

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 119 (2001)  
**Heft:** 192

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 20.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Res

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

## Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Redaktion und Verlag** Schweizerisches Handelsamtsblatt, s e c o, Staatssekretariat für Wirtschaft, Effingerstrasse 1, Postfach 8164, 3001 Bern, Telefon 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@sec.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Leitung Redaktion und Verlag:** Markus Tanner  
**Druck:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Abonnementpreise (jährlich)** Schweiz CHF 115.- (inkl. MwSt), Ausland CHF 195.-  
**Antitiche Publikationen** Redaktion SHAB, Postfach 8164, 3001 Bern  
**Inserate** Annoncen-Agentur Biel AG, Postfach, 2501 Biel, Telefon 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Erscheinungsweise** Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

**Redaction et édition** Feuille officielle suisse du commerce, s e c o, Secrétariat d'Etat à l'économie, Effingerstrasse 1, case postale 8164, 3001 Bern, Tél. 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61  
**E-mail:** shab@sec.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Chef rédaction et édition:** Markus Tanner  
**Impimerie:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prix de l'abonnement (annuel)** Suisse CHF 115.- (TVA compris); Etranger CHF 195.-  
**Publications officielles:** Rédaction FOSC, case postale 8164, 3001 Bern  
**Annonces:** Agences d'annonce SA, case postale, 2501 Bienne, Tél. 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Mode de parution:** Paraît tous les jours, sauf les samedis, dimanches et jours fériés

**Redazione e edizione** Foglio ufficiale svizzero di commercio, s e c o, Segretariato di Stato dell'economia, Effingerstrasse 1, casella postale 8164, 3001 Berna, Telefono 031 324 09 92, Fax 031 324 09 61, E-mail: shab@sec.admin.ch, URL: www.shab.ch  
**Capo redazione e edizione:** Markus Tanner  
**Stampa:** Der Bund Verlag AG, 3001 Bern  
**Prezzi dell'abbonamento (annuale)** Svizzera CHF 115.- (IVA compresa); Estero CHF 195.-  
**Pubblicazioni ufficiali:** Redazione FOSC, casella postale 8164, 3001 Berna  
**Anunci:** Agenzie d'annuncio SA, casella postale, 2501 Biel, Telefono 032 344 82 98, Fax 032 344 83 53  
**Modalità di apparizione:** Appare tutti i giorni, eccetto i sabati, domeniche e giorni festivi

### Handelsregister

Registre du commerce  
Registro di commercio

AG

### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BM AUTOMOBILE, BUZHALA**, in Koblenz, Zollplatz 10, 5322 Koblenz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit und Reparaturen an Autos. Eingetragene Personen: Buzhala, Mehdi, jugoslawischer Staatsangehöriger, in Koblenz, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 6906 vom 28.09.2001 (074515)

■ **Bruno Hess Treuhand und Steuerberatung**, in Oftringen, Neue Bühnenbergstrasse 9, 4665 Oftringen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Treuhand- und Steuerberatung, Buchhaltungsabschlüsse, Ausfüllen von Steuerklärungen usw. Eingetragene Personen: Hess, Bruno, von Sumiswald, in Oftringen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 6907 vom 28.09.2001 (074516)

■ **Zingg Metalltechnik**, in Burg AG, Rüteliweg 8, 5736 Burg, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Mechanische Werkstatt: Blechverarbeitung, Maschinenbau. Eingetragene Personen: Zingg, Christian, von Busswil bei Melchnau, in Beinwil am See, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Zingg, Hannelore, von Busswil bei Melchnau, in Beinwil am See, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 6909 vom 28.09.2001 (074517)

### Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **AGW-Treuhand AG**, bisher in Lenzburg, Buchhaltungen, Betriebs-, Steuer- und Vermögensberatung usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 14.07.2000, S. 4827). Statutenänderung: 25.09.2001. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: Postplatz 4, 5610 Wohlen. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB, oder, sofern die Adressen aller Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gallati, Walter, von Näfels, in Hendschiken, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ammann, Karl, von Laax, in Villmergen, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
 Tagebuch Nr. 6910 vom 28.09.2001 (074518)

■ **Alu Menziken Management AG**, in Menziken, EDV-Dienstleistungen aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1442). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6911 vom 28.09.2001 (074519)

■ **Andono AG (Andono SA) (Andono Ltd)**, bisher in Zug, Kauf und Erstellung von sowie Handel mit Liegenschaften und Grundstücken, Realisierung von Bauvorhaben, Finanzierung, Vermittlung und Verwaltung von Wohn- und Geschäftsbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7376). Gründungsstatuten: 13.09.1995. Statutenänderung: 25.09.2001. Sitz neu: Bremgarten AG. Domizil neu: Markt-gasse 11, 5620 Bremgarten. Zweck neu: Kauf, Erstellung und Handel mit Liegenschaften und Grundstücken, Realisierung von Bauvorhaben, Finanzierungen von Wohn- und Geschäftsbauten, Vermittlung und Verwaltung, Übernahme von Vertretungen, Beratungen auf dem Gebiet der Bau- und Immobilienbranche sowie Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen an Unternehmen; kann Filialen im In- und Ausland mittels Verwaltungsratsbeschluss eröffnen. Aktienkapital neu: CHF 600'000.- [bisher: CHF 100'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 600'000.-. Aktien neu: 600 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-

[bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.-]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern der Gesellschaft Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Turicum Wirtschaftsprüfung, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; Führer, Antoine, in Wittenbach, in Oberlunkhofen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Führer, Luigi A., von Wittenbach, in Oberlunkhofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
 Tagebuch Nr. 6912 vom 28.09.2001 (074520)

■ **Arbaplan AG**, in Unterentfelden, Beratung in Fragen der Arbeitsplatz-, Betriebs- und Büroorganisation sowie Planung und Ausführung von Betriebs- und Büroeinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 11.11.1998, S. 7704). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6913 vom 28.09.2001 (074521)

■ **Argo Mineral AG**, in Aarau, Abbau, Gewinnung, Veredlung und Verkauf von sowie Handel mit Kies und Mineralien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 44 vom 05.03.2001, S. 1636). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6914 vom 28.09.2001 (074522)

■ **Auto Service Sigma Stetten**, in Stetten AG, Autogarage mit Servicestation usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5253). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kaufmann, Roland, von Wattwil, in Gebenstorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
 Tagebuch Nr. 6915 vom 28.09.2001 (074523)

■ **BAS AG, Direktmarketing Service**, in Küttigen, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 56 vom 24.03.1997, S. 1989). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6916 vom 28.09.2001 (074524)

■ **BBG Oberentfelden AG**, in Oberentfelden, Handel und Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Tierpflege und Tiermedizin usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.1994, S. 73). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6917 vom 28.09.2001 (074525)

■ **Braas Schweiz AG**, in Villmergen, Herstellung und Vertrieb von Betondachsteinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6513). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glaunach, Dr. Ulrich, österreichischer Staatsangehöriger, in Kronberg-Taunus (D), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fot, Dr. Edward Peter, von Winterthur, in Hünenberg, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stritt, Yvan Roland, von Fribourg, in Widen, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heneval, Jacques, belgischer Staatsangehöriger, in Saint-Cloud (F), Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
 Tagebuch Nr. 6918 vom 28.09.2001 (074526)

■ **Bruno Egger AG, Steinbauhütte**, in Baden, Ausführung von Bildhauer- und Steinmetzarbeiten, Restaurieren, Konservieren, Ergänzen und Kopieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 08.09.1992, S. 4211). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, Zweigniederlassung Baden-Dättwil, in Baden].  
 Tagebuch Nr. 6919 vom 28.09.2001 (074527)

■ **C.A. Scheffler & Co AG**, in Safenwil, Fabrikation von und Handel mit Möbeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2219). Statutenänderung: 26.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 750'000.- [bisher: CHF 450'000.-]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 750'000.-. Aktien neu: 900 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 660 Namenaktien zu CHF 1'000.- [bisher: 900 Namenaktien zu CHF 100.- (Stimmrechtsaktien) und 360 Namenaktien zu CHF 1'000.-].  
 Tagebuch Nr. 6920 vom 28.09.2001 (074528)

■ **Camino Gastro AG**, in Aarau, Führung von Gastronomiebetrieben sowie Handel mit Nahrungsmitteln und Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8064). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6921 vom 28.09.2001 (074529)

■ **Casura & Brändli AG**, in Oberentfelden, Führung einer Tierarztpraxis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7917). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6922 vom 28.09.2001 (074530)

■ **Commswitch SA, Zweigniederlassung Mägenwil**, in Mägenwil, Kauf, Verkauf, Einfuhr, Ausfuhr und Herstellung von Informatik-, Elektronik- und Telekommunikations-Material (Hardware und Software), Zweigniederlassung (SHAB Nr. 18 vom 26.01.2001, S. 643), mit Hauptsitz in: Lausanne. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kündig, Hansruedi, von Thalwil, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michoud, Francine, von Lausanne, in Morlon, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Michoud, Jean-Luc, von Lausanne, in Morlon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
 Tagebuch Nr. 6923 vom 28.09.2001 (074531)

■ **Gautschi Handels AG**, in Remetschwil, Handel mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich der Antriebs- und Fordertechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6250). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Probst Treuhand und Beratung, in Baden, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gautschi, Peter, von Reinach AG, in Hausen AG, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Probst, Dieter, von Langnau im Emmental, in Baden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.  
 Tagebuch Nr. 6924 vom 28.09.2001 (074532)

■ **Geisseler Architektur AG**, in Erlinsbach, Architekturbüro, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 28.10.1999, S. 7365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6925 vom 28.09.2001 (074533)

■ **Gysi Creativ AG**, in Aarau, Kreatives Planen, Gestalten und Ausführen von Laden- und Restauranteinrichtungen sowie Handel mit Laden- und Restauranteinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6030). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6926 vom 28.09.2001 (074534)

■ **H. Graf AG**, in Zufikon, Tiefbauarbeiten, Aushubarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27.11.2000, S. 8064). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
 Tagebuch Nr. 6927 vom 28.09.2001 (074535)

### INHALT SOMMAIRE SOMMARIO

<b>Handelsregister</b>	<b>7717</b>
Registre du commerce	
Registro di commercio	
AG 7717	FR 7723
NE 7726	SG 7727
VD 7731	
AR 7718	GE 7723
NW 7726	SZ 7728
ZG 7732	
BE 7719	GR 7724
OW 7726	TQ 7728
ZH 7733	
BL 7720	JU 7725
SG 7726	TI 7729
BS 7722	LU 7725
SH 7727	UR 7731
<b>Schuldenrufe</b>	<b>7737</b>
Appel aux créanciers	
Scrogimento di società	
<b>Abhanden gekommene Werttitel</b>	<b>7739</b>
Titres disparus	
Titoli smarriti	
<b>Öffentliches Beschaffungswesen</b>	<b>7742</b>
Marchés publics	
Acquisti pubblici	
<b>Mitteilungen</b>	<b>7743</b>
Communications	
Comunicazioni	
<b>Bilanzen</b>	<b>7745</b>
Bilans	
Bilanci	
<b>Unternehmenspublikationen (Inserate)</b>	<b>7746</b>
Publications d'entreprises (Annonces)	
Pubblicazioni d'impresa (Annunci)	

## www.shab.ch

■ **Heinz Lüscher**, in Oftringen, Umzüge und Transporte, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 11. 02. 1988, S. 547). Zweck neu: Umzüge und Transporte. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lüscher, Rudolf, von Uerkheim, in Oftringen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6928 vom 28.09.2001 (074536)

■ **Herzog Kull Group Baden AG**, in Baden, Planung und Projektierung von haus- und technischen Anlagen, insbesondere im elektrotechnischen Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29. 08. 2000, S. 5873). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6929 vom 28.09.2001 (074537)

■ **Härdi AC Blumenfabrik**, in Hendschiken, Fabrikation von und Handel mit Trockenblumen sowie künstlichen Blumen und Blättern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 22. 03. 2000, S. 1923). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6930 vom 28.09.2001 (074538)

■ **Immobilien-Gesellschaft Solid AG**, in Schöffland, Verwaltung, Vermittlung, Kauf und Verkauf von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14. 09. 2001, S. 7174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müller-Rappard, Wenzel, von Aarau, in Schöffland, Präsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller-Rappard, Lilly, von Aarau, in Schöffland, Präsidentin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Müller-Rappard, David, von Aarau, in Schöffland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller-Rappard, Benjamin, von Aarau, in Schöffland, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6931 vom 28.09.2001 (074539)

■ **Infotreu GmbH**, bisher in Wettingen, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf den Gebieten Treuhand und Informatik, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 97 vom 22. 05. 1998, S. 3479). Statutenänderung: 9. 08. 2001, 24. 09. 2001. Firma neu: **infotreu GmbH**. Übersetzungen der Firma neu: (**infotreu Ltd liab. Co**). Sitz neu: Würenlos. Domizil neu: Birkenweg 15, 5436 Würenlos. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keller, Urs, von Zurzach und Untersigenthal, in Würenlos, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Wettingen]; Keller, Rudolf, von Zurzach und Untersigenthal, in Adliswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Zürich].  
Tagebuch Nr. 6932 vom 28.09.2001 (074540)

■ **INS Insert AG**, in Unterentfelden, Dienstleistungen im EDV- und Kommunikationsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 17. 11. 1997, S. 8335). Eingetragene Personen neu oder mutierend: WTR Wyland Treuhand & Revisions AG, in Pfungen, Revisionsstelle [bisher: BT-Revisions AG, in Ossingen].  
Tagebuch Nr. 6933 vom 28.09.2001 (074541)

■ **Intersecura Finanz AG**, in Spreitenbach, Durchführung von Finanzgeschäften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 09. 2001, S. 7514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hanselmann, Hans Peter, von Senwald, in Rudolfstetten-Friedlisberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Inter Public Consulting AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steffen, Edwin Johann, von Luzern, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6934 vom 28.09.2001 (074542)

■ **Isegass 2000 AG**, in Lenzburg, Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung und Veräusserung von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05. 01. 1995, S. 74). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6935 vom 28.09.2001 (074543)

■ **Koch Holding AG**, in Büttikon, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 02. 2001, S. 1396). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6936 vom 28.09.2001 (074544)

■ **Mandala Bücher und Esoteriklädeli S. Juchli**, in Baden, Import und Verkauf von Büchern, Meditationsbedarfsmitteln und Mandalas sowie Handel mit Waren mit Waren aller Art, insbesondere im Bereich Esoterik, Einzelfirma (SHAB Nr. 147 vom 03. 08. 1998, S. 5349). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rossi, Arnold, von Poschiao, in Untersigenthal, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Oskar, von Schneisingen, in Untersigenthal, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6937 vom 28.09.2001 (074545)

■ **Mayfair AG**, bisher in Lenzburg, Lizenzvergabe auf dem Gebiet der Sammelredaktion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 07. 09. 2000, S. 6137). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: c/o AGW-Treuhand AG, Postplatz 4, 5610 Wohlen.  
Tagebuch Nr. 6938 vom 28.09.2001 (074546)

■ **Mayfair Edition AG**, bisher in Lenzburg, Vergabe Lizenzen auf dem Gebiet der Sammelredaktion usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 09. 1999, S. 6631). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Sitz neu: Wohlen AG. Domizil neu: c/o AGW-Treuhand AG, Postplatz 4, 5610 Wohlen.  
Tagebuch Nr. 6939 vom 28.09.2001 (074547)

■ **MB in Rohr AG**, in Rohr AG, Handel mit Nutzfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4970). Zweigniederlassung: [Zweigniederlassung aufgehoben] [gestrichen: Neudorf (HR Balshal)].  
Tagebuch Nr. 6940 vom 28.09.2001 (074548)

■ **Mikrona Technologie AG**, in Spreitenbach, Entwicklung usw. im Bereiche der Dental- und Mikrotechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 155 vom 11. 08. 2000, S. 5484). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Salathé, Daniel, von Seltsberg, in Suhr, mit Kollektivprokura zu zweien; Huber, Felix Anton, von Boswil, in Turgi, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6941 vom 28.09.2001 (074549)

■ **MTZ AG**, in Merenschwand, Ausführung von Feinmechanikarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 07. 2001, S. 5790). Statutenänderung: 25. 09. 2001. Firma neu: **K. von Flüe AG**.  
Tagebuch Nr. 6942 vom 28.09.2001 (074550)

■ **Müller & Partner AG Baden**, in Baden, Betrieb einer Druckerei und eines Verlages sowie Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 14. 07. 1994, S. 3946). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Baden, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Baden].  
Tagebuch Nr. 6943 vom 28.09.2001 (074551)

■ **Ortho-Walker AG**, in Zufikon, zahntechnische und zahnmedizinische Produkte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 12. 04. 2000, S. 2466). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6944 vom 28.09.2001 (074552)

■ **Pfister Partner AG**, in Lenzburg, Unternehmungs-, Immobilien- und Bauberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 19. 04. 2001, S. 2892). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6945 vom 28.09.2001 (074553)

■ **Planungsgruppe AB, Büro für Auditorium + Bühnentechnik AG**, in Leutwil, Planung und Beratung von Auditoriums- und Bühnentechnischen Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 14. 01. 1998, S. 256). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Affoltern am Albis, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Affoltern am Albis, in Affoltern am Albis].  
Tagebuch Nr. 6946 vom 28.09.2001 (074554)

■ **Plusfinanz AG**, in Laufenburg, Vermittlung von sämtlichen Bank- und Versicherungsdienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6947 vom 28.09.2001 (074555)

■ **Regio-Wiederverwertungs AG**, in Kaiseraugst, Sortieranlage zur Aufbereitung und Wiederverwendung von Bau- und anderen Abfällen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 125 vom 02. 07. 2001, S. 4971). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6948 vom 28.09.2001 (074556)

■ **Rimoldi AG**, in Schöffland, Betrieb einer Druckerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 02. 12. 1998, S. 8240). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6949 vom 28.09.2001 (074557)

■ **Sattler Textilagentur Köng**, bisher in Buchs AG, Handel mit Textilien, Kunststoffen und verwandten Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 127 vom 07. 07. 1997, S. 4742). Sitz neu: Schafisheim. Domizil neu: Rebenhübel 9, 5503 Schafisheim. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Köng, Roland, von Wetzikon ZH, in Schafisheim, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rohr AG]; Köng, Christine, von Wetzikon ZH, in Schafisheim, mit Einzelprokura [bisher: in Rohr AG].  
Tagebuch Nr. 6950 vom 28.09.2001 (074558)

■ **Schiedel AG**, in Villmergen, Produkte des Bereichs Kamerasysteme usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6514). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fot, Dr. Edward, von Winterthur, in Hünenberg, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stritt, Yvan Roland, von Fribourg, in Widen, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 6951 vom 28.09.2001 (074559)

■ **Scooter Fashion Distribution SA**, in Aarau, Engros- und Detailhandel mit Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 31. 01. 1996, S. 616). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6952 vom 28.09.2001 (074560)

■ **Sedleger Metallveredelung AG**, in Bremgarten AG, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 01. 09. 1998, S. 6039). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 6953 vom 28.09.2001 (074561)

■ **Suprotech AG**, in Muri AG, Planungs- und Kontrollaufträge für Elektroanlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 09. 09. 1996, S. 5426). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Teuscher, Erich, von Thun, in Cham, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 6954 vom 28.09.2001 (074562)

■ **Tonwerke Keller AG**, in Frick, Erwerb und Betrieb von Ziegeleien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 162 vom 22. 08. 2000, S. 5708). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nydegger, Walter Hans, von Rüschegg, in Pfungen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 6955 vom 28.09.2001 (074563)

■ **Vision Finanzberatung AG**, in Rothrist, Dienstleistungen in den Bereichen Versicherungen, Anlage-/Vermögensberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 20. 07. 1999, S. 4940). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spahr, Philipp, von Wysachen, in Rothrist, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gobber, Tiziano, italienischer Staatsangehöriger, in Rothrist, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 6956 vom 28.09.2001 (074564)

■ **Zibi Balloon Accessories AG**, in Herznach, Fabrikation von, Handel mit und Bedruckung von Ballonen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 25. 03. 1993, S. 1448). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDO Visura, in Aarau, Revisionsstelle [bisher: Visura Treuhand-Gesellschaft, in Aarau].  
Tagebuch Nr. 6957 vom 28.09.2001 (074565)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **ALMA - Verlag A. Häusermann, Mutschellen**, in Widen, Herausgabe von Publikationen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 48 vom 09. 03. 1989, S. 968). Firma infolge Todes des Inhabers erloschen. Das Geschäft wird nicht fortgesetzt.  
Tagebuch Nr. 6958 vom 28.09.2001 (074566)

■ **Braunviehzuchtgenossenschaft Merenschwand in Liquidation**, in Merenschwand, Förderung der Braunviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5374). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6959 vom 28.09.2001 (074567)

■ **CP-Garage Christoph Peyer**, in Aarburg, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Motorfahrzeugen und Zubehör sowie Übernahme von Vertretungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 44 vom 03. 03. 1989, S. 880). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 6960 vom 28.09.2001 (074568)

■ **Ed. Meier AG Bauunternehmung in Liquidation**, in Mägenwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3728). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6961 vom 28.09.2001 (074569)

■ **ME & C GmbH**, in Birrwil, Bau von und Handel mit Maschinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 177 vom 13. 09. 1995, S. 5102). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 6962 vom 28.09.2001 (074570)

■ **Med. Tech AG**, in Künnten, Handel mit verschiedenen Industrieartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 24. 12. 1997, S. 9272). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 6963 vom 28.09.2001 (074571)

■ **Petroinvest GmbH**, in Zurzach, Investitionsgeschäfte als Generalunternehmer und Generalauftragnehmer, Handel mit Erdöl usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 228 vom 23. 11. 1994, S. 6410). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 6964 vom 28.09.2001 (074572)

■ **R. Moser**, in Gontenschwil, Metzgerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 90 vom 19. 04. 1978, S. 1210). Firma infolge Geschäftsübergangs erloschen.  
Tagebuch Nr. 6965 vom 28.09.2001 (074573)

■ **R. und M. Pellanda GmbH in Liquidation**, in Sarmenstorf, Kundendienste, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4786). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6966 vom 28.09.2001 (074574)

■ **Raphael Consulting GmbH**, in Kaisten, Beratung von Unternehmen im Unternehmensbereich der Informatik usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 94 vom 21. 05. 1997, S. 3389). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 6967 vom 28.09.2001 (074575)

■ **Restaurant Jura Aarau Betriebs AG in Liquidation**, in Aarau, Führung eines Restaurantsbetriebes, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22. 01. 1998, S. 494). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 6968 vom 28.09.2001 (074576)

■ **Simon Corneli Lichtsystem AG in Liquidation**, in Möhlin, Handel mit Beleuchtungskörpern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 14. 11. 1994, S. 6225). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 6969 vom 28.09.2001 (074577)

■ **Vieh-zuchtgenossenschaft Auw in Liquidation**, in Auw, Förderung der Rindviehzucht, Genossenschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 07. 2001, S. 5375). Nachdem die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6970 vom 28.09.2001 (074578)

■ **XOPH Multimedia GmbH in Liquidation**, in Rothrist, Werbung in den Bereichen "neue Medien", technischer Support usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 20 vom 30. 01. 2001, S. 7211). "Nachdem" die Zustimmungen der Steuerverwaltungen eingegangen sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 6971 vom 28.09.2001 (074579)

**AR**

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ZBOROWSKI SAMI'S CARROSSERIE**, in Herisau, Gi-länderstrasse 9, 9100 Herisau, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Auto-Carrosserie Arbeiten. Eingetragene Personen: Zborowski, Samuel, von Frutigen, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 855 vom 28.09.2001 (074580)

**Mutationen**  
Mutazioni

■ **ARTISERVICIUM Sandra Zellweger**, in Heiden, Dienstleistungsunternehmen im Kunstsektor usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 24. 01. 2001, S. 565). Lösungsgrund: Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Salvenach (SHAB Nr. 186 vom 26. 09. 2001, S. 7474) im Handelsregister des Kantons Appenzel A.Rh. von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 856 vom 28.09.2001 (074581)

■ **Champion Sportmode AG**, bisher in Bern, Verkauf von Bekleidungsartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 07. 11. 2000, S. 7558). Gründungsstatuten: 06.11.1985. Statutenänderung: 26. 09. 2001. Firma neu: **CARCH Profiteurer AG**. Sitz neu: Speicher. Domizil neu: Hauptstrasse 22, 9042 Speicher. Zweck neu: Erwerb von Immobilien im Ausland, insbesondere in der Karibik, Übernahme von Verwaltungen sowie Halten von Beteiligungen. Die Gesellschaft kann gleichartige und verwandte Unternehmungen errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, nutzen, verwalten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberoerwerb Aktienkapital: CHF 50'000. Aktien: 50 Namenaktien zu je CHF 2'000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebenen Brief oder Zustellung gegen Empfangsbescheinigung an die letztebekannte der Aktienbuch eingetragene Adresse. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Despont, Pierre-Louis, von Bioley-Orjulaz, in Hünemöz, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Zanonni & Partner AG, in Cham, Revisionsstelle (wie bisher).  
Tagebuch Nr. 857 vom 28.09.2001 (074582)

■ **Ernst Künzler AG Walzenhausen**, in Walzenhausen, Betrieb eines Baugeschäftes usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.2000, S. 2218). Statutenänderung: 28.09.2001. Firma neu: **Ernst Künzler AG Hoch- und Tiefbau Walzenhausen**. Zweck neu: Betrieb eines Baugeschäftes, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten jeder Art. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen jeder Branche in beliebiger Form beteiligen, Finanzgeschäfte aller Art ausüben sowie Immobilien überbauen, verwalten, kaufen und verkaufen. Aktienkapital neu: CHF 300'000 (bisher: CHF 200'000). Liberierung Aktienkapital neu: CHF 300'000. Aktien neu: 300 Namenaktien zu je CHF 1'000 (bisher: 200 Namenaktien zu je CHF 1'000). Qualifizierte Tatbestände: (Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 29.06.1989 ist aus den Statuten gestrichen worden.) (bisher: Sacheinlage- und -übernahme: sämtliche Aktiven von CHF 856'555.25 und Passiven von CHF 228'589.34 von der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma "E. Künzler, Baugeschäft", in Walzenhausen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 29.06.1989, Uebnahmehabenzahlung per 01.01.1989 und Kaufvertrag vom 27.06.1989, zum Preise von CHF 627'965.91, wovon CHF 200'000 an das Grundkapital an gerechnet werden.) Mitteilungen: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Tagebuch Nr. 858 vom 28.09.2001 (074583)

**Löschungen**

**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Hermann Kocher**, in Walzenhausen, Betrieb eines Architektur- und Ingenieurbüros usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 247 vom 20.12.1999, S. 8607). Löschungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 859 vom 28.09.2001 (074584)

■ **Peter Hofstetter**, in Herisau, Käseerei und Schweinemästerei, Einzelfirma (SHAB Nr. 263 vom 11.11.1964, S. 3401). Löschungsgrund: Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 860 vom 28.09.2001 (074585)

**BE**

Bern-Mittelland (BE)

**Neueintragungen**

**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **Comgate Solutions AG**, in Bern, Beundenfeldstrasse 32, 3013 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Erbringen von Informatikdienstleistungen aller Art, im Speziellen Entwicklung von Internet- und Datenbankapplikationen; kann sich an andern Unternehmungen beteiligen und Grundstücke erwerben. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 1'000. Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: schriftlich. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Knutti, Richard, von Därstetten, in Wählendorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Falter, Thomas, von Mannens-Grandsivaz und Montagny FR, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Knutti, Hanspeter, von Därstetten, in Seedorf BE, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhänder-Revisions-AG Bern, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4908 vom 28.09.2001 (074586)

■ **Fondation Marc Chagall**, in Bern, Bundesgasse 16, 3011 Bern, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 14.09.2001. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Bekanntheit des Künstlers Marc Chagall und die Verbreitung seines Werkes zu fördern sowie letzteres zu schützen und zu erhalten, dies unter anderem mit dem Ziel, das genannte Werk einer breiten Öffentlichkeit im In- und Ausland zugänglich zu machen; kann Grundstücke erwerben und veräussern. Organisation: Stiftungsrat und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Kunz, Jürg, von Bolligen, in Rigoldsberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berger, Cedric, von Genf, in Carouge GE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christen, Marc-Alain, von Bern, in Köniz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lehmann + Bacher Treuhänder AG, in Meiringen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4909 vom 28.09.2001 (074587)

■ **MINERGIE**, in Bern, Steinerstrasse 37, 3000 Bern 16, Verein (Neueintragung). Statutendatum: 21.10.1998. Zweck: Bewirtschaftung und Sicherung der urheberrechtlich geschützten Qualitätsmarke MINERGIE; Förderung der rationellen Energieanwendung und Einsatz erneuerbarer Energien unter Verbesserung der Lebensqualität, Konkurrenzfähigkeit und Senkung der Umweltbelastung, Förderung der Absonderung des Verbrauchs nicht erneuerbarer Energie auf ein umweltverträgliches Niveau, gemessen an den Anforderungen der Ressourcen und der Klimabeeinflussung. Haftung/Nachschusspflicht: Für die Schulden des Vereins haftet ausschliesslich das Vereinsvermögen. Eine weitergehende Haftung der Mitglieder für Verbindlichkeiten des Vereins sind ausgeschlossen. Mittel: Mitgliederbeiträge, Beiträge von Dritten, namentlich von Bund und Kantonen, Einnahmen aus der Markenbewirtschaftung, eigene Projekte und Zuwendungen. Organisation: Generalversammlung, Vorstand, Vorstandsausschuss, Geschäftsstellen und Kontrollstelle. Eingetragene Personen: Kohler, Pierre, von Seehof und Delémont, in Delémont, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kriesi, Rudolf Dr., von Bischofzell und Grüningen, in Wädenswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Rudolf Dr., von Mörken-Wildeggen, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4910 vom 28.09.2001 (074588)

■ **Ortho-Team AG**, in Bern, Efingerstrasse 37, 3008 Bern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29.08.2001. Zweck: Herstellung von, Handel mit und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von orthopädischen Artikeln und Geräten sowie Sanitätsartikeln. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 250'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.--. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage gemäss Vertrag vom 29.08.2001 und Aufteilungsbilanz per 01.07.2001: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung einen Teil der Aktiven und Passiven der 'Ortho-Team AG (neu: Ortho-Team Holding AG)', nämlich den Geschäftsbereich 'Betrieb' mit übernommenen Aktiven von CHF 1'889'316.51 und übernommenen Passiven von CHF 1'639'316.51 zum Preis von CHF 250'000, wofür 250 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Reinhard, Andreas, von Rüegsau, in Krauchthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moser, Marc, von Zäzivil, in Wohlen bei Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi, Hans-Jürg, von Kirchberg BE, in Ueberstorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bosshard, Adrian, von Stenmenberg, in Bolligen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rohrer, Patrick, von Grosshöchstetten, in Bern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Günther, Beat, von Belpberg, in Untertsenen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BRT Treuhänder AG, in Burgdorf, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4911 vom 28.09.2001 (074589)

■ **TOTH TELECOM CONSULT**, in Köniz, Funkstrasse 92, 3084 Wabern, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung im Gebiet der Telekommunikation, insbesondere in Intelligent Networks. Eingetragene Personen: Toth, Kalman, von Köniz, in Wabern, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4912 vom 28.09.2001 (074590)

**Mutationen**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Bern Online AG**, in Bern, Entwicklung und Bewirtschaftung von Online-Portalen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12.12.2000, S. 8446). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stegmann, Rolf, von Schlieren, in Madiswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 4913 vom 28.09.2001 (074591)

■ **Curalex Treuhänder AG**, in Münsingen, Treuhändergesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 16.03.2000, S. 1778). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 03.09.2001 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der 'PricewaterhouseCoopers AG', in Zürich. Aktivierend Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalsukzession auf die 'PricewaterhouseCoopers AG', in Zürich über. Tagebuch Nr. 4914 vom 28.09.2001 (074592)

■ **Gaggioli Holzbau AG**, in Kehrsatz, Betrieb eines Holzbaugeschäftes für Zimmerei und Innenausbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 07.04.1997, S. 2283). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Wasag + Partner AG, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4915 vom 28.09.2001 (074593)

■ **Garage 2000 Ernesto Mingione**, in Konoltingen, Betrieb einer Autoreparatur-Werkstatt, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 06.02.1997, S. 812). Domizil neu: Bernstrasse 44, 3510 Konoltingen. Tagebuch Nr. 4916 vom 28.09.2001 (074594)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 176 vom 12.9.2001, S. 7098, publizierten TB-Eintrags Nr. 4467 vom 6.9.2001. **Geelhaar Teppiche AG**, in Bern, Betrieb eines Reparatur-, Reinigungs- und Restaurationsateliers für Teppiche aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7098). Domizil richtig: Thunstrasse 7, 3005 Bern [nicht: Thunstrasse 7, 3006 Bern]. Tagebuch Nr. 4917 vom 28.09.2001 (074595)

■ **Gfeller Matti's Mojo**, in Wattenwil, Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 264). Firma neu: **GFELLER'S EL CANNARIO**. Tagebuch Nr. 4918 vom 28.09.2001 (074596)

■ **Gretz Communications AG**, bisher in Burgdorf, Erbringung von Dienstleistungen im Kommunikationsbereich sowie Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 18.06.2001, S. 4547). Gründungsstatuten: 08.06.2001. Statutenänderung: 5.09.2001. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Zähringerstrasse 16, 3000 Bern 9. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Kommunikationsbereich sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben oder weiterveräussern. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Gerhard Gretz, in Bern, das Geschäft seiner nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Gretz Communications, Gerhard Gretz', in Burgdorf, gemäss Sacheinlage-/Sachübernahmevertrag vom 08.06.2001 und Bilanz per 31.12.2000 mit Aktiven von CHF 286'907.15 und Passiven von CHF 143'743.10 zum Preis von CHF 143'64.05, wofür insgesamt 100 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- ausgegeben und dem Sacheinleger zudem CHF 43'164.05 als Forderung in den Büchern der Gesellschaft gutgeschrieben werden [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: die Aktienaktien sind nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gretz, Gerhard, von Brig-Glis, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; H. Brönnimann & Co., Treuhänder- und Revisionsgesellschaft, in Burgdorf, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 4919 vom 28.09.2001 (074597)

■ **Hafner Keramische Wand- und Bodenbeläge und Natursteine**, bisher in Thun, Verlegen von Keramischen Wand- und Bodenbelägen, Verputzen, Mauern, Natursteinarbeiten und Silikonfügen, Einzelfirma (SHAB Nr. 123 vom 27.06.2000, S. 4329). Sitz neu: Herbligen. Domizil neu: Wyhalde 10, 3671 Herbligen. Zweck: Verlegen von Keramischen Wand- und Bodenbelägen, Verputzen, Mauern, Natursteinarbeiten und Silikonfügen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Adrian, von Balsthal, in Herbligen, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Thun]. Tagebuch Nr. 4920 vom 28.09.2001 (074598)

■ **Liechi Gartenbau AG**, in Wahlern, Das Betreiben einer Gärtnerei mit Gartencenter, Gartenbau, Erstellen von Neuanlagen und Unterhalt von Gärten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 95 vom 19.05.1998, S. 3398). mit Hauptsitz in: Alterswil. Domizil neu: Ringgenmatt 16, 3150 Schwarzenburg. Statuten Hauptsitz neu: 12.03.1999. Zweck Hauptsitz neu: Betrieb einer Gärtnerei mit Gartencenter, für Gartenbau, Erstellen von Neuanlagen und Unterhalt von Gärten; kann sich an Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben und veräussern. Tagebuch Nr. 4921 vom 28.09.2001 (074599)

■ **Music Service CPM AG**, bisher in Bern, Betreuung und Vermittlung von Künstlern und Orchestern usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 114 vom 17.06.1998, S. 4122). Statutenänderung: 7.09.2001. Sitz neu: Ostermündigen. Domizil neu: Bühweg 5, 3072 Ostermündigen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Engel-Treuhänder AG, in Bern, Revisionsstelle; Weiss, Adrian, von Bern und Iseltwald, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lécht Röthlisberger, Catherine Barbara, von Langnau im Emmental und Orvin, in Bern, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hans Rudolf Brand, in Bern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4922 vom 28.09.2001 (074600)

■ **Night Fever GmbH**, in Münsingen, Führen von Restaurationsbetrieben usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 200 vom 15.10.1998, S. 7066). Firma neu: **Night Fever GmbH in Liquidation**. Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 15.08.2001. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Buchichio-Petrarca, Milena, von Mirchel, in Oberwichtach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amatuzio-Petrarca, Antonietta, von Mirchel, in Oberwichtach, Gesellschafterin/Geschäftsführerin und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafterin und Geschäftsführerin]; Buchichio, Claudio, von Italien, in Oberwichtach, Gesellschafter/Geschäftsführer und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]; Petrarca, Renato, von Mirchel, in Oberwichtach, Gesellschafter/Geschäftsführer und Liquidatorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer]. Tagebuch Nr. 4923 vom 28.09.2001 (074601)

■ **Ortho-Team AG**, in Bern, Herstellung von, Handel mit und Verkauf von Waren aller Art, insbesondere von orthopädischen Artikeln und Geräten sowie Sanitätsartikeln, usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2001, S. 85). Statutenänderung: 29.08.2001. Firma neu: **Ortho-Team Holding AG**. Zweck neu: Halten, einschliesslich Kauf und Verkauf von Beteiligungen und Erbringen von damit zusammenhängenden Dienstleistungen. Kann Grundstücke erwerben und verkaufen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Tagebuch Nr. 4924 vom 28.09.2001 (074602)

■ **Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband (SBV)**, in Bern, Wahrung der sozialen, rechtlichen, wirtschaftlichen und kulturellen Interessen der Sehbehinderten und ihrer Angehörigen im allgemeinen usw. Verein (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7530). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Stemann, Paul, von Thun, in Belp, Leiter Zentralsekretariat, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, Sekretär, Mitglied des Zentralvorstandes und einem Mitglied der Geschäftsführung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schneuwly, Felix, von Gummels, in Wünnewil, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien mit Präsident, einem Mitglied des Zentralvorstandes oder einem Mitglied der Geschäftsleitung. Tagebuch Nr. 4925 vom 28.09.2001 (074603)

■ **Semtec PSC AG**, in Bern, Ingenieurunternehmung für Projektmanagement, von Verkehrsinfrastruktur-, Hoch- und Tiefbauten usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2838). Statutenänderung: 20.09.2001. Firma neu: **Semtec AG**. Domizil neu: Beundenfeldstrasse 21, 3013 Bern. Tagebuch Nr. 4926 vom 28.09.2001 (074604)

■ **Stiftung zur Unterstützung der Blaukreuzarbeit im Kanton Bern**, in Bern, Unterstützung der Arbeit des Blauen Kreuzes im Kanton Bern mit finanziellen Mitteln, Stiftung (SHAB Nr. 14 vom 23.01.1997, S. 498). Eingetragene Personen neu

oder mutierend: Wiedemann, Siegfried, von Hubersdorf, in Hubersdorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nüssle, Robert, von Ebnat-Kappel, in Ittigen, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Ostermündigen]. Tagebuch Nr. 4927 vom 28.09.2001 (074605)

■ **Verimpex AG**, bisher in Grossefolltern, Handel, Import und Export mit Waren aller Art, insbesondere auch mit Wein in Flaschen und mit anderen Getränken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12.03.2001, S. 1830). Gründungsstatuten: 25.05.1992. Statutenänderung: 19.09.2001. Firma neu: **Aidentity Marketing Services AG**. Sitz neu: Bern. Domizil neu: Bümplizstrasse 180, 3018 Bern. Zweck neu: Unternehmensberatung und Realisierung von Projekten in den Bereichen Marketing, Kommunikation, PR und Werbung; Betrieb von Kindertagesstätten; kann Grundstücke erwerben und sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Ein allfälliger Neben Zweck ist aus den Statuten ersichtlich. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 80'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (60 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Serie A) zu 100% liberiert und 40 Namenaktien zu CHF 1'000.-- (Serie B) zu 50% liberiert). Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Mutierend: Wyss, Heinz Beat Dr., von Teuffenthal BE, in Bleiken bei Oberdischwyl, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Lietruu Verwaltungen AG, Zweigniederlassung Bern, in Bern, Revisionsstelle [wie bisher]. Tagebuch Nr. 4928 vom 28.09.2001 (074606)

**Löschungen**

**Radiations**  
Cancellazioni

■ **Drogerie zur Post Edith Renold**, in Ostermündigen, Drogerie, Einzelfirma (SHAB Nr. 252 vom 31.12.1996, S. 8083). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen. Tagebuch Nr. 4929 vom 28.09.2001 (074607)

■ **Helvetia Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Regionaldirektion Bern**, in Bern, Betrieb der Feuerversicherung und jeder andern Art dreier Versicherung sowie Betrieb der Rückversicherung, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 225 vom 18.11.1999, S. 7836). mit Hauptsitz in: St. Gallen. Löschung infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung. Tagebuch Nr. 4930 vom 28.09.2001 (074608)

Emmental - Oberaargau (BE)

**Neueintragungen**

**Nouvelles inscriptions**  
Nuove iscrizioni

■ **Eberhard Daniel**, in Rüdliggen-Alchenflüh, Industriestrasse 6, 3422 Rüdliggen-Alchenflüh, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb einer Autogarage. Eingetragene Personen: Eberhard, Daniel, von Amden, in Münchingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2239 vom 28.09.2001 (074609)

■ **Textcontext Katrin Gehri**, in Münchenbuchsee, Alpenblickstrasse 29, 3052 Zollikofen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Wordtexten und Textkonzepten. Eingetragene Personen: Gehri-Thomas, Katrin, deutsche Staatsangehörige, in Zollikofen (Gemeinde Münchenbuchsee), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2240 vom 28.09.2001 (074610)

**Mutationen**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Bucher AG Langenthal**, in Langenthal, Herstellung von und Handel mit Schmierstoffen sowie chemisch-technischen Produkten und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bucher Vögeli, Helene, von Herbligen, in Aarwangen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regnass, Peter, von Niederdorf, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Vizepräsident]; Regenass-Bucher, Monique, von Niederdorf, in Langenthal, Vizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Kneubühl, Heinz, von Aschlen, in Biel BE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vögeli-Bucher, Heiner, von Herbligen, in Aarwangen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Tagebuch Nr. 2241 vom 28.09.2001 (074611)

■ **Bucher-Motorex Holding AG**, in Langenthal, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen sowie damit zusammenhängende Koordinations-, Finanzierungs- und Managementaufgaben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14.01.2000, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Bucher Vögeli, Helene, von Herbligen, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vögeli-Bucher, Heiner, von Herbligen, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2242 vom 28.09.2001 (074612)

■ **DUAP AG**, in Herzogenbuchsee, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Bestandteilen zu Verbrennungsmotoren, Einspritzausstattungen für alle Arten von Verbrennungsmotoren,

Apparate, Werkzeuge und Prüfgeräte für die Herstellung und, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27. 12. 2000, S. 8829). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Häfelin, Marcel, von Schiers, in Zuchwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Eggimann, Dr. Otto, von Gondswil, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruppli, Rudolf, von Basel, in Thörigen, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2243 vom 28.09.2001 (074613)

■ **Duscol GmbH**, in Langenthal, Handel mit und Fabrikation von mineralischen und synthetischen Schmierölen und -fetten sowie chemotechnischen Erzeugnissen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 2000, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher Vögeli, Helen, von Herbligen, in Aarwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2244 vom 28.09.2001 (074614)

■ **GECO Langenthal AG**, in Langenthal, Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Eisen, Stahl, usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 17. 05. 2000, S. 3322). Firma neu: **GECO Langenthal AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 27. 09. 2001 hat der Konkursrichter Aarwangen-Wangen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 2245 vom 28.09.2001 (074615)

■ **Markus Gauch AG**, in Kirchberg BE, Planung, Verkauf und Bau von Systemen für Ausstellungen und Innengestaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 09. 06. 1994, S. 3234). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Gauch, Josi, von Niederwil AG, in Ostermündigen, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gauch, Markus, von Niederwil AG, in Bern, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].  
Tagebuch Nr. 2246 vom 28.09.2001 (074616)

■ **Motorex AG Langenthal**, in Langenthal, Handel mit und Herstellung von Schmiermitteln und chemisch-technischen Produkten, insbesondere mit und von Motorenölen und Spezialschmiermitteln für die Industrie, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 08. 10. 1998, S. 6915). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Mang, Dr. Theodor Josef Christof, deutscher Staatsangehöriger, in Weinheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Ralph Caesar, von St. Margrethen, in Langenthal, mit Kollektivprokura zu zweien; Bucher Voegeli, Helen, von Herbligen, in Belp, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ledermann, Christoph, von Madiswil, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fuchs, Stefan, deutscher Staatsangehöriger, in Hirschberg (D), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 2247 vom 28.09.2001 (074617)

■ **Motorex-Toptech AG**, in Langenthal, Handel mit Verbrauchs- und Investitionsgütern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 01. 2000, S. 283). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher Vögeli, Helene, von Herbligen, in Aarwangen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regenass, Peter, von Niederdorf, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident]; Regenass-Bucher, Monique, von Niederdorf, in Langenthal, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kneubühl, Heinz, von Aeschlen, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2248 vom 28.09.2001 (074618)

■ **Oscar Visionas AG**, in Thunstetten, Führung von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 75 vom 14. 04. 2000, S. 2532). Statutenänderung: 19. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 700'000 [bisher: CHF 500'000]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 700'000. Aktien neu: 700 Namenaktien zu CHF 1'000 [bisher: 500 Namenaktien zu CHF 1'000]. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Nicoletti-Jenzer, Franziska, von Thunstetten und Wynigen, in Bütlberg (Gemeinde Thunstetten), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wisler, Walter, von Sumiswald, in Stans, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wisler, Franz, von Sumiswald, in Wynau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winterberg, Beat, von Roggliwil, in Langenthal, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2249 vom 28.09.2001 (074619)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Bucher & Cie. AG**, in Langenthal, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Angestellten, Arbeiter und Arbeitnehmerinnen der Stifterfirma selber usw., Stiftung (SHAB Nr. 162 vom 14. 07. 1984, S. 2538). Urkundenänderung: 23. 01. 2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Bucher AG Langenthal**. Domizil neu: c/o Bucher AG Langenthal, Bern-Zürich-Strasse 31, 4900 Langenthal. Zweck neu: Berufliche Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma sowie Unternehmungen, die mit der Stifterfirma finanziell oder wirtschaftlich eng verbunden sind, durch Gewährung von Unterstützungen und Leistungen an den Arbeitnehmer im Falle von Alter oder Invalidität oder in Notlagen, wie bei Krankheit, Unfall oder Arbeitslosigkeit von ihm selbst. Im übrigen vgl. Stiftungsurkunde. Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS). Organisation neu: Stiftungsrat von mindestens 3 und maximal 9 Mitgliedern und Kontrollstelle. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bucher, Edy, von Schüpfen, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ruch, Hansruedi, in Bielbach, in Bütlberg (Gemeinde Thunstetten), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Regenass, Monique,

von Niederdorf, in Langenthal, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bobst, Beatrice, von Oensingen, in Lostorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2250 vom 28.09.2001 (074620)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Restaurant Tell, Milena Kerecz**, in Münchenbuchsee, Betrieb des Restaurants Tell in Münchenbuchsee, Einzelzirma (SHAB Nr. 213 vom 02. 11. 1999, S. 7453). Über die Inhaberin dieser Einzelzirma ist mit Verfügung des Konkursrichters Burgdorf-Fraubrunnen vom 27. 08. 2001 der Konkurs eröffnet worden. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung des gleichen Richters vom 05. 09. 2001 mangels Aktiven eingestellt. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 2251 vom 28.09.2001 (074621)

**Jura bernois - Seeland (BE)**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **Cave Bonjour GmbH**, in Aarberg, Petriweg 6, 3270 Aarberg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 09. 2001. Zweck: Handel mit Weinen und Spirituosen aus der Schweiz und dem Ausland. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmen beteiligen. Sie kann weiter Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Gesellschafter: beiflieh. Eingetragene Personen: Stuber-Ursenbacher, Karin, von Mühledorf SO und Heimiswil, in Aarberg, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ursenbacher-Müller, Agnes, von Heimiswil, in Aarberg, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 2458 vom 28.09.2001 (074622)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **AMAG Automobil- und Motoren AG**, in Brügg, Handel mit und Import von Automobilen usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 168 vom 31. 08. 2001, S. 6736), mit Hauptsitz in: Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Boix, Antonio, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 2459 vom 28.09.2001 (074623)

■ **Centravo AG**, in Lyss, Entsorgung, Verarbeitung, Veredelung von und Handel mit tierischen Nebenprodukten usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 107 vom 02. 06. 2000, S. 3747), mit Hauptsitz in: Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wüthrich, Hans-Peter, von Thun und Trub, in Thun, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid, Samuel, von Attiswil, in Rütli bei Büren, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmann, Peter, von Stettfurt, in Stettfurt, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2460 vom 28.09.2001 (074624)

■ **GZM Extraktionswerk AG**, in Lyss, Entsorgung, Verarbeitung, Veredelung von und Handel mit tierischen Nebenprodukten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 04. 2001, S. 3050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin, Philipp Dr., von Sommer, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 2461 vom 28.09.2001 (074625)

■ **Nutriswiss AG**, in Lyss, Herstellung und Verkauf von Nahrungsmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 2001, S. 1735). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stähelin, Philipp Dr., von Sommer, in Frauenfeld, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: ATAG Ernst & Young AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 2462 vom 28.09.2001 (074626)

■ **Personalfürsorgestiftung der Doniar SA**, in Orpund, Stiftung (SHAB Nr. 228 vom 22. 11. 2000, S. 7940). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Wampfler, Claude, von Lenk, in Biel BE, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wampfler, Claude Albert, von Lenk, in Trélex, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 2463 vom 28.09.2001 (074627)

**Berner Oberland (BE)**

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **exemplis GmbH**, in Thun, Gröneweg 8 B, 3608 Thun, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26. 09. 2001. Zweck: Erbringen von Beratungsdienstleistungen für Unternehmen, Organisationen, Behörden und Private sowie Wahrnehmung von Management-Funktionen ad interim. Kann Grundstücke erwerben und veräussern, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, solche erwerben

oder sich mit solchen zusammenschliessen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Liberierung Stammkapital: CHF 20'000.--. Mitteilungen an Gesellschafter: Eingeschriebener Brief oder gegen Empfangsschein. Eingetragene Personen: Längin, Thomas, von Basel, in Thun, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Längin-Kernen, Barbara, von Basel und Reutigen, in Thun, Gesellschafterin, mit Einzelprokura, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 1991 vom 28.09.2001 (074628)

■ **Treuhand Lüdlin, Nachfolger Bruno Balli**, in Matten bei Interlaken, Hauptstrasse 51, 3800 Matten bei Interlaken, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhandbereich, sowie artverwandten Geschäften; insbesondere Buchhaltungsführungen, Abschlussberatungen, Steuerberatungen & -erklärungen, Inkasso, Revisionen, Unternehmensberatungen & -gründungen, Liegenschaftsverwaltungen. Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelzirma "Treuhand Lüdlin", in Matten bei Interlaken, per 01. 10. 2001. Eingetragene Personen: Balli, Bruno, von Matten bei Interlaken, in Matten bei Interlaken, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Lüdlin, Werner, von Rammlinsburg, in Matten bei Interlaken, mit Kollektivprokura zu zweien; Salvisberg, Hans, von Mühleberg, in Matten bei Interlaken, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1992 vom 28.09.2001 (074629)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **H-TEAM Peter Mani**, bisher in Ittigen, Einzelzirma (SHAB Nr. 120 vom 25. 06. 2001, S. 4751). Sitz neu: Thun. Domizil neu: Neue Gasse 5, 3600 Thun. Zweck: Ausführen von Dämmungen und Brandschutz-Isolationen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mani, Peter, von Diemtigen, in Thun, Inhaber, mit Einzelunterschrift [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 1993 vom 28.09.2001 (074630)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 174 vom 10. 9. 01, S. 7036, publizierten TB-Eintrags Nr. 1850 vom 4. 9. 01. **Personalfürsorgestiftung der Auto Bettschen AG**, in Steffisburg, Stiftung (SHAB Nr. 174 vom 10. 09. 2001, S. 7036). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern (ASVS), in Bern.  
Tagebuch Nr. 1994 vom 28.09.2001 (074631)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Freiburghaus Treuhand AG in Liquidation**, in Gwätt (Gde. Thun), Stiftung (SHAB Nr. 23 vom 02. 02. 2001, S. 826). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern, in Bern [Behördliche Neubezeichnung].  
Tagebuch Nr. 1995 vom 28.09.2001 (074632)

■ **Personalfürsorgestiftung der Kieswerk Heimberg AG**, in Heimberg, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 24. 08. 2001, S. 6516). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern, in Bern [Behördliche Neubezeichnung].  
Tagebuch Nr. 1996 vom 28.09.2001 (074633)

■ **Santschi-Gemeinschaftsstiftung**, in Thun, Berufliche Vorsorge im Rahmen des BVG usw. Stiftung (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6432). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Sozialversicherung und Stiftungsaufsicht des Kantons Bern, in Bern [Behördliche Neubezeichnung].  
Tagebuch Nr. 1997 vom 28.09.2001 (074634)

■ **Unikümchen Hair-Design, Christin Schwab**, in Interlaken, Einzelzirma (SHAB Nr. 49 vom 11. 03. 1999, S. 1613). Firma neu: **Unikümchen Hair-Design, Christin Ambord**. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambord-Moser, Christina genannt Christin, von Interlaken und Gengenols, in Interlaken, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: Schwab, Christina genannt Christin, von Kerzers, in Untereesen].  
Tagebuch Nr. 1998 vom 28.09.2001 (074635)

■ **Wytheke Daniel Schenk**, in Thun, Getränkehandel, insbesondere auch Handel mit Weinen, Einzelzirma (SHAB Nr. 151 vom 07. 08. 2000, S. 5357). Domizil neu: Grabenstrasse 8, 3600 Thun. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bachmann, Rolf, von Buchholterberg, in Thun, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 1999 vom 28.09.2001 (074636)

**Löschungen**  
**Radiations**  
**Cancellazioni**

■ **Treuhand Lüdlin**, in Matten bei Interlaken, Einzelzirma (SHAB Nr. 158 vom 17. 08. 2001, S. 6324). Firma infolge Geschäftsbüroübergang per 01. 10. 2001 auf die Einzelzirma "Treuhand Lüdlin, Nachfolger Bruno Balli", in Matten bei Interlaken, erloschen.  
Tagebuch Nr. 2000 vom 28.09.2001 (074637)

**Neueintragungen**  
**Nouvelles inscriptions**  
**Nuove iscrizioni**

■ **BALSAR GmbH**, in Münchenstein, Grabenackerstrasse 15, 4142 Münchenstein, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 09. 2001. Zweck: Erbringen von Informatikdienstleistungen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an einem Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Jacob-Gruber, Hansjörg, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Jacob-Gruber, Suse, deutsche Staatsangehörige, in Basel, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 5053 vom 28.09.2001 (074638)

■ **CWT Christian Wagner Treuhand**, in Reigoldswil, Oberbühl 42, 4418 Reigoldswil, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Steuerwesen wie Buchführung, Steuer- und Anlageberatung, Vermögensverwaltung sowie EDV-Dienstleistungen, Übernahme von Treuhandfunktionen aller Art. Eingetragene Personen: Wagner, Christian, von Reigoldswil, in Reigoldswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5054 vom 28.09.2001 (074639)

■ **Fux Stephan, Café Rest. Road Runner**, in Aesch BL, Hauptstrasse 210, 4147 Aesch, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Führen des Café-Restaurants Road Runner. Eingetragene Personen: Fux, Stephan, von Grächen und St. Niklaus, in Allschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5055 vom 28.09.2001 (074640)

■ **Gerber Lager GmbH**, in Arlesheim, Althofstrasse 38, 4144 Arlesheim, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 09. 2001. Zweck: Befahren von Lagerhäusern, internationale Transporte und Transportberatung, An- und Verkauf von Kaufmannsgütern aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gerber-Goodson, Urs, von Basel, in Therwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--; Schwarz-Krebs, Andreas, von Basel und Muttenz, in Aesch BL, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--.  
Tagebuch Nr. 5056 vom 28.09.2001 (074641)

■ **Royal Bau GmbH**, in Allschwil, Binningerstrasse 82, 4123 Allschwil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27. 09. 2001. Zweck: Handel mit Baumaterialien, Betrieb eines Architekturbüros sowie Betrieb einer Generalunternehmung. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bianchi, Rinaldo, von Zuzwil SG, in Allschwil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Mürter, Henri, von Wohlen bei Bern, in Basel, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 5058 vom 28.09.2001 (074642)

**Mutationen**  
**Mutations**  
**Mutazioni**

■ **Albert Bubendorf Treuhandbüro**, in Allschwil, Einzelzirma (SHAB Nr. 146 vom 30. 07. 1996, S. 4574). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bubendorf, Albert Josef, von Schönenbuch, in Hagenthal-le-Bas (F), Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil]; Bubendorf-Schmidt, Felicitas, von Schönenbuch, in Hagenthal-le-Bas (F), mit Einzelunterschrift [bisher: in Allschwil].  
Tagebuch Nr. 5059 vom 28.09.2001 (074643)

■ **B. Vogel Dental-Technik**, bisher in Münchenstein, Herstellung zahntechnischer Erzeugnisse, Einzelzirma (SHAB Nr. 47 vom 08. 03. 1995, S. 1311). Sitz neu: Reinach BL. Domizil neu: Hauptstrasse 32, 4153 Reinach. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Benedikt, von Aesch BL, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].  
Tagebuch Nr. 5060 vom 28.09.2001 (074644)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank**, in Liestal, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Öffentlich rechtliche Anstalt (SHAB Nr. 69 vom 09. 04. 2001, S. 2647). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bastianon, Enrico, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Matter, Hans Rudolf, von Kolliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kupferschmid, Yves, von Basel und Eggwil, in Sisseln, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Meyer, Hans Jörg, von Wenslingen, in Bubendorf, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Gysin, Roland, von Oltingen und Ormingen, in Gelterkinden, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wägegg, Nicole, von Luzern und Ebikon, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wolff,

Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Spinner Luck, Gabriela, von Seltsberg, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Manzoni, Mario, von Riehen, in Liestal, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bieri, Philippe, von Escholzmatt, in Ramlnsburg, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Grossmann, Hansjörg, von Hölstein, in Bretwil, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Hälg, Rolf, von Niederhelfenschwil, in Dällikon, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Scaldaferrri, Teresa, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Schmutz, Rajja, von Ormalingen und Eptingen, in Ormalingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz [bisher: Zeller, Rajja]; Stöckli, Philipp, von Sursee und Muri AG, in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.

Tagebuch Nr. 5063 vom 28.09.2001 (074654)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Allschwil**, in Allschwil, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5064 vom 28.09.2001 (074646)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Arlesheim**, in Arlesheim, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey, Sibylle, von Laufen, in Pfäffingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5065 vom 28.09.2001 (074647)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Binningen**, in Binningen, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wickart, Urs, von Zug, in Biel-Benken, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bühler, Chantal, von Alle, in Oberwil BL, mit Kollektivprokura zu zweien; Rüdisühl, Daniel, von Sennwald, in Basel, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5066 vom 28.09.2001 (074648)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Birsfelden**, in Birsfelden, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Helena, von Nebikon, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5067 vom 28.09.2001 (074649)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Gelterkinden**, in Gelterkinden, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schürmann, Helena, von Nebikon, in Frenkendorf, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5068 vom 28.09.2001 (074650)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Laufen**, in Laufen, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blom, Dieter, von Nunningen, in Fehren, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5069 vom 28.09.2001 (074651)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Muttenz**, in Muttenz, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Matter, Hans Rudolf,

von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lyrer, Olivier, von Riehen und Göschenen, in Metersien, mit Kollektivprokura zu zweien; Berger, Daniel, von Hérkingen, in Wangen bei Olten, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5061 vom 28.09.2001 (074652)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Oberdorf**, in Oberdorf BL, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Grossmann, Hansjörg, von Hölstein, in Bretwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5062 vom 28.09.2001 (074653)

■ **Basellandschaftliche Kantonalbank, Filiale Sissach**, in Sissach, Nach Massgabe der Mittel der kantonalen Volkswirtschaft zu dienen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 69 vom 09.04.2001, S. 2647), mit Hauptsitz in: Liestal. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Moos, Hansruedi, von Augst, in Diegten, mit Kollektivprokura zu zweien; Matter, Hans Rudolf, von Kölliken, in Biel-Benken, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Josef, von Zürich, in Bonstetten, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Straehl, Robert, von Zofingen, in Frick, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5070 vom 28.09.2001 (074654)

■ **Brunner Storen AG**, in Muttenz, Montagearbeiten, insbesondere von Rolläden sowie Handel und Vertrieb von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 16.01.1996, S. 294). Domizil neu: Junkermattstrasse 8, 4132 Muttenz.

Tagebuch Nr. 5071 vom 28.09.2001 (074655)

■ **Campanula AG**, in Binningen, Besitz und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 28.07.1997, S. 5364). Domizil neu: c/o Dr. Heini R. König, Rottmannbodenstrasse 14, 4102 Binningen.

Tagebuch Nr. 5072 vom 28.09.2001 (074656)

■ **Centra Treuhändgesellschaft AG**, in Sissach, Führung von Treuhändgeschäften jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 06.03.2000, S. 1526). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Senn, Tamara, von Benwil, in Läuflingen, mit Einzelprokura.

Tagebuch Nr. 5073 vom 28.09.2001 (074657)

■ **Chocolat Nogal SA**, in Laufen, Handel mit, Fabrikation von Schokolade, Confitürearten und anderen Produkten des Lebensmittelbereichs, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7432). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hatreba Revisions- und Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 5074 vom 28.09.2001 (074658)

■ **Crosspack-Konfektionier AG**, in Pratteln, Konfektionieren, Schrumplern, Ausrüsten und Verpacken von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 06.10.1993, S. 5228). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Besutti, Ruedi, von Muttenz, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: von Gelfingen].

Tagebuch Nr. 5075 vom 28.09.2001 (074659)

■ **D.I. Christian Guth, Consulting**, in Reigoldswil, Beratung über Herstellung, Verwendung und Verkauf von Textilhilfsmitteln, Einzelfirma (SHAB Nr. 13 vom 22.01.1997, S. 453). Zweck neu: Beratung über Herstellung und Verwendung von Textilhilfsmitteln.

Tagebuch Nr. 5076 vom 28.09.2001 (074660)

■ **Debrunner AG**, in Frenkendorf, Handel mit Stahl, Metallen und Kunststoffen, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 103 vom 26.05.2000, S. 3592), mit Hauptsitz in: St. Gallen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Dr. Martin, von Märstetten, in Grabs, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].

Tagebuch Nr. 5077 vom 28.09.2001 (074661)

■ **Decoflora AG**, in Münchenstein, Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.1998, S. 1276). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liechti, Paul, von Eggwil, in Spreitenbach, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderegg, Beat, von Riehen und Oberbipp, in Pratteln, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates und Geschäftsführer]; Krähenbühl, Christine, von Trub und Zürich, in Däniken, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5078 vom 28.09.2001 (074662)

■ **Ebrotrans AG**, in Reinach BL, Durchführung von nationalen und internationalen Transporten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 12.01.2001, S. 269). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walib, André, von Lengnau BE, in Schüpfen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Spersen, Martin, von Grenchen und Niederwil

SO, in Lengnau BE, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spersen, Hugo, von Grenchen und Niederwil SO, in Reinach BL, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates]; Spersen-Sadjak, Monika, von Grenchen und Niederwil SO, in Reinach BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Thanhofer, Yvonne, von Olten, in Niederwil AG, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5079 vom 28.09.2001 (074663)

■ **Fürsorgestiftung der F. Oser Treuhand AG**, in Schönenbuch, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7144). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bando, Walter, von Röschenz, in Aesch BL, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Stiftungsrates]; Wechsler, Dr. Martin, von Basel und Hergiswil bei Willisau, in Aesch BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5080 vom 28.09.2001 (074664)

■ **Karl und Emma Sonntag-Buser-Stiftung**, in Sissach, Errichtung eines Altersheim auf dem Grundstück Grundbuch Sissach Nr. 387. Im Heim sollen bedürftige ältere Schweizerbürgerinnen und -bürger gegen ein ihrer wirtschaftlichen und sozialen Stellung entsprechendes Entgelt dauernde Aufnahme und Pflege finden. Sollte die Verwirklichung eines Altersheimes nicht möglich sein, so sollen aus dem Stiftungsvermögen Beiträge an bedürftige ältere Schweizerinnen und Schweizer ausgerichtet werden, Stiftung (SHAB Nr. 69 vom 11.04.1994, S. 1931). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buser, Martin, von Gelterkinden, in Basel, Mitglied und Sekretär und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Buser-Stebler, Martin, in Sissach]; Jenny-Dürrenberger, Dr. Peter, von Diegten, in Gelterkinden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung]; Suter-Buser, Dr. Christa, von Gelterkinden, in Sissach, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne Zeichnungsberechtigung].

Tagebuch Nr. 5081 vom 28.09.2001 (074665)

■ **Küter AG**, in Pratteln, Durchführung und Vermittlung von Getreidetransporten zu Wasser und zu Land, insbesondere Befrachtung von Schiffen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 16.07.1997, S. 5030). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weisskopf, Heinz, von Basel, in Kaiseraugst, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL].

Tagebuch Nr. 5082 vom 28.09.2001 (074666)

■ **Leone Holding AG**, in Binningen, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 1 vom 03.01.1996, S. 9). Domizil neu: Hauptstrasse 55, 4102 Binningen.

Tagebuch Nr. 5083 vom 28.09.2001 (074667)

■ **Leonic Madörin**, bisher in Basel, Handel mit Möbeln und Teppichen, Einzelfirma (SHAB Nr. 197 vom 24.08.1979, S. 2735). Sitz neu: Oberwil BL, Domizil neu: Feldstrasse 13, 4104 Oberwil. Zweck neu: Handel mit und Verlegen von Teppichen, Laminat und Parkett sowie Handel mit Vorhängen, Betten und Matratzen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Madörin, René, von Itingen, in Oberwil BL, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Madörin, Leonie, von Itingen, in Oberwil BL, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Madörin Jun., René, von Itingen, in Pfäffingen, mit Einzelprokura [bisher: in Oberwil BL].

Tagebuch Nr. 5084 vom 28.09.2001 (074668)

■ **Lurgi TPS AG**, in Bubendorf, Herstellung (Basic und Detail Engineering), Vertrieb und Installation von Anlagen, Apparaturen und Automationsystemen für die Nahrungsmittel- und chemisch-pharmazeutische Industrie weltweit, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6136). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hammett, Mark Julian, britischer Staatsangehöriger, in Horsington (GB), mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gallett, Luigi, von Itingen und Bolligen, in Itingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 5085 vom 28.09.2001 (074669)

■ **Mentil AG**, in Bubendorf, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 28.05.1996, S. 3077). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mentil, Dario, von Bubendorf, in Bubendorf, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Liestal].

Tagebuch Nr. 5086 vom 28.09.2001 (074670)

■ **Orgadat AG**, in Aesch BL, Erbringung von Dienstleistungen jeder Art auf den Gebieten der Unternehmensberatung, der elektronischen Datenverarbeitung und der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.1996, S. 6038). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Kurt, von Jona, in Aesch BL, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Reinach BL].

Tagebuch Nr. 5087 vom 28.09.2001 (074671)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Emil Gschwind**, Baugeschäft, vormals Gebr. Gschwind, in Therwil, Fürsorge für die Arbeitnehmer der Stifterin, Stiftung (SHAB Nr. 111 vom 12.06.1989, S. 2435). Domizil neu: c/o Emil Gschwind, Liegenschaftsverwaltungen, Mühleweg 9, 4106 Therwil.

Tagebuch Nr. 5088 vom 28.09.2001 (074672)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Fritschi & Co. AG**, in Zwillingen, Gewährung von Unterstützungen oder Beiträgen an die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 44 vom 22.02.1986, S. 695). Domizil neu: c/o Fritschi & Co. AG, Kleebodenweg 14, 4222 Zwillingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Cueni, Guido, von Dittingen, in Zwillingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fritschi, Peter, von Zwillingen, in Zwillingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident des Stiftungsrates]; Fritschi, Maria, von Zwillingen, in Zwillingen, Vizepräsidentin des Stiftungsrates und Sekretärin, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Sekretärin des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Fritschi-Stark, Anna, von Zwillingen, in Zwillingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsidentin des Stiftungsrates]; Jermann, Fritz, von Dittingen, in Dittingen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 5089 vom 28.09.2001 (074673)

■ **Personalfürsorgestiftung des Gewerbeverbandes Baselland**, in Liestal, Fürsorge der Arbeitnehmer des Stifters sowie dessen Angehörige und Hinterbliebene, Stiftung (SHAB Nr. 13 vom 20.01.1999, S. 988). Urkundenänderung: 26.09.2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Wirtschaftskammer Baselland**. Domizil neu: c/o Wirtschaftskammer Baselland, Altmattstrasse 96, 4410 Liestal.

Tagebuch Nr. 5091 vom 28.09.2001 (074674)

■ **Personalfürsorgestiftung der Firma Hanspeter Buser, August**, in August, Vorsorge für die Arbeitnehmer der Stifterfirma, Stiftung (SHAB Nr. 259 vom 07.11.1987, S. 4352). Urkundenänderung: 26.09.2001. Name neu: **Personalfürsorgestiftung der Firma Garage HP Buser AG**. Domizil neu: c/o Garage HP Buser AG, Rheinstrasse 34C, 4302 August. Organisation neu: Stiftungsrat von 2 oder mehr Mitgliedern und Kontrollstelle und evtl. Experte gemäss BVG.

Tagebuch Nr. 5090 vom 28.09.2001 (074675)

■ **Projectacasa GmbH**, in Pratteln, Führung eines Architekturbüros, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 227 vom 23.11.1998, S. 7988). Statutenänderung: 27.09.2001. Firma neu: **Vocafier Gastro GmbH**. Zweck neu: Führung und Betrieb von Unternehmen im Gastronomiebereich. Die Gesellschaft kann sich an anderen, gleichartigen oder verwandten Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singelsen, Ursula, von Lausen, in Pratteln, Geschäftsführerin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammteilnahme von CHF 20'000.-- [bisher: Geschäftsführerin, ohne Zeichnungsberechtigung]; Buchwald, Viktor, von Allschwil, in Pratteln, mit Einzelunterschrift [bisher: Geschäftsführer].

Tagebuch Nr. 5092 vom 28.09.2001 (074676)

■ **Quadrat Widmer**, bisher in Liestal, Betrieb eines Grafik- und Fotografie-Ateliers, Einzelfirma (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1996, S. 963). Sitz neu: Seltsberg. Domizil neu: Im Winkel 12, 4411 Seltsberg. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Widmer, Jürg, von Liestal, in Seltsberg, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Liestal].

Tagebuch Nr. 5093 vom 28.09.2001 (074677)

■ **Rechsteiner AG, Metzgerei zum Löwen**, in Laufen, Produktion und Verkauf von Fleischwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 7 vom 14.01.1997, S. 222). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner-Beumer, Erich, von Haslen, in Laufen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Zullwil].

Tagebuch Nr. 5094 vom 28.09.2001 (074678)

■ **René Wieland, Consulting für Gewerbe und Industrie**, in Frenkendorf, Erstellen von technischen Dokumentationen, insbesondere Betriebs- und Wartungsanleitungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6083). Firma neu: **RW CONSULTING René Wieland**. Zweck neu: Ingenieurbüro und Unternehmensberatung für projektorientiertes Qualitäts-Management und technische Dokumentation. Entwicklung, Einführung und Wartung von projektorientierten Q-Management-Systemen in KMU mit der dazu erforderlichen Personalschulung. Erstellen, redigieren und überarbeiten von technischen Dokumentationen, insbesondere von Betriebs- und Wartungsanleitungen sowie von Instandhaltungs- und Wartungskonzepten.

Tagebuch Nr. 5095 vom 28.09.2001 (074679)

■ **Rud. Meier IMMOBIL AG**, in Bottmingen, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.1996, S. 6003). Domizil neu: Wuhmattstrasse 16, 4103 Bottmingen [behördliche Umadressierung].

Tagebuch Nr. 5096 vom 28.09.2001 (074680)

■ **SOFTPROVIDING AG**, in Allschwil, Entwicklung, Handel mit und Verkauf von Computer-Hardware und Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 22.01.2001, S. 472). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Höferlin, Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Schliengen (D), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 5097 vom 28.09.2001 (074681)

■ **Spectracolor Imaging AG**, bisher in Basel, Betrieb eines Fotofachlabors, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 31.03.2000, S. 2170). Statutenänderung: 27.09.2001. Sitz neu: Schönenbuch. Domizil neu: Im Steinfeld 2, 4124 Schönenbuch. Zweck: Betrieb eines Fotofachlabors und eines Ateliers für digitale Bildbearbeitung sowie Handel mit Computer-Soft- und

Hardware für die multimediale Kommunikation. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: CHF 50'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 50'000.--. Aktien: 50 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwyn, Heinrich, von Allschwil, in Schönenbuch, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Franz, Spaar & Partner Treuhänder AG, in Basel, Revisionsstelle [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 5098 vom 28.09.2001 (074682)

Stark Informatik Consulting, in Allschwil, Handel mit Produkten der EDV-Branche, Einzelfirma (SHAB Nr. 154 vom 11.08.1994, S. 4505). Domizil neu: Baseltweg 141, 4123 Allschwil.  
Tagebuch Nr. 5099 vom 28.09.2001 (074683)

Sua Chemical AG Zweigniederlassung Schweizerhalle, in Pratteln, Herstellung und Vertrieb von chemischen Produkten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 88 vom 07.05.1999, S. 3033), mit Hauptsitz in: Zürich. Hauptsitz neu: Geroldswil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schlatter, Urs, von Basel, in Pratteln, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5100 vom 28.09.2001 (074684)

Tonwarenfabrik Laufen AG, in Laufen, Fabrikation von und Handel mit Ziegeleiprodukten und anderen keramischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 139 vom 20.07.2001, S. 5600). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5101 vom 28.09.2001 (074685)

Treina Electronics AG, in Bubendorf, Entwicklung, Produktion und Verkauf von elektronischen Betriebsmessgeräten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 218 vom 08.11.1996, S. 6869). Domizil neu: Lilienstrasse 18, 4416 Bubendorf.  
Tagebuch Nr. 5102 vom 28.09.2001 (074686)

TWK Tank- und Energietechnik AG, in Liestal, Projektierung und Ausführung von Tankanlagen, Tankrevisionsen (Heizöl, Benzin und Flüssiggas, Chemie) und Tankanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 07.10.1996, S. 6083). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschoppi, Rolf, von Ziefen, in Nuglar, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Binningen].  
Tagebuch Nr. 5103 vom 28.09.2001 (074687)

UGUR LA ROTONDA GmbH, in Bottmingen, Import und Export von sowie Handel mit Fleischwaren, Lebensmitteln, Edelmetallen und Edelsteinen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7534). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaya, Cemal, türkischer Staatsangehöriger, in Birsfelden, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kasman, Okan, türkischer Staatsangehöriger, in Münchenstein, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5104 vom 28.09.2001 (074688)

United Sport Colors Klossner, in Münchenstein, Import und Vertrieb von sowie Handel mit Sportartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 139 vom 20.07.1995, S. 4091). Domizil neu: Weidenstrasse 1, 4142 Münchenstein.  
Tagebuch Nr. 5105 vom 28.09.2001 (074689)

Wohnpavillon Baier AG, in Reinach BL, Kauf und Verkauf von Wohnungseinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 113 vom 17.06.1997, S. 4194). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baier, Karl Heinz, von Giebenach, in Pfeffingen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: in Oberwil BL].  
Tagebuch Nr. 5106 vom 28.09.2001 (074690)

WSC, Handels- und Wirtschaftsinformations AG, in Allschwil, Handel mit Wirtschaftsdaten, Informationen, Wirtschaftsauskünften über Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5841). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Fröhlicher Treuhänder, in Münchenstein, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fröhlicher, Urs, von Bellach, in Bottmingen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; LOEFFEL-CONSULTING, in Bettingen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5107 vom 28.09.2001 (074691)

### Lösungen Radiations Cancellazioni

Dieter Werhahn, in Reinach BL, Wirtschafts- und Informatikberatung, Einzelfirma (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2018). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Arlesheim vom 25.09.2001 ist das Konkursverfahren geschlossen worden. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5108 vom 28.09.2001 (074692)

Inlopac, Willy Studer, in Frenkendorf, Konfektionieren und Etikettieren von Verpackungen, Einzelfirma (SHAB Nr. 108 vom 07.06.1995, S. 3161). Die Aktiven und Passiven sind an die "Inlopac AG", in Frenkendorf, übergegangen. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 5109 vom 28.09.2001 (074693)

Martin Thommen Präzisionsmechanik, in Reigoldswil, Betrieb einer Werkstätte für Präzisionsmechanik, Einzelfirma (SHAB Nr. 245 vom 18.12.1995, S. 6859). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5110 vom 28.09.2001 (074694)

Ruth Heuberger, in Maisprach, Restaurants Post, Einzelfirma (SHAB Nr. 16 vom 22.01.1987, S. 261). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 5111 vom 28.09.2001 (074695)

### BS Neueintragungen Nouvelles inscriptions Nuove iscrizioni

Architektur Agentur Brunone Morandi, in Basel, Freie Str. 37, 4001 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Projektierung, Visualisierung und Realisierung innovativer Bauten. Eingetragene Personen: Morandi, Brunone, von Berzona, in Basel, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5582 vom 27.09.2001 (074696)

### Mutationen Mutations Mutazioni

BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 08.02.2001, S. 971). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jochim, Peter, von Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Stocker, Fritz, von Zürich und Obermumpf, in Pfaffhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rieth, Philippe, französischer Staatsangehöriger, in Huningue (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Wassner, Karlfrieder, deutscher Staatsangehöriger, in Wieslet (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz; Heidenrich, Hubert, deutscher Staatsangehöriger, in Lörrach (D), Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rechsteiner, Emanuel, von Appenzel, in Wahlbach (Haut Rhin, F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klein, Klaus-Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D), mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz.  
Tagebuch Nr. 5583 vom 27.09.2001 (074697)

Compunet H. Heber & Partner, in Basel, EDV-Dienstleistungen usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.1998, S. 1777). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camara, Verena Rosa, von Eviard, in Basel, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift [bisher: Heber, Verena Rosa].  
Tagebuch Nr. 5584 vom 27.09.2001 (074698)

Connex Human Resources GmbH, bisher in Liestal, Personal- und Stellenvermittlung usw., Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 34 vom 19.02.1996, S. 963). Statutenänderung: 26.09.2001. Firma neu: Connex Film GmbH. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o Maximilian Schwank, Domacherstr. 329, 4053 Basel. Zweck neu: Film-, Theater- und Eventproduktionen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und ist berechtigt, Grundeigentum zu erwerben, zu veräußern und zu verwalten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Christen, Hans, von Dürrenroth, in Rheinfelden, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kiefer, Roland, von Starrkirch-Wil, in Oberwil BL, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Blaser, Herbert, von Trubschachen, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Schwank, Maximilian, von Altnau, in Basel, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 5585 vom 27.09.2001 (074699)

DAV Treuhänder AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 16.12.1998, S. 8579). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cramer, Dr. Ralph, von Nusshof und Basel, in Breitenbach, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5586 vom 27.09.2001 (074700)

Debrunner AG, in Basel, Handel mit Stahl usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 47 vom 07.03.2000, S. 1555). Mit Hauptsitz in: St. Gallen (HR St. Gallen). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hess, Martin, von Märstetten, in Grabs, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 5587 vom 27.09.2001 (074701)

Elvia Leben, Generalagentur Basel, Yves Oehler, in Basel; Einzelfirma (SHAB Nr. 117 vom 21.06.1999, S. 4133). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogt, Monika, von Allschwil, in Therwil, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 5588 vom 27.09.2001 (074702)

Ernst & Young AG, in Basel, Erbringung von Leistungen unter Verwendung der Dienstleistungsmarke "Ernst & Young" wie Wirtschaftsprüfung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6888). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bourquin, Clemens, von Biel BE, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fischer, Hans-Peter, von Meisterschwanden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Polasek Stucki, Stella, von Dürnten und St. Gallen, in Seuzach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Edelmann, Bruno, von Muolen, in Biel BE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fässler, André, von Appenzel, in Düringen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oter, Christine, von Basel, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Remund, Thomas, von Mühleberg, in Aarberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rusek, Dr. Igor, von Binningen, in Schönenbuch, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Seyfried, Harald, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber, Gabrielle, von Neuchâtel und Peseux, in Neuchâtel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Borer, Helga, von Triebel, in Reinach BL, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Donzè, Thierry, von Les Breuleux, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hasler, Martin, von Oberriet SG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Loretan, Escher, von Riehen und Leukerbad, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dupont-Willermil, Ariane, von Genf, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Boog, Rudolf, von Kottwil und Emmen, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heeb, Markus, von Alstätten, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sudić, Marta, von Galgenen, in Ettingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Vocat, Xavier, von Chalais, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Ivo, von Pfäfers und Hitzkirch, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kläuser, Tanja, finnische Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Paradan, Ingeburg, von Yverly, in Yvsey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Picard, Sabine, französische Staatsangehörige, in Emmenbrücke, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Braten, Lars-Kristian, norwegischer Staatsangehöriger, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aebi, Françoise, von Heimiswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Bielenstein, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Rüschlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cassani, Marco, von Köniz, in Börsingen, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Dannecker, Regula, von Wädenswil, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Faller, Stephan, von Rheinfelden, in Rheinfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Gut, Alexander, von Reiden, in Nürensdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Huber-Hässig, Kirwan, von Aldorf UR und Küssnacht ZH, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Hässig, Kirwan, von Küssnacht ZH und Schübelbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Nüssberger, Thomas, von St. Antoni und Hettenried, in Fribourg, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von St. Antoni, in Freiburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Penner, Barbara, von Carouge GE, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Wütsch, Erwin, von Emmetten, in Dallenwil, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmermann, Barbara, von Schwändi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Zweifel, Rolf, von Schänis, in Herisau, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ball, David, britischer Staatsangehöriger, in Femey Voltaire (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barbezat, Marc, von Les Bayards, in Vevey, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bickel, Michael, von Bubikon, in Münchenstein, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Brenzikofer, Caroline, von Niederhünigen und Arden, in Rapperswil SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Caneda, José, spanischer Staatsangehöriger, in Sion, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fehlmann, Peter, von Oberbözingen, in Adlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gächter, Reto, von Oberriet SG, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Geinoz, Marc, von Enney, in Carouge GE, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Heyraud, Anouk, von La Chaux-de-Fonds, in Begnins, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Holle, Anke, deutsche Staatsangehörige, in Bem, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meyer, Dr. Christoph, von Küssnacht am Rigi, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Elmar, von Steinach, in Gossau SG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nardone, Damiana, von Küssnacht ZH und Bütschwil, in Schwerzenbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Shelstad, Jeffrey, Bürger der USA, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stefani, Christian, von Genf, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utelli, Christophe, von Afollem am Albis, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Winter, Nicole, von Basel und Buckten, in Basel, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyler-Schmelzer, Carmela, von Zürich und Winterthur, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5589 vom 27.09.2001 (074703)

Gamma AG, in Basel, Finanzierung sowie Handel mit Chemikalien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 12.02.2000, S. 8606). Löschung der Zeichnungsberechtigung von Urs Christian von Sury gemäss vorsorglicher Verfügung der Zivilgerichtspräsidentin des Kantons Basel-Stadt vom 27.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Usachev, Valery, russischer Staatsangehöriger, in Moskau (RUS), Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Sury, Urs Christian, von Basel und Solothurn, in Riehen, Präsident und Delegierter des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident und Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 5590 vom 27.09.2001 (074704)

GreenField AG, in Basel, Hochdruck-Kompressoren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2001, S. 7101). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Vogt, Valentin, von Wangen SZ, in Dielsdorf, Präsident des Verwal-

tungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frei, Reto, von Herdern, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oetz, Harry, von Oberbalm, in Wiesendangen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Oester, Ulrich, von Frutigen, in Erlinsbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rickli, Dr. Peter, von Madiswil, in Binningen, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gabrielli, Dr. Fabrizio, von Basel, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Limberger, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Mez, Dr. Carl-Gustav, von Basel und Rorschachberg, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Thieke, Rüdiger, deutscher Staatsangehöriger, in Hannover (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5591 vom 27.09.2001 (074705)

Heat & Cool AG, bisher in Therwil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 45 vom 03.03.2000, S. 1483). Statutenänderung: 14.08.2001. Firma: HEAT & COOL AG. Sitz neu: Basel. Domizil neu: Mittlere Str. 58, 4056 Basel. Zweck: Projektierung von, Verkauf von und Handel mit Heizungs-, Lüftungs-, Sanitär- und Klimaanlage. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 180'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 180'000.--. Aktien: 180 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Calorimetric, Analytical & Laboratory Systems AG (CALS), in Allschwil, Revisionsstelle [wie bisher]; Baur Choffat, Philippe, von Basel, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Baur, Philippe].  
Tagebuch Nr. 5592 vom 27.09.2001 (074706)

Innofinanz AG, in Basel, Finanzberatung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1998, S. 8474). Firma neu: Innofinanz AG in Liquidation. Übersetzungen der Firma neu: (Innofinanz SA en liquidation) (Innofinanz Ltd in liquidation). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 27.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Keigel, Martin, von Füllinsdorf, in Wegensstetten, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Micoli, Vito, von Zuggen, in Frenkendorf, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uebelhart, Hugo, von Liestal, in Liestal, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 5593 vom 27.09.2001 (074707)

La Cigale Franziska Rouvière-Hübscher, in Basel, Textilien usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 28 vom 09.02.2000, S. 896). Domizil neu: Herrengrubweg 74, 4054 Basel. Zweck neu: Verarbeitung von Textilien.  
Tagebuch Nr. 5594 vom 27.09.2001 (074708)

Merkur Mode AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 05.05.2000, S. 3114). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle; Stumpf, Martin, von Riehen und Basel, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5595 vom 27.09.2001 (074709)

MK1 Holding AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 05.04.2000, S. 2276). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5596 vom 27.09.2001 (074710)

Modo AG, in Basel, Betten, Möbel usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6234). Lösungsgrund: Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zumikon (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7447) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5597 vom 27.09.2001 (074711)

OTP Holding AG, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23.02.2000, S. 1242). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5598 vom 27.09.2001 (074712)

Regia, in Basel, Beteiligung an Unternehmungen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4274). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Oertel, Gerald, deutscher Staatsangehöriger, in Frankfurt am Main (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Traxler, Dr. Cornelia, von Bichelsee-Balterswil, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Davidson, Pieter Willem, niederländischer Staatsangehöriger, in Königstein im Taunus (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; de Ridder, Daniël, niederländischer Staatsangehöriger, in Baam (NL), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5599 vom 27.09.2001 (074713)

■ **Revanche in fashion AG**, in Basel, Textilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13.03.1998, S. 1776). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Camara, Verena, von Evillard, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Heber, Verena].  
Tagebuch Nr. 5600 vom 27.09.2001 (074714)

■ **Schmutz + Partner AG**, in Basel, Ingenieurarbeiten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 241 vom 11.12.1998, S. 8474). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: BTG-Treuhand, in Basel, Revisionsstelle; Huber, Beatrice, von Büsserach, in Breitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urs Baumann + Partner AG, in Basel, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 5601 vom 27.09.2001 (074715)

■ **Spitler-Stiftung**, in Bettingen, Stiftung (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6518). Aufsichtsbehörde neu: Justizdepartement Basel-Stadt.  
Tagebuch Nr. 5602 vom 27.09.2001 (074716)

■ **Stiftung Bethesda für alleinerziehende Mütter**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 56 vom 21.03.2001, S. 2094). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Henz, Thomas, von Basel, in Basel, Mitglied der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Verena S., von Basel, in Basel, Mitglied der Kommission, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5603 vom 27.09.2001 (074717)

■ **Stiftung der F. Hoffmann-La Roche AG für Mitarbeiter-Gewinnbeteiligung als Ergänzung der beruflichen Vorsorge**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6584). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meier, Dr. Henri B., von Buttisholz, in Basel, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Steinhauer, Erich, von Riggisberg, in Frick, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wolff, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Pfeffingen, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Erler, Anton, österreichischer Staatsangehöriger, in Rheinfelden, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tun, Béatrice, von Basel und Utikon, in Riehen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5604 vom 27.09.2001 (074718)

■ **Tivona Kappa AG**, in Basel, Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 20.10.2000, S. 7185). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Banholzer, Silvia, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leumann, Dr. Peter, von Dübendorf und Erlen, in Pfäffikon, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rölland, Alain, von Vaulion, in Thônex, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Desmarais, Frank, französischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivprokura zu zweien; Laube, Gerd, von Neuhausen am Rheinfall, in Oberrieden, mit Kollektivprokura zu zweien; Tschumper, Pierre-Alain, von Nessler, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Walder, Roland, von Dietikon und Weitzikon ZH, in Oetwil an der Limmat, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 5605 vom 27.09.2001 (074719)

#### Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **Personalvorsorgestiftung der Aera AG und Danlack AG in Liquidation**, in Basel, Stiftung (SHAB Nr. 79 vom 26.04.1999, S. 2706). Lösungsgrund: Stiftung infolge Vermögenslosigkeit mit Verfügung vom 14.08.2001 des Justizdepartements Basel-Stadt Aufsichtsbehörde BVG gemäss Art. 88 Abs. 1 ZGB von Gesetz wegen aufgehoben. Liquidation beendet. Stiftung mit Zustimmung der Aufsichtsbehörde vom 21.09.2001 im Handelsregister gelöscht.  
Tagebuch Nr. 5606 vom 27.09.2001 (074720)

FR

## District de la Sarine (FR)

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **DELTA INSTITUTE S.A.**, à Fribourg, Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.09.2001. But: conseiller les entreprises et particuliers. Elle se spécialise notamment sur la transformation et l'organisation interne des sociétés. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000.--, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: FOSC. Administration: Legat Dietrich, d'Autriche, à Plan-les-Ouates (GE), président et délégué, Trachsel Jacques, de Genève, à Genève, secrétaire, et Degiacomi Walter, de Zürich, à Tannay (VD), administrateur, tous trois avec signature collective à deux. Réviseur: CF Compagnie Fiduciaire de Gestion SA, à Genève.  
Journal no 2577 du 28.09.2001 (074721)

#### Mutations

Mutazioni

■ **Batifac SA**, à Givisiez, étude de toutes réalisations dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 18.06.1998, p. 4158). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 29.08.2001 et contrat de fusion du 29.08.2001; la société reprend, selon bilan au 28.02.2001 et conformément à l'art. 748 CO, les actifs et passifs de la société Ray SA, à Givisiez, actifs: CHF 8'336'565.67; passifs: CHF 6'205'575.85, soit un actif net de CHF 2'130'989.82. Capital-actions porté de CHF 100'000.-- à CHF 150'000.-- par l'émission de 50 actions de CHF 1'000.-- nominatives, remises à l'actionnaire de la société absorbée. Nouvelle raison sociale: **Ray SA**. Nouveau but: étude de toutes réalisations dans le domaine de la construction ainsi que l'exécution de travaux de construction en tous genres, plus particulièrement dans le domaine de la façade métallique. Accomplir toutes opérations se rapportant directement ou indirectement à son objet ou au placement de ses fonds, étendre ses activités à des branches apparentées, acheter, vendre ou gérer des immeubles ainsi qu'acheter ou participer à toutes entreprises ayant pour but en tout ou en partie des affaires similaires ou connexes. Statuts modifiés le 29.08.2001. Capital-actions actuel: CHF 150'000.--, entièrement libéré, divisé en 150 actions de CHF 1'000.--, nominatives. Société Fiduciaire Suisse Coopers & Lybrand SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: NBA Audit SA, à Villars-sur-Glâne.  
Journal no 2390 du 11.09.2001 (074722)

■ **CANCERSAFE S.A.**, à Fribourg, commercialisation, notamment par Internet, etc. (FOSC du 25.04.2000, p. 2749). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.  
Journal no 2571 du 28.09.2001 (074723)

■ **Contiwaggon AG**, à Fribourg, achat et vente de wagons de chemin de fer, etc. (FOSC du 26.05.2000, p. 3589). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.  
Journal no 2572 du 28.09.2001 (074724)

■ **Ingersoll-Rand World Trade Limited, à Hamilton, succursale de Fribourg**, à Fribourg, Le commerce des produits de tous genres, etc. (FOSC du 21.07.2000, p. 5010). La signature collective à deux de Girardin Jean-Bernard, et Wallace Skinner Jane E., est radiée.  
Journal no 2576 du 28.09.2001 (074725)

■ **Linea Neuf SA**, à Fribourg, participer à toutes entreprises, etc. (FOSC du 08.03.1999, p. 1515). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.  
Journal no 2573 du 28.09.2001 (074726)

■ **Möbel-Pfister AG; Filiale Avry**, à Avry, développement, production et vente d'articles d'ameublement, etc. Succursale (FOSC du 05.04.2001, p. 2550). Siège principal à Suhr. Nagel Paul, n'est plus administrateur-délégué, sa signature est radiée. La signature collective à deux de Anbeek Hermann, et Charrrière Claude, est radiée. Fankhauser Heinz, de Trub (BE), à Unterkulm, est nommé administrateur-délégué, avec signature collective à deux. Signature collective à deux est conférée à Born Alexis, de Niederbipp (BE), à Derendingen.  
Journal no 2575 du 28.09.2001 (074727)

■ **PEGA Investments Sàrl**, à Fribourg, conseil en matière économique, etc. (FOSC du 11.01.2001, p. 0234). Nouvelle adresse: Avenue de Beauregard 12, c/o BGS Société Fiduciaire.  
Journal no 2574 du 28.09.2001 (074728)

■ **Ray S.A.**, à Givisiez, toutes activités dans le domaine de la construction, etc. (FOSC du 18.06.1998, p. 4158). Selon procès-verbal authentique de l'assemblée générale extraordinaire du 29.08.2001 et contrat de fusion du 29.08.2001, la société est dissoute sans liquidation, au sens de l'article 748 CO, par fait que Batifac SA, à Givisiez en reprend l'actif et le passif.  
Journal no 2391 du 11.09.2001 (074729)

■ **Sofisa Société Financière S.A.**, à Fribourg, l'achat, la vente et l'administration de valeurs mobilières, etc. (FOSC du 23.10.1997, p. 7720). Statuts modifiés sur des points non soumis à publication le 19.09.2001 (introduction d'une clause d'augmentation de capital autorisée). Nouvelle raison sociale du réviseur: Ernst & Young AG.  
Journal no 2578 du 28.09.2001 (074730)

GE

#### Neueintragungen

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **AMANATH MANAGEMENT AND TRADING AMT SA**, à Genève, rue du Mont-Blanc 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24.09.2001. But: conseil en matière financière, commerciale et industrielle; opérations de nature commerciale, particulièrement dans le domaine des matières premières, ainsi que participations financières s'y rapportant. Capital-actions: CHF 1'000'000, entièrement libéré, divisé en 1'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Apports en nature: selon contrat du 24.9.2001 bijoux selon inventaire et expertises pour CHF 400'000, en contrepartie duquel sont remis 800 actions de CHF 1'000, nominatives, partiellement libérées. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Administration: Ghosh Anarendra, de Vanuatu, à Ellouk, VUT, président, Kaufmann Ernest, de Laupersdorf, à Gignins, et Meyer

Roland, de Kirchdorf, à Prangins, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: PricewaterhouseCoopers SA, succursale à Genève.  
Journal no 10725 du 28.09.2001 (074731)

■ **GIFE SA**, à Genève, rue d'Italie 11. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25.09.2001. But: gestion de biens immobiliers confiés par la clientèle auprès de banques, ainsi que conseils en matière de placement et de gestion financière. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Jordan Jean-Paul, de France, à Genève, président et délégué, avec signature individuelle, Jordan Delphine, de Genève, à Avully, et Zufferey Armand, de et à Saint-Luc, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Maitland & Co SA, à Genève.  
Journal no 10728 du 28.09.2001 (074732)

■ **Kämpf Marie Jeanne**, à Genève, rue Voltaire 26. Chef de la maison: Kämpf Marie Jeanne, de Sigriswil, à Genève. Tabacjournaux.  
Journal no 10664 du 28.09.2001 (074733)

■ **MS Proinvest SA**, à Genève, rue Baute 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 21.09.2001. But: acquisition, gestion, détention et cession d'intérêts, prise de participations à des sociétés de capitaux et services s'y rattachant, dans le sens d'une société holding. Capital-actions: CHF 150'000, libéré à concurrence de CHF 101'000, divisé en 1'500 actions de CHF 100, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration: Gowni Jean-Souhel, de Neuchâtel, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: J.M. Duchosal, bureau fiduciaire SA, à Genève.  
Journal no 10730 du 28.09.2001 (074734)

#### Mutations

Mutazioni

■ **Amadeus Fiduciaire SA**, à Genève, activités de gestion de tout genre, etc. (FOSC du 10.07.2001, p. 5258). Signature collective à deux a été conférée à Wyss Sandro, de Zurich, à Onex, sous-directeur.  
Journal no 10667 du 28.09.2001 (074735)

■ **Apinvest SA**, à Genève, commerce, construction, rénovation d'immeubles (FOSC du 29.04.1998, p. 2891). Froidevaux Camille, du Noirmont, à Chêne-Bougeries est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 10668 du 28.09.2001 (074736)

■ **ATS Air Transport Service SA**, succursale à Meyrin, direction et exécution de transports et expéditions, etc. (FOSC du 24.11.2000, p. 8020). Les pouvoirs de Schmid Achille sont radiés. Wyss Hans Peter, de Schaffhouse, à Schleithem, membre du conseil d'administration, signe collectivement à deux.  
Journal no 10722 du 28.09.2001 (074737)

■ **Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, précédemment à Bâle (FOSC du 25.09.2001, p. 7433). Nouveau siège: Genève, place de Hollande 2. Statuts originaux du 28.09.1999. Nouveaux statuts du 20.09.2001. Nouvelle raison sociale: **BNP PARIBAS PRIVATE BANK (SWITZERLAND) SA**. But: exploitation d'une banque. Capital-actions porté de CHF 85'000'000 à 185'000'000, par l'émission de 100'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Capital-actions: CHF 185'000'000, entièrement libéré, divisé en 185'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts. Apports en nature et reprise de biens: selon contrat du 20.09.2001 et bilan au 30.06.2001, des actifs pour CHF 1'114'567'784 et des passifs pour CHF 737'195'412 et des opérations hors bilan pour CHF 8'102'953'174, de BNP Paribas (Suisse) SA, à Genève, alloués à l'activité private banking, à l'exception de certains actifs immobiliers, pour CHF 377'372'372, en contrepartie duquel sont remis 100'000 actions de CHF 1'000, nominatives, liées selon statuts, le solde étant porté au crédit de l'apporteur. Apport en nature à la constitution: des actifs pour CHF 5'916'754'000 et des passifs pour CHF 5'624'640'000 de la Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, à Bâle, nouvelle société nommée BNP (Suisse) Holding SA, avec comme nouveau siège Genève, en contrepartie duquel ont été remis 84'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Apport en nature lors de l'augmentation du capital-actions à CHF 85'000'000: selon contrat du 23.11.1999 et inventaire du 31.10.1999, des actifs pour CHF 23'985'478 et des passifs pour CHF 22'901'346 de la succursale UEB United European Bank, succursale de Lugano, à Lugano, pour CHF 1'084'132, en contrepartie duquel sont remis 1'000 actions de CHF 1'000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Demareux Claude, Muguet Gérard et Quintard Henri ne sont plus administrateurs. Administration: Debiesse François, de France, à Paris, F, président, Lohier Gérard, de France, maintenant domicilié à Vandoeuvres, nommé vice-président, Wyss Hans B., de Berne, à Zurich, jusqu'ici président, nommé vice-président, Levy-Garboua Vivien, de France, à Paris, F, Noyelle Pierre-Edouard, de France, à Paris, F, lesquels signent collectivement à deux, Gaillard Marcel, de Chamson, à Nyon, Le Vermoy Eric, de France, à Londres, GB, Lenz Peter, de Bâle, à Binningen, Levy Laurent, de Bâle, à Genève, Piaz Hans T., de Zurich, à Weisingen, et Sulzer Peter, de Winterthur, à Zurich, lesquels n'exercent pas la signature sociale. Les pouvoirs de Lenz Peter sont modifiés en ce sens. Signature collective à deux de Schaub Hans-Rudolf, de Bâle, à Genève, président, Moederle Max, de et à Lugano, vice-président, Maugin Lucien, de France, à Vufflens-le-Château, secrétaire hors conseil, Achard Aimé, de France, à Versoix, Knoepfel Stefan, de Hundwil, à Binningen, Steven Jean-Christophe, de France, à Collonge-Bellerive, et Zuercher Giovanni, de Horgen, à Vico Morcote, tous membres du comité de direction générale. Signature collective à deux de Despland Pierre Yves, de Grandson, à Chêne-Bougeries, Inerti

Patrice, de Bonfol, à Vicques, Juan Doriane, de Vallorbe, à Dailles, Massot Robert, de Lenk, à Mies, Mosimann Peter, de Berne, à Hölstein, Naef Marcel, de Hemberg, à Coppet, et Schäublin Angèle, de Giebenach, à Genève, tous membres de la direction. Signature collective à deux, limitée à l'établissement principal de Adé Nicolas, de Vevey, à Bâle, Antonietti Ruedin Silvana, de Cressier (NE), à Grandevant, Aubelle Philippe, de France, à Cologny, Aubert François, de Genève, à Vevey, Barel Alain, de Chéry, à Genève, Benzaken Hervé, de Chêne-Bougeries, à Tronex, Bertoli Alfredo, de Genève, à Saint-Cergue, Binder Urs, de St-Gall, à Presinge, Brimaud Bernard, de France, à Genève, Bruelhan Jean-Marie, de Ueberstorf, à La Rippe, Cattaneo Daisy, de France, à Genève, Christiaens Nathalie, de Zurich, à Genève, Dana Thierry, de Genève, à Chêne-Bougeries, de Schieterre de Lophem Philippe, de Belgique, à Genève, Diogo Manuel, de Meyrin, à Genève, Dumont Laurent, de France, à Genève, Ehrenström Marc, de Genève, à Coppet, Eigendaal Bernadette, de Belgique, à Carouge (GE), Espinas Bernard, de France, à Genève, Favre-Bulle Jean Philippe, de Les Ponts-de-Martels, à Nyon, Filatre Nicolas, de France, à Les Ollières, F. Fondacaro Frossard de Saugy Josiane, de France, à Genève, Forsgren Björn, de Suède, à Genève, Gaillard Jean-Pierre, d'Ardon, à Chêne-Bourg, Gerbier Imanov Danielle, de France, à Genève, Guignard Fabienne, de L'Abbaye, à Nyon, Hancock Philippe, de et à Genève, Hogga Abdelbaki, du Maroc, à Avully, Huboux Bernard, de et à Genève, Innocenti Lucia, de Steinhaus, à Genève, Jacquier Cecilia, de Martigny, à Collonge-Bellerive, Junod Alain, de Sainte-Croix, à Genève, King Peter, de Sattel, à Collonge-Bellerive, Lestienne Didier, de Belgique, à Avully, Malfoy Jean-Louis, de Salvan, à Carouge (GE), Marcou Georges, de Genève, à Amières, Marty Mireille, de et à Carouge (GE), Merle Jean-Pierre, de Bottens, à Versoix, Morin Eric, de France, à Savigny, Moussli al Siamji Mansour, de Lancy, à Amières, Noguier Laurent, de Bonfol, à Genève, Ohnemus Jens, de Bâle, à Genève, Pinel Pierre, de Chavannes-des-Bois, à Nyon, Pochelon Guy, de Genève, à Vich, Pochon Patrick, de Collonges, à Genève, Pont Alain, de Sierre, à Genève, Rihet Valérie, de France, à Genève, Riondel Philippe, de et à Genève, Rongon Philippe, de Luens, à Collonge-Bellerive, Sabty Pilsworth Desirée, de France, à Crans-près-Géligny, Serra Pegada Guertchakoff Ana Isabel, de et à Genève, Thomas Frédéric, de France, à Genève, Thomine-Desmazures Fiacre, de France, à Collonge-Bellerive, Tollis Antonios, de Moutier, à Onex, Viatte Joëlle, de et à Genève, von Gunten Christine, de Versoix, à Prangins, von Oelreich Helena, de Suède, à Sigriswil, Weber Zulei Claudine, de Neuchâtel, à Genève, et Wolf John, de Lotzvil, à Bogis-Bossey, tous membres de la direction. A la suite de la réorganisation des titres hiérarchiques de la société, les pouvoirs de Kessler André, Pfender Gilbert, Ackermann Roland, Penk Peter, Hagmann Ernst, Roth Hans, Schüller Louis, Turberg Jean-Marie, Zanoni Adriano Gheblay Yves, Hinc Andreas, Hirtzin Evelynne, Hösl Andreas, Kassuba Théodor, Meyer Jean-Jacques, Müller Paul, Munch Adrien, Paganini Daniel, Posa Roberto, Schnepf André, Brombacher Jean-Marie, Heuchel Carmen, Krummenacher Roland, Lenik Yves, Minnera Pasquale, Wolfer André, Dändliker Markus, Chevrolet Marcel, Zuni Isabelle, Ternois Gisèle, Marchio Louis, Weber Martin, Lenza Salvatore et Tirelli Caroline, sont radiés. Arthur Andersen AG n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Arthur Andersen SA, succursale à Meyrin.

Journal no 10726 du 28.09.2001 (074738)

■ **Centre Automobiles du Camp SA**, à Plan-les-Ouates, exploitation d'une activité de garage, etc. (FOSC du 28.08.2001, p. 6611). Signature individuelle a été conférée à Pelletier Marie-France, d'Onex, à Feigères, F, directrice générale.  
Journal no 10669 du 28.09.2001 (074739)

■ **Gibleimport SA**, à Berne x, importation et exportation de produits, etc. (FOSC du 06.03.1997, p. 1538). Boschetti Dino n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Brandt Piero, de Begnins, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Claude Graeppli, Société Fiduciaire SA n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Actua fiduciaire SA, à Lausanne.  
Journal no 10670 du 28.09.2001 (074740)

■ **CSA Construction Supplies and Assistance SA**, à Genève, activités commerciales et financières, etc. (FOSC du 05.06.2001, p. 4204). La société est dissoute par décision de l'assemblée générale du 30.08.2001. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **CSA Construction Supplies and Assistance SA, en liquidation**. Aplanalp Victor n'est plus administrateur, ses pouvoirs sont radiés. Liquidatrice: Guinchard Michèle, de Gorgier, à Chêne-Bougeries, lequel signe individuellement.  
Journal no 10680 du 28.09.2001 (074741)

■ **Daiwa Securities SMBC Europe Limited, London, succursale de Genève**, à Genève, services dans le domaine des investissements, etc. (FOSC du 07.06.2001, p. 4282). Les pouvoirs de Otaka Kazuo sont radiés. Miyata Nagayoshi n'est plus administrateur. Matsuba Kiyoshi, du Japon, à Londres, GB, président et directeur général, et Yokoi Masamichi, du Japon, à Londres, GB, membres du conseil d'administration, signent individuellement. Boteyvel Michael, de Grande-Bretagne, à Sevenoaks, GB, et Ohi Masayasu, du Japon, à Tokyo, J, sont membres du conseil d'administration.  
Journal no 10724 du 28.09.2001 (074742)

■ **de Rham, Curzon & Cie**, à Pregny-Chambésy, constitution, administration et conseils relatifs à toute personne morale ainsi que conseil à toute personne physique. Société en commandite (FOSC du 15.12.2000, p. 8564). La procuration de de Cerjat Santa Cruz Ducujillo est radiée. Curzon Jacqueline est maintenant domiciliée à Genève, et de Rham Guillaume, à Coppet. Procuration collective à deux de Rodieux Muriel, de Rossinière, à Comagny.  
Journal no 10666 du 28.09.2001 (074743)

■ **DOMULOR SA**, à Genève, exploitation d'une entreprise générale de construction immobilière (FOSC du 24.08.2001, p. 6519). 'Société fiduciaire Gerif SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: CONSILIO SA, à Carouge (GE).  
Journal no 10682 du 28.09.2001 (074744)

■ **Eperatas, Giovannini**, à Chêne-Bourg, conseil en sciences pour investisseurs. (FOSC du 24.09.2001, p. 7402). L'inscription 10175 du 18.09.2001 est rectifiée en ce sens que la raison de commerce exacte est: **Epektasis, Giovannini**.  
Journal no 10662 du 28.09.2001 (074745)

■ **Finter Bank Zurich, succursale de Genève**, à Genève, société anonyme ayant son siège à Zurich (FOSC du 09.04.2001, p. 2655). Bleisch René, jusqu'ici sous-directeur, nommé directeur adjoint, continue à signer collectivement à deux. Kämpf Markus, de Zurich, à Benken (SG), directeur adjoint, Ringger Marco, de Zurich, à Thalwil, directeur adjoint, Hagens Michiel, des Pays-Bas, à Genève, sous-directeur, et Sulmonni Angelo, de Mendrisio, à Riva San Vitale, sous-directeur, signent collectivement à deux.  
Journal no 10723 du 28.09.2001 (074746)

■ **Fondation Européenne du Scoutisme**, à Genève (FOSC du 18.03.1999, p. 1797). Nouvelle adresse: rue Henri-Christiné 5. Les pouvoirs de Hawkins Stewart, McDonald William et Eugster Arthur, jusqu'ici membres du conseil, de même que ceux de Jones Aidan, sont radiés. Signature collective à deux de Rasmusen Jorgen, du Danemark, à Lenzburg, président ou Karla René, d'Autriche, à Vienne, A, vice-président avec Baudin Frédéric, de Mollens, à Zurich, tous membres du conseil.  
Journal no 10721 du 28.09.2001 (074747)

■ **Fondation le Narthex**, à Genève (FOSC du 03.10.2000, p. 6752). Les pouvoirs de Fiorinetti Bruno, jusqu'ici membre du conseil, sont radiés. Dal Busco Serge, de et à Bernex, membre du conseil, signe collectivement à deux.  
Journal no 10720 du 28.09.2001 (074748)

■ **Fondation Lord Michelham of Hellingly**, à Genève (FOSC du 30.03.2001, p. 2377). Dépôt d'un règlement interne.  
Journal no 10719 du 28.09.2001 (074749)

■ **GS MANAGEMENT SA**, à Genève, prestation de services dans le cadre d'opérations de financement, etc. (FOSC du 23.01.2001, p. 527). Nouvelle adresse: rue de Berne 11.  
Journal no 10688 du 28.09.2001 (074750)

■ **Hauzen SA**, à Genève, commerce, importation, exportation et transport de produits, etc. (FOSC du 09.06.2000, p. 3942). Adam Shamim et Mokhtar Ahmed ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Adam Ahmed, jusqu'ici président, est administrateur unique, il continue à signer individuellement.  
Journal no 10689 du 28.09.2001 (074751)

■ **Hybris Sàrl**, à Genève, création de pages Internet (FOSC du 30.01.1998, p. 733). Nouvelle raison sociale: **set one Sàrl**. Statuts modifiés le 26.09.2001.  
Journal no 10732 du 28.09.2001 (074752)

■ **Jacot & Sauter, PIM-multimédia**, à Genève, Société en nom collectif (FOSC du 02.06.2000, p. 3757). Nouvelle raison de commerce: **Jacot & Sauter**. Objet actuel: productions et services dans les domaines de l'Internet, des multimédias, de la photographie et du graphisme.  
Journal no 10665 du 28.09.2001 (074753)

■ **Jeanne Anastasio**, à Genève, café-restaurant à l'enseigne 'La Cascade'. (FOSC du 06.10.1987, p. 3919). Le chef de la maison n'exploite plus le café-glacier à l'enseigne 'Casanova'.  
Journal no 10661 du 28.09.2001 (074754)

■ **Parking du Seujet SA**, à Genève (FOSC du 03.09.2001, p. 6804). Chevalier Pierre-Ami n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Covo Albert, de Villars-le-Comte, à Genève, et Soler Pujol Juan Manuel, d'Espagne, à Barcelone, E, sont membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.  
Journal no 10691 du 28.09.2001 (074755)

■ **Poralu PVC SA**, à Vernier, études, travaux et exécution de chantiers de menuiserie, etc. (FOSC du 23.05.2001, p. 3997). Signature individuelle a été conférée à Dunand Jacques, de France, à Gaillard, F, directeur.  
Journal no 10694 du 28.09.2001 (074756)

■ **Prima-Conseil SA**, à Genève, conseils et services en matières de relations publiques (FOSC du 03.01.1985, p. 8). Nouvelle siège: Carouge (GE), route des Jeunes 15. Conversion des 50 actions de CHF 1'000, jusqu'ici nominatives, en actions au porteur. Capital-actions: CHF 50'000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de CHF 1'000, au porteur. Nouveaux statuts du 29.08.2001. Vuadens Maurice n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Koenig Olivier, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique avec signature individuelle. Réviseur: BfB Société Fiduciaire Bourquin Frères et Béran SA, à Genève.  
Journal no 10731 du 28.09.2001 (074757)

■ **Prix Grand Rabbijn Joseph COHEN**, à Genève, fondation (FOSC du 21.09.1999, p. 6462). Cohen dit Colin Virginie, de France, à Ashford, GB, membre du conseil, signe collectivement à deux.  
Journal no 10718 du 28.09.2001 (074758)

■ **Péruisset et Disdisheim société anonyme**, à Genève, achat, vente, construction, etc. (FOSC du 09.07.1999, p. 4689). 'PricewaterhouseCoopers SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Gestavol Société fiduciaire, société anonyme à Carouge.  
Journal no 10693 du 28.09.2001 (074759)

■ **SES SOCIETE D'ENERGIE SOLAIRE SA**, à Plan-les-Ouates, développer, produire et diffuser tous produits liés à l'utilisation de de l'énergie solaire (FOSC du 03.09.2001, p. 6804). Erme Christiane n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Goly Michel, du Chenit, à Montréal, C, président, Leubaz Jean-Pierre, de Buttes, à Vernier, secrétaire, et Krebs Georges, de et à Vernier, lesquels signent individuellement. Signature individuelle a été conférée à Crisafulli Sandrine, de France, à Genève, directrice.  
Journal no 10703 du 28.09.2001 (074760)

■ **SI 24 C Fayards**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10686 du 28.09.2001 (074761)

■ **SI 24 Crêts de Champel**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.10.2000, p. 7020). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10677 du 28.09.2001 (074762)

■ **SI 24 D Fayards**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10687 du 28.09.2001 (074763)

■ **SI La Perle**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10692 du 28.09.2001 (074764)

■ **SI Le Crêt A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6841). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10671 du 28.09.2001 (074765)

■ **SI Le Crêt B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6841). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10672 du 28.09.2001 (074766)

■ **SI Le Crêt C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6841). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10673 du 28.09.2001 (074767)

■ **SI Le Crêt D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6841). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10674 du 28.09.2001 (074768)

■ **SI Le Crêt E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6841). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10675 du 28.09.2001 (074769)

■ **SI Le Crêt F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6841). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10676 du 28.09.2001 (074770)

■ **SI Le Diamant**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10681 du 28.09.2001 (074771)

■ **SI Pimpling-Ouest B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10695 du 28.09.2001 (074772)

■ **SI Résidence de la Tourelle 31**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.05.2000, p. 3371). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10696 du 28.09.2001 (074773)

■ **SI Résidence de la Tourelle 32**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.05.2000, p. 3371). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10697 du 28.09.2001 (074774)

■ **SI Résidence de la Tourelle 33**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10698 du 28.09.2001 (074775)

■ **SI Résidence de la Tourelle 35**, à Genève, société anonyme (FOSC du 18.05.2000, p. 3371). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10699 du 28.09.2001 (074776)

■ **SI Silvor bis**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.10.2000, p. 6955). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10704 du 28.09.2001 (074777)

■ **SI Silvor quater**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.10.2000, p. 6955). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10705 du 28.09.2001 (074778)

■ **SI Silvor ter**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.10.2000, p. 6955). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10707 du 28.09.2001 (074779)

■ **SI Versoix Centre Gare E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.10.2000, p. 7020). Kohler Caroline et Utzinger Hans ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10713 du 28.09.2001 (074780)

■ **SI Zénith A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.10.2000, p. 6991). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10714 du 28.09.2001 (074781)

■ **SI Zénith B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.10.2000, p. 6991). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10715 du 28.09.2001 (074782)

■ **SI Zénith C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 12.10.2000, p. 6991). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10716 du 28.09.2001 (074783)

■ **Société Anonyme Luno**, à Genève (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10690 du 28.09.2001 (074784)

■ **Société des Immeubles de la Rue des Rois**, à Genève (FOSC du 13.10.2000, p. 7020). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10700 du 28.09.2001 (074785)

■ **Société Immobilière Crêts-de-Champel-Soleil E**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10678 du 28.09.2001 (074787)

■ **Société Immobilière Crêts-de-Champel-Soleil F**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10679 du 28.09.2001 (074788)

■ **Société Immobilière Rue du Roveray A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6842). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10701 du 28.09.2001 (074789)

■ **Société Immobilière Rue du Roveray B**, à Genève, société anonyme (FOSC du 06.10.2000, p. 6842). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10702 du 28.09.2001 (074790)

■ **Société Immobilière Rue Louis-Favre A**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10683 du 28.09.2001 (074791)

■ **Société Immobilière Rue Louis-Favre C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10684 du 28.09.2001 (074792)

■ **Société Immobilière Rue Louis-Favre D**, à Genève, société anonyme (FOSC du 09.10.2000, p. 6892). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10685 du 28.09.2001 (074793)

■ **Société Immobilière Silvor**, à Genève, société anonyme (FOSC du 11.10.2000, p. 6955). Kohler Caroline n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10706 du 28.09.2001 (074794)

■ **Société Immobilière Vermont C**, à Genève, société anonyme (FOSC du 05.10.2000, p. 6812). 'GBR Ernst & Young AG' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Ernst & Young AG, à Bâle.  
Journal no 10712 du 28.09.2001 (074795)

■ **THALENT SA**, à Satigny, étude, fabrication et commercialisation d'équipements techniques (FOSC du 01.03.2001, p. 1554). Nouvelle raison sociale du réviseur: Fiduciaire FISCAL & FACILE SA.  
Journal no 10708 du 28.09.2001 (074796)

■ **Timbroshop SA**, à Genève, production et commercialisation de timbres en caoutchouc, etc. (FOSC du 01.05.1998, p. 2962). 'Comservice SA' n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Mauer, à Lancy.  
Journal no 10709 du 28.09.2001 (074797)

■ **Tourmara SA**, à Genève, achat, vente et gestion de valeurs, etc. (FOSC du 16.02.1989, p. 655). Udrisard Daniel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Massard Philippe, de Rossinière, à Crassier, président, et Eichmüller Frédéric, d'Alstätt, à Collonge-Bellerive, lesquels signent collectivement à deux.  
Journal no 10710 du 28.09.2001 (074798)

■ **Trace, Etudes d'impact sur l'environnement SA**, à Carouge (GE), exploitation d'un bureau d'analyses et de conseils dans le domaine de l'aménagement du territoire, etc. (FOSC du 03.12.1999, p. 8204). Ducret Michel n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Beauverd Pierre, de Genève, à Veyrier, est administrateur unique avec signature individuelle.  
Journal no 10711 du 28.09.2001 (074799)

■ **Zschokke Construction SA**, à Genève, étude, direction et exécution de constructions. (FOSC du 25.09.2001, p. 7434). Inscription de la succursale de Oberuzwil au registre du commerce de St-Gall.  
Journal no 10717 du 28.09.2001 (074800)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**, à Genève (FOSC du 27.07.2001, p. 5794). La succursale est radiée par suite du transfert de siège principal de Bâle à Genève.  
Journal no 10727 du 28.09.2001 (074801)

■ **Ottmar Häty**, à Genève, salon de coiffure pour dames (FOSC du 14.11.1980, p. 3742). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 10663 du 28.09.2001 (074802)

**GR**  
**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **WESO Lasertechnik AG**, in Malans, Karlihof 8, 7208 Malans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Bearbeitung von Metallrohren, Materialprofilen und Flachblechherzeugnissen insbesondere mittels Lasertechnologie sowie Vertrieb dieser Produkte; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwand-

te Unternehmen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder weiterveräußern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Wegscheider, Peter, deutscher Staatsangehöriger, in Burgberg (D), Präsident, mit Einzelunterschrift; Solinger, Gustav, von Santa Maria Val Müstair, in Seewis Dorf (Seewis im Prättigau), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Bürkler, Felix, von Alt St. Johann, in Bad Ragaz, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Treuhänder Exacta Ems AG, in Domat/Ems, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2950 vom 28.09.2001 (074803)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **Hotel Obersee AG, Arosa**, in Arosa, Betrieb des Hotel-Restaurants Obersee in Arosa sowie Betrieb anderer Hotel-, Restaurations- und Barbetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 10.06.1993, S. 3024). Domizil neu: c/o Sylvia Weber, Chalet Mon Repos, Grabaweg, 7050 Arosa. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Weber-Talsch, Tina, von Anglo, in Arosa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Sylvia, von Rossa, in Arosa, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 2951 vom 28.09.2001 (074804)

■ **Nasca GmbH**, in Chur, Inkasso-, Waren- und Kommissionsgeschäfte, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 213 vom 05.11.1997, S. 8051). Statutenänderung: 27.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Guyan, Jörg, von Fideis, in Chur, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arina Invest SA, in Chur, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000; Casanova, Thomas, von Chur und Oberaxen, in Chur, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000]. Tagebuch Nr. 2952 vom 28.09.2001 (074805)

■ **Projer AG, Schreinerer - Innenausbau**, in Vella, Entwicklung, Herstellung und Verkauf von Innenausbauarbeiten und allgemeine Schreinerarbeiten, Herstellung und Verkauf von anderweitigen Gegenständen auf dem Sektor Wohnungsbau. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.1994, S. 3611). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Solida Treuhänder AG, in Tujetsch, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder Flurin Cavagn AG, in Vella, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 2953 vom 28.09.2001 (074806)

■ **Sarazena Nouva SA**, in Pontresina, Betrieb eines Gastro-Unternehmens in Pontresina, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 03.10.2000, S. 6747). Statutenänderung: 15.09.2001. Zweck neu: Betrieb eines Gastro-Unternehmens sowie Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Landert, Jörg, von Rorbas und Thalwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Van der Avoird, Christophorus Johannus, niederländischer Staatsangehöriger, in Pontresina, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 2954 vom 28.09.2001 (074807)

■ **STRUKTURADOM Judith Capadrutt**, in Chur, Förderung der strukturalistischen Kunst, Einzelirma (SHAB Nr. 19 vom 29.01.2001, S. 686). Diese Firma ist infolge Verlegung des Sitzes nach Salvenach (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7474) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen erloschen. Tagebuch Nr. 2956 vom 28.09.2001 (074808)

**Löschungen**Radiations  
Cancellazioni

■ **C.S.C. Impresa Costruzioni SA**, in Zuoz, Lo studio, la progettazione, l'esecuzione ed il finanziamento di lavori di costruzione civile di ogni genere, in terra e in mare, superficie e sottoterrane, compresi i lavori di specializzazione, Succursale (FUSC no. 187 del 27.09.2001, pagina 7519), mit Sede principale a Lugano. Questa ragione sociale è cancellata per soppressione della succursale. Tagebuch Nr. 2957 vom 28.09.2001 (074809)

■ **Conrad Klosters AG in Liquidation**, in Klosters-Serneus, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Versicherungsberatung, Unternehmensberatung, Management und Consulting, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4109). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht. Tagebuch Nr. 2958 vom 28.09.2001 (074810)

■ **Promesa GmbH in Liquidation**, in Grono, Ausübung von Treuhänderfunktionen, Verwaltung von beweglichen und unbeweglichen Vermögen auf Rechnung Dritter, Gesellschaft mit

beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4109). Diese Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 2959 vom 28.09.2001 (074811)

**JU****Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **Avitronics S.A.**, à Delémont, Fabrication et la commercialisation d'appareils électroniques en tous genres. Société anonyme (FOSC no 181 du 19.09.2001, p. 7291). Nouvelle adresse: c/o Fiduciaire Hommel & Cie SA, Rue de la Moilière 19, 2800 Delémont. Personnes et signatures radiées: Roth, Hans, de Niederbipp, à Delémont, président, avec signature individuelle; Gürbe-Treuhänder AG, Berne, organe de révision. Inscription ou modification de personnes: Seeger, Bernard, de Courroux, à Devèler, administrateur unique, avec signature individuelle; Fiduciaire Juraverin SA, à Delémont, organe de révision. Journal no 1172 du 28.09.2001 (074812)

■ **Benteler Automotive S.A.**, à Saint-Ursanne, Fabrication d'articles en métal, Société anonyme (FOSC no 69 du 09.04.2001, p. 2655). Inscription ou modification de personnes: Nicolas, Patrick, de France, à Glovelier, avec procuration collective à deux avec un membre; Bélat, Albert, de Charmoille, à Biennet, avec procuration collective à deux avec un membre; Membrez, Antoine, de Courtréville, à Delémont, avec procuration collective à deux avec un membre; Muller, Bernard, de France, à Delle (France), directeur, avec signature collective à deux. Journal no 1174 du 28.09.2001 (074813)

■ **Introp Commerce de Bois S.A.**, à Porrentruy, Achat et vente de bois, Société anonyme (FOSC no 125 du 03.07.1997, p. 4659). Personne et signature radiée: Brendel, Helmut, d'Allemagne, à Kassel (Allemagne), président, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Stricovic, Mionir, de Wila, à Wallisellen, président et directeur, avec signature individuelle [précédemment: à Wila, directeur]. Journal no 1175 du 28.09.2001 (074814)

■ **Pro-Bois S.A.**, à Porrentruy, Achat et vente de bois, Société anonyme (FOSC no 128 du 08.07.1997, p. 4784). Nouvelle raison sociale: **Pro-Bois S.A. en liquidation**. Suivant décision de l'assemblée générale du 26.9.2001, la société a décidé sa dissolution. Personne et signature radiée: Brendel, Helmut, d'Allemagne, à Kassel (Allemagne), membre, avec signature individuelle. Inscription ou modification de personne: Piquerez, Hubert, de Epiquez, à Porrentruy, président et liquidateur, avec signature individuelle [précédemment: président]. Journal no 1176 du 28.09.2001 (074815)

■ **Rogal S.A.**, à Porrentruy, Acquisition, vente et gérance d'immeubles, Société anonyme (FOSC no 118 du 21.06.2001, p. 4660). Personne et signature radiée: Fiduciaire Jean-Claude Courret, à Delémont, organe de révision. Inscription ou modification de personne: Fiduciaire Jean-Claude Courret S.A., à Delémont, organe de révision. Journal no 1177 du 28.09.2001 (074816)

■ **Société coopérative d'habitation et d'atelier Le Bauteau Jaune**, à Saignelégier, Société coopérative (FOSC no 50 du 13.03.2001, p. 1874). Personne et signature radiée: Anker, Nicolas, de Bôle, à Saignelégier, membre, avec signature collective à deux. Inscription ou modification de personne: Dumy, Pierre-André, de Les Bois, à Saignelégier, membre, avec signature collective à deux. Journal no 1178 du 28.09.2001 (074817)

■ **Synergie Media S.A.**, à Delémont, Publicité et communication sous toutes les formes, Société anonyme (FOSC no 250 du 24.12.1996, p. 8014). Modification des statuts: 27.09.2001. Nouveau but: Publicité et communication sous toutes les formes; courtage et acquisition d'ordres de publicité, de marketing, d'import et d'export en tous genres pour la Suisse et pour l'étranger; achat, vente et location de machines en tous genres; assistance technique et économique dans l'industrie et le commerce; acquisition, vente, échange, possession, aménagement et exploitation de terrains et immeubles de toute nature. Journal no 1179 du 28.09.2001 (074818)

**Löschungen**Radiations  
Cancellazioni

■ **Fondation Collège Les Côtes**, à Le Noirmont, Appor-ter une aide aux familles de condition modeste qui désirent placer leurs enfants au Collège Les Côtes, Fondation (FOSC no 50 du 13.03.1989, p. 1020). Suivant décision du conseil de fondation du 11.1.2001, approuvée par arrêté du 26.1.2001 de l'Autonité de surveillance, cette fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Journal no 1180 du 28.09.2001 (074819)

■ **Fondation Les Côtes**, à Le Noirmont, Proposer aux parents pour leurs enfants une instruction et une éducation chrétiennes, Fondation (FOSC no 89 du 09.05.1994, p. 2568). Sui-

vant décision du conseil de fondation, approuvée par le Conseil communal du Noirmont du 17.1.2001, cette fondation est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

Journal no 1181 du 28.09.2001 (074820)

**LU****Neueintragungen**Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **beautyspot frey**, in Luzern, Zürichstrasse 7, 6004 Luzern, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Studios für Beauty und Health. Eingetragene Personen: Frey, Esther, von Wangen b. Olten und Langendorf, in Udligenswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift; Frey, Dr. med. Hans Peter, von Wangen b. Olten und Langendorf, in Udligenswil, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4584 vom 28.09.2001 (074821)

■ **D'Arte Gastronomie Brügger**, in Vitznau, Seestrasse, Hotel Vierwaldstättersee, 6354 Vitznau, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Führung von Gastronomiebetrieben; Beratungen und Organisationen für die Hotellerie und Gastronomie; Handel mit Waren aller Art. Eingetragene Personen: Brügger, Erich, von Willisau-Land, in Adligenswil, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4585 vom 28.09.2001 (074822)

■ **Hörakustik Hörmann AG**, in Luzern, Habsburgerstrasse 19, 6003 Luzern, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 28.09.2001. Zweck: Import von und Handel mit Hörgeräten für Schwerhörige sowie Geräten der medizinischen Technik, deren Zubehör sowie weiteren Produkten; Betrieb von Hörgeräte-Fachgeschäften; Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Hörgeräteversorgung; Übernahme von Vertretungen; Erwerb und Verwertung von Patenten und Lizenzen; Erwerb von Liegenschaften; Beteiligungen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief. Vinkulierung: Die Namenaktien sind nach Massgabe der Statuten vinkuliert. Eingetragene Personen: Iseli, Eduard, 1941, von Luzern und Hasle b. Burgdorf, in Luzern, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Iseli, Eduard A., 1968, von Luzern und Hasle b. Burgdorf, in Horw, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BST Audit GmbH, in Luzern, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4586 vom 28.09.2001 (074823)

■ **Light Power Meier**, in Meggen, Flossenmatt 1, 6045 Meggen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Unternehmens für Modifikationen und Forschungen. Eingetragene Personen: Meier, Markus, von Luzern und Uffikon, in Meggen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4587 vom 28.09.2001 (074824)

**Mutationen**Mutations  
Mutazioni

■ **Aktiengesellschaft vorm. Lenzinger & Schaefer in Liquidation**, in Luzern, Anfertigung, An- und Verkauf von Beleuchtungskörpern und anderen Gegenständen für die Raumgestaltung sowie Import und Export von elektrotechnischen und elektronischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 233 vom 30.11.1999, S. 8113). Die Gesellschaft wird auf Antrag des Steueramtes des Kantons Aargau für die Geltendmachung des aargauischen Steueranspruches wieder eingetragen. [gestrichen: Die Zustimmungen der Steuerverwaltungen liegen vor. Die Firma ist erloschen.] Tagebuch Nr. 4588 vom 28.09.2001 (074825)

■ **CMS - Cigar Management & Service AG**, in Luzern, Handel mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Cigarren und anderen Tabakwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20.09.2001, S. 7328). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Tzuch AG Pfäffikon, in Freienbach, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4589 vom 28.09.2001 (074826)

■ **EF Global Transport Ltd.**, in Luzern, Weltweite Beteiligung an Unternehmen im Bereich des Flugwesens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5911). Gemäss Fusionsvertrag vom 27.09.2001 und Bilanz per 31.03.2001 übernimmt die Efakta Ltd., in Luzern, die EF Global Transport Ltd., in Luzern, mit sämtlichen Aktiven und dem gesamten Fremdkapital nach Massgabe von Art. 748 OR. Die Gesellschaft ist infolgedessen aufgelöst. Tagebuch Nr. 4590 vom 28.09.2001 (074827)

■ **Efakta Ltd.**, in Luzern, Erwerb, Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, S. 5911). Qualifizierte Tatbestände neu: Gemäss Fusionsvertrag vom 27.09.2001 und Bilanz per 31.03.2001 übernimmt die Gesellschaft nach Massgabe von Art. 748 OR die EF Global Transport Ltd., in Luzern, mit sämtlichen Aktiven von CHF 10'396'519.-- und dem gesamten Fremdkapital von CHF 10'167'074.-- zum Nettoübernahmepreis von CHF 229'445.--. Da die Gesellschaft bereits Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Tagebuch Nr. 4591 vom 28.09.2001 (074828)

■ **Elektrizitätswerk Hochdorf AG**, in Hochdorf, Betrieb einer Unternehmung mit den Bereichen Elektrizitäts- und Wasserversorgung, Kabelleisen und Informatik, Elektroinstalla-

tion und Energieerzeugungsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 26.07.2001, S. 5763). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leutenegger, Hansjakob, von Eschlikon TG, in Zug, Mitglied und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Sekretär]; Arnold, René, von Bürglen UR, in Baar, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Heer, Alfred, von Baar und Trimbach, in Baar, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Reber, Thomas, von Schangnau, in Steinhäusern, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Schweger, Bruno, von Ballwil und Uffhusen, in Hochdorf, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Thiel, Dr. David, von Zürich, in Zug, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: ohne eingetragene Funktion]; Zimmermann, Markus, von Luzern, in Cham, Mitglied der Geschäftsleitung, mit Kollektivunterschrift zu zweien gemäss OR 459 Absatz 2 [bisher: ohne eingetragene Funktion].

Tagebuch Nr. 4592 vom 28.09.2001 (074829)

■ **F + S Management und Consulting AG in Liq.**, in Luzern, Beratung und Management im Bereich von baulichen Investitionsprojekten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1278). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Emi, Anton, von Ruswil, in Rothenburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lugli, Gian Paolo, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pfyfl, Walter, von Schwyz, in Kriens, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wild, Heinz, von Schwanden GL, in Luzern, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]. Tagebuch Nr. 4593 vom 28.09.2001 (074830)

■ **GIB Management AG**, in Luzern, Aus- und Weiterbildung sowie Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 18.03.1999, S. 1786). Statutenänderung: 20.09.2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren.] Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Uehlinger, Kurt, von Neunkirch, in Mosnang, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4595 vom 28.09.2001 (074831)

■ **Käserigenossenschaft Etznehrlin**, in Ruswil, Bestmögliche Verwertung der Milch, Genossenschaft (SHAB Nr. 179 vom 16.09.1998, S. 6402). Domizil neu: c/o Bruno Muff, Fluck, 6017 Ruswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kung, Franz, von Ruswil, in Ruswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Muff, Bruno, von Ruswil, in Ruswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar; Rubi, Walter, von Ruswil und Oppligen, in Ruswil, Kassier, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Vizepräsident und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Aktuar]; Stirnimann, Robert, 1970, von Ruswil, in Ruswil, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten [bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten und Kassier].

Tagebuch Nr. 4596 vom 28.09.2001 (074832)

■ **Käserigenossenschaft Schöpfen-Gigen**, in Hildisrieden, Wahrung und Förderung der land- und milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 103 vom 01.06.1993, S. 2773). Firma neu: **Käserigenossenschaft Schöpfen-Gigen in Liquidation**. Die Genossenschaft hat sich mit Beschluss der Generalversammlung vom 13.06.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Pirmin Furrer, Galatere, 6024 Hildisrieden. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lötscher, Peter, von Sempach, in Sempach, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Armein-Estermann, Josef, von Hildisrieden und Gunzwil, in Hildisrieden, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Kneubühler, Ruedi, von Hildisrieden, in Hildisrieden, Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer, Pirmin, von Gunzwil, in Hildisrieden, Liquidator, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 4597 vom 28.09.2001 (074833)

■ **Luzerner Regiobank AG**, in Grosswangen, Betrieb einer Bank mit allen damit zusammenhängenden Tätigkeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 14.09.2001, S. 7180). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand Bankrevision AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zeder, Robert, von Dagmersellen, in Dagmersellen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roos, Othmar, von Willisau-Stadt, in Buttisholz, mit Kollektivunterschrift zu zweien; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4598 vom 28.09.2001 (074834)

■ **M + J Handels AG**, in Beromünster, Kauf, Verkauf von und Handel mit Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16.11.1999, S. 7769). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Werner Stockler Lexaccount, in Zug, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 4599 vom 28.09.2001 (074835)

■ **Media und Marketing Consulting Ingo Rausch**, in Horw, Beratung im Media- und Marketingbereich, Einzelirma (SHAB Nr. 150 vom 07.08.2001, S. 6035). Firma neu: **MARKETING UND EDV CONSULTING Ingo Rausch**.

Zweck neu: Beratung im Media- und Marketingbereich; Handel mit Erzeugnissen aller Art, insbesondere mit Computerhardware und -software; Beteiligungen.  
Tagebuch Nr. 4600 vom 28.09.2001 (074836)

■ **Raiffeisenbank Pfaffnau-Roggiswil-Grossdietwil** in Pfaffnau, Die Bank betreibt in gemeinsamer Selbsthilfe im Sinne des genossenschaftlichen Gedankengutes von Friedrich Wilhelm Raiffeisen die Entgegennahme von Geldern in allen bankgemässen Formen, Genossenschaft (SHAB Nr. 104 vom 31.05.2001, S. 4105). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Siegrist, Sandra, von Zizers und Vordenwald, in Zofingen, Bankleiter-Stellvertreterin, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Zinsli, Sandra, von Zizers].  
Tagebuch Nr. 4601 vom 28.09.2001 (074837)

■ **Sulcus Hospitality (Schweiz) AG**, in Rothenburg, Herstellung, Vertrieb, Verwertung, Installation und Unterhalt von Computern, Computer-Teilen und Computer-Systemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7291). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zlatić-Toledano, Karim, spanischer und marokkanischer Staatsangehöriger, in Liedi, Direktor, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 4602 vom 28.09.2001 (074838)

■ **Wey System-Automation AG**, in Luzern, Erstellung von und Handel mit elektrischen Steuerungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 98 vom 19.05.2000, S. 3396). Statutenänderung: 30.08.2001. Firma neu: **Scherler Automation AG**. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Egli, Stefan, von Emmen, in Rothenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 4603 vom 28.09.2001 (074839)

■ **Zuber Ausbildungs- und Beratungs GmbH**, in Kriens, Organisation und Durchführung von Aus- und Weiterbildungsveranstaltungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 175 vom 11.09.2001, S. 7075). Statutenänderung: 26.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Zuber, Marlis, von Schaffhausen, in Kriens, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zuber, Christian, von Schaffhausen, in Kriens, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 18'000.--].  
Tagebuch Nr. 4604 vom 28.09.2001 (074840)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Bossert Erwin Bodenbeläge**, in Rothenburg, Verkauf und Verlegen von Boden- und Wandbelägen aller Art, Einzelirma (SHAB Nr. 93 vom 20.05.1997, S. 3348). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.  
Tagebuch Nr. 4605 vom 28.09.2001 (074841)

■ **Frau Monika Kreienbühl-Rast**, in Neudorf, Betrieb einer Gärtnerei, Einzelirma (SHAB Nr. 154 vom 07.07.1986, S. 2635). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 4606 vom 28.09.2001 (074842)

■ **MSB Group Stillhart & Buzzolini**, in Udligenswil, Vermögensverwaltung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25.02.1999, S. 1290). Die Gesellschaft hat sich auf den 24.12.1999 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.  
Tagebuch Nr. 4607 vom 28.09.2001 (074843)

**NE**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Borloz et Iosca Food Equipment distribution**, à Bôle, rue du Chanet 36. Société en nom collectif qui a commencé le 01.10.2001. Associés: Borloz André Lucien, d'Ormont-Desous, à Bôle, et Iosca Richard, d'Italie, à Peseux, lesquels signent collectivement à deux. Achat et vente d'équipement pour la restauration.  
Journal no 2172 du 28.09.2001 (074844)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Fiduciaire François Kybourg Sàrl**, à Marin-Epagnier (FOSC du 24.08.2001, p. 6522). Ninane Roger Pierre Honoré Joseph n'est plus associé et sa part sociale de CHF 1'000 a été cédée à l'associé Kybourg François, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 19'000 à CHF 20'000. Status modifiés le 26.09.2001.  
Journal no 2177 du 28.09.2001 (074845)

■ **Fondation neuchâtoise en faveur des handicapés mentaux**, Les Hauts-Geneveys (FOSC du 27.02.1997, p. 1342). Ruttimann Michel, Knutti Jean-Claude et Grédy Jean ne sont plus membres du comité de direction; leurs pouvoirs sont radiés. Steiner Pierre-André, membre du comité de direction, nommé secrétaire, exerce désormais la signature sociale,

collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Wettstein Jean-Paul, de Fällanden, au Loche, président, et Monnin Daniel, de Develier, à Neuchâtel, vice-président, membres du comité de direction. Chave Pierre Olivier, de Lausanne, à Geme-fens est membre du comité de direction; il n'exerce pas la signature sociale.  
Journal no 2180 du 28.09.2001 (074846)

■ **Garage Châtelain S.A.**, à Dombresson (FOSC du 28.01.2000, p. 635). Administration: Pessotto Cesarino, président, Châtelain Raymond, jusqu'ici secrétaire, et Pessotto Chantal Huguette, de Köniz, à Cernier. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs; la signature du président est modifiée en ce sens.  
Journal no 2174 du 28.09.2001 (074847)

■ **La Cumbia SA**, à La Chaux-de-Fonds, exploitation de tous établissements publics. (FOSC du 20.07.2001, p. 5604). Le capital-actions de CHF 100'000 est maintenant entièrement libéré. Capital-actions: CHF 100'000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de CHF 1'000, nominatives, liés selon status. Status modifiés le 26.09.2001.  
Journal no 2173 du 28.09.2001 (074848)

■ **Les Gougnafiers Sàrl**, à Neuchâtel, travaux en relation avec la restauration, etc. (FOSC du 02.07.1999, p. 4482). Studer Anton n'est plus associé ni gérant; ses pouvoirs sont radiés et sa part sociale de CHF 8'000 a été divisée en deux fractions de CHF 4'000 chacune, l'une cédée à l'associée Schumacher Danièle, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 8'000 à CHF 12'000, et l'autre à l'associé Etienne Philippe, dont la part sociale est ainsi portée de CHF 4'000 à CHF 8'000. Status modifiés le 19.09.2001.  
Journal no 2176 du 28.09.2001 (074849)

■ **PMH Production et Marketing Horloger SA**, Le Locle, fabrication et commerce de produits horlogers, etc. (FOSC du 27.09.2001, p. 7520). La publication de l'inscription n°2113 du 21.09.2001 est rectifiée en ce sens que le nom d'une des marques apporées est Cricket (et non pas Crique).  
Journal no 2175 du 28.09.2001 (074850)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **K-Tron (Schweiz) AG**, succursale à Neuchâtel, développement et fabrication de machines, appareils et équipements techniques destinés au pesage, etc. (FOSC du 07.08.2000, p. 5366). Entreprise ayant son siège à Niederlenz. La succursale est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 2178 du 28.09.2001 (074851)

■ **Prévention et Conseils de santé, Erika Sivignon**, à Neuchâtel (FOSC du 15.11.2000, p. 7770). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.  
Journal no 2171 du 28.09.2001 (074852)

**NW**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **ABC Polensky Consult GmbH**, in Hergiswil NW, Entwicklung und Vertrieb von Softwareprogrammen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 21 vom 31.01.2001, S. 746). Statutenänderung: 28.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sedelle, Felicitas, deutsche Staatsangehörige, in Porto Ronco (Ronco sopra Ascona), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Polensky, Wolfram, deutscher Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--].  
Tagebuch Nr. 1242 vom 28.09.2001 (074853)

■ **dragon eye Ltd.**, in Hergiswil NW, Erbringung von Dienstleistungen aller Art in der internationalen Marktforschung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30.09.1999, S. 6693). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Graf, Hans Peter, von Rafz, in Fürigen (Stansstad), Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutoit, Fabienne, von Vevey, in Chardonne, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Beat, von Röhrenbach im Emmental, in Hombreg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garcia, Salvador, spanischer Staatsangehöriger, in Monthey, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1239 vom 28.09.2001 (074854)

■ **Pointafior AG**, in Buochs, Fabrikation, Handel und Vertrieb von und mit Bedarfs- und Freizeitartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19.08.1999, S. 5677). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Forster, Marco H., von Bernegg, in Le Mont-sur-Lausanne, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frangi, Pierre, von Casima, in Crisier, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Dutoit, Fabienne, von Vevey, in Chardonne, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frey, Beat, von Röhrenbach im Emmental, in Hombreg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Garcia, Salvador, spanischer Staatsangehöriger, in Monthey, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 1240 vom 28.09.2001 (074855)

■ **Wafina AG**, in Stans, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Finanzberatung, Vermögensverwaltung, Risk Management und Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 08.02.1999, S. 877). Statutenänderung: 27.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 350'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 350'000.--. Aktien neu: 35'000 Inhaberaktien zu CHF 10.-- [bisher: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--]. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Waser, Dr. Gabriela, von Wolfenschiessen und Böbikon, in Stans, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Waser, Gabriela].  
Tagebuch Nr. 1241 vom 28.09.2001 (074856)

**OW**

**Mutations**  
Mutazioni

■ **Concepcion Holding AG**, in Sarnen, Halten von in- und ausländischen Beteiligungen sowie Beratungs- und Finanzierungsmandate aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2679). Dornizil neu: Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtschi, Hans-Jörg, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern, in Horw, Präsident; mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Janisch, Dr. Monika, von Tübach, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 475 vom 28.09.2001 (074857)

■ **Concepcion Technologies AG**, in Sarnen, Forschung, Entwicklung, Herstellung und Vermarktung von Anlagen zur Herstellung, Verarbeitung und Veredelung von Brillengläsern und ähnlichen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2679). Dornizil neu: Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bärtschi, Hans-Jörg, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Janisch, Dr. Monika, von Tübach, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raner, Heinz, von Burgistein, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Piron, Serge, französischer Staatsangehöriger, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Nadaud, Daniel, französischer Staatsangehöriger, in Sarnen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Peter, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 476 vom 28.09.2001 (074858)

■ **ConcepcionLicence AG**, in Sarnen, Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 10.04.2001, S. 2680). Dornizil neu: Galileo-Strasse 10, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Luzern, Revisionsstelle; Bärtschi, Hans-Jörg, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter, Rudolf, von Luzern, in Horw, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: mit Einzelunterschrift]; Zürcher, Dr. Wolfgang, von Menzingen, in Zug, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janisch, Dr. Monika, von Tübach, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller, Peter, von Luzern, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Buholzer, Andreas, von Luzern und Emmen, in Meggen, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raner, Heinz, von Burgistein, in Luzern, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 477 vom 28.09.2001 (074859)

■ **maxon motor ag**, in Sachseln, Fabrikation von und Handel mit Gütern der Antriebstechnik sowie Maschinen, Apparaten und Bestandteilen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 27.07.1999, S. 5111). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Prokopp, Manfred, deutscher Staatsangehöriger, in Wertheim (Deutschland), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 478 vom 28.09.2001 (074860)

■ **Verwaltungsgenossenschaft Neuschwändi VGN**, in Engelberg, Verbindliche Regelung aller Belange, welche die gemeinsame Hauswartung und Verwaltung von Stockwerkeigentümerngemeinschaften in der Neuschwändi betreffen. Genossenschaft (SHAB Nr. 234 vom 30.11.2000, S. 8166). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ieichen-Portmann, Monika, von Luzern und Altwis, in Emmenbrücke (Emmen), Kassiererin, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Lang, Werner, von Basel, in Basel, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Häcki-Knutli, Doris, von Engelberg und Mönchaltorf, in Fetschen, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten; Müller, Arthur, von Ebikon, in Baar, Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten.  
Tagebuch Nr. 479 vom 28.09.2001 (074861)

**SG**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Decimo Immobilien AG**, in Rapperswil SG, Glärnischstrasse 13, 8640 Rapperswil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2001. Zweck: Verwaltung, Vermietung und Vermittlung von Liegenschaften, ferner Erwerb, Veräusserung und Halten sowie Überbauung von Liegenschaften aller Art, mit Einschluss von Stockwerkeigentum. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich (einschliesslich Telefax und E-Mail). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Häfliger, Urs, von Romoos, in Zollikoberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Decimo, Rico, von Unterengstringen, in Verikon (Säfa), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sigris, Josef, von Menznau, in Diellikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Amivo AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 7001 vom 28.09.2001 (074862)

■ **Klingler + Adilji's Grillstübli**, in Oberbüren, Buchental 3, 9245 Oberbüren, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1.09.2001. Zweck: Verpflegungsstand mit Grillspezialitäten. Eingetragene Personen: Adilji, Najme, Bürgerin der Bundesrepublik Jugoslawien, in Niederuzwil (Uzwil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift; Klingler, Anita, von Zürich und Dätlikon, in Niederuzwil (Uzwil), Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7002 vom 28.09.2001 (074863)

■ **Kreativ-Web GmbH**, in Widnau, Fuchsgasse 42, 9443 Widnau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Betätigung im Bereich von Grafik, Programmierung und Schulung für Druck, Internet und Multimedia; Erstellung von Programmen für systemunabhängige Datenbankanwendungen für die Büroadministration. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen, sich Grundstücke und Patente erwerben, übertragen, verwalten und belasten. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelirma Kreativ-Web Merkli, in Widnau, gemäss Bilanz per 31.08.2001 mit Aktiven von CHF 32'949.75 und Passiven von CHF 1'000.--, zum Preise von CHF 31'949.75, wovon CHF 20'000.-- auf das Stammkapital angerechnet und CHF 11'949.75 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Merkli, Henry, von Wettingen, in Widnau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.--; Eggenberger, Rolf, von Grabs, in Grabs, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 7003 vom 28.09.2001 (074864)

■ **Putztüffeli-Reinigungen Daniela Schädegg**, in Kirchberg SG, Wolfkonerstrasse 1, 9602 Bazenheid, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Reinigungen sowie Handel mit Putzgeräten und Putzmitteln. Eingetragene Personen: Schädegg, Daniela, von Armrivill, in Bazenheid (Kirchberg SG), Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 7004 vom 28.09.2001 (074865)

**Mutations**  
Mutazioni

■ **'Hair 'n' Style' Widmer**, in Flawil, Coiffeur-Salon usw. Einzelirma (SHAB Nr. 224 vom 17.11.1999, S. 7807). Zweck neu: Coiffeur-Salon inklusiv Snow-Board-Shop und Nagel-Kosmetik.  
Tagebuch Nr. 7005 vom 28.09.2001 (074866)

■ **Creative Collection Gastronomie AG in Liquidation**, in Gossau SG, Führung und Beratung von Gastronomiebetrieben usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 22.09.2000, S. 6505). Liquidation beendet. Die Gesellschaft kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht gelöscht werden. [Publikation 3. Schuldennruf: SHAB Nr. 187 vom 26.09.2000, S. 6586].  
Tagebuch Nr. 7006 vom 28.09.2001 (074867)

■ **Drum & dran, Schlagzeugladen Peter Hug**, in St. Gallen, Handel mit Musikinstrumenten usw. Einzelirma (SHAB Nr. 90 vom 12.05.1998, S. 3204). Firma neu: **drumunddran Peter Hug**. Dornizil neu: Ackerstrasse 1, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Handel mit Musikinstrumenten und Unterhaltungselektronik, Ertelung von Musikunterstützung, Reparatur von Musikinstrumenten und Unterhaltungselektronik sowie Handel aller Art und Handel mit Mobilien und Immobilien.  
Tagebuch Nr. 7007 vom 28.09.2001 (074868)

■ **Foto Gross AG**, in St. Gallen, Handel mit Foto- und Kinofotokleinern aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 06.12.1996, S. 7569). Dornizil neu: Grosseackerstrasse 1, 9006 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Enz, Marcel, von Ganterschwil, in Herisau, mit Kollektivunter-

schrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Urs, von Flawil, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7008 vom 28.09.2001 (074869)

■ **GBC Göltenboth Business Communication Services**, in Bütschwil, Beratung und Verkauf von Gesamtlösungen, Software usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 7 vom 11.01.2000, S. 197). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Seon (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7349) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7009 vom 28.09.2001 (074870)

■ **Häni-Prolectron AG**, in Bronschhofen, Entwicklung, Herstellung und Vertrieb rechnergesteuerter Betriebsleitsysteme für den öffentlichen Nahverkehr usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 25.09.2001, S. 7437). Statutenänderung: 19.09.2001. Firma neu: **Siemens Transit Telematic Systems AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Siemens Transit Telematic Systems SA (Siemens Transit Telematic Systems Ltd.)**.

Tagebuch Nr. 7010 vom 28.09.2001 (074871)

■ **J. Lenherr, Transport AG**, in Gams, Ausführung von Transporten aller Art sowie Durchführung von Bagger- und Traxarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15.01.1993, S. 218). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Eppenberger, Willi, von St. Peterzell, in Unterwasser (Alt St. Johann), Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Herrmann, Heinz, von Wattwil, in Unterwasser (Alt St. Johann), Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].

Tagebuch Nr. 7011 vom 28.09.2001 (074872)

■ **Mode & Preis GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5773). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Balla, Dr. Natalie, französische Staatsangehörige, in St. Gallen, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rose, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Abtwil SG (Gaiserwald), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kessler, Patrick, von Galgenen, in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagebuch Nr. 7012 vom 28.09.2001 (074873)

■ **Noris International Trading GmbH**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3727). Statutenänderung: 27.09.2001. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Karstadt Quelle International Services AG, in St. Gallen, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 49'000'000.--]; Stahr, Thomas, österreichischer Staatsangehöriger, in Gais, mit Kollektivprokura zu zweien [bisher: Gesellschafter, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--].

Tagebuch Nr. 7013 vom 28.09.2001 (074874)

■ **Personalfürsorgefond der Foto Gross AG**, in St. Gallen, "Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Süfterfirma sowie deren Hinterbliebenen usw. Stiftung (SHAB Nr. 134 vom 16.07.1997, S. 5046). Domizil neu: c/o Foto Gross AG, Grossekerstrasse 1, 9006 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften:ENZ, Marcel, von Gantschwil, in Herisau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiger, Urs, von Flawil, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7014 vom 28.09.2001 (074875)

■ **Quelle Versand AG**, in St. Gallen, Handel mit Waren aller Art usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 103 vom 30.05.2001, S. 4070). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Achenbach, Dr. Christoph, deutscher Staatsangehöriger, in Stein (D), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Balla, Dr. Natalie, französische Staatsangehörige, in St. Gallen, Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Geschäftsführerin]; Rose, Horst, deutscher Staatsangehöriger, in Abtwil SG (Gaiserwald), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7015 vom 28.09.2001 (074876)

■ **R & D Invest AG**, in Allstätten, Verwalten von Lizenzen und übrigen Rechten sowie Tätigen von Kapitalanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 03.04.1996, S. 1915). Firma neu: **R & D Invest AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 20.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel, Hans, von Rebstein, in Allstätten, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].

Tagebuch Nr. 7016 vom 28.09.2001 (074877)

■ **Rheintaler Metzgermeisterverband**, in Allstätten, Betrieb einer Vertelnerstelle der Viehbörse Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 210 vom 29.10.1996, S. 6599). Firma neu: **Rheintaler Metzgermeisterverband in Liquidation**. Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 16.05.2001 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o Paul Sonderegger, Büchelstrasse, 9443 Widnau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ritter, Benno, von Allstätten, in Allstätten, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: mit Einzelunterschrift]; Sonderegger, Paul, von Obereggen, in Widnau, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied und Kassier]; Diethelm, Roland, von Schübelbach, in Balgach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung [bisher: Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagebuch Nr. 7017 vom 28.09.2001 (074878)

■ **Roelli & Roelli**, in St. Gallen, Handel mit Süßwaren usw. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 18.02.1998, S. 1213). Domizil neu: Burggraben 22, 9000 St. Gallen.

Tagebuch Nr. 7018 vom 28.09.2001 (074879)

■ **S.G. Shipping and Trading GmbH**, in St. Gallen, Export und Import von technischen Geräten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2001, S. 64). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Genf (SHAB Nr. 181 vom 19.09.2001, S. 7290) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 7019 vom 28.09.2001 (074880)

■ **Same Deutz-Fahr Schweiz AG**, in Jonschwil, Vertrieb von Motoren usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2000, S. 1180). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Lissi, Dr. Diego, von Bissone, in Suvigliana (Lugano), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hampel, Dr. Gerald, österreichischer Staatsangehöriger, in Paradiso, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gaggini, Fabio, von Gentilino, in Lugano, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bordini, Massimo, italienischer Staatsangehöriger, in Bologna (I), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagebuch Nr. 7020 vom 28.09.2001 (074881)

■ **Scapa (Schweiz) AG**, in Rorschach, Herstellung und Vertrieb von Selbstklebebanden, Packmaterialien und verwandten Artikeln sowie von Materialien fürs Fotolabor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2018). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Revisuisse Price Waterhouse AG, in St. Gallen, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: PricewaterhouseCoopers AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7021 vom 28.09.2001 (074882)

■ **Sorba EDV AG**, bisher in Kreuzlingen, Entwicklung von Computersoftware usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10.08.2001, S. 6143). Gründungsstatuten: 03.08.1990. Statutenänderung: 27.09.2001. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: Oberer Graben 16, 9000 St. Gallen. Zweck: Entwicklung von Computersoftware, Erbringung von EDV-Beratungsdienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundgegenstand sind Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie Finanzierungen durchführen. Aktienkapital: CHF 120'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 120'000.--. Aktien: 120 Namenaktien zu CHF 1'000.--. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 03.08.1990 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.08.1990 und Übernahmebilanz per 30.04.1990 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma Sorba EDV-Anwendungen, in Kreuzlingen, mit Aktiven und Passiven zum Übernahmepreis von CHF 195'107.--, wovon CHF 60'000.-- auf das Grundkapital an gerechnet wurden. Ferner übernimmt sie von Kai Weber, in Uttwil, gemäss Sacheinlagevertrag vom 03.08.1990 die im Vertrag aufgeführten Sachwerte zum Preise von CHF 23'000.--, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angerechnet wurde. CHF 37'000.-- würden bar einbezahlt.] Publikationsorgan: SHAB.

Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch, allenfalls durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sorba, Joachim, von Winklin, in Kreuzlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Weber, Kai, von Gossau ZH, in Uttwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Sorba, Lorena, italienische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, mit Einzelprokura [wie bisher]; BDO Visura, in Kreuzlingen, Revisionsstelle [wie bisher].

Tagebuch Nr. 7022 vom 28.09.2001 (074883)

■ **Sorba Net GmbH**, bisher in Kreuzlingen, Entwicklung, Wartung und Verkauf von Internet- und Intranetlösungen usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 58 vom 25.03.1998, S. 2053). Gründungsstatuten: 13.03.1998. Statutenänderung: 27.09.2001. Firma neu: **Weso GmbH**. Sitz neu: St. Gallen. Domizil neu: c/o Sorba EDV, Oberer Graben 16, 9000 St. Gallen. Zweck neu: Entwicklung, Wartung und Verkauf von Internet- und Intranetlösungen sowie Erbringung von weiteren EDV-Beratungsdienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Grundeigentum sowie Lizenzen, Patente und andere immaterielle Güter erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie Finanzierungen durchführen. Stammkapital: CHF 60'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Sorba, Lorena, italienische Staatsangehörige, in Kreuzlingen, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sorba, Joachim, von Winklin, in Kreuzlingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 30'000.--; Weber, Kai, von Gossau ZH, in Uttwil, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer

Tagebuch Nr. 7023 vom 28.09.2001 (074884)

Stammeinlage von CHF 30'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Ulrich, Markus, von Winterthur, in Kreuzlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7023 vom 28.09.2001 (074884)

■ **Spar- und Ausgleichsfonds für die Mitarbeiter der Carl Stürm & Co. AG**, in Rorschach, Förderung des Sparwillens der Mitarbeiter usw. Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 28.04.2000, S. 2859). Urkundenänderung: 12.09.2001. Name neu: **Spar- und Ausgleichsfonds für die Mitarbeiter der Stürm AG**. Organisation neu: Stiftungsrat von 9 Mitgliedern, Geschäftsstelle und Kontrollstelle.

Tagebuch Nr. 7024 vom 28.09.2001 (074885)

■ **Tanklager Sennwald AG**, in Sennwald, Bau und Betrieb der im Zusammenhang mit der Erstellung eines Grosstanklagers für Mineralölprodukte benötigten, gemeinsamen Infrastrukturanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 238 vom 10.12.1997, S. 8904). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Müller, Dr. Karl, von Isighofen und Schönlöhrensweilen, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Balcar, René, von Ermattingen, in Appenzell, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüedi, Adrian, von Gächlingen, in Niederbüren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Nefenbach]; Bruhin, Peter, von Schübelbach, in Niederwil SG (Oberbüren), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tobler Treuhand AG, in Sulgen, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 7025 vom 28.09.2001 (074886)

■ **Urban Waibel AG**, in Widnau, Führung eines metallverarbeitenden Betriebes für Blech-, Stanz-, Löt- und Schweissarbeiten, Prototypen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 29.12.1998, S. 8891). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Waibel, Urban, von Diepoldsau, in Widnau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

Tagebuch Nr. 7026 vom 28.09.2001 (074887)

■ **Werner Raschle, Unternehmer**, in Mogelsberg, Betrieb eines Bagger- und Aushubunternehmens usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 2 vom 04.01.2000, S. 29). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Raschle-Schoch, Angelica, von Hemberg, in Mogelsberg, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 7027 vom 28.09.2001 (074888)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Braunwalder Holzbau + Generalunternehmung**, in Oberuzwil, Holzbau und Generalunternehmung, Einzelfirma (SHAB Nr. 225 vom 19.11.1998, S. 7916). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7028 vom 28.09.2001 (074889)

■ **Güc Liebegg**, in St. Gallen, Restaurationsbetrieb, Einzelfirma (SHAB Nr. 64 vom 30.03.2000, S. 2146). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7029 vom 28.09.2001 (074890)

■ **Kosmas Bau, Kosmas Brühwiler**, in Niederhelfenschwil, Planung und Ausführung von Zimmerei- und Schreinerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 91 vom 10.05.1996, S. 2700). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7030 vom 28.09.2001 (074891)

■ **Kreativ-Web Merkli**, in Widnau, Grafik und Design für Internet, Multimedia und Print, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10.07.2001, S. 5263). Die Aktiven und Passiven sind an die Kreativ-Web GmbH, in Widnau, übergegangen. Die Firma ist erloschen.

Tagebuch Nr. 7031 vom 28.09.2001 (074892)

■ **Restaurant Schäfli Heiniger**, in Bronschhofen, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 72 vom 11.04.2000, S. 2434). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7032 vom 28.09.2001 (074893)

■ **SC-Technik S. Chiavi**, in Oberuzwil, Revisionen, Montagen und Umbauen von Maschinen und Häusern, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 01.02.1995, S. 607). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Tagebuch Nr. 7033 vom 28.09.2001 (074894)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Confab Services AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Verwaltung, Verkauf und Schutz von Immaterialgütern aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 03.08.2000, S. 5293). Statutenänderung: 26.09.2001. Firma neu: **Tyco Healthcare Retail Services AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Tyco Healthcare Retail Services SA (Tyco Healthcare Retail Services Ltd.)**.

Tagebuch Nr. 1298 vom 28.09.2001 (074895)

■ **KDM travailler GmbH**, in Beringen, Führung einer internationalen Personalvermittlung für Pflege- und technisches Fachpersonal und Ausleih von Personal für die Dialysebereiche, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 158 vom 17.08.2001, S. 6329). Statutenänderung: 14.09.2001. Zweck neu: Führung einer internationalen Personalvermittlung für Pflege- und Fachpersonal; Vertrieb von Verbrauchsmaterial im Dialysebereich sowie von Geräten in der Medizintechnik.

Tagebuch Nr. 1299 vom 28.09.2001 (074896)

■ **Newcourt Financial (Switzerland) AG**, bisher in Zug, Handels- und Finanzgeschäfte jeglicher Art für eigene und fremde Rechnung insbesondere in der Schweiz, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen, industriellen und Handelsunternehmungen sowie Finanz- und Beteiligungsgesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 246 vom 18.12.2000, S. 8603). Gründungsstatuten: 01.09.1998. Statutenänderung: 28.09.2001. Sitz neu: Schaffhausen. Domizil neu: Schwertstrasse 9, 8200 Schaffhausen. Zweck: Handels- und Finanzgeschäfte jeglicher Art für eigene und fremde Rechnung insbesondere in der Schweiz, Finanzierung von und Beteiligung an kommerziellen, industriellen und Handelsunternehmungen sowie Finanz- und Beteiligungsgesellschaften; kann Immobilien erwerben. Aktienkapital: CHF 16'600'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 16'600'000.--. Aktien: 166'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 100.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Bankguthaben von GBP 1'773'000.00 und DEM 37'843'000.00 gemäss Sacheinlagevertrag vom 25.03.1992 zum Preis von insgesamt CHF 38'615'300.00, welcher voll auf das Aktienkapital angerechnet wird [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Seddon, Andrew, von Grossbritannien, in London (GB), Präsident, mit Einzelunterschrift; Würz, Petra, von Deutschland, in Rodgau (D), Direktorin, mit Einzelunterschrift; KPMG Fides Pet, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kronauer, Dr. Mario, von Winterthur, in Zollikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Stutzer, Dr. Hans-Jörg, von Küsnacht am Rigi, in Zumikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Bless, Karl-Heinz, von Deutschland, in Wiesbaden (D), Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schep, Walther, von Deutschland, in Mainz (D), Direktor, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Steiner, Werner, von Walterswil, in Steinmaur, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1300 vom 28.09.2001 (074897)

■ **Poligrat-C AG**, in Thayngen, Anwendungstechnik und Handel mit Chemikalien für die Oberflächenbearbeitung von Metallen sowie Verwertung von Patenten, Lizenzen und Verfahrensrechten auf diesem Sektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 191 vom 02.10.2000, S. 6716). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach 8807 Freienbach, bei G. Stähli-Treuhand- und Revisionsbüro, Kirchstrasse 6 (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7408) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 1302 vom 28.09.2001 (074898)

■ **Wohnbaugesellschaft Niklausen AG**, in Schaffhausen, Erwerb, Ueberbauung, Veräußerung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 23.10.2000, S. 7224). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: GBR Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

Tagebuch Nr. 1301 vom 28.09.2001 (074899)

■ **Alfred Schär**, in Holderbank SO, Hauptstrasse 90, 4718 Holderbank SO, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants Frohsinn mit Schindle-Bar. Eingetragene Personen: Alfred Schär, von Eriswil, in Holderbank SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 500 vom 28.09.2001 (074900)

■ **Chäsi Lebensmittel Max Wenger**, in Wolfwil, Hauptstrasse 32, 4628 Wolfwil, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Milchprodukten. Eingetragene Personen: Wenger, Max, von Forst, in Walliswil bei Wangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 501 vom 28.09.2001 (074901)

■ **Bruno Schaub Ballonfahrten**, in Kestenholz, Durchführung von Passagierballonfahrten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5934). Firma neu: **Edelweiss-Ballonfahrten.ch Bruno Schaub**.

Tagebuch Nr. 502 vom 28.09.2001 (074902)

**SO**

Bezirk Thal-Gäu (SO)

**Neuintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Alfred Schär**, in Holderbank SO, Hauptstrasse 90, 4718 Holderbank SO, neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb des Restaurants Frohsinn mit Schindle-Bar. Eingetragene Personen: Alfred Schär, von Eriswil, in Holderbank SO, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 500 vom 28.09.2001 (074900)

■ **Chäsi Lebensmittel Max Wenger**, in Wolfwil, Hauptstrasse 32, 4628 Wolfwil, neue Einzelfirma. Zweck: Handel mit Lebensmitteln, insbesondere mit Milchprodukten. Eingetragene Personen: Wenger, Max, von Forst, in Walliswil bei Wangen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

Tagebuch Nr. 501 vom 28.09.2001 (074901)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Bruno Schaub Ballonfahrten**, in Kestenholz, Durchführung von Passagierballonfahrten usw. Einzelfirma (SHAB Nr. 190 vom 01.10.1996, S. 5934). Firma neu: **Edelweiss-Ballonfahrten.ch Bruno Schaub**.

Tagebuch Nr. 502 vom 28.09.2001 (074902)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Willy Schär**, in Holderbank SO, Betrieb der Restaurants Frohsinn und Schindle-Bar. Einzelfirma (SHAB Nr. 296 vom 19.12.1986, S. 4855). Firma infolge Geschäftsübergabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 503 vom 28.09.2001 (074903)

**Bezirk Dornegg (SO)**

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Höchmann Seewen AG**, in Seewen, Ausbeutung von Lehmorkommen und Beteiligung an allen damit im Zusammenhang stehenden Geschäften usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 30.07.2001, S. 5847). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: STG-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 191 vom 28.09.2001 (074904)

■ **Schweizer & Stohler AG**, in Büren SO, Autogarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 07.08.2000, S. 5360). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweizer, Hugo, von Büren SO, in Büren SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer, Helena, von Büren SO, in Büren SO, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 192 vom 28.09.2001 (074905)

**Solothurn, Bezirk Wasseramt (SO)**

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Intro TV AG**, in Zuchwil, Produktion von elektronischen Medien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Dr. Thomas, von Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Dr. Martin, von Aussen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmidlin, Simon, von Speicher, in Hünenberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Meier, Stefan, von Thönggen, in Kriegstetten, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sausser-Wyss, Christine, von Solothurn und Sigriswil, in Solothurn, mit Einzelunterschrift; Sausser, Daniel, von Rüttenen und Sigriswil und Solothurn, in Solothurn, mit Einzelunterschrift [bisher: von Rüttenen, Sigriswil, Solothurn, in Solothurn, Delegierter des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 410 vom 28.09.2001 (074906)

■ **Intro-Com AG**, in Zuchwil, Durchführung von Kursen für die berufliche Ausbildung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 14.09.2000, S. 6298). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Keller, Dr. Thomas, von Bundesrepublik Deutschland, in Küsnacht ZH, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz, Dr. Martin, von Aussen, in Zürich, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meier, Stefan, von Thönggen, in Kriegstetten, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidli, Simon, von Speicher, in Hünenberg, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sausser, Daniel, von Solothurn, Sigriswil, in Solothurn, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates].  
Tagebuch Nr. 411 vom 28.09.2001 (074907)

■ **ST-Communication AG**, in Zuchwil, Dienstleistungen im Telekommunikationsbereich usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7313). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Sausser, Daniel, von Solothurn, Sigriswil, in Solothurn, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 412 vom 28.09.2001 (074908)

■ **Uwoplast AG**, in Biberist, Kunststoffartikel und Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21.02.2001, S. 1314). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arthur Andersen AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 413 vom 28.09.2001 (074909)

**Grenchen-Beulach (SO)**

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **JG-Kunststoffe**, von Gunten Jürg, in Grenchen, Produktion von glasfaserverstärkten Kunststoffen usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 4 vom 06.01.2000, S. 83). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Lützelfluh (SHAB Nr. 184 v. 24.9.2001, S. 7399) nun firmierend unter JSG EDV + Technik Support, von Gunten Jürg im Handelsregister von Grenchen-Beulach, in Balsthal, von Amtes wegen erloschen.  
Tagebuch Nr. 244 vom 28.09.2001 (074910)

**Solothurn, Bezirk Lebern (SO)**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Bargetzi Grabmalkunst Solothurn GmbH**, in Rüttenen, Obere Steingrubenstrasse, (Post: 4504 Solothurn), 4522 Rüttenen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Herstellung, Bearbeitung, Vertrieb und Handel mit Grabsteinen, anderen Produkten aus Stein, Skulpturen und kunsthandwerklichen Produkten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Büttler, Roland, von Mümliswil-Ramiswil, in Solothurn, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--; Bargetzi, Kurt, von Solothurn, Riedholz, in Solothurn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 220 vom 28.09.2001 (074911)

■ **Bargetzi Naturstein GmbH**, in Rüttenen, Obere Steingrubenstrasse, (Post: 4504 Solothurn), 4522 Rüttenen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Verarbeitung und Vertrieb von Natursteinen sowie den Handel mit Produkten aus Stein aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke, Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübhahme: Die Gesellschaft beabsichtigt von der Bargetzi + Biberstein AG Steinwerke, in Rüttenen, Maschinen und Einrichtungen zum Preise von CHF 130'000.00 zu kaufen. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Gasser, Paul, von Ritschege, in Luterbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Kossnick, Bernd, deutscher Staatsangehöriger, in Luterbach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Knörr, Heinz, von Lüterswil-Gächwil, in Leuzigen, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 6'000.--; Bargetzi, Kurt, von Solothurn, Riedholz, in Solothurn, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 221 vom 28.09.2001 (074912)

**Solothurn, Bezirk Solothurn (SO)**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Stiftung Studentenhistorisches Museum SVSt (Fondation Musée de l'histoire estudiantine ASHSE)**, in Solothurn, c/o VSG Verbandssekretariate AG, Gurzelengasse 27, 4500 Solothurn, Stiftung (Neueintragung). Urkundendatum: 14.09.2001. Zweck: Die Stiftung bezweckt die Finanzierung der Errichtung und Betrieb des Studentenhistorischen Museums SVSt, die Unterstützung der studentenhistorischen Ausstellungen der SVSt sowie die Unterstützung der Herausgabe von Ausstellungsführern und allfälliger weiterer mit dem Museum im Zusammenhang stehenden Aktivitäten. Organisation: Stiftungsrat von 3 bis 9 Mitgliedern und 2 Revisoren. Eingetragene Personen: Platzler, Peter, von Rüttenen, in Riedholz, Präsident des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutenegger, Dr. Marco, von Zürich und Münchwilen TG, in Solothurn, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Deweyler, Dr. Robert, von La Sarraz und Basel, in Oberwil BL, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Martel, Wolfgang, von St. Gallen, in St. Gallen, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zweifel, Andreas, von Schänis, in Zürich, Mitglied des Stiftungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 422 vom 28.09.2001 (074913)

**SZ**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Brilleon Capital AG (Brilleon Capital SA) (Brilleon Capital Ltd.)**, in Freienbach, Churerstrasse 77, 8808 Pfäffikon SZ, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Beratung und Erbringung von Dienstleistungen in Zusammenhang mit Vermögensverwaltungen sowie mit Treuhandschaften aller Art wie Übernahme von Gesellschaftsverwaltungen und Unternehmensberatungen; kann jede Art von Unternehmen erwerben, halten, veräussern und finanzieren sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten und verkaufen. Aktienkapital: CHF 2'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 2'000'000.--. Aktien: 20'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Bremer, Dr. Andreas, von Deutschland, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hutter, Dr. Silvan, von Diepoldsau, in Altendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli, Gerhard, von Grösch, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2536 vom 28.09.2001 (074914)

■ **Brilleon Holding AG (Brilleon Holding SA) (Brilleon Holding Ltd.)**, in Wollerau, bei Dr. Andreas Bremer, Schwalbenbodenstrasse 21, 8832 Wollerau, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Erwerb,

Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an anderen Gesellschaften im In- und Ausland; kann jede Art von Unternehmen erwerben, halten, veräussern und finanzieren sowie Liegenschaften und Immaterialgüterrechte erwerben, belasten, verwerfen und verkaufen. Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 3'000'000.--. Aktien: 30'000 Namenaktien zu CHF 100.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Eingetragene Personen: Bremer, Dr. Andreas, von Deutschland, in Wollerau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hutter, Dr. Silvan, von Diepoldsau, in Altendorf, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Niggli, Gerhard, von Grösch, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2537 vom 28.09.2001 (074915)

■ **Bruwa-Tech GmbH**, in Wangen SZ, Löwenfeld 5, 8855 Wangen SZ, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Herstellung von Industrieelektronik, Bau und Betrieb von Anlagen und Systemen der Industrieelektronik als Generalunternehmung, Handel mit elektronischen Produkten und Systemen aller Art und Erbringung von Dienstleistungen für Dritte; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Bruhin, Fritz, von Wangen SZ, in Wangen SZ, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 12'000.--; Schmid, René, von Richterswil, in Uster, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Bruhin, Mina, von Wangen SZ, in Wangen SZ, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.--.  
Tagebuch Nr. 2538 vom 28.09.2001 (074916)

■ **CAT HELI AG**, in Reichenburg, Industriestrasse 11, 8864 Reichenburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Betrieb eines Flugunternehmens für Rettungs- und Transportflüge aller Art sowie Durchführung von flugtechnischem Unterricht; Erwerb und Veräusserung von Unternehmen, Kauf, Verkauf, Beleihung und Verwaltung von Liegenschaften und Übernahme von Repräsentations- und Agententätigkeiten. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Liberierung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 200 vinkulierte Namenaktien zu CHF 500.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in schriftlicher Form an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ziegler, Dr. Martin, von Galgenen, in Lachen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hegner, Jvan, von Vorderthal, in Reichenburg, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zimmernann, Alfred, von Ennebühren, in Bütikon SZ, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Burlet, Hermann, von Reichenburg, in Reichenburg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyrsch, Dr. Jürg, von Kißnacht am Rigi und Emmetten, in Tuggen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fibus GmbH, in Lachen, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 2539 vom 28.09.2001 (074917)

■ **Sakotic & Pajic GmbH**, in Rothenburg, Riedweg 4, 6418 Rothenburg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Montage von Fenstern und Malerarbeiten; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Sakotic, Stjepan, von Bosnien und Herzegovina, in Rothenburg, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Pajic, Aleksandar, von Bosnien und Herzegovina, in Ibach, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 2540 vom 28.09.2001 (074918)

**Mutationen**

Mutations  
Mutazioni

■ **Batrec Technology AG**, in Freienbach, Consulting und Engineering aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 04.12.2000, S. 8244). Firma neu: **Batrec Technology AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.09.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber, Dr. Darius, von Bewil am See, in Reinach BL, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 2541 vom 28.09.2001 (074919)

■ **Heinzer Metzgerei GmbH**, in Muotathal, Führung der Metzgerei sowie Betrieb einer Fleischstockerei und des Gasthauses zum Ochsen in Muotathal, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 31 vom 14.02.1996, S. 879). Statutenänderung: 26.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Heinzer-Fanchini, Adolf, von Muotathal, in Muotathal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 122'000.--; Heinzer-Fanchini, Agnes, von Muotathal, in Muotathal, Gesellschafterin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 38'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinzer-Gnos, Rainer, von Muotathal, in Muotathal, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--]; Heinzer, Markus, von Muotathal, in Muotathal, Gesellschafter

und Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 100'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 20'000.--].  
Tagebuch Nr. 2542 vom 28.09.2001 (074920)

■ **Lupo AG Polstermöbelfabrik**, in Wollerau, Herstellung von und Handel mit Polstermöbel, und Inneneinrichtungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 25.01.2000, S. 536). Statutenänderung: 27.09.2001. Firma neu: **Lupo Design AG**. Zweck: Herstellung von und Handel mit Möbeln und Inneneinrichtungen für die Gastro- und Objektmöblierung; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten sowie Grundstücke erwerben, verkaufen und belasten. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ammann, Urs, von Kißnacht am Rigi, in Jona, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mätzler, André, von Berneck, in Cham, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 2543 vom 28.09.2001 (074921)

■ **Schatzmann Seminare GmbH**, bisher in Risch, Durchführung von Seminaren und Beratungen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 15.01.1997, S. 259). Gründungsstatuten: 23.12.1996. Statutenänderung: 27.09.2001. Sitz neu: Arth. Domizil: Hügelpweg 8, 6410 Goldau. Zweck: Durchführung von Seminaren und Beratungen; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmen erwerben oder errichten; kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern sowie Urheberrechte, Patente und Lizenzen aller Art erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tabestände: Beabsichtigte Sachübhahme: Aktiven und Passiven der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma 'Klaus B. Schatzmann, Psychologische Beratungen Seminare', in Baar, gemäss der per 30.09.1996 zu erstellenden Bilanz, zum Preis von maximal CHF 100'000.-- [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schatzmann, Klaus Bernhard, von Lenzburg und Windisch, in Gudo, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Römörswil]; Schatzmann, Beatrice, von Windisch, in Eggliswil, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 1'000.-- [bisher: in Römörswil].  
Tagebuch Nr. 2544 vom 28.09.2001 (074922)

■ **Webfore GmbH**, in Freienbach, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 162 vom 22.08.2000, S. 5704). Statutenänderung: 27.09.2001. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Penninger, Thomas, von Zürich, in Pfäffikon SZ, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Baronchelli, Erich, von Wilen bei Wil, in Hinteregg, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reichmuth, Patrik, von Oberberg, in Wollerau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 2'000.--]; Müller Diethelm, Marlene, von Vorderthal, in Wollerau, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 8'000.--; Reichmuth, Marco, von Oberberg, in Wollerau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 4'000.--.  
Tagebuch Nr. 2545 vom 28.09.2001 (074923)

**Löschungen**

Radiations  
Cancellazioni

■ **Caroline Kessler, Phönix**, in Lachen, Handel mit Geschenkartikeln und esoterischen Produkten, Einzelfirma (SHAB Nr. 129 vom 05.07.2000, S. 4551). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 2546 vom 28.09.2001 (074924)

**TG**

**Neueintragungen**

Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **ASD Consulting GmbH**, in Frauenfeld, St. Gallerstrasse 188, Frauenfeld, 9548 Matzingen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Personalvermittlung, Personalschulung und Personalberatung; Angebot der Bewirtung der Mitarbeiter und Kunden in Form von Restaurationen in bestehenden und zukünftigen Räumlichkeiten der Gesellschaft. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich bei anderen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften erwerben, verwalten und veräussern. Stammkapital: CHF 21'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Alenuspach, Andreas, von Oberbüren, in Gossau SG, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Schmidt, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Rorschach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--; Stadermann-Dell'Elba, Loredana, von Winterthur, in Winterthur, Gesellschafterin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 7'000.--.  
Tagebuch Nr. 3775 vom 28.09.2001 (074925)

■ **cibs - consulting for integrated business solutions ag (cibs - consulting for integrated business solutions sa) (cibs - consulting for integrated business solutions ltd)**, in Frauenfeld, Thurstrasse 14, 8500 Frauenfeld, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20.09.2001, 27.09.2001. Zweck: Erbringen von Beratungsleistungen in den Bereichen Unternehmensanalyse, Unternehmensorganisation und Informatik sowie Vertrieb, Einführung, Wartung und Support von Softwareprodukten, aus eigener und/oder fremder Entwicklung, bei Unternehmungen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch Brief oder Telefax an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Oberle, Andreas, von Brunnen, in Gockhausen (Dübendorf), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3776 vom 28.09.2001 (074926)

■ **Gasthaus Hirschen, Mario Sito**, in Diessenhofen, Oberort 28, 8253 Diessenhofen, Einzelirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Restaurants. Eingetragene Personen: Sito, Mario, von Schaffhausen, in Diessenhofen, Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3777 vom 28.09.2001 (074927)

■ **Winbyte GmbH**, in Bischofszell, Rofenstrasse 6, 9220 Bischofszell, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 25.09.2001. Zweck: Vermittlung von Informatik-Dienstleistungen sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft ist berechtigt, Zweigniederlassungen im In- und Ausland zu errichten, sich bei anderen Unternehmen zu beteiligen und Liegenschaften und Wertschriften zu erwerben, zu verwalten und zu veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung von Ralph Mattli und Evelyn Mattli-Siegrfried, beide in Bischofszell, gemäss Sacheinlagevertrag und Inventarliste vom 25.09.2001 Software, Hardware, Mobilien und Einrichtungen zum Preis von CHF 10'000.--, welcher auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mattli, Ralph, von Langwies, in Bischofszell, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Mattli-Siegrfried, Evelyn, von Langwies und Thalwil, in Bischofszell, Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--. Tagebuch Nr. 3778 vom 28.09.2001 (074928)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Anderes Finanzberatung AG**, in Müllheim, Beratung und Erbringung von Dienstleistungen im Finanzbereich, insbesondere in Vorsorge, Finanzierungs- und Anlagefragen, sowie Vermögensverwaltung für Dritte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 251 vom 27.12.2000, S. 8840). Weiteres Geschäftslokal: Zürcherstrasse 300, 8500 Frauenfeld. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Anderes, Walter, von Egnach, in Frauenfeld, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3779 vom 28.09.2001 (074929)

■ **DENIPRO AG**, in Weinfelden, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Komponenten und Maschinen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6295). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 27.09.2001 infolge Fusion mit der DENIPRO Holding AG (neu DENIPRO AG), in Weinfelden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die DENIPRO Holding AG (neu DENIPRO AG) über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösch, Andreas, von Arbon, in Sumiswald, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauenfelder, Martin, von Adlikon, in Neuchâtel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3780 vom 28.09.2001 (074930)

■ **DENIPRO Holding AG**, in Weinfelden, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7875). Statutenänderung: 27.09.2001. Firma neu: **DENIPRO AG**. Übersetzungen der Firma neu: (**DENIPRO S.A.**) (**DENIPRO Ltd.**). Zweck neu: Entwicklung von, Herstellung von, Vertrieb von und Handel mit Komponenten und Maschinen sowie elektronischen, mechanischen und pneumatischen Erzeugnissen auf dem Gebiet der industriellen Bewegungstechnik und der Materialflussautomation. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Beteiligungen erwerben und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.-- [bisher: CHF 1'000'000.--]. Libération Aktienkapital neu: CHF 1'300'000.--. Aktien neu: 1'300 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 1'000 Namenaktien zu CHF 1'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die DENIPRO AG, in Weinfelden. Aktiven von DENIPRO AG und Passiven (Fremdkapital) von CHF 3'641'936.-- der DENIPRO AG gehen gemäss Fusionsvertrag vom 27.09.2001 und Fusionsbilanz per 31.03.2001 durch Universalkession auf die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien, und das Aktienkapital der übernehmenden

Gesellschaft bleibt unverändert. Fusion: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 27.09.2001 die IPT Weinfelden AG, in Weinfelden, durch Fusion. Aktiven von CHF 41'419'275.-- und Passiven (Fremdkapital) von CHF 30'547'357.-- gehen gemäss Fusionsbilanz per 31.03.2001 durch Universalkession auf die Gesellschaft über. Der Erhöhungsbetrag wurde entsprechend dem Fusionsvertrag liberiert. Die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft erhalten dafür 300 voll liberierte Namenaktien zu CHF 1'000.-- der übernehmenden Gesellschaft. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösch, Andreas, von Arbon, in Sumiswald, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauenfelder, Martin, von Adlikon, in Neuchâtel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3781 vom 28.09.2001 (074931)

■ **Eugen Strähli A.G.**, in Bürglen TG, Milchverwertung und Gutsbetrieb, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 08.11.1999, S. 7591). Statutenänderung: 25.09.2001. Firma neu: **Eugen Strähli AG**. Zweck neu: Handel mit landwirtschaftlichen Produkten. Herstellung von Mischfuttermitteln sowie weitere Tätigkeitsgebiete, die mit dem vorgenannten Zweck im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, belehnen oder verkaufen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sacheinlage/Sachübernahme bei der Gründung vom 27.02.1967 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme der Aktiven und Passiven der Firma Eugen Strähli, in Leimbach, gemäss Sacheinlage- und Liegenschaftenaufträgen vom 27.02.1967 und Übernahmehilanz per 31.12.1966 zum Übernahmepreis von CHF 1'038'738.87.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Tagebuch Nr. 3782 vom 28.09.2001 (074932)

■ **Firestar AG**, in Eschlikon, Handel mit chemisch-technischen Produkten aller Art, insbesondere Sicherheitsbrennstoff. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 02.04.2001, S. 2434). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Auwärter, Dr. Wolfgang, von Vaduz FL, in Rikon im Tössal (Zell ZH), Präsident und Delegierter, mit Einzelunterschrift; Kuhn, Hans-Heinrich, von Fehraltorf und Zell ZH, in Rikon im Tössal (Zell ZH), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3783 vom 28.09.2001 (074933)

■ **IPT Weinfelden AG**, in Weinfelden, Entwicklung, Herstellung, Vertrieb von und Handel mit Apparaten, Maschinen und Anlagen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 157 vom 16.08.2001, S. 6295). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 27.09.2001 infolge Fusion mit der DENIPRO Holding AG (neu DENIPRO AG), in Weinfelden. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen durch Universalkession auf die DENIPRO Holding AG (neu DENIPRO AG) über. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rösch, Andreas, von Arbon, in Sumiswald, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frauenfelder, Martin, von Adlikon, in Neuchâtel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagebuch Nr. 3784 vom 28.09.2001 (074934)

■ **Maschinenfabrik Wenzler A.G.**, in Bottighofen, Herstellung von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 29 vom 05.02.1973, S. 348). Statutenänderung: 25.09.2001. Firma neu: **Maschinenfabrik Wenzler AG**. Zweck neu: Herstellung von und Handel mit Maschinen, Werkzeugen und Schleifmitteln aller Art, insbesondere Herstellung von Stein-, Glas- und Blechbearbeitungsmaschinen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Qualifizierte Tatbestände: [Die Bestimmung über die Sachübernahme bei der Gründung vom 23.05.1958 ist aus den Statuten gestrichen worden.] [gestrichen: Übernahme von Aktiven und Passiven der Einzelirma Albert Wenzler, in Bottighofen, gemäss Sacheinlagevertrag vom 23.05.1958 und Liegenschaftenauftrag vom 22.05.1958 sowie Bilanz per 30.04.1958.]. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wenzler, Lisbeth, von Bottighofen, in Bottighofen, mit Einzelprokura. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzler-Hofer, Hans, von Bottighofen, in Kreuzlingen, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Wenzler, Andreas, von Bottighofen, in Bottighofen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Wenzler-Hofer, Elisabeth, von Bottighofen, in Kreuzlingen, mit Einzelunterschrift [bisher: mit Einzelprokura]; Ernst & Young AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3785 vom 28.09.2001 (074935)

■ **Personalvorsorgestiftung der Neuterbit AG Salmsach**, in Salmsach, Vorsorge zugunsten der Arbeitnehmer der Stifterfirma, der Angehörigen und Hinterbliebenen, usw. Stiftung (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4889). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Lecroq Schmitz-Scherzer, Heidi, von Rhäzüns, in Romanshorn, Präsidentin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Messmer, Bruno, von Thal, in Romanshorn, Präsident, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3786 vom 28.09.2001 (074936)

■ **Pflaistrabau GmbH**, in Kreuzlingen, Handel mit Natur- und Kunststeinprodukten usw. Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 230 vom 24.11.2000, S. 8018). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wappler-Baumann, Ursula, deutsche Staatsangehörige, in Kreuzlingen,

Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Otto, von Hensau, in Kreuzlingen, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift. Tagebuch Nr. 3787 vom 28.09.2001 (074937)

■ **Pro Nautik AG**, in Romanshorn, Betrieb einer Werft usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 07.02.1989, S. 514). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Keel + Schöpfer Treuhand AG, in Altstätten, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3788 vom 28.09.2001 (074938)

■ **promega treuhand AG**, in Amriswil, Erbringung von Beratungsdienstleistungen aller Art, insbesondere Führung von Kundenbuchhaltungen, Revisionen, Administrationsmanagement usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 175 vom 08.09.2000, S. 6170). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Häuselmann, Urban, von Moosleera, in Amriswil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witschard, Martin, von Leuk, in Romanshorn, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hafner, Vera, von Entlebuch, in Ried bei Erlen (Erlen), mit Kollektivprokura zu zweien; Mannhart, Patrick, von Flums, in Arbon, mit Kollektivprokura zu zweien. Tagebuch Nr. 3789 vom 28.09.2001 (074939)

■ **Securitas AG Schweizerische Bewachungsgesellschaft**, in Frauenfeld, Organisation von Bewachungsdiensten, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 253 vom 28.12.1999, S. 8809), mit Hauptsitz in: Bern. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Spreng, Manuel, von Graben, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift; Abegglen, Martin, von Ringenberg BE, in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spreng, Samuel, von Graben, in Bern, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter und Generaldirektor]; Winzenried, Hans, von Bern und Belp, in Deisswil bei Stettlen (Stettlen), Delegierter und Generaldirektor, mit Einzelunterschrift [bisher: in Stettlen, Direktor]; Authier, Jean-Pierre, von L'Abbaye, in Neuchâtel, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Blatter, Ernst, von Walzenhausen, in Bolligen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Glutz von Blotzheim, Beat, von Solothurn, in Oberdorf NW, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeker, Beat, von Riehen, in Erlinsbach, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Obererinsbach (Erlinsbach), Vize-Direktor]; Joliat, Pierre, von Courteille, in Riaz, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lamm, Roger, von Zürich, in Utikon Waldegg (Utikon), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schira, Claudio, von Loco, in Locarno, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Aeschbacher, Heinz, von Rüderswil, in Hüttwilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung [bisher: in Winterthur, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung; Zimmermann, Roland, von Riehen, in Pfyn, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf die Zweigniederlassung. Tagebuch Nr. 3790 vom 28.09.2001 (074940)

■ **Spiller Generalunternehmung AG**, in Romanshorn, Führung einer Generalunternehmung der Baubranche. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 18.03.1987, S. 1058). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sidler Treuhand AG, in Kreuzlingen, Revisionsstelle. Tagebuch Nr. 3791 vom 28.09.2001 (074941)

■ **Volkart Treuhand**, bisher in Büllach, Führen eines Treuhandbüros, Einzelirma (SHAB Nr. 146 vom 28.07.2000, S. 5174). Sitz neu: Frauenfeld. Domizil neu: Wellhauserweg 42, 8500 Frauenfeld. Zweck: Führen eines Treuhandbüros. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Volkart, Sybille, von Niederweningen, in Frauenfeld, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Büllach]. Tagebuch Nr. 3792 vom 28.09.2001 (074942)

## Löschungen

Radiations  
Cancellazioni

■ **CN Immobilien & Grundinvest AG**, in Kreuzlingen, Bau einer 5-Sterne-Hotelanlage mit Spielbank, Golfplatz usw. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 14.02.2001, S. 1126). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 RegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung mehr geltend gemacht wird. Tagebuch Nr. 3793 vom 28.09.2001 (074943)

## Distretto di Bellinzona (TI)

Neueinschreibungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Capemo SA**, in Robasacco, o/o Osteria Bellavista, 6599 Robasacco, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 26.9.2001. Scopo: gestione di esercizi pubblici, amministrazioni, intermediazioni. Compra-vendita di ogni tipo di merce. Import-export. La società può concedere mutui e prestiti. Essa può aprire uffici, filiali, sedi secondarie e succursali e partecipare a imprese similari su tutto il territorio nazionale ed anche

all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera. Persone iscritte: Torriani, Ferdinando, da Mendrisio, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale; Myfid Sagl, in Rivera, ufficio di revisione. Giornale no 783 del 28.09.2001 (074944)

■ **Sana Verlag di Dörnhöfer**, in Bellinzona, Via Campagna 13b, 6503 Bellinzona-Galbiso, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: acquisto e vendita di libri in genere. Persone iscritte: Dörnhöfer, Margarete Doris, cittadina germanica, in Bellinzona, titolare, con firma individuale. Giornale no 784 del 28.09.2001 (074945)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Fidenord SA**, in Lumino, L'acquisto, la vendita, l'importazione, l'esportazione ed il noleggio di elaboratori dati, mobili, apparecchiature, accessori, software ed altri prodotti destinati al settore dell'informatica, Società anonima (FUSC no. 162 del 22.8.1996, pagina 5071). Nuovo recapito: Via Giovanniaccio, 6533 Lumino. Giornale no 786 del 28.09.2001 (074946)

■ **Jurek Sagl**, in Bellinzona, L'esercizio di bar, grotti, osterie, ristoranti, pizzerie, alberghi ed ogni altro locale pubblico, Società a garanzia limitata (FUSC no. 74 del 18.4.2001, pagina 2849). Nuova gestione sociale: **Jurek Sagl in Liquidazione**. La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto della Pretura del Distretto di Bellinzona del 27.09.2001. Giornale no 789 del 28.09.2001 (074947)

■ **MAGI-STER Sagl**, finora in Lugano, commercio nel settore alimentare, Società a garanzia limitata (FUSC no. 22 del 1.2.2000, pagina 706). Statuti originati: 18.03.1998. Statuti modificati: 26.9.2001. Nuova sede: Sementina. Nuovo recapito: c/o Guidotti Ido, 6514 Sementina. Nuovo scopo: l'importazione, l'esportazione, e il commercio nel settore alimentare, dell'industria e dell'edilizia. Essa può inoltre partecipare ad ogni altra attività atta a promuovere lo scopo sociale. La società può costituire filiali in Svizzera o all'estero. Capitale sociale: CHF 20'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società ai soci avvengono mediante lettera raccomandata. Nuove persone iscritte o modificate: Guidotti, Ido, da Monte Carasso, in Sementina, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 19'000.-- [come finora]; Guidotti, Stefano, da Monte Carasso, in Magadino, socio, senza diritto di firma, con una quota da CHF 1'000.-- [come finora]. Giornale no 785 del 28.09.2001 (074948)

■ **Mevi import-export di Metrico Vincenzo**, finora in Cadenazzo, importazione ed esportazione di apparecchi idrosantari, arredamento bagni e accessori in genere, rubinetterie e componenti rubinetterie e affini, Ditta individuale (FUSC no. 147 del 2.8.1995, pagina 4331). Nuova sede: Bellinzona. Nuovo recapito: Via Pizzo di Claro 19a, 6500 Bellinzona. Giornale no 788 del 28.09.2001 (074949)

■ **Zschokke Immobilien SA**, in Bellinzona, Studio, direzione ed esecuzione di costruzioni, acquisto, detenzione, gestione, l'amministrazione e la vendita di immobili, Succursale (FUSC no. 35 del 20.2.2001, pagina 1286), con sede principale a: Ginevra. Nuova ditta o ragione sociale della succursale: **Zschokke Entreprise Générale SA (Zschokke General Contractor Ltd)**. Data dei nuovi statuti della sede principale: 30.05.2001. Nuovo scopo della sede principale: studio, programmazione ed esecuzione di costruzioni di qualsiasi natura, in qualità di imprenditori totali o generali, nonché fornitura di servizi specializzati correlati; operazioni di promozione immobiliare, di committenza, di sviluppo e di gestione di progetti, nonché attività di consulenza e di studio nell'ambito della costruzione e dei servizi correlati; acquisizione, detenzione gestione, esercizio e cessione di immobili. Persone dimissionarie e firme cancellate: Schill, Rudolf Peter, da Schangnau, in Plan-les-Ouates, con firma collettiva a due; Coral, Bernard, da Ginevra, in Chêne-Bougeries, con firma collettiva a due; Hermann, Franz, da Zurigo, in Zurigo, con firma collettiva a due; Nussbaum, Bernhard, da Oberägeri, in Oberägeri, con firma collettiva a due; Düggelein, Suzanne, da Lachen, in Gland, con procura collettiva a due; Terretaz, Philippe, da Volleges, in Ginevra, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Hug, Klaus, da Wälenstadt, in Muri bei Bern, membro, con firma collettiva a due; Otto, Ronald, da Basilea e Wangen, in Wangen bei Olten, con firma collettiva a due; Saunier, Ruth, da Rêclère, in Lenzburg, con firma collettiva a due; Senteier, Ernst, da St. Antonien, in Coira, responsabile della succursale, con firma collettiva a due; Weber, Herbert, da Rickenbach, in Rickenbach-Altikon, con firma collettiva a due; Panakkaparambi, Stephen, cittadino indiano, in Zurigo, con procura collettiva a due; Caprez, Stefan, da Coira e Trin, in Coira, con procura collettiva a due. Giornale no 787 del 28.09.2001 (074950)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Guidotti Guido**, in Sementina, Fomitura e posa di piastrelle e generi affini, Ditta individuale (FUSC no. 108 del 12. 5. 1975, pagina 1280). La ditta è cancellata per cessazione di attività.

Giornale no 790 del 28.09.2001 (074951)

Distretto di Leventina (TI)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **BECCALOSI ALDO**, in Personico, 6744 Personico, Ditta individuale (nuova iscrizione). Scopo: Assistenza e riparazione idropultrici e altro. Persone iscritte: Beccalosi, Aldo, da Onsernone, in Personico, titolare, con firma individuale. Giornale no 103 del 28.09.2001 (074952)

■ **Sopart SA**, in Bodio, Via S. Gottardo, 6743 Bodio, Società anonima (nuova iscrizione). Data dello statuto: 28. 9. 2001. Scopo: La gestione di esercizi pubblici di ogni genere nonché la gestione, la consulenza e la rappresentanza di attività commerciali di ogni tipo, ivi compresa l'intermediazione, l'importazione e l'esportazione di ogni tipo di prodotti. La società può partecipare a società e imprese con attività similari. La società può vendere ed acquistare immobili in Svizzera ed all'estero. Capitale azionario: CHF 100'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 100'000.--. Azioni: 100 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Le comunicazioni della società agli azionisti, se noti, avvengono mediante lettera raccomandata. Persone iscritte: Monti, Angelo, da Ascona, in Ascona, amministratore unico, con firma individuale; Recorfid Sagl, in Locarno, ufficio di revisione.

Giornale no 104 del 28.09.2001 (074953)

Distretto di Locarno (TI)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Escapade SA**, in Ascona, L'acquisto, la vendita, la mediazione ed il noleggio di imbarcazioni di ogni tipo, l'insegnamento della vela e di ogni altra attività legata a questo sport, l'istruzione, la formazione e la... Società anonima (FUSC no. 31 del 14. 02. 2001, pagina 1127). Statuti modificati: 24. 09. 2001. Nuova ragione sociale: **Bankersforum AG**. Nuovo scopo: L'istruzione e la formazione di personale impiegato nelle banche come pure la collaborazione con le banche e la consulenza in genere nell'ambito dell'istruzione e della formazione del personale. La società può inoltre svolgere l'attività di trasporto di persone sull'imbarcazione denominata 'Escapade'. La società può partecipare ad imprese similari, può pure acquistare, vendere e amministrare immobili.

Giornale no 965 del 28.09.2001 (074954)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **Picos Holding SA in liquidazione**, in Locarno, La partecipazione finanziaria ad altre società ed in particolare l'acquisto, la vendita e la gestione di titoli azionari, di obbligazioni e di quote di altre società estere, anche nella forma... Società anonima (FUSC no. 89 del 09. 05. 2001, pagina 3480). Questa ragione sociale è cancellata avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso. Giornale no 966 del 28.09.2001 (074955)

Distretto di Lugano (TI)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **COATES TRADING LLC, Morristown, Succursale di Manno**, in Manno, Via Pobietè, 6928 Manno, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: COATES TRADING LLC. Natura giuridica della sede principale: limited liability company. Sede principale: Morristown (New Jersey, USA). Data degli statuti della sede principale: 27.04.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: ufficio del Segretario di Stato del New Jersey il 27.04.2001 al n° 0600113684. Scopo della sede principale: Il commercio di materiali plastici vulcanizzati, componenti per calzature, materiali grezzi, pelle e macchinari. Capitale sociale della sede principale: USD 1'000.-- diviso in 100 quote da USD 10.-- interamente liberato. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Organizzazione della sede principale: consiglio di amministrazione composto da 10 o più membri. Disposizioni per la succursale: Costituita con risoluzione del consiglio di amministrazione del 16.08.2001. Persone iscritte: Corporate Directors Limited, in Anguilla (rappresentata da: Thompson, James Edward, cittadino britannico, in Cipro; Stapleton, Jane, cittadina britannica, in Cipro), membro; D'Introno, Giuseppe, cittadino italiano, in Cadempino, direttore della succursale, con firma individuale. Giornale no 5054 del 28.09.2001 (074956)

■ **swissalarm Sagl**, in Comano, Via Dangio 16, 6949 Comano, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 25. 9. 2001. Scopo: La progettazione e lo sviluppo di sistemi di sicurezza, l'importazione, la distribuzione e l'installa-

zione su tutto il territorio svizzero di sistemi di sicurezza, e la commercializzazione su tutto il territorio svizzero di accessori e di componenti per sistemi di sicurezza, e ogni altra attività connessa con lo scopo sociale. Capitale sociale: CHF 21'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Révay, Peter P., da Basilea, in Comano, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 7'000.--; Zederlin AG, in Zurigo, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 14'000.--. Giornale no 5055 del 28.09.2001 (074957)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Advantage Marketing and Technology di Dario Vicini**, in Lugano, vendita materiale tecnologico, Ditta individuale (FUSC no. 242 del 13. 12. 1994, pagina 6792). La ditta è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Lugano per trasferimento della sede a Lumino (FUSC del 30.01.1998 no. 20 pag. 727). Giornale no 5056 del 28.09.2001 (074958)

■ **Angstrom Corporation SA**, in Carona, impresa generale di costruzione, Società anonima (FUSC no. 253 del 29. 12. 2000, pagina 8934). Persone dimissionarie e firme cancellate: Keller, Beat Armond, da Birwinken, in Breznegnona, membro, con firma collettiva a due con il presidente. Nuove persone iscritte o modificate: Straub, Markus, da Gelterkinden e Nussli, in Gelterkinden, vice-presidente, con firma collettiva a due con il presidente; Taraboletti, Hilda, da Hängendorf, in Zurigo, membro, con firma collettiva a due con il presidente; Tanz-Ghelt, Monika, cittadina germanica, in Kernen im Remstal (D), membro, con firma collettiva a due con il presidente. Giornale no 5057 del 28.09.2001 (074959)

■ **Arte & Colore sagl**, in Cadempino, imbiancature, decorazioni, Società a garanzia limitata (FUSC no. 248 del 20. 12. 2000, pagina 8695). Statuti modificati: 14. 9. 2001, 27. 9. 2001. Persone dimissionarie e firme cancellate: Foresta Sironi, Antonella, cittadina italiana, in Massagno, socia e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 1'000.--. Nuove persone iscritte o modificate: C.A.F. Management Trust SA, in Cadempino, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 18'000.-- [finora: con una quota da CHF 17'000.--]; Pomponi, Paolo, cittadino italiano, in Torricella-Taverne, gerente, con firma individuale. Giornale no 5058 del 28.09.2001 (074960)

■ **Artesystem Costruzioni Metalliche SA in liquidazione**, in Vezia, la fabbricazione di costruzioni metalliche, Società anonima (FUSC no. 187 del 27. 9. 2001, pagina 7524). Persone dimissionarie e firme cancellate: Brunone, Francesco, da Caslano, in Caslano, direttore, con firma collettiva a due. Giornale no 5059 del 28.09.2001 (074961)

■ **Aruna SA**, in Lugano, commercio di prodotti d'Oltre-Mare, Società anonima (FUSC no. 2 del 5. 1. 1999, pagina 41). Nuovo recapito: Vicolo Nassetta 2, c/o Fiduciaria Mega SA, succursale di Lugano, 6900 Lugano. Persone dimissionarie e firme cancellate: Fubiani, Dott. Carlo, da Chiasso, in Stabio, amministratore unico, con firma individuale; VEP Consulting SA, in Viganello, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Soldati, Antonio, da Neggio, in Neggio, amministratore unico, con firma individuale; Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 5060 del 28.09.2001 (074962)

■ **Banque Générale du Luxembourg (Suisse) SA, succursale di Lugano**, in Lugano, attività di una banca, Succursale (FUSC no. 178 del 14. 9. 2001, pagina 7184), con sede principale a: Zurigo. Persone dimissionarie e firme cancellate: Hurni-Gosman, Roland, cittadino britannico, in St. Peter Port, Guernsey (sole del Canale GB), direttore e membro della direzione, con firma collettiva a due; Arnold, Walter, da Schlierbach, in Büllach, direttore e presidente della direzione, con firma collettiva a due; Pfost, Udo, da San Gallo, in San Gallo, con procura collettiva a due. Nuove persone iscritte o modificate: Rahm, Hans Peter, da Sciaffusa e Illalau, in Sciaffusa, direttore e presidente della direzione, con firma collettiva a due [finora: direttore e membro della direzione]; Frauenfelder, Corinna, da Henggart e Hagenbuch, in Meilen, con procura collettiva a due. Giornale no 5061 del 28.09.2001 (074963)

■ **EMM Editoriale Multi Media SA**, in Lugano, la distribuzione di prodotti editoriali, Società anonima (FUSC no. 137 del 18. 7. 2001, pagina 5520). Statuti modificati: 20. 9. 2001. Nuova ragione sociale: **TRADER.COM (SWITZERLAND) SA**. Nuovo scopo: L'ideazione, la realizzazione, la pubblicazione e la distribuzione di prodotti editoriali e pubblicitari in generale a mezzo informatico e telematico - internet; l'ideazione e la produzione, l'erogazione e la commercializzazione di prodotti e servizi per la persona e l'impresa; la gestione delle testate, dei prodotti e dei servizi e di tutti i valori annessi; l'acquisizione di attività similari o la partecipazione in società aventi scopo analogo e ogni altra attività utile al raggiungimento degli scopi societari. In particolare la società svolgerà la propria attività in Svizzera. Giornale no 5062 del 28.09.2001 (074964)

■ **Ener SA**, in Lugano, immobili, Società anonima (FUSC no. 130 del 8. 7. 1999, pagina 4654). Nuova ragione sociale: **Ener SA in liquidazione**. In scioglimento: 27. 09. 2001. Nuove persone iscritte o modificate: Marnelli, Roberto, da Lugano, in Cadempino, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 5063 del 28.09.2001 (074965)

■ **Garage Sport Lugano SA**, in Lugano, esercizio di una officina di riparazioni di automobili, Società anonima (FUSC no. 69 del 9. 4. 2001, pagina 2651). Nuove persone iscritte o modificate: Akbas, Giuseppe, da Lugano, in Breznegnona, amministratore unico, con firma individuale. [finora: Akbas, Cozef]; Akbas, Michele, da Lugano, in Comano, direttore, con firma individuale. Giornale no 5064 del 28.09.2001 (074966)

■ **Gaura SA**, in Sessa, fabbricazione e vendita di candele, Società anonima (FUSC no. 86 del 6. 5. 1998, pagina 3071). Persone dimissionarie e firme cancellate: Consulenza Albertoni SA, succursale di Cadenazzo, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Consulenza Albertoni SA, in Pazzallo, ufficio di revisione. Giornale no 5065 del 28.09.2001 (074967)

■ **Hôtel des Beaux-Arts Sàrl**, finora in Neuchâtel, exploitation d'hôtels et de restaurants, Società a garanzia limitata (FUSC no. 100 del 23. 5. 2000, pagina 3489). Statuti originari: 12.05.1997. Statuti modificati: 25. 9. 2001. Nuova sede: Lugano. Nuovo recapito: Via Ferruccio Pelli 9, c/o Avv. Simonetta Peruchli Borsa, 6900 Lugano. Nuovo scopo: La gestione di alberghi, di ristoranti e negozi, segnatamente dell'albergo ristorante 'des Beaux-Arts' a Neuchâtel. Può interessarsi a qualsiasi operazione mobiliare o immobiliare in relazione con lo scopo principale o che sia idonea a sviluppare tale scopo. La società può partecipare in altre società aventi scopo analogo. Capitale sociale: CHF 20'000.--. I fondatori intendono riprendere l'inventario dell'Hôtel des Beaux-Arts a Neuchâtel di proprietà della S.I. Pourtales 5-7 SA, per un ammontare massimo di CHF 20'000.-- [come finora]. Organo di pubblicazione: FUSC. Nuove persone iscritte o modificate: Balmeili, Jean-Marc, da Paradiso, in Neuchâtel, socio e gerente, con firma individuale, con una quota da CHF 20'000.-- [come finora]; Balmeili, Maria, da Paradiso, in Neuchâtel, con procura individuale [come finora]. Giornale no 5066 del 28.09.2001 (074968)

■ **Kagian Services SA**, in Lugano, prestazione di servizi, Società anonima (FUSC no. 29 del 10. 2. 1995, pagina 802). Nuova ragione sociale: **Kagian Services SA in liquidazione**. Nuovo recapito: Via Pioda 12, c/o Giorgio Conza, 6900 Lugano. In scioglimento: 27.09.2001. Nuove persone iscritte o modificate: Conza, Giorgio, da Rovio, in Torricella-Taverne, liquidatore, con firma individuale [finora: amministratore unico]. Giornale no 5067 del 28.09.2001 (074969)

■ **Marino Bernasconi SA**, in Muzzano, componenti per l'edilizia, Società anonima (FUSC no. 186 del 25. 9. 1998, pagina 6615). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fidirevisa SA, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: Della Chiesa, Diego, da Lugano, in Paradiso, ufficio di revisione. Giornale no 5068 del 28.09.2001 (074970)

■ **Mazzi Progetti SA**, in Paradiso, esercizio di uno studio di architettura, Società anonima (FUSC no. 27 del 9. 2. 1993, pagina 655). Persone dimissionarie e firme cancellate: Ferrari, Dott. Mario, in Lugano, ufficio di revisione. Nuove persone iscritte o modificate: MGF Consulenze SA, in Lugano, ufficio di revisione. Giornale no 5069 del 28.09.2001 (074971)

■ **Packbox AG in liquidazione**, in Lugano, la locazione di beni e servizi, Società anonima (FUSC no. 44 del 5. 3. 2001, pagina 1639). La procedura di fallimento è stata sospesa per mancanza di attivo con decreto della Pretura del Distretto di Lugano del 30.08.2001. Giornale no 5070 del 28.09.2001 (074972)

■ **Restoleasing SA**, in Lugano, la concessione di finanziamenti, Società anonima (FUSC no. 24 del 5. 2. 1998, pagina 885). Persone dimissionarie e firme cancellate: Schubiger, Ernesto, da Uznach, in Sorengo, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Vignone, Stefano, da Bedano, in Lugano, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 5071 del 28.09.2001 (074973)

■ **Royal Promotion di Alfred Afolter**, finora in Massagno, noleggio di un bus inglese, Ditta individuale (FUSC no. 136 del 17. 7. 1998, pagina 4983). Nuova sede: Origlio. Nuovo recapito: Via Norie 28, 6945 Origlio. Giornale no 5072 del 28.09.2001 (074974)

**Löschungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **D'Orisa SA in liquidazione**, in Lugano, commercio di metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 119 del 22. 6. 2001, pagina 4701). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC. Giornale no 5073 del 28.09.2001 (074975)

■ **Isag Trading AG in liquidazione**, in Lugano, commercio di olio grezzo, derivati dell'olio e metalli preziosi, Società anonima (FUSC no. 119 del 22. 6. 2001, pagina 4701). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio in applicazione delle disposizioni dell'art. 66 cpv. 2 ORC. Giornale no 5074 del 28.09.2001 (074976)

Distretto di Mendrisio (TI)

**Neueintragungen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Master Harmony Sagl**, in Chiasso, c/o Masfida SA, Via Motta 10, 6830 Chiasso, Società a garanzia limitata (nuova iscrizione). Data dello statuto: 27. 9. 2001. Scopo: L'attività nel campo della telefonia fissa e mobile, l'esecuzione di servizi telefonici in genere, di marketing telefonico, di mediazione/broccaggio telefonico, di mediazione/broccaggio, noleggio, gestione di linee telefoniche e numeri telefonici in proprio o tramite collaborazioni esterne. L'evasione diretta o tramite terzi di richieste telefoniche. La prestazione di consulenza generale telefonica. La creazione di Home-pages. L'esecuzione di tutte le attività direttamente o indirettamente collegate con lo scopo societario. Capitale sociale: CHF 27'000.--. Organo di pubblicazione: FUSC. Persone iscritte: Masfida SA, in Chiasso, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 17'000.--; Interfida, in Chiasso, socia, senza diritto di firma, con una quota da CHF 10'000.--; Stomi Giovanni, da Lugaggia, in Lugaggia, gerente, con firma individuale. Giornale no 1449 del 28.09.2001 (074977)

■ **WOOD RESEARCH Aktiengesellschaft, Vaduz, succursale di Chiasso**, in Chiasso, Corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso, Succursale (nuova iscrizione). Ditta della sede principale: WOOD RESEARCH Aktiengesellschaft. Natura giuridica della sede principale: Aktiengesellschaft. Sede principale: Vaduz (FL). Data degli statuti della sede principale: 29.08.2001. Iscrizione nel RC della sede principale: registro di commercio del Liechtenstein. Vaduz (FL) il 29.08.2001 con il Nr. H.1081/95. Scopo della sede principale: Trading settore materie prime, legnami, parquet e mobilio. Inoltre, importazione, esportazione per conto proprio e di terzi, acquisto, utilizzazione ed alienazione di brevetti e licenze, progettazione di articoli scientifici ed industriali di ogni genere, così come di apparecchi e pezzi di ricambio, servizio postvendita d'assistenza tecnica per le merci fornite, inoltre commercio con beni reali mobili ed immobili, operazioni finanziarie, finanziamenti e partecipazioni in imprese commerciali ed industriali, realizzazione di affari direttamente od indirettamente relazionati con lo scopo sociale. Capitale sociale della sede principale: CHF 50'000.-- suddiviso in 50 azioni al portatore da CHF 1'000.-- interamente liberate. Pubblicazioni della sede principale: in forma legale. Disposizioni per la succursale: creata con verbale del consiglio di amministrazione del 07.09.2001. Persone iscritte: Ponti, Battista, da Novazzano, in Morbio Inferiore, presidente; Gstöhli, Harry, cittadino del Liechtenstein, in Vaduz (FL), membro; Bianchi, Romualdo, da Novazzano, in Colderio, direttore della succursale, con firma individuale. Giornale no 1450 del 28.09.2001 (074978)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Arredamenti Cogear Sagl in liquidazione**, in Morbio Inferiore, la compra, la vendita, la progettazione, l'intermediazione e la relativa commercializzazione sia al dettaglio sia all'ingrosso di mobili di ogni natura e genere di arredamento, Società a garanzia limitata (FUSC no. 156 del 15. 8. 2001, pagina 6260). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Mendrisio per trasferimento della sede a Pambio-Noranco con la nuova denominazione 'Arredamenti Cogear Sagl'. (FUSC del 25.09.2001 no. 185 pag. 7440). Giornale no 1451 del 28.09.2001 (074979)

■ **Metalriva SA**, in Balerna, costruzione e posa di opere in metallo, acciaio, leghe leggere, leghe d'acciaio, Società anonima (FUSC no. 70 del 14. 4. 1998, pagina 2492). Persone dimissionarie e firme cancellate: Quadranti, Matteo, da Balerna, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Riva, Marco, da Balerna, in Balerna, amministratore unico, con firma individuale [finora: direttore]. Giornale no 1452 del 28.09.2001 (074980)

■ **Momocar SA**, in Colderio, l'esercizio di un'autorimessa per la manutenzione e riparazione di veicoli a motore, Società anonima (FUSC no. 212 del 31. 10. 2000, pagina 7409). Persone dimissionarie e firme cancellate: Fideconsul Società di Revisione SA, in Chiasso, ufficio di revisione. Giornale no 1453 del 28.09.2001 (074981)

■ Retifica dell'iscrizione nel giornale no. 1415 del 21. 9. 2001, pubblicato nel FUSC no. 187 del 27. 9. 2001 p. 7525. **UNION BRANDS & PARTICIPATIONS SA**, in Mendrisio, il detentimento di partecipazioni in altre società, Società anonima (FUSC no. 187 del 27. 9. 2001, pagina 7525). Ragione sociale esatta: **UNION BRANDS & PARTICIPATIONS SA**. Giornale no 1454 del 28.09.2001 (074982)

Distretto di Riviera (TI)

**Mutationen**  
Mutations  
Mutazioni

■ **Banca Raiffeisen di Biasca-Lodrino**, in Biasca, svolgere operazioni bancarie, Società cooperativa (FUSC no. 154 del 13. 8. 2001, pagina 6196). Persone dimissionarie e firme cancellate:

late: Rodoni, Pio, da Biasca, in Biasca, membro, senza diritto di firma. Nuove persone iscritte o modificate: Caprara, Aquilino, da Biasca, in Biasca, membro, senza diritto di firma.  
Giornale no 161 del 28.09.2001 (074983)

■ **Fidalta SA**, finora in Murato, L'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, l'espletamento di tutte le pratiche di carattere fiduciario, la consulenza fiscale, le pratiche d'incasso nonché ogni operazione... Società anonima (FUSC no 31 del 14.2.2001, pagina 1127). Statuti originari: 14.11.1969. Statuti modificati: 26.9.2001. Nuova sede: Biasca. Nuovo recapito: Via Francini 6, 6710 Biasca. Scopo: L'acquisto, l'amministrazione e la vendita di beni immobili, l'espletamento di tutte le pratiche di carattere fiduciario, la consulenza fiscale, le pratiche d'incasso nonché ogni operazione finanziaria. Capitale azionario: CHF 120'000.--. Capitale azionario liberato: CHF 120'000.--. Azioni: 120 azioni al portatore da CHF 1'000.--. Organo di pubblicazione: FUCT e FUSC. Comunicazioni: Comunicazioni azionarie, se noti, mediante lettera raccomandata. Statuto modificato anche sui punti non soggetti a pubblicazione e adeguato al nuovo diritto azionario in vigore dal 01.07.1992. Persone dimissionarie e firme cancellate: Simona, Silvio, da Locarno, in Minusio, amministratore unico, con firma individuale. Nuove persone iscritte o modificate: Ferrazzini & Partners SA, in Locarno, ufficio di revisione [come finora], Lombardi, Livio, da Airole, in Airole, amministratore unico, con firma individuale. Giornale no 162 del 28.09.2001 (074984)

■ **Imprefin SA**, in Biasca, operante nel settore edile, Società anonima (FUSC no 113 del 14.6.1995, pagina 3329). La società è radiata d'ufficio dal Registro di commercio di Riviera per trasferimento della sede a Lugano sotto la nuova ragione sociale 'L.G.S. International Global Service SA' (FUSC del 04.08.2000 no. 150 pag. 5322).  
Giornale no 163 del 28.09.2001 (074985)

## UR

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Gasthof Alpenrose, Furrer**, in Unterschächen, Alpenrose, 6465 Unterschächen, Einzelzirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gasthofs Alpenrose. Eingetragene Personen: Furrer, René, von Silenen, in Unterschächen, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Walker, Claudia, von Wassen, in Unterschächen, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 444 vom 26.09.2001 (074986)

■ **Kreativ Switch GmbH**, in Altdorf UR, Dätwylerstrasse 7, 6460 Altdorf, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Betrieb eines Textilhops mit angegliedertem Beschriftungs- und Siebdruckatelier sowie die Tätigkeit im Bereich Grafik und Webdesign; kann Zweigniederlassungen errichten, sich an anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder sich mit solchen zusammenschliessen sowie Grundstücke erwerben oder veräussern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Briker, Barbara, von Attinghausen, in Schattdorf, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Arnold, Bruno, von Seedorf UR, in Seedorf UR, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 447 vom 27.09.2001 (074987)

## Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **Bolfing AG, Zweigniederlassung Altdorf**, in Altdorf UR, Ausführung von Hoch- und Tiefbauarbeiten aller Art, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5768), mit Hauptsitz in: Schwyz. Domizil neu: Schmiedgasse 18, 6460 Altdorf.  
Tagebuch Nr. 445 vom 26.09.2001 (074988)

■ **Texaid-Textilverwertungs-Aktiengesellschaft**, in Schattdorf, Sortierung und Verwertung von Textilien, insbesondere von caritativem Sammelgut, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 04.09.2001, S. 6855). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Eggenberger, Jürg, von Grabs, in Affoltern am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 446 vom 26.09.2001 (074989)

## VD

Neueintragungen  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **3A African & Asian Agencies**, in Gland, chemin des Avouillons 4, chez AMT SA. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 septembre 2001. But: services d'agent de ligne et les activités qui y sont liées, entreposage, manutention, consignation maritime,

affrètement, détachement de personnel de courtage ainsi que le commerce international de marchandises de toute nature et la représentation commerciale, notamment en Afrique et en Asie. Capital-actions: CHF 100'000, libéré à concurrence de CHF 50'000, divisé en 100 actions nominatives de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Christian Valentini, de Cornthey, à Genève, avec signature individuelle. Réviseur: Coba Corporation Business Assistance SA, à Genève.  
Journal no 9936 du 28.09.2001 (074990)

■ **APS Sécurité S.à r.l.**, à Vevey, route de Saint-Léger 12, chez Eric Boidin. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 14 septembre 2001. But: commerce, distribution, représentation et installation de matériel et d'équipement de sécurité et de matériel informatique. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Associés: Eric Boidin, à Vevey, gérant avec signature individuelle, et Jean-Michel Livovsky, à Lutry, tous deux de France, chacun avec une part de CHF 10'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 9930 du 28.09.2001 (074991)

■ **Boulangerie-Pâtisserie Jean-Jacques REY**, à Lausanne, avenue de la Vallonnette 22. Titulaire: Jean-Jacques Rey, d'Échichens, à Epalinges. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie.  
Journal no 9931 du 28.09.2001 (074992)

■ **HOTEL REAL, NICOLA TRACCHIA**, à Nyon, place de Savoie 1. Exploitation d'un hôtel et toute activité y relative. Titulaire: Nicola Tracchia, de et à Nyon.  
Journal no 9932 du 28.09.2001 (074993)

■ **Imprimerie Mury Blonay Sàrl**, à Blonay, route de Prélatz 1. Nouvelle société à responsabilité limitée. Statuts: 18 septembre 2001. But: exploitation d'une imprimerie. Capital social entièrement libéré: CHF 20'000. Apport selon bilan au 1er janvier 2001: actifs (CHF 149'213.10) et passifs (CHF 126'081.25) de la raison individuelle Imprimerie Ph. Mury, à Blonay, soit un actif net de CHF 23'131.85, acceptés pour ce prix, dont CHF 9'000 imputés sur le capital, le solde constituant une créance de l'apporteur contre la société. Associés: Christophe Mury, avec une part de CHF 1'000, Philippe Mury, tous deux à Blonay, avec une part de CHF 9'000, gérants avec signature individuelle, François Mury, à Neyruz (FR), avec une part de CHF 1'000, tous trois de Montreux, Louise Mury, de Vuillierens, à Blonay, avec une part de CHF 9'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce.  
Journal no 9933 du 28.09.2001 (074994)

■ **Le Tag's S.A.**, à Lausanne, avenue de la Sallaz 35. Nouvelle société anonyme. Statuts: 25 septembre 2001. But: exploitation d'une salle de billard, de jeux électroniques et de PMU, ainsi que la vente de boissons alcoolisées. Capital-actions entièrement libéré: CHF 100'000, divisé en 100 actions au porteur de CHF 1'000. Reprise de biens selon convention du 28 juin 2001: agencement, installations, mobilier et matériel d'exploitation de la salle de billard, du café-restaurant et du point courses-PMU à l'enseigne 'Tags Billard' pour CHF 140'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: Philippe Wacker, de Cully, à Berne, avec signature individuelle. Réviseur: BFF & Associés, à Lausanne.  
Journal no 9934 du 28.09.2001 (074995)

■ **Swiss Water Applied Technologies for Environmental Renewal Association**, à Lausanne, rue du Grand-chêne 5, chez Granit Systems S.A. Nouvelle association. Statuts: 18 septembre 2001. But: promouvoir la préservation, la régénération, la dépollution et la purification des principales ressources en eau dans les pays émergents, au moyen de transferts de technologies appropriées; mise en valeur des moyens techniques et économiques pour préserver l'eau en tant que ressource renouvelable. Ressources: cotisations, dons, subventions, revenus des activités réalisées de sa propre initiative ou en exécution de mandats de tiers. Organisation: assemblée générale, comité, vérificateur des comptes. L'association est engagée par la signature collective à deux des membres du comité Nestor Epiney, de Vissoie, à Genève, président, David Hunkeler, de Wauwil, à Saint-Sulpice (VD), vice-président, Alain Jenny, de Bâle, à Apples, secrétaire, Peter Schirg, d'Allemagne, à Malsburg (D), Serge Amos, de Randogne, à Veyras, et Stefan Hörler, d'Appenzell, à Brütten, les trois derniers ne signent toutefois pas entre eux.  
Journal no 9935 du 28.09.2001 (074996)

## Mutationen

Mutazioni  
Mutazioni

■ **ABX LOGISTICS / SAIMA SA, succursale de Vallorbe**, à Vallorbe, exploitation d'une maison d'expéditions et de transports internationaux (FOSC du 06.08.2001, p. 6013). Siège principal: Balema. Complément: la signature de Luigino Dotto est radiée.  
Journal no 9937 du 28.09.2001 (074997)

■ **ALPAMED S.A.**, à Pully, toute opération entrant dans le cadre de la recherche, la mise au point, la production et la commercialisation de produits médicaux (FOSC du 26.01.2001, p. 0645). Stéphane Hirschi n'est plus administrateur; sa signature est radiée.  
Journal no 9938 du 28.09.2001 (074998)

■ **AMS analyses médicales services S.A.**, à Lausanne (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Statuts modifiés le 19 septembre 2001 sur un point non soumis à publication. André Jaton, Charles Menzinger et Jean-Charles Selz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.  
Journal no 9939 du 28.09.2001 (074999)

■ **AP TECHNOLOGIES S.A.**, à Le Chenit, activités dans le domaine de la mécanique (FOSC du 09.07.1998, p. 4765). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Gérard Hascoët, de France, à Paris (F). Procuration collective à deux est conférée à Jean-Frédéric Berthoud, de Neuchâtel, à Longirod.  
Journal no 9940 du 28.09.2001 (075000)

■ **BETELEC S.A. ingénieurs-conseils en électricité**, à Lausanne (FOSC du 05.04.2001, p. 2557). Dominique Chambezz signait désormais individuellement. L'administrateur Didier Ginesi est nommé secrétaire; Rolf Fleischmann n'est plus secrétaire mais reste administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux avec le président.  
Journal no 9941 du 28.09.2001 (075001)

■ **Brown & Sharpe Tesa S.A.**, à Renens (VD), fabrication et vente d'appareils de mesure et d'autres articles électriques ou mécaniques (FOSC du 05.12.2000, p. 8279). Maria Ferrisse et Kenneth N. Kermes ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: François Pollicino, d'Eschenbach (SG), à Etoy, directeur, et Jack Beagley, de Grande-Bretagne, à Warwick R.I. (USA).  
Journal no 9942 du 28.09.2001 (075002)

■ **Caisse de maladie de la Société suisse des hôteliers**, à Montreux, fondation (FOSC du 29.03.2001, p. 2341). Daniel Krähenbühl signe désormais collectivement à deux.  
Journal no 9944 du 28.09.2001 (075003)

■ **Cash Systeme Informatique S.A.**, à Villars-Tierceulin, affaires immobilières (FOSC du 17.05.2001, p. 3731). La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO, 86 et 88a ORC. Elle n'a pas de liquidateur. La raison sociale devient: **Cash Systeme Informatique S.A. en liquidation**.  
Journal no 9899 du 27.09.2001 (075004)

■ **Charles Duperrex Taxi-Meubles SA**, à Mont-sur-Rolle (FOSC du 25.08.1997, p. 6200). Statuts modifiés le 13 septembre 2001. Siège transféré à Ballens.  
Journal no 9943 du 28.09.2001 (075005)

■ **Creanet Sàrl**, à Buchillon, création et commercialisation de sites et de solutions Internet (FOSC du 26.09.2000, p. 6580). Statuts modifiés le 21 septembre 2001. Pierre Grundlehner, qui n'est plus associé-gérant et dont la signature est radiée, et Crenilda Grundlehner, qui n'est plus associée, cèdent chacun leur part de CHF 10'000 à l'associé Alain Grundlehner, de Morges, à Buchillon, gérant avec signature individuelle.  
Journal no 9945 du 28.09.2001 (075006)

■ **CSDP - Coopérative sociale pour le développement foncier**, à Villeneuve (VD) (FOSC du 13.12.2000, p. 8491). Statuts modifiés le 4 avril 2001 sur des points non soumis à publication. Pietro Tedesco n'est plus administrateur; sa signature est radiée.  
Journal no 9946 du 28.09.2001 (075007)

■ **Domaine de Roche-grise S.A.**, à Pully, affaires immobilières (FOSC du 07.05.2001, p. 3385). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Alain Schib, de Lausanne, à Londres (GB).  
Journal no 9947 du 28.09.2001 (075008)

■ **Dunvegan S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de matériel informatique et électronique et de logiciels (FOSC du 04.10.1999, p. 6780). Gilles Prévot signe désormais collectivement à deux.  
Journal no 9948 du 28.09.2001 (075009)

■ **Energie Ouest Suisse (EOS)**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 02.08.2001, p. 5917). Statuts modifiés le 27 septembre 2001. Le capital-actions de CHF 145'000'000 est actuellement entièrement libéré.  
Journal no 9949 du 28.09.2001 (075010)

■ **Espresso-Club S.A.**, à ABX, commerce et distribution de café (FOSC du 29.01.2001, p. 0690). Luca Granelli n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Jean-Claude Meyer est nommé président et André Granelli délégué; tous deux continuent à signer individuellement.  
Journal no 9950 du 28.09.2001 (075011)

■ **Fonds de prévoyance de la Société suisse des hôteliers**, à Montreux, fondation (FOSC du 29.03.2001, p. 2341). Daniel Krähenbühl signe désormais collectivement à deux.  
Journal no 9951 du 28.09.2001 (075012)

■ **G. de R. S.A.**, à Lausanne, fabrication et commerce de gants (FOSC du 25.08.1997, p. 6198). Dissolution: 11 septembre 2001. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **G. de R. S.A. en liquidation**. Olivier Caulet, qui n'est plus administrateur, est liquidateur avec signature individuelle.  
Journal no 9954 du 28.09.2001 (075013)

■ **Garage du Pralet S.A.**, à Forel (Lavaux) (FOSC du 18.07.2001, p. 5522). L'adresse Forel (Lavaux), route Cantonale 22, est radiée. La société est d'office déclarée dissoute, en application des art. 708 CO, 86 et 88a ORC. La raison sociale devient: **Garage du Pralet S.A. en liquidation**. Elle n'a pas de liquidateur.  
Journal no 9952 du 28.09.2001 (075014)

■ **Gasser, Construction et Génie Civil S.A.**, à Lutry (FOSC du 14.06.2001, p. 4473). Fidussa S.A. société fiduciaire n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fidinter S.A., à Lausanne.  
Journal no 9953 du 28.09.2001 (075015)

■ **ISA Ventures SA**, à Lausanne, gestion et prise de participations (FOSC du 25.08.1998, p. 5685). Statuts modifiés le 21 septembre 2001. Nouvelle raison sociale: **Anthropological Sciences Academy ASA Ltd** (académie de Sciences anthropologiques ASA SA). Nouveau but: organisation et gestion de recherches fondamentales et appliquées; formation à un niveau général et supérieur; organisation d'un service de documentation, d'information et de publication dans le domaine de l'anthropologie naturelle et culturelle.  
Journal no 9955 du 28.09.2001 (075016)

■ **Karakas et Français S.A.**, à Lausanne, travaux de reconnaissance nécessaires à l'établissement des études géotechniques de tout type (FOSC du 29.11.2000, p. 8137). Radiation de la succursale de Sion.  
Journal no 9956 du 28.09.2001 (075017)

■ **KPMG Fides Peat**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 22.06.2001, p. 4703). Société anonyme avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la signature collective à deux de Peter Cosandey, de Wildberg, à Baar.  
Journal no 9957 du 28.09.2001 (075018)

■ **Management S.A.**, à Pully, gestion de fortune (FOSC du 14.08.1998, p. 5637). La société ayant transféré son siège à Delémont (FOSC du 27.09.2001, p. 7519), la raison sociale est radiée d'office du Registre du commerce du canton de Vaud.  
Journal no 9958 du 28.09.2001 (075019)

■ **Mansard Trust Company SA**, précédemment à Genève. (FOSC du 03.09.2001, p. 6804). Siège transféré à Prangins, route de Lausanne 105. Statuts primitifs du 24 janvier 1983 modifiés en conséquence le 20 septembre 2001. Nouvelle raison sociale: **MANSARD SA**. Nouveau but: gestion et conseils aux entreprises; conseils économiques, commerciaux et fiduciaires y compris activités d'une régie immobilière. Capital-actions entièrement libéré: CHF 50'000, divisé en 50 actions au porteur de CHF 1'000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. La société est engagée par la signature individuelle d'Anne-Claude Thorin, d'Onex, à Grens, administratrice unique, et John Madsen, du Danemark, à Prangins, directeur. Réviseur: Firi Treuhand AG, à Zoug.  
Journal no 9959 du 28.09.2001 (075020)

■ **Marie-Christine Saldana**, à Grandcour, meubles peints, en faillite (FOSC du 06.09.2000, p. 6099). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 18 juin 2001. La titulaire continue son activité; l'inscription subsiste.  
Journal no 9960 du 28.09.2001 (075021)

■ **MF Réhabilitation, Fossier**, à Vevey, commerce de matériel médical, en faillite (FOSC du 17.09.2001, p. 7234). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 2 juillet 2001. Le titulaire continue son activité; l'inscription subsiste.  
Journal no 9961 du 28.09.2001 (075022)

■ **Multimode S.A.**, à Montreux, fabrication et commerce de produits ayant trait au domaine des textiles et de la mode sportive (FOSC du 21.09.1998, p. 6503). Fiscal et Facile, Chantal Jaquenoud Chacun et Gérard Bünzli n'est plus réviseur. Nouveau réviseur: Fiduciaire Olivier VODOZ, à La Tour-de-Peilz.  
Journal no 9962 du 28.09.2001 (075023)

■ **Nextrom Holding S.A.**, à Ecublens (VD) (FOSC du 12.10.2000, p. 6989). La signature de Jouko Virta est radiée.  
Journal no 9963 du 28.09.2001 (075024)

■ **Serlog Service et Logistique SA**, succursale de Gland, soutien aux commerçants en particulier dans le service après-vente (FOSC du 08.08.2000, p. 5395). Siège principal: Spreitenbach. La signature de Karl Börner et Bernard von Doesselare est radiée. La procuration d'Alphons Bürgi et de Rolf Zehnder est

éteinte. Werner Schneider, qui n'est plus administrateur, continue à signer collectivement à deux. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs Heiner Brinker, d'Allemagne, à Mannheim (D), président, et Peter Widmer, de Rickenbach (ZH), à Münchenstein.  
Journal no 9964 du 28.09.2001  
(075025)

■ **Société de développement d'Avenches**, à Avenches, association (FOSC du 12.05.1999, p. 3155). Procuration collective à deux est conférée à Michel Doleires, de et à Avenches.  
Journal no 9912 du 27.09.2001  
(075026)

■ **Sport's House - Villars S.A.**, à Ollon, commerce d'articles de confection (FOSC du 15.12.2000, p. 8562). Statuts modifiés le 24 septembre 2001 sur un point non soumis à publication.  
Journal no 9965 du 28.09.2001  
(075027)

■ **T & D Groupe SA**, à Nyon, prise de participations dans des sociétés financières, commerciales et industrielles (FOSC du 30.07.2001, p. 5850). Statuts modifiés le 21 septembre 2001. Capital-actions porté de CHF 2'213'460 à CHF 2'313'460 par l'émission de 100'000 actions au porteur de CHF 1. Capital-actions entièrement libéré: CHF 2'313'460, divisé en 2'313'460 actions au porteur de CHF 1.  
Journal no 9966 du 28.09.2001  
(075028)

■ **Whisky Time, Ana-Maria Graticcia**, à Lutry, commerce de spiritueux (FOSC du 10.09.2001, p. 7047). Rectificatif. Adresse précise: route de Taillepied 117.  
Journal no 9967 du 28.09.2001  
(075029)

#### Löschungen

#### Radiations

#### Cancellazioni

■ **Archidamia S.A. en liquidation**, à Pully, opérations immobilières (FOSC du 18.10.2000, p. 7126). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.  
Journal no 9968 du 28.09.2001  
(075030)

■ **Auer & Joyet S.A. en liquidation**, à Renens (VD), société dont la procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée (FOSC du 06.04.2001, p. 2600). Aucune opposition à la radiation n'ayant été formée, la raison sociale est radiée d'office, conformément à l'art. 66, al. 2 ORC.  
Journal no 9969 du 28.09.2001  
(075031)

■ **Café-restaurant, pâtisserie confiserie 'La Terrasse', Urs Schneider**, à Montreux, en faillite (FOSC du 13.09.2001, p. 7153). La procédure de faillite, suspendue faute d'actif, a été clôturée le 20 septembre 2001. La raison est radiée d'office, conformément à l'art. 66, 1er al. ORC.  
Journal no 9970 du 28.09.2001  
(075032)

■ **Cesium Coiffure, C. Schenevey**, à Lutry (FOSC du 09.03.2001, p. 1791). Les actifs et les passifs ayant été apportés à la société CS Cesium S.à r.l., à Lutry, la raison est radiée.  
Journal no 9971 du 28.09.2001  
(075033)

■ **Dayal information systems**, à Lausanne, conseils, conception et développement dans le domaine informatique (FOSC du 20.02.1997, p. 1164). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 9972 du 28.09.2001  
(075034)

■ **F. Narducci**, à Chavannes-près-Renens, menuiserie-ébénisterie (FOSC du 28.02.1995, p. 1147). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 9974 du 28.09.2001  
(075035)

■ **Fondation de prévoyance en faveur du personnel de l'entreprise Winkler et Cie S.A.**, à Lausanne (FOSC du 28.10.1990, p. 3352). Le Département des institutions et des relations extérieures ayant pris acte de la dissolution et constaté la liquidation de la fondation le 17 octobre 2000, le nom est radié.  
Journal no 9973 du 28.09.2001  
(075036)

■ **Imprimerie Ph. Mury**, à Blonay (FOSC du 13.11.1974, p. 3031). Les actifs et passifs ayant été apportés à la société Imprimerie Mury Blonay Sàrl, à Blonay, la raison est radiée.  
Journal no 9975 du 28.09.2001  
(075037)

■ **Jean Rey**, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC du 16.04.1969, p. 839). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
Journal no 9976 du 28.09.2001  
(075038)

■ **Joël Héritier**, à Lausanne, exploitation d'un atelier de peinture artistique (FOSC du 31.08.2000, p. 5948). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 9977 du 28.09.2001  
(075039)

■ **Pascale Badel**, à Lausanne, exploitation d'une boutique de vêtements et accessoires pour enfants (FOSC du 19.10.2000, p. 7163). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.  
Journal no 9978 du 28.09.2001  
(075040)

#### ZG

#### Neueintragen

#### Nouvelles inscriptions

#### Nuove iscrizioni

■ **LKS International Trading AG**, Sitz: Zug, Domizil: Kolnplatz 8, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 24.09.2001. Zweck: Internationaler Handel mit Textilien, Rohmaterialien, Werkzeugmaschinen und Zubehör; kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, nutzen, veräussern und belasten. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Mühlethaler, Heinz E., Heimat: Graben, in Zug, Mitglied mit Einzelunterschrift; Falconia AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9028 vom 28.09.2001  
(075041)

■ **Memphis Holding Ltd**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Erwerb und die Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft sowie die Übernahme von Management-, Kontroll- und Koordinationsfunktionen; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Schutzrechte und Wertschriften aller Art erwerben, verwalten, veräußern und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Signist, Willi, Heimat: Rafz, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift; Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9017 vom 28.09.2001  
(075042)

■ **Milestone Holding Ltd**, Sitz: Zug, Domizil: Bahnhofstrasse 11, 6301 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Erwerb und Verwaltung von in- und ausländischen Beteiligungen im Sinne einer Holdinggesellschaft sowie die Übernahme von Management-, Kontroll- und Koordinationsfunktionen; kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben, halten und veräussern, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Schutzrechte und Wertschriften aller Art erwerben, verwalten, veräußern und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000. Liberierung: CHF 100'000, 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Wipolero Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle; Signist, Willi, Heimat: Rafz, in Meierskappel, Mitglied mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9018 vom 28.09.2001  
(075043)

■ **Murena Labor + Versand AG, Zweigniederlassung Baar**, Sitz: Baar, Domizil: Dorfstrasse 31, 6340 Baar, Zweigniederlassung (Neueintragung). Angaben zum Hauptsitz: Firma: Murena Labor + Versand AG. Rechtsnatur: Aktiengesellschaft. Sitz: Stans. Eintragungsdatum: 13.03.1991. Zweck: Führung eines Labors für die Herstellung von Farb- und Fachfotografien sowie Versand von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Fotoartikeln und Drucksachen. Weitere Angaben zur Zweigniederlassung: Bemerkungen: Geschäftsbezeichnung: Top Foto Express, Baar. Eingetragene Personen: Murena-Wüst, Adelheid-Anna, Heimat: Grosswangen, in Emmen, Mitglied mit Einzelunterschrift; Murena, Michele, Heimat: Italien, in Emmenbrücke, Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 9038 vom 28.09.2001  
(075044)

■ **RUEPP & Partner AG**, Sitz: Risch, Domizil: Lettenstrasse 9, 6343 Rotkreuz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Betrieb einer Dienstleistungsunternehmung (Unternehmensberatung / Treuhand / EDV / Übernahme von Sachwaltermandaten) sowie das Halten und Verwalten von Beteiligungen; kann Tochtergesellschaften errichten, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Handel von und mit Immobilien, Wertpapieren und Waren aller Art. Aktienkapital: CHF 400'000. Liberierung: CHF 400'000, 8'000 vinkulierte Namenaktien zu CHF 50. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Ruepp, Hans-Peter, Heimat: Sarnen, in Auw, Präsident mit Einzelunterschrift; Föhn, Josef, Heimat: Muotathal, in Schwyz, Vize-Präsident mit Einzelunterschrift; Koch, Marcel, Heimat: Büttikon, in Büttikon, Mitglied mit Einzelunterschrift; Oehen, Linus, Heimat: Lieli, in Hochdorf, Mitglied mit Einzelunterschrift; Baur Treuhand / Unternehmensberatung, in Rotkreuz, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9022 vom 28.09.2001  
(075045)

■ **STG Asset Management AG (STG Asset Management SA) (STG Asset Management Ltd)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Löberenstrasse 19, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Effektenhandel als Kundenhändler, ohne gewerbsmässig Publikumsgelder entgegenzunehmen, insbesondere Anlageberatung und Vermögensverwaltung, Führung von Depots und Abwicklungskonten für den Effektenhandel der Kunden,

den, An- und Verkauf von Effekten einschliesslich derivative Finanzinstrumente, Anteilen an in- und ausländischen Anlagefonds und Investmentgesellschaften, Devisen und Edelmetallen auf Rechnung Dritter, Abwicklung des mit diesen Geschäften im Zusammenhang stehenden Zahlungsverkehrs über Bank- und Postcheckkonten der Gesellschaft, Gewährung von Lombardkrediten und Eingehung von Eventualverbindlichkeiten auf Lombardbasis, Aufbewahrung von Wertpapieren und Wertgegenständen aller Art, Treuhandanlagen sowie Anlage der eigenen Mittel; kann Grundstücke erwerben, veräussern und verwalten sowie gleiche oder ähnliche Unternehmen gründen, erwerben oder sich daran beteiligen. Aktienkapital: CHF 32'000'000. Liberierung: CHF 32'000'000, 320'000 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Teilkonten von CHF. 224'727'743.43 und Teilpassiven von CHF 192'727'743.43 der 'Schweizerischen Treuhandgesellschaft', neu in Zug (bisher in Basel), nämlich betreffend den 'Betrieb STGM', gemäss Bilanz per 01.01.2001 und Sacheinlagevertrag vom 27.09.2001, zum Preis von CHF 32'000'000.00, wofür 320'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, den Kundenstamm des 'Betriebes STGM' der 'Schweizerischen Treuhandgesellschaft', neu in Zug (bisher in Basel), zum Maximalpreis von CHF 260'000'000.00 zu übernehmen. Die Abgeltung ist ergebnisbezogen und abhängig vom Geschäftsgang. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Taddei, Dr. Sergio, Heimat: Lugano, in Binningen, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morax, Dominique, Heimat: Mex VD, in Rüschlikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad, Hans Peter, Heimat: Sils im Domleschg, Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Grumbacher, Jacques, Heimat: Basel, in Muttenz, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ondraschek, Marek, Heimat: Castaneda, in Horgen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pidoux, André, Heimat: Villars-le-Comte, in Echandens, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zug, Revisionsstelle; Roth, Hans, Heimat: Basel, Welschenrohr, in Basel, Vorsitzender der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9034 vom 28.09.2001  
(075046)

■ **STG Management AG**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Löberenstrasse 19, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Erbringung von Führungs-, Verwaltungs- und Beratungsleistungen sowie anderer Dienstleistungen, insbesondere für die Gruppe Schweizerische Treuhandgesellschaft; kann solche Dienstleistungen auch zugunsten anderer Unternehmungen erbringen, Tochtergesellschaften errichten, zugunsten von verbundenen Gesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen, Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen sowie Immobilien und Grundstücke erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Aktienkapital: CHF 250'000. Liberierung: CHF 250'000, 2'500 Namenaktien zu CHF 100. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Helbling, Prof. Dr. Carl, Heimat: Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morax, Dominique, Heimat: Mex VD, in Rüschlikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad, Hans Peter, Heimat: Sils im Domleschg, Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taddei, Dr. Sergio, Heimat: Lugano, in Binningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9037 vom 28.09.2001  
(075047)

■ **STG Schweizerische Treuhandgesellschaft (STG Società Fiduciaria Svizzera)**, Sitz: Zug, Domizil: c/o Schweizerische Treuhandgesellschaft, Löberenstrasse 19, 6300 Zug, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27.09.2001. Zweck: Übernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand- und Beratungsgesellschaft gehören können, namentlich auf den Gebieten der Gesamtvermögensberatung, Steuerberatung, Rechtsberatung, Immobilienberatung und Immobilienverwaltung, Personalvorsorge- und Risikoberatung, Vorsorgeplanung, Unternehmensberatung im weitesten Sinne, Treuhandfunktionen und Verwaltung von Gesellschaften, Liegenschaften und anderen Vermögenswerten, Führung von Verbandsekretariaten und Geschäftsstellen, Führung von Buchhaltungen, Tätigkeit als Sachwalter, Kommissar und Liquidator und Tätigkeit als Schiedsrichter, Schiedsgutachter und Schlichter vorwiegend auf dem Gebiet der Schweiz; kann Tochtergesellschaften gründen, sich an anderen Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: CHF 8'000'000. Liberierung: CHF 8'000'000, 80'000 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Tabestände: Sacheinlage: Teilkonten von CHF 38'083'089.76 und Teilpassiven von CHF 24'354'911.30 der 'Schweizerischen Treuhandgesellschaft', neu in Zug (bisher in Basel), nämlich betreffend den 'Betrieb STG', gemäss Bilanz per 01.01.2001 und Sacheinlagevertrag vom 27.09.2001, zum Preis von CHF 13'728'178.46, wofür 80'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, den Kundenstamm des 'Betriebes STG' der 'Schweizerischen Treuhandgesellschaft', neu in Zug (bisher in Basel), zum Maximalpreis von CHF 40'000'000.00 zu übernehmen. Die Abgeltung ist ergebnisbezogen und abhängig vom Geschäftsgang. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Helbling, Prof. Dr. Carl, Heimat: Rapperswil SG, in Küsnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morax, Dominique, Heimat: Mex VD, in Rüschlikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad, Hans Peter, Heimat: Sils im Domleschg, Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taddei, Dr. Sergio, Heimat: Lugano, in Binningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9035 vom 28.09.2001  
(075048)

■ **Yamanouchi Pharma AG (Yamanouchi Pharma SA) (Yamanouchi Pharma Ltd)**, Sitz: Cham, Domizil: Ale Steinhäuserstrasse 19, 6330 Cham, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Import, Export und Handel mit Produkten im Bereich Gesundheit sowie solchen Produkten, die unter Anwendung von Biotechnologie hergestellt werden, insbesondere pharmazeutische Produkte, Entwicklung und/oder Herstellung solcher Produkte, Entwicklung von Produktionsprozessen und Beratung im Rahmen des obgenannten Gebietes, Erwerb und Vergabe von Rechten an geistigem Eigentum und Ausübung aller Rechtshandlungen; kann sich an anderen Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: CHF 100'000, Liberierung: CHF 100'000, 100 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: de Heus, Johannes Adrianus, Heimat: Niederlande, in Kudelstaart (NL), Präsident mit Einzelunterschrift; Meister, Dr. Thomas, Heimat: Menzhausen, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Roos, Christian, Heimat: Zürich, Romoos, in Zürich, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 9030 vom 28.09.2001  
(075049)

#### Mutationen

#### Mutations

#### Mutazioni

■ **AFS Atlas Finanz Services AG (AFS Atlas Finance Services SA) (AFS Atlas Financial Services Ltd)**, Sitz: Baar, Erbringung von Dienstleistungen im Treuhand- und Finanzsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13.11.2000, S. 7698). Statutenänderung: 17.09.2001. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.  
Tagebuch Nr. 9040 vom 28.09.2001  
(075050)

■ **ars Edition AG (ars Edition SA) (ars Edition Ltd)**, Sitz: Zug, Vergabe von Lizenzen und Wahrung von Urheberrechten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 05.09.2001, S. 6898). Domizil Neu: Alpenstrasse 9, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 9027 vom 28.09.2001  
(075051)

■ **Baertig AG**, Sitz: Zug, Tätigkeit von Handels- und Finanzgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 02.11.1999, S. 7455). Firma Neu: Baertig AG in Liquidation. Bemerkungen Neu: Auflösung: Generalversammlung vom 26.09.2001. Eingetragene Personen Geändert: Wysz, Dr. Hans B., Heimat: Bern, Mirehel, in Zürich, Mitglied ohne Zeichnungsbechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9031 vom 28.09.2001  
(075052)

■ **Docufin AG**, Sitz: Baar, Vermögensverwaltung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28.09.2001, S. 7560). Eingetragene Personen Geändert: DELLOTTE & TOUCHÉ AG, in Zug, Revisionsstelle [bisher: Deloitte & Touche Experta AG].  
Tagebuch Nr. 9015 vom 28.09.2001  
(075053)

■ **Eiphos Holding AG**, Sitz: Zug, Halten von Beteiligungen an Unternehmen im In- und Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 19.09.2000, S. 6402). Löschung: von Amtes wegen infolge Sitzverlegung nach Hergiswil NW (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, Seite 7477).  
Tagebuch Nr. 9013 vom 28.09.2001  
(075054)

■ **Helbling Holding AG (Helbling Holding SA) (Helbling Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Beteiligung an Dienstleistungs-, Industrie- und Handelsunternehmen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 209 vom 26.10.2000, S. 7312). Eingetragene Personen Neu: Koller, Astrid, Heimat: Appenzel, Zürich, in Buchs ZH, Prokuristin mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9039 vom 28.09.2001  
(075055)

■ **Hitachi Remy Automotive GmbH**, Sitz: Zug, Direktes oder indirektes Engagement in der Herstellung, dem Verkauf, dem Vertrieb, der Vermarktung oder der Werbung für selbsthergestellte Produkte, GmbH (SHAB Nr. 152 vom 09.08.2001, S. 6117). Statutenänderung: 27.09.2001. Bemerkungen Neu: Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Eingetragene Personen Neu: Szabo, János, Heimat: Ungarn, in Budapest (HU), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien; Honda, Yoshiaki, Heimat: Japan, in Ibaraki (JP), Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9033 vom 28.09.2001  
(075056)

■ **Inserto AG**, Sitz: Steinhäuser, Erbringung von Informatik-Dienstleistungen für mittlere und grosse Firmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27.09.2001, S. 7528). Zweigniederlassungen Neu: Ostermündigen, Zürich.  
Tagebuch Nr. 9014 vom 28.09.2001  
(075057)

■ **Kalsab Holding AG**, Sitz: Zug, Ausarbeitung von Studien und Plänen über Erstellung und Einrichtung von Gebäuden und Baukonzeptionen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 01.05.1996, S. 2484). Statutenänderung: 26.09.2001. Firma Neu: MEDIAPARK AG. Übersetzungen der Firma Neu: (MEDIAPARK SA), (MEDIAPARK Ltd). Zweck Neu: Handel mit Hard- und Software, Programmierung und Installation von EDV

und Computerprogrammen sowie arverwandte Tätigkeiten, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, diese verwalten und veräußern, Liegenschaften erstellen, erwerben, verwalten und veräußern sowie Handel aller Art betreiben. Bemerkungen Neu: Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Eingetragene Personen Neu: Pro Cura A.G. Revisions- und Treuhandgesellschaft, in St. Gallen, Revisionsstelle. Gelösch: [Zum Stg Beratungs AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9032 vom 28.09.2001 (075058)

■ **Multiplan - NTG (Benelux) AG in Liquidation**, Sitz: [bisher: Zug], Vermarktung, Vertrieb und Errichtung von Einrichtungen des Umweltschutzes, Aktiengesellschaft. (SHAB Nr. 154 vom 13.08.2001, S. 6198). Statutenänderung: 25.09.2001, 28.09.2001. Firma Neu: **ALPENWALD TOURISTIK AG**. Sitz Neu: Hünenberg, Domizil Neu: Sonnhaldenstrasse 25, 6331 Hünenberg. Zweck Neu: Erwerb und Verkauf von Grundstücken, Liegenschaften und Hotels im Touristikbereich sowie Handel mit Waren aller Art; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Bemerkungen Neu: Nachdem der gesetzliche Zustand wiederhergestellt ist, wird die von Amtes wegen erfolgte Auflösung der Gesellschaft in Anwendung von Art. 86 Abs. 3 HRGv widerrufen. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Gelösch: [Auflösung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 88a HRGv]. Die Gesellschaft ist ohne Domizil]. Eingetragene Personen Neu: Vernati, Sirio, Heimat: Zürich, in Hünenberg, Mitglied mit Einzelunterschrift. Gelösch: [Hegglin, Marcel, Heimat: Menzingen, in Oberägeri, Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung, Liquidator mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 9016 vom 28.09.2001 (075059)

■ **PEPPERMILL Beat Schläfli**, Sitz: [bisher: Hünenberg], Training und Coaching in Verkauf, Werbung und Marketing, Einzelzella (SHAB Nr. 212 vom 02.11.1998, S. 7457). Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Alpenstrasse 9, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 9019 vom 28.09.2001 (075060)

■ **Plastroute Holding AG (Plastroute Holding SA) (Plastroute Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Tochtergesellschaften und Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 30 vom 11.02.2000, S. 960). Domizil Neu: c/o licor. Andrea Hodel, Industriestrasse 13c, 6304 Zug. Eingetragene Personen Geändert: Jönegren, Stig, Heimat: Schweden, in Hövingsås (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Muther, Peter, Heimat: Schützpheim, in Givris, Mitglied mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; Neu: Ljungkvist, Hans, Heimat: Schweden, in Partille (SE), Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Gelösch: [Bollag, Moise, Heimat: Endingen, in Genève, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Walldal, Sigurd, Heimat: Schweden, in Göteborg (SE), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien].  
Tagebuch Nr. 9012 vom 28.09.2001 (075061)

■ **Resulf Holding AG (Resulf Holding SA) (Resulf Holding Ltd)**, Sitz: Zug, Direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 138 vom 19.07.2001, S. 5571). Domizil Neu: Terrassenweg 1A, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 9020 vom 28.09.2001 (075062)

■ **RESULT INTERNATIONAL AG (RESULT INTERNATIONAL SA) (RESULT INTERNATIONAL LTD)**, Sitz: Zug, Internationaler Handel von, Vertrieb und weltweite Vermietung von Geräten zur Regenerierung von Akkumulatoren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 17.07.2001, S. 5488). Domizil Neu: Terrassenweg 1A, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 9021 vom 28.09.2001 (075063)

■ **Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Fiduciaire Suisse) (Società Fiduciaria Svizzera)**, Sitz: [bisher: Base J], Uebernahme und Besorgung aller Aufträge, die zum Tätigkeitsbereich einer Treuhand-, Beratungs- und Revisionsgesellschaft gehören, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 147 vom 02.08.2001, Seite 5908). Statutenänderung: 27.09.2001. Sitz Neu: Zug, Domizil Neu: Löberenstrasse 19, 6300 Zug. Zweck Neu: Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmungen aller Art, insbesondere im Bereich des Treuhandwesens und der Vermögensverwaltung; kann Unternehmen gründen, zugunsten von verbundenen Gesellschaften Darlehen gewähren, Garantien stellen, Devisen- und Finanzierungsgeschäfte aller Art tätigen, Obligationen annehmen und Darlehen aufnehmen, Immobilien und Grundstücke erwerben, belasten, veräußern und verwalten sowie alle damit zusammenhängenden kommerziellen, finanziellen und anderen Tätigkeiten ausüben. Aktienkapital Bisher: CHF 12'000'000, Libération: CHF 12'000'000, 120'000 Namenaktien zu CHF 100. Qualifizierte Teilhaber: Bisher: Sacheinlage: Teilkonten von CHF 26'737'968.28 und Teilpassiven von CHF 24'737'968.28 (Bereich 'Treuhand' der STG Holding AG) (vormals 'STG-Cooperg' & Lybrand Holding AG), in Basel, gemäss Sacheinlagevertrag vom 22.04.1997 und Bilanz per 31.12.1996 zum Preis von CHF 2'000'000.00, wofür 20'000 Namenaktien zu CHF 100.00 ausgegeben werden. Publikationsorgan Bisher: SHAB. Bemerkungen Neu: Fusion: Uebernahme der Aktien von CHF 51'525'102.84 und der Passiven von CHF 9'941'117.55 der STG Holding AG, in Basel, gemäss Bilanz per 01.01.2001 und Fusionsvertrag vom 27.09.2001 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft aus den durch die Fusion erworbenen eigenen Aktien der übernehmenden Gesellschaft und den sich bereits in ihrem Besitze befindenden eigenen Aktien voll-

ständig abgefunden werden, findet keine Kapitalerhöhung statt. Fusion: Uebernahme der Aktien von CHF 232'221'657.18 und der Passiven von CHF 206'559'472.59 der STG Asset Management AG, in Basel, gemäss Bilanz per 01.01.2001 und Fusionsvertrag vom 27.09.2001 nach Massgabe von Art. 748 OR. Da die übernehmende Gesellschaft Eigentümerin sämtlicher Aktien der übernommenen Gesellschaft ist, findet keine Kapitalerhöhung statt. Gelösch: [Die Unterlagen betreffend die besondere Befähigung als Revisor sind beim Handelsregister Basel-Stadt hinterlegt]. Eingetragene Personen Bisher: Helbling, Prof. Dr. Carl, Heimat: Rapperswil SG, in Küssnacht ZH, Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morax, Dominique, Heimat: Mex VD, in Rüschlikon, Vize-Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Conrad, Hans Peter, Heimat: Sils im Domleschg, Luzern, in Luzern, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien; Taddei, Dr. Sergio, Heimat: Lugano, in Binningen, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien, Vorsitzender der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle. Gelösch: [Chappuis, Françoise, Heimat: Cuarnens, in Basel, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Fischer, Katharina, Heimat: Zell LU, in Allschwil, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Crevier, Nicolas, Heimat: Montfaverger, in Delémont, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Grumbacher, Jacques, Heimat: Basel, in Muttenz, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Pidoux, André, Heimat: Villars-le-Comte, in Echandens, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schläfli, Matthias, Heimat: Ligerz, Deisswil bei Münchenbuchsee, in Basel, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Callati, Marcel, Heimat: Näfels, in Metzerlen, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Oechslin, Karl Heinrich, Heimat: Einsiedeln, in Domach, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Speringer, Esther, Heimat: Neuchâtel, in Gempfen, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Vögli, Hans-Peter, Heimat: Basel, Solothurn, in Muttenz, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Brunner, Gerald, Heimat: Zuzwil SG, in Hofstetten SO, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Fluri, Hanspeter, Heimat: Mümliswil-Ramiswil, in Allschwil, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Kunz, Liselotte, Heimat: Aegerten; Wisen SO, in Aegerten, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien]; [Lüthi, Hans-Ueli, Heimat: Rüderswil, Muttenz, in Muttenz, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Sippel, Cornelia, Heimat: Bundesrepublik Deutschland, in Liestal, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Zimmermann, Christian, Heimat: Basel, in Binningen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Saladin, Walter, Heimat: Basel, Grellingen, in Therwil, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Schär, Alain, Heimat: Walterswil BE, in Basel, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Suter, Rudolf, Heimat: Arboldswil, in Walchwil, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Flubacher, Marcus, Heimat: Basel, Gelterkinden, in Vitznau, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Roth, Hans, Heimat: Basel, Welschenrohr, in Basel, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Cudré-Mauroux, Alfred, Heimat: Aultigny, in Allschwil, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hürlimann, Stephan, Heimat: Walchwil, in Zug, Mitglied der Geschäftsleitung mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Schmid, Gregor, Heimat: Muttenz, Schaffhausen, in Binningen, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Bertholet, Jean-François, Heimat: Rougemont, in Courfaivre, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien]; [Hattener, Sandro, Heimat: Solothurn, in Domach, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Leisinger, Roger, Heimat: Basel, in Reinach Bl, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Schönenberger Bossart, Iris, Heimat: Basel, Muttenz, in Bottmingen, Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]; [Cortat, Aline, Heimat: Châtillon JU, in Delémont, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Fellmann, Urs, Heimat: Oberkirch, in Freiburg im Breisgau (DE), Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Kock, Patrick, Heimat: Gelterkinden, in Arisdorf, Prokurist mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Sperti, Jasmine, Heimat: Appenzell, in Delémont, Prokuristin mit Kollektivprokura zu zweien für den Hauptsitz]; [Surber, Christoph, Heimat: Zürich, in Oberwil BL, Mitglied der Direktion mit Kollektivunterschrift zu zweien für den Hauptsitz]. Zweigniederlassungen Bisher: Bern, Genève, Lausanne, Zürich, Lugano.  
Tagebuch Nr. 9036 vom 28.09.2001 (075064)

■ **Sofitec Société Financière et Technique SA**, Sitz: Zug, Finanzierungsgeschäfte aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29.08.2001, S. 6655). Eingetragene Personen Neu: Thouvenin, Dr. André, Heimat: Hauenstein-Ienthal, in Männdorf, Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 9023 vom 28.09.2001 (075065)

■ **Swaropart AG**, Sitz: Zug, Erwerb, Veräußerung, Finanzierung und Verwaltung von Beteiligungen an Familiengesellschaften der Swarovski-Gruppe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 20.04.1998, S. 2639). Eingetragene Personen Neu: PRV Provides Treuhandgesellschaft, in Baar, Revisionsstelle. Gelösch: [Provisa Revisionen & Treuhand AG, in Zug, Revisionsstelle].  
Tagebuch Nr. 9024 vom 28.09.2001 (075066)

■ **trbu gmbh**, Sitz: Zug, Durchführung von Treuhandgeschäften aller Art, GmbH (SHAB Nr. 145 vom 27.07.2000, S. 5144). Domizil Neu: Kolinplatz 3, 6300 Zug.  
Tagebuch Nr. 9025 vom 28.09.2001 (075067)

■ **VOBIS Schweiz AG (VOBIS Suisse SA) (VOBIS Svizzera SA)**, Sitz: Baar, Vertrieb und Wartung von Computern und entsprechendem Zubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4704). Domizil Gelösch: [Neuhofstrasse 25, 6341 Baar].  
Tagebuch Nr. 9029 vom 28.09.2001 (075068)

■ **Zacharias Management AG**, Sitz: Zug, Halten und Verwalten von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 11 vom 18.01.1999, S. 349). Domizil Neu: Baarerstrasse 8, 6301 Zug.  
Tagebuch Nr. 9026 vom 28.09.2001 (075069)

**Lösungen**  
Radiations  
Cancellazioni

■ **NARAB Immobilien AG in Liquidation**, Sitz: Zug, Erwerb, Ueberbauung, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 22.06.2001, S. 4704). Löschung: von Amtes wegen in Anwendung von Art. 66 Abs. 2 HRGv.  
Tagebuch Nr. 9011 vom 28.09.2001 (075070)

**ZH**

**Neueintragen**  
Nouvelles inscriptions  
Nuove iscrizioni

■ **Advanced Banking Software Products AG (Advanced Banking Software Products SA) (Advanced Banking Software Products Ltd)**, in Zürich, Wengstrasse 7, 8004 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.09.2001. Zweck: Bezweckt auf dem Gebiet des Finanzsektors im In- und Ausland Softwareprodukte und technische Systeme zu entwickeln sowie Betreuungs- und Beratungsdienstleistungen zu erbringen; kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben und veräußern, Beteiligungen an in- und ausländischen Gesellschaften erwerben sowie Tochtergesellschaften im In- und Ausland gründen. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Libération Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 10'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die in Aktienbuch verzeichneten Adressen. Sofern das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, kann der Verwaltungsrat Mitteilungen auch durch einmalige Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vornehmen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Zanetti, Arrio G, von Mesocco, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; mri Moores Rowland AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25642 vom 28.09.2001 (075071)

■ **Break R. Neuschwander**, in Affoltern am Albis, Industriestrasse 19, 8910 Affoltern am Albis, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Führen eines Barbetriebes mit Billard und Dart sowie Anbieten von Kulturveranstaltungen. Übernimmt das Geschäft der erloschenen Kollektivgesellschaft 'Break Leuthold + Neuschwander', in Affoltern am Albis, mit Aktiven und Passiven. Eingetragene Personen: Neuschwander, René, von Kleinlützel, in Bonstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25643 vom 28.09.2001 (075072)

■ **cebs claudia egid business solutions**, in Thalwil, Feldstrasse 16, 8800 Thalwil. Postadresse: cebs claudia egid business solutions, Postfach 1627, 8801 Thalwil, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Dienstleistungserbringung in Finanz- und Rechnungswesen, Wirtschaftsinformatik und Organisation. Eingetragene Personen: Egid, Klaudia genannt Claudia, polnische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25644 vom 28.09.2001 (075073)

■ **Daniela Janner Büchel, Number Cruncher**, in Seuzach, Im Handschüssel 16, 8472 Seuzach, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Führen von Buchhaltungen aller Art, Revisionen für kleinere Betriebe, Troubleshooting Administration. Eingetragene Personen: Janner Büchel, Daniela, von Rütli SC und Bosco/Gurin, in Seuzach, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25645 vom 28.09.2001 (075074)

■ **HANS FELDER, Teppich und Design**, in Hedingen, Ismatt, 8908 Hedingen, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Handel und Produktion von Teppichen. Eingetragene Personen: Felder, Hans, von Romoos, in Hedingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25647 vom 28.09.2001 (075075)

■ **kids-r-ok goldschmidt**, in Zürich, Katharinenweg 6, 8002 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Schulmaterial und Schulbüchern. Eingetragene Personen: Goldschmidt, Salomon, von Zürich, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25648 vom 28.09.2001 (075076)

■ **klarERGO Berit Kaasli Klarer**, in Kilchberg ZH, Bergstrasse 10, 8802 Kilchberg ZH, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Ergonomie, betriebliches Gesundheitsmanagement: Konzepte, Beratung und Schulung. Eingetragene Personen: Kaasli Klarer, Berit, von Zürich und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25649 vom 28.09.2001 (075077)

■ **Know-How für Persönlichkeitsentfaltung E. Nordt**, in Winterthur, Hegelfeldstrasse 60, 8404 Winterthur, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Vermittlung von Wissen im Bereich Persönlichkeitsentfaltung bei Kindern sowie Anbieten von Dienstleistungen bei Erziehungsproblemen. Eingetragene Personen: Nordt, Elsa, von Wald ZH, in Winterthur, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25650 vom 28.09.2001 (075078)

■ **Liljana Ilic Restaurant Pot-au-feu**, in Zürich, Bernerstrasse Nord 224, 8064 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Pot-au-feu. Eingetragene Personen: Ilic, Liljana, jugoslawische Staatsangehörige, in Zürich, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25651 vom 28.09.2001 (075079)

■ **Luckybag GmbH**, in Weiningen ZH, Brunastrasse 194, 8951 Fahrweid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 13.09.2001. Zweck: Führen von Gastronomiebetrieben, Take away, Import, Export und Handel mit Waren aller Art; kann sich an anderen Firmen beteiligen. Stammkapital: CHF 20'000.--. Qualifizierte Teilhaber: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlagevertrag mit Inventarlisten vom 13.09.2001 Geschir, Besteck, Tischtücher sowie eine Vakuummachine, wofür CHF 10'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Akermann, René, von St. Gallen, in Schöfflisdorf, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Ahmed, Tajuddin, von Hombrechtikon, in Weiningen ZH, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--; Grünenfelder, Hanspeter, von Vilters-Wangs, in Dietikon, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit einer Stammeinlage von CHF 5'000.--.  
Tagebuch Nr. 25652 vom 28.09.2001 (075080)

■ **MDS Sicherheit, M. Duschletta Bewachungen**, in Zürich, Goldbrunnenstrasse 127, 8055 Zürich, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Sicherheitsdienstes sowie Übernahme von Personen- und Objektbewachungsaufgaben. Eingetragene Personen: Duschletta, Marcel, von Zemez, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25653 vom 28.09.2001 (075081)

■ **OPTISPEC, Fringeli Optische Spektroskopie**, in Neerach, Rigistrasse 5, 8173 Neerach, Einzelzella (Neueintragung). Zweck: Herstellung von Zubehör für Spektroskopie. Eingetragene Personen: Fringeli, Urs Peter, von Bärschwil und Neerach, in Neerach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Fringeli, Marianna, von Bärschwil und Neerach, in Neerach, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25654 vom 28.09.2001 (075082)

■ **Riedi + Nüesch GmbH**, in Volketswil, Industriestrasse 20a, 8604 Volketswil. Postadresse: Riedi + Nüesch GmbH, Bergstrasse 34, 8604 Kindhausen-Volketswil, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 12.09.2001. Zweck: Betrieb von Solarien; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Nüesch, Gaudenz Rudolf, von Zürich und Balgach, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Riedi, Simon, von Castrisch, in Volketswil, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Riedi-Schima, Monique Anne, von Castrisch und Opfikon, in Volketswil, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25655 vom 28.09.2001 (075083)

■ **text n' bild GmbH**, in Zürich, Juliastrasse 5, 8032 Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 7.09.2001. Zweck: Produktion von Filmen, Vertonungen und Texten auf jedweden Träger und neuen Medien, Übernahme von Beratungsaufträgen im Medien- und Kunstbereich und Handel mit Erzeugnissen aus diesen Bereichen; kann Liegenschaften kaufen, verwalten und veräußern. Stammkapital: CHF 20'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Kasperki, Franz Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--; Kasperki-Schwager, Gabriela Rita, von Zürich und Bichelsee-Balterswil, in Zürich, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--.  
Tagebuch Nr. 25656 vom 28.09.2001 (075084)

## Mutationen

Mutations  
Mutazioni

■ **Actuel AG**, in Turbenthal, Handel mit Automobilen und Autozubehör, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 24.08.2001, S. 6530). Firma neu: **Actuel AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 17.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25657 vom 28.09.2001 (075085)

■ **Adcore Strategy (Schweiz) AG**, in Zürich, Beratung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 04.05.2001, S. 3325). Firma neu: **Adcore Strategy (Schweiz) AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 07.09.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 25658 vom 28.09.2001 (075086)

■ **Alda Properties SA**, bisher in Genf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 30.03.2001, S. 2376). Gründungsstatuten: 24.08.1999. Statutenänderung: 25.09.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Claridenstrasse 20, 8002 Zürich. Zweck neu: Besitz von Immobilien sowie Halten von Beteiligungen und Finanzierung von Unternehmen, unter Ausschluss aller Beteiligungen an Immobilien in der Schweiz. Aktienkapital: CHF 100'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 100'000.--. Aktien: 100 Inhaberaktien zu CHF 1'000.--. Publikationsorgan: SHAB. Die Gesellschafterversammlung vom 23.11.1999 hat die Umwandlung der GmbH in eine Aktiengesellschaft beschlossen. Das Unternehmen wird mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 09.11.1999 ohne Liquidation fortgeführt. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Cofis compagnie fiduciaire SA, in Lausanne, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hidber, Franz, von Mels, in Wollerau, Mitglied, mit Einzelunterschrift [wie bisher]; Schefer, Bruno, von Teufen AR, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25659 vom 28.09.2001 (075087)

■ **Artisol GmbH**, in Winterthur, Handel, Produktion und Entwicklung von Elementen und Gegenständen für die Baubranche im In- und Ausland, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 159 vom 21.08.1997, S. 6065). Domizil neu: Technoramstrasse 19, 8404 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 25660 vom 28.09.2001 (075088)

■ **Astrid Immobilien AG**, in Hombrechtikon, Erwerb, Verkauf, Erstellung, Renovation, Vermittlung, Finanzierung sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 02.11.2000, S. 7455). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sihla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25661 vom 28.09.2001 (075089)

■ **Atlantis Bar und Dancing AG**, in Niederglatt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13.06.2001, S. 4413). Firma neu: **Atlantis Bar und Dancing AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 10.07.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Dielsdorf über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 14.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25662 vom 28.09.2001 (075090)

■ **ATS Air Transport Service AG**, in Kloten, Ausführung von Transport- und Speditionsgeschäften aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13.09.2001, S. 7158). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Leiser, Walter, von Grossfoltern, in Lufingen, mit Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptstz.  
Tagebuch Nr. 25663 vom 28.09.2001 (075091)

■ **Baronesse AG**, in Schlieren, Fabrikation von Schürzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.1995, S. 1135). Firma neu: **Baronesse AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 17.08.2001 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller, Josef, von Dietikon, in Dietikon, Mitglied und Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 25664 vom 28.09.2001 (075092)

■ **Baugenossenschaft für neuzzeitliches Wohnen**, in Zürich, Verschaffen von gesunden und preiswerten Wohnungen an ihre Mitglieder, Genossenschaft (SHAB Nr. 212 vom 01.11.1999, S. 7428). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Schnüriger, Josef, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rau, Eugen, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frischknecht, Kurt, von Zürich, in Zürich, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied]; Fritschi, Hans, von Freienstein-Teufen,

in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Ewald, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25665 vom 28.09.2001 (075093)

■ **BDU Informatik AG in Liquidation**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 06.11.2000, S. 7527). Mit Verfügung vom 08.02.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs wieder eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.08.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25666 vom 28.09.2001 (075094)

■ **Blue Motel AG**, bisher in Wetzikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 20.01.2000, S. 423). Statutenänderung: 7.09.2001. Firma neu: **Schrämli + Partner AG**. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Hedwigsteig 6, 8032 Zürich. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen im Personalbereich, insbesondere Personalvermittlungen, Karriereplanungen und Personalschulungen, kann sich an Unternehmen ähnlicher Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Berchtold, Elvira, von Schindler, in Wetzikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Schmid, Max, von Russikon, in Russikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; TPK Treuhand Peter Kunz, in Volketswil, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schrämli, Hans-Peter, von Zürich, in Egg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Meili, Jean-Pierre, von Russikon und Zürich, in Egg, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Pueblo Viejo (Venezuela), Präsident]; Andrey-Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25667 vom 28.09.2001 (075095)

■ **Brainsoft Informatic AG**, in Bülach, Herstellung und Vermarktung von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 22 vom 03.02.1998, S. 799). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Bischof Treuhand & Revision AG, in Niederhasli, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Uptrend Wirtschaftsberatung AG, in Schöfflisdorf, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25668 vom 28.09.2001 (075096)

■ **BSW Security AG**, in Zürich, Entwicklung, Herstellung, Verwertung und Wartung von Apparaten, Einrichtungen und Patenten aller Art zum Schutze von Menschen und Sachen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 29.08.2000, S. 5864). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steiner, Bruno, von Fischbach, in Unterägeri, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Steiner, Erika, von Fischbach, in Unterägeri, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift; Häcki, René, von Engelberg, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25669 vom 28.09.2001 (075097)

■ **Bütler & Savoia AG**, in Urdorf, Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau sowie Industriebau-Gesamplanung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 43 vom 02.03.1995, S. 1191). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Benedict, Michael, von Genf, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Fontana, Reto, von Disentis, in Killwangen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25670 vom 28.09.2001 (075098)

■ **Chanf GmbH**, in Zürich, Produktion von ökologischen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (TB-Nr. 25154 vom 24.09.2001). Statutenänderung: 20.09.2001. Stammkapital neu: CHF 82'000.-- [bisher: CHF 20'000.--]. Qualifizierte Tatbestände neu: Sacheinlage. Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung vom 20.09.2001 das Geschäft der nicht im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Chanf François Reusser, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 31.03.2001 mit Aktiven von CHF 274'774.76 und Passiven von CHF 243'774.76, wofür CHF 31'000.-- auf das Stammkapital angerechnet werden. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Berini, Mauro, von Valcolla, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--]; Reusser, François, von Aeschlen, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 41'000.-- [bisher: mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.--].  
Tagebuch Nr. 25671 vom 28.09.2001 (075099)

■ **Claude Suremann AG**, in Volketswil, Ausführung aller Arbeiten auf dem Gebiete der Erstellung von Zentralheizungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 41 vom 28.02.2000, S. 1346). Firma neu: **Claude Suremann AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 25672 vom 28.09.2001 (075100)

■ **Converium AG (Converium SA) (Converium Ltd)**, bisher in Zug, Betrieb jeder Art von Rückversicherung sowie Erbringen damit verbundener Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2001, S. 7658). Gründungsstatuten: 19.06.2001. Statutenänderung: 28.09.2001. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: General Guisan-Quai 26, 8002 Zürich. Zweck: Betrieb jeder Art von Rückversicherung sowie Erbringen damit verbundener Dienstleistungen; kann Beteiligungen erwerben, verwalten und veräussern, Grundeigentum erwerben, halten und veräussern sowie Lizenzen und Immaterialgüterrechte erwerben,

halten, vergeben und veräussern. Aktienkapital: CHF 400'000'000.--. Lieberung Aktienkapital: CHF 400'000'000.--. Aktien: 40'000'000 Namenaktien zu CHF 10.--. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Ein Schuldschein, ausgestellt durch die "Zürcher Versicherungs-Gesellschaft", in Zürich, im Nominalbetrag von CHF 900'000'000.--, gemäss Sacheinlagevertrag vom 26.09.2001, wofür 39'000'000 Namenaktien zu CHF 10.-- ausgeben werden [wie bisher]; Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, von der "Zürcher Versicherungs-Gesellschaft", in Zürich, Grundstücke, Aktien, Wertschriften sowie gewisse Aktiven und Passiven des unter der Marke "Zürcher Re" mit Drittparteien betriebenen Rückversicherungsgeschäfts im Sinne von Art. 181 OR im Gesamtbetrag von höchstens CHF 860'000'000.-- zu übernehmen. Von dieser beabsichtigten Geschäftsübernahme nicht betroffen sind Rechte und Pflichten aus den gemäss separaten Verträgen bei der "Zürcher Versicherungs-Gesellschaft" bzw. deren Tochtergesellschaften verbleibenden, jedoch mit Nutzen und Risiko an die Gesellschaft zu retrozedierenden Rückversicherungsverträge und damit verbundenen Verträge sowie aus gewissen weiteren, ebenfalls mit allen Rechten und Pflichten bei der "Zürcher Versicherungs-Gesellschaft" bzw. deren Tochtergesellschaften verbleibenden und nicht an die Gesellschaft zu retrozedierenden Rückversicherungsverträge und damit verbundenen Verträge der "Zürcher Versicherungs-Gesellschaft" bzw. deren Tochtergesellschaften [wie bisher]. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Mitteilungen an die Aktionäre können durch schriftliche Mitteilung erfolgen, sofern der Gesellschaft die dafür benötigten Adressen bekannt sind. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lohmann, Dirk, deutscher Staatsangehöriger, in Herrliberg, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Kauer, Martin, von Zürich und Trachselwald, in Oberägeri, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Gentsch, Benjamin, von Neunforn, in Neunforn, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schaar, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Weilerswist (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Schnieper, René, von Basel und Sempach, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Smith, Richard, Bürger der USA, in Long Valley (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Zdenyky, Andreas, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; Felderer, Christian, von Uster, in Zürich, Sekretär (Nichtmitglied), mit Kollektivunterschrift zu zweien [wie bisher]; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle [wie bisher]; OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle mit begrenztem Mandat für die Prüfung von Kapitalerhöhungen im Sinne von OR 652f, 653f und 653i [wie bisher].  
Tagebuch Nr. 25673 vom 28.09.2001 (075101)

■ **Cotelanza AG**, in Hombrechtikon, Erwerb, Verkauf, Erstellung, Renovation, Vermittlung, Finanzierung, Finanzierung sowie Verwaltung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 219 vom 09.11.2000, S. 7624). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küsnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sihla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25674 vom 28.09.2001 (075102)

■ **Credit Suisse Group**, in Zürich, direkte oder indirekte Beteiligung an Unternehmen aller Art in der Schweiz und im Ausland, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26.09.2001, S. 7486). Statutenänderung: 27.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 3'588'652'452.-- [bisher: CHF 3'586'166'352.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 3'588'652'452.--. Aktien neu: 1'196'217'484 Namenaktien zu CHF 3.-- [bisher: 1'195'388'784 Namenaktien zu CHF 3.--].  
Tagebuch Nr. 25675 vom 28.09.2001 (075103)

■ **DaimlerChrysler Financial Services (debis) AG**, bisher in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 15.08.2001, S. 6265). Statutenänderung: 19.09.2001. Firma neu: **DaimlerChrysler Services Leasing AG**. Uebersetzungen der Firma neu: **(DaimlerChrysler Services Leasing SA)**. Sitz neu: Schlieren. Domizil neu: Wagstrasse 21, 8952 Schlieren. [Das Geschäftsdomizil wird im Handelsregister gelöscht]. [gestrichen: Geschäftsdomizil: Wagstrasse 21, 8952 Schlieren].  
Tagebuch Nr. 25676 vom 28.09.2001 (075104)

■ **Demont Travel**, bisher in Zürich, Betrieb eines Reisebüros, Einzelfirma (SHAB Nr. 63 vom 31.03.1999, S. 2111). Sitz neu: Mönchaltorf. Domizil neu: Müllbachstrasse 19, 8617 Mönchaltorf.  
Tagebuch Nr. 25677 vom 28.09.2001 (075105)

■ **Dogan GmbH**, in Zürich, Führung eines Takes Away Betriebes, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 211 vom 30.10.2000, S. 7373). Firma neu: **Dogan GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 15.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25678 vom 28.09.2001 (075106)

■ **Ecofor GmbH**, in Hinwil, Erbringung von Dienstleistungen in Organisations- und Informatik-Belangen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 164 vom 24.08.2000, S. 5765). Domizil neu: Gerichtshausstrasse 1, 8340 Hinwil. Ein-

getragene Personen neu oder mutierend: Heil, Beat, von Waldkirch, in Dürnten, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 19'000.-- [bisher: in Hinwil].  
Tagebuch Nr. 25679 vom 28.09.2001 (075107)

■ **Ecosens AG**, in Wallisellen, Erbringung von Dienstleistungen im Bereich Beratung und Engineering, insbesondere des Umweltmanagements und der damit zusammenhängenden Gebiete, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 244 vom 14.12.2000, S. 8516). Eingetragene Personen neu oder mutierend: von Däniken, Albert, von Subingen und Stüsslingen, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25680 vom 28.09.2001 (075108)

■ **Elektronorm AG**, in Buchs ZH, Produktion und Vertrieb von elektrischen Steuer- und Verteilanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 13.12.1993, S. 6561). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Kaufmann, Patrick, von Klingnau, in Lupfig, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Denise, von Klingnau, in Oberehrendingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Kaufmann, Susanne, von Klingnau, in Oberehrendingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contor Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schibli, Hansjörg, von Greifensee und Zürich, in Greifensee, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kaufmann, Moritz, von Klingnau, in Oberehrendingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift]; Rau Consulting und Wirtschaftsprüfung, in Kloten, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25681 vom 28.09.2001 (075109)

■ **ELK Fertighaus Aktiengesellschaft**, in Zürich, Fabrikmässige Herstellung von Fertighäusern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 02.05.2000, S. 2919). Statutenänderung: 12.09.2001. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 1'500'000.--  
Tagebuch Nr. 25682 vom 28.09.2001 (075110)

■ **Ensors AG**, in Winterthur, Forschung, Entwicklung, Planung, Beratung, Projektierung und Ausführung im Bereich von Energie-Systeme Optimierung-Regulierung-Steuerung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 01.12.1997, S. 8653). Domizil neu: Neubruchstrasse 35, 8406 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 25683 vom 28.09.2001 (075111)

■ **Floni Switzerland AG**, in Zürich, Halten und Verwaltung von Beteiligungen von Gesellschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 24.09.2001, S. 7415). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vervat, Nico, niederländischer Staatsangehöriger, in Monte Carlo (Monaco), Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Rhoon (NL)].  
Tagebuch Nr. 25684 vom 28.09.2001 (075112)

■ **Fred Tschanz Management AG**, in Zürich, Management für Restaurationsbetriebe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28.06.2001, S. 4896). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanz, Alfred genannt Fred, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Tschanz, Fred, von Röhrenbach im Emmental]; Poltera, Margrit, von Küsnacht ZH und Mueggen, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Schuler, Irma, von Rothenmund, in Zollikon, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 25685 vom 28.09.2001 (075113)

■ **Garage Rey AG**, in Zürich, Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Automobilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 255 vom 30.12.1993, S. 6933). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Remanta Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Mandataria Revision AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 25686 vom 28.09.2001 (075114)

■ **Gebr. Jucker Metzgerei AG**, in Zell ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 185 vom 23.09.1999, S. 6514). Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Jucker, Rudolf, von Weisingen, in Zell ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Jucker, Walter, von Weisingen, in Zell ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jucker, Peter, von Weisingen, in Zell ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 25687 vom 28.09.2001 (075115)

■ **Geschwister Albert und Ida Beer Stiftung**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 83 vom 01.05.2001, S. 3230). Domizil neu: c/o Spiess, Schwarzmann & Binkert, Theaterstrasse 2, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erschene Unterschriften: Tobler, Felix, von Rorschach, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Binkert, Andreas, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25688 vom 28.09.2001 (075116)

■ **Giger Investment & Finanz AG**, bisher in Zürich, Dienstleistungen im Vermögensverwaltungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 24.12.1998, S. 8800). Statutenänderung: 7.09.2001. Sitz neu: Hinwil. Domizil neu: Untere

Bahnhofstrasse 25, 8340 Hinwil. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Giger, Armin, von Nessler, in Gossau ZH, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: in Wetzikon ZH].  
Tagebuch Nr. 25689 vom 28.09.2001  
(075117)

■ **GNS Global Network Systems AG**, in Elsau, Verkauf und Installation von Netzwerk- und Kommunikationssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 06.04.2000, S. 2308). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: De Massari, Renato, von Pfungen, in Freienbach, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 25690 vom 28.09.2001  
(075118)

■ **Gummischwarz AG**, in Dällikon, Handel mit technischen Gummiwaren und anderen Produkten für Industrie, Bau und Gewerbe, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 04.10.2000, S. 6764). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krieg, Werner, in Winterthur, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hefi, Jürg, von Wetzikon ZH und Hätzingen, in Gossau ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25691 vom 28.09.2001  
(075119)

■ **H & P Beratungen AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen auf den Gebieten der Unternehmensberatung und Finanzberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 20.06.2001, S. 4629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pavel, Roland, von Strengelbach, in Zofingen, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25692 vom 28.09.2001  
(075120)

■ **Hadlaub Immobilien AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18.04.2001, S. 2835). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Remanta Revision AG, in Zürich, Revisionsstelle [bisher: Mandatara Revision AG, in Zürich].  
Tagebuch Nr. 25693 vom 28.09.2001  
(075121)

■ **Helbling CFT International AG**, in Dietikon, Beratung für Kauf und Verkauf von Unternehmen im Kundenauftrag international und national sowie Beratung beim Eingehen von Kooperationen zwischen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Astrid, von Appenzell und Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25694 vom 28.09.2001  
(075122)

■ **Helbling Heinz**, bisher in Gommiswald, Verkauf von Software, Schulungen, Installation von Hardware, Entwicklung diverser Software, Einzelirma (SHAB Nr. 18 vom 27.01.1999, S. 598). Firma neu: **Helbling Software**. Sitz neu: Rütli ZH. Domizil neu: Müntschstrasse 7, 8630 Rütli ZH. Zweck: Verkauf von Software, Schulungen, Installation von Hardware, Entwicklung diverser Software. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Helbling, Heinz, von Hochdorf, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher: in Gommiswald].  
Tagebuch Nr. 25695 vom 28.09.2001  
(075123)

■ **Helbling Informatik AG**, in Egg, Entwicklung von Computer-Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 179 vom 17.09.2001, S. 7237). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Astrid, von Appenzell und Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25698 vom 28.09.2001  
(075124)

■ **Helbling Ingenieurunternehmung AG**, in Zürich, Durchführung von Energie-, Anlagen- und Bauplanungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 183 vom 21.09.2001, S. 7365). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Astrid, von Appenzell und Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25696 vom 28.09.2001  
(075125)

■ **Helbling Technik AG**, in Zürich, Durchführung von Entwicklungen, Konstruktionen, Berechnungen und Simulationen in Maschinen-, Fahrzeuge-, Apparate- und Betriebsmittelbau, sowie der Automation, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 116 vom 19.06.2001, S. 4588). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller, Astrid, von Appenzell und Zürich, in Buchs ZH, mit Kollektivprokura zu zweien. Zweigniederlassung neu: Aarau, Wil SG.  
Tagebuch Nr. 25697 vom 28.09.2001  
(075126)

■ **häuselmann holding ag**, in Dietikon, Beteiligung an anderen Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 09.07.2001, S. 5229). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ruitshausen, Stephan, von Münsterlingen, in Elgg, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: von Scherzingen, in Lindau, ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien].  
Tagebuch Nr. 25699 vom 28.09.2001  
(075127)

■ **Ideous Technologies AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Software, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2001, S. 3718). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Button, Geoffrey, britischer Staatsangehöriger, in Wiltshire (GB), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25700 vom 28.09.2001  
(075128)

■ **Im Guet GmbH**, in Zürich, Betreiben von Restaurantsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 198 vom 13.10.1998, S. 7013). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stüdl, Hanspeter, von Degersheim, in Zürich, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 25701 vom 28.09.2001  
(075129)

■ **irene.ch Irene Degen**, bisher in Arlesheim, Software-Entwicklung, Einzelirma (SHAB Nr. 5 vom 09.01.2001, S. 172). Sitz neu: Kloten. Domizil neu: Flurstrasse 27, 8302 Kloten. Zweck: Software-Entwicklung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Degen, Irene, von Basel, in Kloten, Inhaberin, mit Einzelunterschrift [bisher: in Arlesheim].  
Tagebuch Nr. 25702 vom 28.09.2001  
(075130)

■ **IRI Corporate & Maritime Services (Switzerland) AG**, in Zürich, Übernahme und Durchführung von Treuhandgeschäften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6088). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Feierabend, Stephan W., von Zürich und Engelberg, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hurst, Melissa A., Bürgerin der USA, in Hobblesh Terrace Sterling (Virginia, USA), Präsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Fairfax (Virginia, USA)]; Wyl, Michael, von Zürich und Endingen, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25703 vom 28.09.2001  
(075131)

■ **Konservatorium und Musikschule Zürich**, in Zürich, Führung einer Schule zur Ausbildung von Berufsmusikern, Stiftung (SHAB Nr. 54 vom 19.03.2001, S. 2025). Domizil neu: Hirschengraben 1, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fueter, Daniel, von Bern, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Knecht, Daniel, von Boswil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Werder, Markus, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25704 vom 28.09.2001  
(075132)

■ **Kundert Ingenieure AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 08.08.2000, S. 5394). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schweingruber, Dr. Peter, von Rüeggisberg, in Rüslikon, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmutz, Dr. Martin, von Zimmerwald, in Riehen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Mitglied].  
Tagebuch Nr. 25705 vom 28.09.2001  
(075133)

■ **Kurt Egli Software GmbH**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 44 vom 04.03.1999, S. 1438). Firma neu: **Kurt Egli Software GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 11.07.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet, demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 18.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25706 vom 28.09.2001  
(075134)

■ **Lee Hecht Harrison AG**, in Zürich, Laufbahnberatung und Outplacement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26.02.2001, S. 1430). Statutenänderung: 28.06.2001. Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.-- [bisher: CHF 12'200'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 1'000'000.--. Aktien neu: 20'000 Inhaberaktien zu CHF 50.-- [bisher: 244'000 Inhaberaktien zu CHF 50.--]. Bei der Kapitalherabsetzung vom 28.06.2001 werden 224'000 Inhaberaktien zu CHF 50.-- vernichtet und zurückbezahlt; die Beachtung der gesetzlichen Vorschriften von Art. 734 OR wird mit öffentlicher Urkunde vom 17.09.2001 festgesetzt.  
Tagebuch Nr. 25707 vom 28.09.2001  
(075135)

■ **Luculi AG**, in Zürich, Führung, Erwerb von Gastronomiebetrieben, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 418). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanz, Alfred, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Tschanz, Fred, von Röhrenbach im Emmental]; Poltera, Margrit, von Küssnacht ZH und Muegens, in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Schuler, Irma, von Rothenburg, in Zollikon, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 25708 vom 28.09.2001  
(075136)

■ **M. Wäldt AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19.01.2001, S. 418). Statutenänderung: 18.09.2001. Zweck neu: Betrieb, Pacht und Miete von Gaststätten, Hotels und Dancings aller Art, kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse der Aktionäre und Nutzer. Eingetragene

Personen neu oder mutierend: Tschanz, Alfred, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Tschanz, Fred, von Röhrenbach im Emmental]; Poltera, Margrit, von Küssnacht ZH und Muegens, in Küssnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Schuler, Irma, von Rothenburg, in Zollikon, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 25709 vom 28.09.2001  
(075137)

■ **Mano Finanz GmbH**, bisher in Oberglatt, Beratungstätigkeit auf finanziellen und ökonomischen Gebieten, Durchführung von Wirtschaftsprüfungen, Übernahme von fiduziarischen Mandaten jeder Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 59 vom 12.03.1982, S. 786). Statutenänderung: 21.09.2001. Firma neu: **MANO FINANZ GMBH**. Sitz neu: Niederglatt. Domizil neu: Sonnenbergstrasse 84, 8172 Niederglatt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hochstrasser, Peter, von Zürich, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Oberglatt]; Hochstrasser-Zumbühl, Maja, von Zürich, in Niederglatt, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von CHF 10'000.-- [bisher: in Oberglatt].  
Tagebuch Nr. 25710 vom 28.09.2001  
(075138)

■ **McLeod Russel Filter AG**, in Uster, Entwicklung, Vertrieb von Luftfiltern, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20.08.2001, S. 6386). Statutenänderung: 28.09.2001. Aktienkapital neu: CHF 22'673'000.-- [bisher: CHF 100'000.--]. Liberierung Aktienkapital neu: CHF 22'673'000.--. Aktien neu: 22'673 Namenaktien zu CHF 1'000.-- [bisher: 100 Namenaktien zu CHF 1'000.--].  
Tagebuch Nr. 25711 vom 28.09.2001  
(075139)

■ **MediCentrix AG**, in Zürich, Initiativen und Massnahmen zu ergreifen, die einer Verbesserung der Leistungen und/oder Erhöhung der Effizienz im Gesundheitswesen dienen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 07.06.2001, S. 4266). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rimer, Richard Scott, von Chêne-Bougeries, in Genf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Raab, Dr. Martin, deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gumener, Gabriel, von Genève, in Chêne-Bougeries, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Even Guggenbühl, Yonca, von Zürich und Uetikon am See, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: deutsche und türkische Staatsangehörige, Direktorin]; Fritsch, Dr. Martin, österreichischer Staatsangehöriger, in Meckenheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hugonnet, Christian, von Chavannes-le-Veyron, in Morges, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25712 vom 28.09.2001  
(075140)

■ **Medidor AG**, in Aesch bei Birmensdorf, Import, Export und Handel mit Artikeln jeder Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 01.12.1994, S. 6566). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ambühl, Peter, von Uznach, in Wetzwil am Albis, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: in Aesch bei Birmensdorf]; Ambühl-Weinhardt, Anne-Bettina, deutsche Staatsangehörige, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Aesch bei Birmensdorf]; Schneebeli, Werner, von Zürich, in Richterswil, Revisionsstelle [bisher: in Meilen].  
Tagebuch Nr. 25713 vom 28.09.2001  
(075141)

■ **MIG Maron Informatik GmbH**, in Egg, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 166 vom 28.08.2000, S. 5833). Firma neu: **MIG Maron Informatik GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.09.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Uster über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25714 vom 28.09.2001  
(075142)

■ **NT Hywag AG**, in Hombrechtikon, Fabrikation und Entwicklung von hydraulischen und zweckähnlichen Steuerungssystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sihla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25715 vom 28.09.2001  
(075143)

■ **NT K+D AG**, in Hombrechtikon, Fabrikation und Handel von Kunststoffen, Dichtelementen, Maschinenelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 226 vom 20.11.2000, S. 7864). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: PROVIDA Wirtschaftsprüfung AG, in Küssnacht ZH, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Sihla Treuhand und Revisions AG, in Thalwil, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25716 vom 28.09.2001  
(075144)

■ **Officemedia AG**, in Uster, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 31.07.2001, S. 5883). Domizil neu: Wilstrasse 11, 8610 Uster.  
Tagebuch Nr. 25717 vom 28.09.2001  
(075145)

■ **P&R Marketing GmbH**, in Zürich, Direktvertrieb von Reinigungsprodukten und Zeitschriftenabonnements, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 92 vom 11.05.2000, S. 3181). Firma neu: **P&R Marketing GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 03.09.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 21.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25718 vom 28.09.2001  
(075146)

■ **Park Coiffeur AG**, in Bachenbülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 225 vom 21.11.1997, S. 8446). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kässner Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fasser & Leuenberger, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25719 vom 28.09.2001  
(075147)

■ **Pensionskasse SHP**, in Zürich, Genossenschaft (SHAB Nr. 201 vom 15.10.1999, S. 7067). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thomi-Gasser, Ursula, von Oberburg, in Schwarzenburg, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.  
Tagebuch Nr. 25720 vom 28.09.2001  
(075148)

■ **Peter N. Otto, Marketing Services**, in Zürich, Handel mit medizinisch-technischen Produkten, Einzelirma (SHAB Nr. 117 vom 20.06.1991, S. 2684). Domizil neu: Schaffhauserstrasse 359, 8050 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25721 vom 28.09.2001  
(075149)

■ **PISMAN - Josavac**, in Winterthur, Einzelirma (SHAB Nr. 173 vom 06.09.2000, S. 6090). Zweck neu: Import und Export von Waren aller Art, Durchführung von Transporten (Sachen und Personen), Ausführung von Renovations und Umbauten.  
Tagebuch Nr. 25722 vom 28.09.2001  
(075150)

■ **Prisma Human Resources GmbH**, in Zürich, Verleih und Vermittlung von Personal für temporäre Stellen, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 129 vom 06.07.2001, S. 5171). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mutti, Miguèle, von Spreitenbach, in Wädenswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von CHF 9'000.-- [bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift].  
Tagebuch Nr. 25723 vom 28.09.2001  
(075151)

■ Berichtigung des im SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6707, publizierten TB-Eintrags Nr. 22517 vom 24.08.2001. **Punkt AG**, in Bülach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6707). Die am 24.08.2001 unter TB-Nr. 22517 vorgenommenen und im SHAB Nr. 167 vom 30.08.2001, S. 6707, publizierten Eintragung erfolgte irrtümlich bei der aufgelösten Punkt AG und wird daher nachfolgend in allen Teilen rückgängig gemacht. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Mumenthaler, Friedrich, von Trachselwald, in St. Gallen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; PricewaterhouseCoopers AG, in Zürich, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bastos, Jean-Claude, von Welschenrohr, in Manno, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Harl, Stephan, von Regensdorf, in Adlikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Trevisa Treuhand- und Revisionsgesellschaft AG, in Benikon, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25724 vom 28.09.2001  
(075152)

■ **R. Tétaz AG**, in Neftenbach, Handel mit Pflanzen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 12.09.2000, S. 6228). Domizil neu: Trössallimend, 8413 Neftenbach.  
Tagebuch Nr. 25725 vom 28.09.2001  
(075153)

■ **Radio Zürisee AG**, in Stäfa, Betrieb von Radio Zürisee, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 20.02.2001, S. 1274). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ruckstuhl, Robert, von Kirchberg SG, in Jona, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gut, Theodor P., von Männedorf und Stäfa, in Stäfa, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Delegierter]; Wiederkehr, Dr. Georg Robert, von Zürich und Spreitenbach, in Freienbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 25726 vom 28.09.2001  
(075154)

■ **Redsafe Bank**, in Zürich, Betrieb einer Bank, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 23.04.2001, S. 2970). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alther, Walter, von Zürich und Urnäsch, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Janssen, René, niederländischer Staatsangehöriger, in Männedorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Trost, Joachim, deutscher Staatsangehöriger, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wöhr, Oliver, deutscher Staatsangehöriger, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25727 vom 28.09.2001  
(075155)

■ **Renovation Petkovic**, in Opfikon, Ausführen von Gipser-, Maler- und Plattenlegerarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1999, S. 8139). Firma neu: **RENOFIX Petkovic**.  
Tagebuch Nr. 25728 vom 28.09.2001  
(075156)

■ **René Brunner Treuhand AG**, in Zürich, Durchführung von Aufträgen, die in das Aufgabengebiet einer Treuhandgesellschaft fallen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 143 vom 25. 07. 2000, S. 5080). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brunner, René, von Bettwil, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied]; Buck, Arthur, von Gebenstorf, in Wallbach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25729 vom 28.09.2001  
(075157)

■ **SairGroup**, in Zürich, Erwerb, Verwaltung und Veräussern von Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 161 vom 22. 08. 2001, S. 6448). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Michel, Max, von Egnach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Witter, Frank, deutscher Staatsangehöriger, in Dielsdorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schicht, Johann Friedrich, von Zollikon, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25730 vom 28.09.2001  
(075158)

■ **Sanitätsgeschäft Beck AG**, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 30. 09. 1992, S. 4564). Domizil neu: Stadthausstr. 12b, 8400 Winterthur.  
Tagebuch Nr. 25731 vom 28.09.2001  
(075159)

■ **Santé Swiss SA en liquidation**, in Zürich, Erhebung von und Handel mit, Erwerb und Verkauf von Dienstleistungen im Bereich der Gesundheitsförderung und -pflege, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 11. 10. 2000, S. 6941). Domizil neu: Die Gesellschaft hat ihr Domizil eingebüsst.  
Tagebuch Nr. 25732 vom 28.09.2001  
(075160)

■ **Schantoks GmbH**, in Rümlang, Import und Export von Textilien, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 06. 12. 1999, S. 8236). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Meral, Murat, türkischer Staatsangehöriger, in Merter / Istanbul (Türkei), Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.  
Tagebuch Nr. 25733 vom 28.09.2001  
(075161)

■ **Schmidli Bau AG**, in Rafz, Betrieb einer Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 223 vom 16. 11. 1999, S. 7766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Balensperger, Hans, von Brütten und Bülach, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Baumgartner, Rudolf B., von Zürich, in Elsau, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Hüppi, Patrick, von Winterthur und Gommiswald, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25734 vom 28.09.2001  
(075162)

■ **SCHNEIDER IMMOBAU AG**, in Zürich, Liegenschaften und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 127 vom 03. 07. 2000, S. 4468). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Manz, Markus, von Aarau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25735 vom 28.09.2001  
(075163)

■ **Schulthess Druck AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1999, S. 6974). Postadresse neu: Schulthess Druck AG, Postfach, 8034 Zürich.  
Tagebuch Nr. 25736 vom 28.09.2001  
(075164)

■ **Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 159 vom 20. 08. 2001, S. 6386). Statutenänderung: 27. 09. 2001. [Die publikationspflichtigen Tatsachen haben keine Änderung erfahren].  
Tagebuch Nr. 25737 vom 28.09.2001  
(075165)

■ **Sky Dance Betriebs GmbH**, in Dietlikon, Führung von Restaurantsbetrieben, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 13. 07. 1999, S. 4755). Firma neu: **Sky Dance Betriebs GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 25738 vom 28.09.2001  
(075166)

■ **Skybow AG**, in Zollikon, Entwicklung von und Handel mit Software- und Hardwareprodukten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 06. 09. 2001, S. 6952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vogel, Stefan, von Schüpflheim und Buchrain, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25739 vom 28.09.2001  
(075167)

■ **Stiftung Steiger**, in Zürich, Stiftung (SHAB Nr. 172 vom 05. 09. 2000, S. 6066). Aufsichtsbehörde neu: Amt für Gemeinden und berufliche Vorsorge des Kantons Zürich [Eintrag von Amtes wegen auf Grund Änderung der gesetzlichen Grundlage]. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Högger, Peter, von Gossau SG, in Russikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fink, Peter, von Tinizog-Rona, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25740 vom 28.09.2001  
(075168)

■ **Suntrade AG**, in Thalwil, Beratungstätigkeit im EDV-Bereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 59 vom 26. 03. 2001, S. 2206). Statutenänderung: 20. 09. 2001. Firma neu: **Warex AG**.  
Tagebuch Nr. 25741 vom 28.09.2001  
(075169)

■ **Swissinvest.com AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 03. 08. 2001, S. 5964). Statutenänderung: 26. 09. 2001. Aktienkapital neu: CHF 1'602'330.-- [bisher: CHF 1'528'040.--]. Lieberung Aktienkapital neu: CHF 1'602'330.--. Aktien neu: 160'233 Inhaberkonten zu CHF 10.-- [bisher: 152'804 Inhaberkonten zu CHF 10.--].  
Tagebuch Nr. 25742 vom 28.09.2001  
(075170)

■ **Timob AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4897). Statutenänderung: 18. 09. 2001. Zweck neu: Betrieb, Pacht und Miete von Gaststätten, Hotels und Dancings aller Art, insbesondere des Hotels Walhalla in Zürich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanz, Alfred, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Röhrenbach I. E. J.; Poltera, Margrit, von Küsnacht ZH und Muegens, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Schuler, Irma, von Rothenhurn, in Zollikon, mit Einzelprokura].  
Tagebuch Nr. 25743 vom 28.09.2001  
(075171)

■ **TREDECK GmbH**, in Neftenbach, Verkauf und Montage von Systemtrennwände, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 121 vom 26. 06. 2001, S. 4807). Firma neu: **TREDECK GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 09.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.  
Tagebuch Nr. 25744 vom 28.09.2001  
(075172)

■ **VUKSANOVIC KANAL 24**, bisher in Schlieren, Kanalunterhalt, -inspektion und -spülen, Einzelfirma (SHAB Nr. 71 vom 10. 04. 2000, S. 2398). Sitz neu: Dietikon. Domizil neu: Kirchstrasse 5A, 8953 Dietikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Vukсанovic, Zeljko, bosnischer Herzogowinischer Staatsangehöriger, in Dietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift [bisher in Schlieren].  
Tagebuch Nr. 25745 vom 28.09.2001  
(075173)

■ **Warag AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 01. 2001, S. 418). Statutenänderung: 18. 09. 2001. Zweck neu: Betrieb, Pacht und Miete von Gaststätten, Hotels und Dancings aller Art, insbesondere des Restaurants Bauschänzli in Zürich; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tschanz, Alfred, von Volketswil, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: von Röhrenbach im Emmental]; Poltera, Margrit, von Küsnacht ZH und Muegens, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Schuler, Irma, von Rothenhurn, in Zollikon, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 25746 vom 28.09.2001  
(075174)

■ **Web-TV AG**, in Winterthur, Kommerzielle Verwertung computerbasierter Technologien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 02. 2001, S. 1431). Firma neu: **Web-TV AG in Liquidation**. Mit Verfügung vom 31.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Winterthur über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 14.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25747 vom 28.09.2001  
(075175)

■ **Wegi-Trans GmbH**, in Kloten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 197 vom 10. 10. 1996, S. 6169). Firma neu: **Wegi-Trans GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 30.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Bülach über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 14.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25748 vom 28.09.2001  
(075176)

■ **Wetzer GmbH**, in Zürich, Vertrieb von Sport- und Freizeitartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 250 vom 23. 12. 1999, S. 8704). Firma neu: **Wetzer GmbH in Liquidation**. Mit Verfügung vom 06.08.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Zürich über die Gesellschaft den

Konkurs eröffnet; demnach ist die Gesellschaft aufgelöst. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 19.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25749 vom 28.09.2001  
(075177)

■ **Willi & Partner AG**, in Weizikon ZH, Beratungs- und Dienstleistungen im Bereich Revision, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 213 vom 03. 11. 1998, S. 7485). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steiner, Katharina, von Bätwil, in Hettlingen, mit Einzelprokura.  
Tagebuch Nr. 25750 vom 28.09.2001  
(075178)

■ **World Financial Services AG**, in Zürich, Dienstleistungen im Finanzbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 2000, S. 1171). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Alpina Treuhand AG, in Hergiswil NW, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revinova Wirtschaftsprüfung AG, in Zürich, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25751 vom 28.09.2001  
(075179)

■ **Yachtech AG**, in Wädenswil, Beratung sowie Handel von und mit Bestandteilen für nautische Zwecke, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 252 vom 28. 12. 2000, S. 8870). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schilling, Rolf, von Hor-nussen, in Freienbach, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rolli Treuhand AG, in Weiningen ZH, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25752 vom 28.09.2001  
(075180)

■ **Zeindler + Kessler AG**, in Pfäffikon, Betrieb eines Baugeschäftes für Hoch- und Tiefbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 2000, S. 7049). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kessler, Urs, von Müllheim, in Pfäffikon, Präsident, mit Einzelunterschrift [bisher: Vizepräsident]; Zeindler, Ernst, von Remetschwil, in Pfäffikon, Mitglied, mit Einzelunterschrift [bisher: Präsident].  
Tagebuch Nr. 25753 vom 28.09.2001  
(075181)

■ **Zükom AG**, in Zürich, Handel mit, Vertrieb und Fabrikation von Lebensmitteln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 03. 07. 1998, S. 4592). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Düweg Treuhand & Revisions AG, in Rapperswil SG, Revisionsstelle.  
Tagebuch Nr. 25754 vom 28.09.2001  
(075182)

■ **Zürcher Lehrmeistervereinigung Informatik**, in Zürich, Zusammenarbeit unter den Lehrbetriebern der Informatikerberufe in Ausbildungsfragen, Verein (SHAB Nr. 206 vom 23. 10. 2000, S. 7217). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thomann, Christoph, von Zürich und Märwil, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wolff, Joachim, von Caltheisen, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jasch, Barbara, von Illnau-Effretikon, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schneider, Hans Peter, von Langenbruck, in Uster, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bischofberger, Urs, von Winterthur, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Görög, Andreas, von Adliswil, in Wetzwil am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schorer, Angela, von Zürich, in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.  
Tagebuch Nr. 25755 vom 28.09.2001  
(075183)

■ **Zürcher Oberland Eishockey AG in Liquidation**, in Weizikon ZH, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 17. 05. 2001, S. 3719). Mit Verfügung vom 07.06.2001 hat der Konkursrichter des Bezirksgerichts Hinwil über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren ist mit Verfügung desselben Richters vom 17.09.2001 mangels Aktiven eingestellt worden.  
Tagebuch Nr. 25756 vom 28.09.2001  
(075184)

#### Lösungen Radiations Cancellazioni

■ **Break Leuthold + Neuschwander**, in Affoltern am Albis, Führen eines Barbetriebes mit Billard und Dart, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 05. 11. 1999, S. 7543). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind an die 'Break R. Neuschwander', in Affoltern am Albis, übergegangen.  
Tagebuch Nr. 25757 vom 28.09.2001  
(075185)

■ **Computer Academic, Pang**, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 22 vom 03. 02. 1998, S. 803). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25758 vom 28.09.2001  
(075186)

■ **Hauser AG in Konkursliquidation**, in Kloten, Ausführung von Hoch- und Tiefbauten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 132 vom 14. 07. 1997, S. 4938). Das Konkursverfahren ist mit

Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Bülach vom 13.09.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.

Tagebuch Nr. 25759 vom 28.09.2001  
(075187)

■ **Helmut Bless**, in Zürich, Detailhandel mit christlichen Büchern und Trägern sowie Geschenkartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 128 vom 06. 06. 1988, S. 2312). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25760 vom 28.09.2001  
(075188)

■ **Howe AG**, in Zürich, Anlage und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und für fremde Rechnung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 52 vom 10. 03. 1994, S. 1414). Die Vorschriften von Art. 826 Abs. 2 und 3 OR sind eingehalten. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25761 vom 28.09.2001  
(075189)

■ **HWG Hauswartungen GmbH in Liquidation**, in Zürich, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 123 vom 28. 06. 2001, S. 4896). Das Konkursverfahren ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21.09.2001 als geschlossen erklärt worden. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25762 vom 28.09.2001  
(075190)

■ **Inelku AG in Liquidation**, in Zürich, Ingenieurarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 08. 10. 1999, S. 6902). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25763 vom 28.09.2001  
(075191)

■ **Karrer + Stöckli in Liquidation**, in Zürich, Übernahme von Aufträgen auf den Gebieten der Kommunikation, Werbung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 06. 2001, S. 4671). Die Gesellschaft wird in Sinne von Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25764 vom 28.09.2001  
(075192)

■ **Prof. Baumgartner & Partner AG in Liquidation**, in Winterthur, Betrieb eines Architektur- und Planungsbüros, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 03. 02. 2000, S. 757). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25765 vom 28.09.2001  
(075193)

■ **Roskovic Import und Export**, in Zürich, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 37 vom 24. 02. 1998, S. 1345). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25766 vom 28.09.2001  
(075194)

■ **Selinger André, Finanzberatung**, in Scherzweibach, Finanz- und Bankberatung, insbesondere im Kredit-, Steuer-, Immobilien- und Versicherungsbereich, Einzelfirma (SHAB Nr. 85 vom 04. 05. 1999, S. 2915). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.  
Tagebuch Nr. 25767 vom 28.09.2001  
(075195)

■ **Tethys Corporation GmbH**, in Zürich, Gewinnorientierter Handel mit diversen Produkten, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 133 vom 14. 07. 1998, S. 4869). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 89 HRegV von Amtes wegen gelöscht, weil die Gesellschaft keine verwertbaren Aktiven mehr hat und kein begründetes Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragung innert angesetzter Frist geltend gemacht wurde.  
Tagebuch Nr. 25768 vom 28.09.2001  
(075196)

■ **Thomas Nabulon Softwareentwicklung**, in Bülach, Einzelfirma (SHAB Nr. 8 vom 13. 01. 1999, S. 224). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25769 vom 28.09.2001  
(075197)

■ **Tresa-Treuhand, Rudolf Drittenbass**, in Zürich, Treuhand- und Versicherungsbüro, Einzelfirma (SHAB Nr. 36 vom 21. 02. 1989, S. 710). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.  
Tagebuch Nr. 25770 vom 28.09.2001  
(075198)

■ **Walter E. Sonderegger, AV-Geräte Service**, in Meilen, Handel mit audiovisuellen Geräten, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 01. 12. 1999, S. 8139). Die Firma ist infolge Verkaufs erloschen.  
Tagebuch Nr. 25771 vom 28.09.2001  
(075199)

**Schuldenrufe**  
Appel aux créanciers  
Scioglimento di società

**Schuldenruf info Fusion  
von Aktiengesellschaften**

Appel aux créanciers à la suite de la fusion de sociétés anonymes  
Diffida ai creditori in seguito a fusione di società anonime

Art. 748 und Art. 749 OR  
Art. 748 et art. 749 CO  
Art. 748 e art. 749 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Mutandis AG, Schöftland**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Immobiliengesellschaft Solid AG, Schöftland
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 21.11.2000
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Immobiliengesellschaft Solid AG, Herrlimat 5, 5040 Schöftland
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Immobiliengesellschaft Solid AG übernimmt alle Aktiven und Passiven der Mutandis AG nach Massgabe der Bestimmungen von Art. 748 OR.  
Rütschi Peter, Notar  
5040 Schöftland

(075200)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CM Anlagen AG, Meilen ZH**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Basler Mediengruppe (BMG) Holding AG, Basel
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 28.08.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Rechtsanwalt Martin Wagner, Steinberg 19, Postfach, 4001 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Es wird beabsichtigt, das Vermögen gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzeitig zu verteilen.  
Jelk Rudolf, Dr. iur.  
4001 Basel

(075201)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Trans-Travel AG, Kreuzlingen**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Kuoni Reisen AG, Zürich
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 16.06.1999
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Kuoni Reisen AG, Daniel Bühlmann, Neue Hard 7, 8005 Zürich
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Der Verwaltungsrat der Kuoni Reisen AG, Zürich, hat am 14. Juni 1999 beschlossen, die Aktiven und Passiven von Trans-Travel AG, Kreuzlingen, durch Fusion mit Wirkung per 1. Januar 1999 zu übernehmen. Die a.o. Generalversammlung von Trans-Travel AG, Kreuzlingen, vom 16. Juni 1999 hat den entsprechenden Fusionsvertrag vom 14. Juni 1999 mit Fusionsbilanz per 31. Dezember 1998 genehmigt. Durch diese Fusion ist Trans-Travel AG, Kreuzlingen, ohne Liquidation aufgelöst.  
Homburger Rechtsanwälte  
8055 Zürich

(075202)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: TÜV (Schweiz) AG, ein Gemeinschaftsunternehmen des TÜV Süddeutschland und der Ruag Schweiz, Thun**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Swiss TS Technical Services AG (vormals: SVTI Services AG), Wallisellen
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 12.06.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 15.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Swiss TS Technical Services AG, Richtstrasse 15, 8304 Wallisellen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.

8. **Bemerkungen:** Eine vorzeitige Vermögensverteilung und damit die vorzeitige Löschung im Handelsregister gem. Art. 745 Abs. 3 OR bleibt vorbehalten.

Stavro Michel, Advokatur und Notariat  
3001 Bern

(075203)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: CARTA BERCO AG, Glarus**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Papierfabrik Horgen AG, Horgen
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 25.11.1994
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Papierfabrik Horgen AG, Postfach, 8810 Horgen
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Sämtliche Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsvertrag vom 10.11.1994 aufgrund der Bilanz per 31.12.1993 auf die Papierfabrik Horgen AG über.  
Papierfabrik Horgen AG  
8810 Horgen

(075204)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Sinka Interactive AG, Adliswil**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Muth Partners AG Corporate Consulting, Basel
3. **Beschluss durch:** Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 05.12.2000
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Muth Partners AG, Gartenstrasse 59, Postfach, 4002 Basel
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 05.12.2000 infolge Fusion mit der Muth Partners AG Corporate Consulting in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen gemäss Fusionsbilanz per 30.09.2000 durch Universalsukzession auf Muth Partners AG Corporate Consulting über.  
Muth Partners AG  
4002 Basel

(075205)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Telex Communications AG, Bern**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** RUAG Electronics AG, Bern
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 17.09.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** RUAG Electronics, Stauffacherstrasse 65, 3000 Bern 22
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
8. **Bemerkungen:** Die Telex Communications AG ist damit aufgelöst. Sämtliche Aktiven und Passiven der aufgelösten Telex Communications AG sind per 01.01.2001 auf die RUAG Electronics übergegangen. Die Gläubiger werden ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass die Vereinigung der Vermögen der beiden Gesellschaften gemäss Art. 748 Ziff. 6 OR in Verbindung mit Art. 745 OR bereits nach Ablauf von drei Monaten seit dem dritten Schuldenruf möglich ist.  
Häusermann + Partner, Notare u. Rechtsanwälte  
3001 Bern

(075206)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Garaventa Immobilien AG, Goldau**
2. **Name und Sitz der übernehmenden Aktiengesellschaft:** Garaventa AG, Goldau
3. **Beschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
4. **Datum des Beschlusses:** 03.05.2001
5. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.11.2001
6. **Anmeldestelle für Forderungen:** Dr. Ernst Inderbitzin, Rechtsanwalt, Zolliker-Alfred Ulrich-Strasse 2, 8702 Zollikon
7. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Inderbitzin Ernst Dr., Anwaltsbüro  
8702 Zollikon

(075207)

**Liquidations-Schuldenruf einer Aktiengesellschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société anonyme

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società anonima

Art. 742 OR - Art. 742 CO - Art. 742 CC

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: C.S.S. Computer Service and Support, Zambellis & Kreis AG, Birmensdorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** Verfügung des Einzelrichters\*
3. **Datum des Beschlusses:** 08.05.1998
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Betschon Treuhand AG, Aargauerstrasse 250, 8048 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** \* Verfügung des Einzelrichters im summarischen Verfahren des Bezirkes Zürich.  
Betschon-Treuhand AG  
8048 Zürich

(075208)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Bistefani SA, in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** Assemblée generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 11.09.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 16.11.2001
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Beda Nauer, liquidatore, c/o Pluriservice Fiduciaria SA, Via Balestra 27, 6901 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Pluriservice Fiduciaria SA  
6901 Lugano

(075209)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: In-Travel & Partners AG in Liquidation, Zürich**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 04.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 26.10.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Seismo Treuhand AG, Liquidatorin, Stadelhoferstrasse 40, 8001 Zürich
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Seismo Treuhand AG  
8001 Zürich

(075210)

Prima pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Kagian Services SA in liquidazione, Lugano**
2. **Scioglimento deciso da:** l'assemblea generale straordinaria
3. **Data della decisione:** 27.09.2001
4. **Termine per annunciare i crediti:** 06.11.2001
5. **Servizio a cui annunciare i crediti:** Kagian SA in liquidazione, c/o Giorgio Conza, via Pioda 12, 6900 Lugano
6. **Avvertenza:** I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.  
Kagian Services SA in liq., c/o Giorgio Conza  
6900 Lugano

(075211)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Pro-Bois S.A., Porrentruy**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 26.09.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 08.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Pro-Bois S.A., par Me Hubert Piquerez, notaire, rue des Annonciades 8, Case postale, 2900 Porrentruy
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Etude Piquerez et Farine  
2900 Porrentruy

(075212)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: MCT 2000 SA en liquidation, Avenches**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale ordinaire
3. **Date de la décision:** 24.11.1997
4. **Echéance de préavis des créances:** 15.11.2001

5. **Adresse pour la déclaration des créances:** MCT 2000 SA en liquidation, c/o Ryser Willy, Champs Bacons D, 1580 Avenches

6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.

MCT 2000 SA en liquidation  
1580 Avenches

(075213)

Première publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Gekadix en liquidation, Boudry**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 24.09.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 06.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** Gekadix en liq., Sylviane Gagnebin Frei, Route des Rochettes 12, 2017 Boudry
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.  
Schäfer & Léger, Etude de Notaires  
2074 Marin-Epagnier

(075214)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Baertig AG, Zug**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 26.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Baertig AG, Baarerstrasse 112, 6302 Zug
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
7. **Bemerkungen:** Es wird darauf hingewiesen, dass eine vorzeitige Verteilung des Vermögens gemäss Art. 745 Abs. 3 OR beabsichtigt ist.  
Waldler Wyss & Partner, Rechtsanwälte  
8022 Zürich

(075215)

Deuxième publication

1. **Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: INFODIS SA en liquidation, Le Locle**
2. **Décision d'annulation par:** l'assemblée générale extraordinaire
3. **Date de la décision:** 11.09.2001
4. **Echéance de préavis des créances:** 05.11.2001
5. **Adresse pour la déclaration des créances:** INFODIS SA, Jambé-Ducommun 6A, 2400 Le Locle
6. **Indication:** Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.
7. **Remarques:** La répartition de l'actif aura lieu conformément à l'article 745 alinéa 3 CO.  
INFODIS SA en liquidation  
2400 Le Locle

(075216)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Max Wildi AG in Liquidation, Dübendorf**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 28.04.2000
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Max Wildi, Liquidator, c/o Max Wildi AG in Liquidation, Schulhausstrasse 17, 8600 Dübendorf
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Max Wildi AG in Liquidation  
8600 Dübendorf

(075217)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Salzmann Transport-AG in Liquidation, Turgi**
2. **Auflösungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
3. **Datum des Beschlusses:** 27.09.2001
4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.11.2001
5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Salzmann Transport-AG in Liquidation, Willy Salzmann, Limmatstrasse 103, 5300 Turgi
6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.  
Edelmann & Oswald, Advokatur- & Notariatsbüro  
5330 Zurzach

(075218)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: ROUNDT HOLDING AG in liquidazione, Zug*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea*
  3. *Data della decisione: 26.06.2001*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 05.12.2001*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Gaspare Caverzasio, liquidatore, c/o Fiduciaria Caverzasio, Via Somaini 5, 6900 Lugano*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Fiduciaria Caverzasio  
6901 Lugano  
(075219)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Sibilla Capital Advisors S.A. in liquidazione, Lugano*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea generale straordinaria*
  3. *Data della decisione: 10.09.2001*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 05.11.2001*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Pietro Soldini, c/o Argo Asset Management, Via Soave 9, 6900 Lugano*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
  7. *Osservazioni: La ripartizione del patrimonio verrà effettuata in base alla procedura accelerata prevista dall'art. 745 cpr. 3 CO.*
- ARGO Asset Management  
6900 Lugano  
(075220)

Seconda pubblicazione

1. *Ragione sociale / nome e sede della società anonima sciolta: Mibafim SA in liquidazione, Chiasso*
  2. *Scioglimento deciso da: l'assemblea straordinaria*
  3. *Data della decisione: 13.04.1992*
  4. *Termine per annunciare i crediti: 10.11.2001*
  5. *Servizio a cui annunciare i crediti: Ettore Abellino c/o Dominfid SA, Via Pioda 8, 6900 Lugano*
  6. *Avvertenza: I creditori della società anonima sciolta sono invitati a far valere i propri diritti.*
- Dominfid SA  
6901 Lugano  
(075221)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Pohl Telecom AG, Adliswil*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 21.06.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 05.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Siegrid Faehre, Liquidatorin, Bürgstrasse 16a, 8608 Bubikon*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Pohl Telecom AG in Liq.  
8134 Adliswil  
(075222)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: TEK-PPX SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 25.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(075223)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Catalyst Marketing SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
3. *Date de la décision: 25.09.2001*
4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*

6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(075224)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Lokshot SA en liquidation, La Chaux-de-Fonds NE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 25.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(075225)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Menuiserie Etter SA, en liquidation, Chavannes-près-Renens*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale*
  3. *Date de la décision: 26.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: David Volet, liquidateur, rue du Carroz, 1607 Palézieux-Village*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Courvoisier Pierre Philippe, notaire  
1040 Echallens  
(075226)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI GRAND-PUITS A, Genève*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 30.08.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 02.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: AC Audit Conseil SA, 18, rue du Marché, case postale 3068, 1211 Genève 3*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société à l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.*
- Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(075227)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Euro-office AG in Liquidation, Granges-Paccot*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 09.07.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Berweg Beratungs- und Revisionsgesellschaft, Chännelmattstrasse 9, 3186 Dürdingen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- BEREVAG  
3186 Dürdingen  
(075228)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: SI GRAND-PUITS B, Genève*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 30.08.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 02.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: AC Audit Conseil SA, 18, rue du Marché, case postale 3068, 1211 Genève 3*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société à l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.*
- Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(075229)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Aktiengesellschaft: Infoba AG in Liquidation, Basel*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Generalversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 22.08.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Philip Epstein, Liquidator, c/o Infoba AG in Liquidation, Holbeinplatz 4, 4051 Basel*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Aktiengesellschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Infoba AG in Liquidation  
4051 Basel  
(075230)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la société anonyme dissoute: Janin et Girard S.A. en liquidation, Lausanne*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 07.12.2000*
  4. *Echéance de préavis des créances: 04.10.2002*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Nicolas Janin, liquidateur, rue du Théâtre 2, 1800 Vevey*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société anonyme dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Ramoni Raymond et Elisabeth Etude des Notaires  
1304 Cossonay  
(075231)

**Liquidations-Schuldenruf einer Gesellschaft mit beschränkter Haftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société à responsabilité limitée

Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società a garanzia limitata  
Art. 823 I.V.M. Art 742 OR  
At. 823 en relation avec art. 742 CO  
Art. 823 CO i.r.c. l'art. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Joto Betriebs GmbH in Liquidation, Teufen AR*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 23.04.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 09.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Jonuz Misesloski, Neustrasse 26, 8590 Romanshorn*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- E/M/C Edmond Messner Consulting  
9053 Teufen AR  
(075232)

Erste Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Eduscho Widnau GmbH in Liquidation, Widnau SG*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 13.12.2000*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 06.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Wülfling Nelly, Liquidatorin, Oberbüntelstrasse 15, 9443 Widnau*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- RT Rheintaler Treuhand AG  
9450 Alstätten  
(075233)

Zweite Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Marmaris GmbH in Liq., Basel*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: ausserordentliche Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 18.02.2000*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 05.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Marmaris GmbH in Liq., Herr Ahmed Mengelock, Liquidator, Thannerstrasse 41, 4054 Basel*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Michel-Treuhand und Immobilien GmbH  
4051 Basel  
(075234)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Clesle S. à r.l. en liquidation, Lausanne*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 04.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Horst Clesle, liquidateur, ch. de la Plantaz 20, 1033 Cheseaux-sur-Lausanne*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Noverraz Pierre, notaire  
1005 Lausanne  
(075235)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Data Masters Sàrl en liquidation, La Chaux-de-Fonds/NE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 25.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Etude Stahl Péquignot Lorenz Calame, rue du Trésor 9, case postale 2232, 2001 Neuchâtel*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
- Stahl Fritz, avocat et notaire  
2001 Neuchâtel  
(075236)

Deuxième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: PAW Investissements Sàrl, en liquidation, Dardagny GE*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 21.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: M. Masamichi Watanabe, 451, route du Mandement, 1282 Dardagny*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: L'attention des créanciers est attirée sur le fait que la société à l'intention de demander la procédure de radiation anticipée selon l'article 745 alinéa 3 CO.*
- Wicht & Christen, Notaires  
1211 Genève 11  
(075237)

Troisième publication

1. *Raison sociale (nom) et siège de la sàrl dissoute: Chroma Style S. à r.l., en liquidation, Saint-Prex*
  2. *Décision d'annulation par: l'assemblée générale extraordinaire*
  3. *Date de la décision: 07.09.2001*
  4. *Echéance de préavis des créances: 05.11.2001*
  5. *Adresse pour la déclaration des créances: Mme Mary-Claire Schreyer, liquidatrice, chemin des Etourneaux 20, 1162 Saint-Prex*
  6. *Indication: Il est instamment demandé aux créanciers de la société à responsabilité limitée dissoute d'annoncer leurs prétentions.*
  7. *Remarques: Ils sont informés que la liquidatrice se réserve le droit, cas échéant, de procéder à une répartition anticipée (article 745, alinéa 3 C.O.).*
- Perrin, Zahnd, Habs, Notaires  
1002 Lausanne  
(075238)

Dritte Veröffentlichung

1. *Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erge Verwaltungs GmbH in Liquidation, St. Gallen*
  2. *Auflösungsbeschluss durch: Gesellschafterversammlung*
  3. *Datum des Beschlusses: 25.04.2001*
  4. *Anmeldefrist für Forderungen: 02.11.2001*
  5. *Anmeldestelle für Forderungen: Ernst Steffen, Liquidator, Gerbeweg 1, 9000 St. Gallen*
  6. *Hinweis: Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.*
- Erge GmbH in Liq., p.A. E. Steffen / Liquidator  
9000 St. Gallen  
(075239)

Dritte Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten GmbH: Erge Architekturbüro GmbH in Liquidation, St. Gallen**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Gesellschafterversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 25.04.2001
  4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 02.11.2001
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Ernst Steffen, Liquidator, Gerweg 1, 9000 St. Gallen
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft mit beschränkter Haftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Erge GmbH in Liq., p.A. E. Steffen / Liquidator  
9000 St. Gallen  
(075240)

**Liquidations-Schuldenruf einer Genossenschaft**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une société coopérative  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una società cooperativa

Art. 913 i.V.m. Art. 742 OR  
Art. 913 en relation avec art. 742 CO  
Art. 913 i.r.c. Part. 742 CO

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: Wohnbaugenossenschaft Richtersmatt in Liquidation, Schüpfen**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 08.03.2000
  4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.11.2001
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Advokaturbüro Ruedi Am, Reiterstrasse 5 B, 3013 Bern
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- Am Ruedi, Advokaturbüro  
3013 Bern  
(075241)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Genossenschaft: ETS Reisedienst in Liquidation, Bad Ragaz**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Generalversammlung
  3. **Datum des Beschlusses:** 01.05.2001
  4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 06.11.2001
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** ETS Reisedienst, Taminastrasse 33, 7310 Bad Ragaz
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Genossenschaft werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
- ETS Reisedienst in Liquidation  
7310 Bad Ragaz  
(075242)

**Liquidations-Schuldenruf einer Stiftung**  
Appel aux créanciers à la liquidation d'une fondation  
Diffida ai creditori in occasione della liquidazione di una fondazione

Art. 58 ZGB - Art. 58 CC - Art. 58 CC

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der aufgelösten Stiftung: Personalfirsorgefonds der Firma E. Haller AG, Pflanzenkulturen Brugg in Liquidation, Brugg**
  2. **Auflösungsbeschluss durch:** Stiftungsrat
  3. **Datum des Beschlusses:** 30.07.2001
  4. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.11.2001
  5. **Anmeldestelle für Forderungen:** Budliger Treuhand AG, Walfenplatzstrasse 64, 8002 Zürich
  6. **Hinweis:** Die Gläubiger der aufgelösten Stiftung werden aufgefordert, ihre Ansprüche anzumelden.
  7. **Bemerkungen:** Infolge Unerreichbarem Zweck wurde gestützt auf Art. 88 ZGB die Aufhebung der Stiftung beschlossen. Es wird beabsichtigt, eine vorzeitige Vermögensverteilung gemäss Art. 745 Abs. 3 OR vorzunehmen.
- Budliger Treuhand AG  
8027 Zürich  
(075243)

**Herabsetzung des Aktien- oder Partizipationskapitals und Aufforderung an die Gläubiger (Aktiengesellschaft)**  
Riduzione del capitale-azioni ou du capital de participation et appel aux créanciers (société anonyme)  
Riduzione del capitale azionario o del capitale di partecipazione e diffida ai creditori (società anonima)

Art. 733 OR - Art. 733 CO - Art. 733 CO

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Neue Kunstschule Zürich AG, Zürich**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'050'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 26.09.2001

6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Neue Kunstschule Zürich AG, Räflistrasse 11, 8045 Zürich
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 950 Namenaktien der Gesellschaft zu je CHF 1000.-. Der gesamte Betrag der Kapitalherabsetzung wird den Aktionären zu CHF 1000.- je vernichtete Namenaktie zurückbezahlt. Durch den besonderen Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der Acton Revisions AG, vom 20. September 2001 ist festgestellt, dass die Forderungen der Gläubiger trotz Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt sind.
- Walder Wyss & Partner, Rechtsanwälte  
8022 Zürich  
(075244)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: Romabau AG, Weinfelden TG**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 2'400'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 27.09.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** Provida Consulting AG, Herr Bernhard Allemann, Bahnhofplatz 68, 8501 Frauenfeld
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 1'400 Namenaktien mit einem Nennwert von je CHF 1'000.-. Gemäss Revisionsbericht im Sinne von Art. 732 OR der besonders befähigten Revisionsstelle Provida Wirtschaftsprüfung AG, St. Gallen, datiert vom 27. September 2001 sind die Forderungen der Gläubiger trotz der Herabsetzung des Aktienkapitals voll gedeckt.
- Provida Consulting AG  
8501 Frauenfeld  
(075245)

Zweite Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: 'Autobar'-Holdings AG, Zug**
  2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 16'000'000
  3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
  4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
  5. **Datum des Beschlusses:** 27.09.2001
  6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 05.12.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** 'Autobar'-Holdings AG, c/o lic.iur. Peter Georg Studer, Bahnhofstrasse 27, 6301 Zug
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Kapitalherabsetzung erfolgt durch Rückzahlung von 15'900 Inhaberaktien zu CH 1'000.- bzw. durch entsprechende Gutschrift auf den Aktionärskonten. Gemäss Art. 732 Abs. 2 OR ist in einem Revisionsbericht festgestellt, dass die Forderungen trotz dieser Kapitalherabsetzung gedeckt sind.
- Peter Georg Studer, Anwaltskanzlei und Notariat  
6301 Zug  
(075246)

Seconda pubblicazione

1. **Ragione sociale / nome e sede della società anonima: Henry Heyden SA, Lugano**
  2. **Valore nominale attuale del capitale azionario:** CHF 1'500'000
  3. **Nuovo valore nominale del capitale azionario:** CHF 150'000
  4. **Riduzione decisa da:** l'assemblea generale straordinaria
  5. **Data della decisione:** 21.09.2000
  6. **Termine per annunciare i crediti:** 05.12.2001
  7. **Servizio a cui annunciare i crediti:** ATAG Ernst & Young SA, Via Pretonio 20, 6901 Lugano
  8. **Avvertenza:** I creditori sono invitati a far valere i propri diritti e pretendere la soddisfazione e garanzia.
  9. **Osservazioni:** Mediante l'annullamento e il rimborso di 13'500 azioni al portatore di nominali CHF 100.- ciascuna.
- Ottaviani Fabrizio, Studio legale e notarile  
6901 Lugano  
(075247)

Erste Veröffentlichung

1. **Firma (Name) und Sitz der Aktiengesellschaft: ZM Zett-Meyer AG, Zürich**
2. **Bisheriger Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 1'000'000
3. **Neuer Nennwert des Aktienkapitals:** CHF 100'000
4. **Herabsetzungsbeschluss durch:** ausserordentliche Generalversammlung
5. **Datum des Beschlusses:** 18.09.2001

6. **Anmeldefrist für Forderungen:** 08.12.2001
  7. **Anmeldestelle für Forderungen:** CompTax Treuhand, Herr K. Tenger, Heristrasse 26, 8304 Wallisellen
  8. **Hinweis:** Die Gläubiger können ihre Forderungen anmelden und Befriedigung oder Sicherstellung verlangen.
  9. **Bemerkungen:** Die Herabsetzung erfolgt durch Vernichtung von 810 Namenaktien zu nominell CHF 1'000.- und 900 Namenaktien zu nominell CHF 100.- im Gesamtbetrag von CHF 900'000.-. Der nach Art. 732 OR vorgeschriebene Revisionsbericht stellt fest, dass der Kapitalherabsetzung nichts entgegensteht.
- CompTax Treuhand  
8304 Wallisellen  
(075248)

Korrekturmeldung

1. **ZM Zett-Meyer AG, in Zürich**  
**Korrekturmeldung:** Die folgenden Publikationen betreffend ZM Zett-Meyer AG sind ungenügend: 25.09.2001, SHAB Nr. 185, Seite 7451, 26.09.2001, SHAB Nr. 186, Seite 7501, 27.09.2001, SHAB Nr. 187, Seite 7536. Korrigierte Publikationen werden am 04.10.2001, 05.10.2001 und 08.10.2001 erscheinen.
- CompTax Treuhand  
8304 Wallisellen  
(075249)

**Abhanden gekommene Werttitel**  
Titres disparus  
Titoli smarriti

**Aufruf**

Sommation  
Diffida

Art. 983 und 984 OR  
Art. 983 et 984 CO  
Art. 983 e 984 CO

Zweite Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: Aktienzertifikat**
  2. **Lautend auf:** 80 Namenaktien Nr. 108'707 - 108'786 der Arab Bank (Switzerland), Limmatquai 92, 8001 Zürich, lautend auf Kamel Mrowa, Nennwert je Aktie CHF 120.-
  3. **Nr. des Titels:** C-486/0
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
  5. **Auskündungsfrist:** 03.12.2001
  6. **Bemerkungen:** ZL/E0010028
- Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich  
(075250)

Zweite Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: CMA-Anlageheft**
  2. **Lautend auf:** Bank Coop AG (vormals Genossenschaftliche Zentralbank Aktiengesellschaft), lautend auf Gilbert Buffat
  3. **Nr. des Titels:** 124564.07.00.82-0
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
  5. **Auskündungsfrist:** 27.03.2002
  6. **Bemerkungen:** V 2001/1533
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel  
(075251)

Zweite Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: Sparheft**
  2. **Lautend auf:** Bank Coop AG (vormals Genossenschaftliche Zentralbank AG), lautend auf Helene Niederhauser
  3. **Nr. des Titels:** 283558.00.00.39-0
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
  5. **Auskündungsfrist:** 27.03.2002
  6. **Bemerkungen:** V 2001/1510
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel  
(075252)

Zweite Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: 25 Namenaktien**
  2. **Lautend auf:** Novartis AG, lautend auf Jürgen Mehlin, Nominaler Wert CHF 20.- je Aktie
  3. **Nr. des Titels:** Zertifikat Nr. 635367
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
  5. **Auskündungsfrist:** 27.03.2002
  6. **Bemerkungen:** V 2001/1509
- Zivilgericht Basel-Stadt  
4051 Basel  
(075253)

Erste Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: Schuldbrief**
  2. **Lautend auf:** Berner Kantonalbank von Bern (heute Berner Kantonalbank)
  3. **Lastend auf:** Bern-Grundbuchblatt Nr. 1863, Kreis VI, im 4. Rang, lit. D, 6%
  4. **Nr. des Titels:** Beleg V/6221
  5. **Saldo/Wert:** CHF 20'000.-
  6. **Ausgestellt am:** 15.03.1960
  7. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002
  8. **Bemerkungen:** Z 01 4443
- Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(075254)

Erste Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: Namensschuldbrief**
  2. **Lautend auf:** den damaligen Schuldner und Pfandgegenwärtiger Arnold Fischer, geb. 1893, von Herblingen, wohnhaft gewesen in Wülflingen-Winterthur
  3. **Lastend auf:** im ersten Rang auf der Liegenschaft Kat.Nr. 1845 am Wydenweg 24 mit 2'487 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Lagerplatz (Stadtquartier Wülflingen-Winterthur, Grundbuch Blatt 976)
  4. **Nr. des Titels:** 0
  5. **Saldo/Wert:** CHF 150'000.-
  6. **Ausgestellt am:** 29.09.1936
  7. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002
  8. **Bemerkungen:** ES010024
- Bezirksgericht Winterthur  
8400 Winterthur  
(075255)

Erste Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: Aktienzertifikat B1 der Sotheby's AG, Zürich**
  2. **Lautend auf:** Brian Jones, Genf, Nominalwert CHF 100.-
  3. **Nr. des Titels:** -
  4. **Saldo/Wert:** CHF 0.-
  5. **Auskündungsfrist:** 04.04.2002
  6. **Bemerkungen:** E0010026
- Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich  
(075256)

Erste Veröffentlichung

- Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.
1. **Titel: Inhaber-Sparheft**
  2. **Lautend auf:** Credit Suisse, Filiale Sursse
  3. **Nr. des Titels:** 0003-544001-90-1
  4. **Saldo/Wert:** CHF 8'364.30,-
  5. **Auskündungsfrist:** 04.04.2002
  6. **Bemerkungen:** E0010038, Saldo per 31.12.2000
- Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich  
(075257)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaber-Sparheft**
2. **Lautend auf:** Credit Suisse, Filiale Visp
3. **Nr. des Titels:** 0758-1090000-80-1
4. **Saldo/Wert:** CHF 42'271,10,-
5. **Auskündungsfrist:** 04.04.2002
6. **Bemerkungen:** E0010044

Bezirksgericht Zürich  
8026 Zürich

(075258)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** den Grundstücken KTN 1001, 1006 und 1007 Freienbach, 2. Pfandrechtsrang, Zinsfuss 6%
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 13'000,-
5. **Ausgestellt am:** 23.12.1975
6. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002
7. **Bemerkungen:** E3 01 134

Bezirksgericht Höfe  
8832 Wollerau

(075259)

## Première publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Bon de caisse au porteur 5%**
2. **Au nom de:** Banque Jurasienne d'Epargne et de Crédit, avec coupons annuels au 9 août 1998 et 1999
3. **N° du titre:** 45 226598101
4. **Solde/Valeur:** CHF 5'000,-
5. **Expiration de l'échéance:** 04.04.2002
6. **Remarques:** C 2001 1145 BAV

Arrondissement judiciaire I  
2740 Moutier

(075260)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbriefe**
2. **Lastend auf:** - Namensschuldbrief vom 27.5.1950 im Betrage von CHF 2'000,-, lastend auf Grundbuch Zullwil Nr. 726, im 1. Rang - Namensschuldbrief vom 14.11.1951, im Betrage von CHF 9'000,-, lastend auf Grundbuch Zullwil Nr. 786, im 2. Rang
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-
5. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002
6. **Bemerkungen:** DTZ/USV/01000085

Richteramt Domeck-Thierstein  
4143 Domach 1

(075261)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Namensschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Grundbuch GB Grindel Nr. 463, im 1. Rang
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000,-
5. **Ausgestellt am:** 29.11.1965
6. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002
7. **Bemerkungen:** DTZ/USV/01000091

Richteramt Domeck-Thierstein  
4143 Domach 1

(075262)

## Prima pubblicazione

Il titolo annullato qui di seguito è scomparso. L'ignoto titolare è invitato a presentare il citato titolo entro il periodo di un anno al sottoscritto ufficio del giudice, altrimenti si dichiarerà l'inefficacia dello stesso.

1. **Titolo: Cartella ipotecaria al portatore**

2. **intestato a:** proprietà della signora Rosa Mattei, Osogna (DS 252/1987)
3. **gravante su:** il fondo part. n. 209 RFD del Comune di Osogna in IV. rango
4. **No. del titolo:** 0
5. **Saldo / Valore:** CHF 30'000,-
6. **rilasciato il:** 11.03.1987
7. **Termine per la pubblicazione:** 04.10.2002
8. **Osservazioni:** DI.2001.00074

Pretura di Biasca  
6710 Biasca

(075263)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief/Namenschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Itten Franziska, Zürich (beide) - Inhaberschuldbrief von CHF 10'000,- 7%, vom 04.03.1931, Beleg 11/2548 im III. Rang - Namensschuldbrief von CHF 60'000,- 6%, vom 19.12.1969, Beleg 8/4964 im IV. Rang
3. **Lastend auf:** Thun-Gbb. Nr. 1567 (beide)
4. **Nr. des Titels:** 0
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,-
6. **Auskündungsfrist:** 04.10.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 1506 NYM

Gerichtskreis X Thun  
3601 Thun

(075264)

## Erste Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 200 Inhaberaktien**
2. **Lautend auf:** Cartinvest AG, Zug, nominal je CHF 1'000,-
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-
5. **Auskündungsfrist:** 30.04.2002
6. **Bemerkungen:** ES 2001 395

Kantonsgerichtspräsidium Zug  
6301 Zug

(075265)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** Kat. Nr. 1104, GRBL 79, Wohnhaus mit 435 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten, im Oberdorf, Oberdorerstrasse 50, in der Gemeinde Wasterkingen, im 4. Rang, Vorgang CHF 150'000
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 250'000,-
5. **Ausgestellt am:** 06.06.2000
6. **Auskündungsfrist:** 05.02.2002

Bezirksgericht Bülach  
8180 Bülach

(075266)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en premier rang les parcelles No 5005 et 5006 Unité de PPE de la parcelle de base No 4974 de la Commune d'Ormont-Dessus, propriété commune et héréditaire, intérêt maximum 10%
3. **N° du titre:** RF 320'308
4. **Solde/Valeur:** CHF 550'000,-
5. **Déclaré le:** 13.07.1988
6. **Expiration de l'échéance:** 01.03.2002
7. **Remarques:** JN01.000140

Tribunal d'Arrondissement de l'est Vaudois  
1800 Vevey 1

(075267)

## Troisième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: cédule hypothécaire au porteur**
2. **Grevant:** en 1er rang la parcelle 627 de la commune de Moudon, propriété de Héritier 2 filles d'Auguste, cohéritières, intérêt maximum 7%

3. **N° du titre:** RF de Moudon No 68'843
4. **Solde/Valeur:** CHF 110'000,-
5. **Déclaré le:** 15.06.1955
6. **Expiration de l'échéance:** 28.02.2002
7. **Remarques:** JN00.016989

Tribunal d'Arrondissement de la Broye et du N. VD  
1401 Yverdon-les-Bains

(075268)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lastend auf:** dem Grundstück Kat. Nr. 4917 (Grundbuchblatt 637), Zeltstrasse 41, 8134 Adliswil, an 2. Pfandstelle
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 70'000,-
5. **Ausgestellt am:** 09.06.1964
6. **Auskündungsfrist:** 06.02.2002
7. **Bemerkungen:** ES000057

Bezirksgericht Horgen  
8810 Horgen

(075269)

## Zweite Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbriefe**
2. **Lautend auf:** - Schuldbrief CHF 2'000,- angegangen am 1. Februar 1968, im 1. Rang, ohne Vorgang - Schuldbrief CHF 12'000,- angegangen am 1. April 1968, im 3. Rang
3. **Lastend auf:** dem Grundstück Nr. 84, Grundbuch Schlierbach, Dorf/Schmiede
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,-
6. **Auskündungsfrist:** 03.10.2002
7. **Bemerkungen:** 01 01 155

Amtsgericht Sursee  
6210 Sursee

(075270)

## Deuxième publication

Le titre mentionné ci-après a disparu. Le propriétaire inconnu a l'obligation de produire le titre mentionné dans les délais d'insertion impartis à la judicature soussignée sous peine d'être déclaré nul.

1. **Titre: Bon de caisse**
2. **Au nom de:** la Banque Jurasienne d'Epargne et de Crédit, 3% nominalif, avec dernier coupon annulé au 27 octobre 1997
3. **N° du titre:** 450 275206.09
4. **Solde/Valeur:** CHF 5'000,-
5. **Expiration de l'échéance:** 03.04.2002

Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2

(075271)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief Lit. A**
2. **Lautend auf:** Eigentümer: Peter Niederöst, Lauerz
3. **Lastend auf:** eidg. GB 315, 321 und kant. GB 259 Lauerz, im 1. Rang
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 5'000,-
6. **Ausgestellt am:** 21.01.1987
7. **Auskündungsfrist:** 02.10.2002
8. **Bemerkungen:** SV 2001/98

Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz

(075272)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Inhaberschuldbrief**
2. **Lautend auf:** Eigentümerin: Klingenstein Skilife AG Schwyz
3. **Lastend auf:** allein an 1. Pfandstelle auf: Selbständiges und dauerndes Baurecht für Talstation, Kassahäuschen und Bergstation der Skifilanlage Teufböni-Stoos, auf die Dauer von 30 Jahren auf GB 799 Morschach. GB 462 Morschach, max. Zins 6 1/2 %

4. **Nr. des Titels:** Ziff. 10
5. **Saldo/Wert:** CHF 130'000,-
6. **Ausgestellt am:** 25.03.1964
7. **Auskündungsfrist:** 02.10.2002
8. **Bemerkungen:** SV 2001/97

Bezirksgericht Schwyz  
6431 Schwyz

(075273)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligationen**
2. **Lautend auf:** 7 Kassenobligationen der GE Capital Bank (vormals Bank Prokredit AG), Nr. 01-0005449, 01-0005450, 01-0005451, 01-0005452, 01-0005453, 01-0005454 und 01-0005455, im Wert von nominal CHF 7'000,- zu 5.00% Titelfälligkeit 01.07.1993
3. **Nr. des Titels:** -
4. **Saldo/Wert:** CHF 0,-
5. **Auskündungsfrist:** 01.04.2002
6. **Bemerkungen:** SU.2001.50604

Gerichtspräsidium Brugg  
5201 Brugg AG 1

(075274)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Kassenobligation**
2. **Lautend auf:** den Inhaber, Raiffeisenbank Wettingen-Baden, Laufzeit 01.03.1995 - 01.03.2000, mit Coupon fällig am 01.03.2000
3. **Nr. des Titels:** 16599
4. **Saldo/Wert:** CHF 30'000,-
5. **Auskündungsfrist:** 01.04.2002
6. **Bemerkungen:** SU.2001.51592

Bezirksgericht Baden  
5400 Baden

(075275)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2 Inhaberschuldbriefe**
2. **Lautend auf:** - Pfandrechts-Nr. 8811, Pfandsumme CHF 5'000,-, 3. Rang - Pfandrechts-Nr. 8812, Pfandsumme CHF 5'000,-, 4. Rang
3. **Lastend auf:** Grundstück 3967, Grundbuchkreis St. Gallen, Gottfried-Keller-Strasse 26, St. Gallen
4. **Nr. des Titels:** -
5. **Saldo/Wert:** CHF 0,-
6. **Ausgestellt am:** 20.11.1931
7. **Auskündungsfrist:** 02.10.2002
8. **Bemerkungen:** SL.2001.414.2P-JOS

Bezirksgericht St. Gallen  
9004 St. Gallen

(075276)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: Schuldbrief**
2. **Lastend auf:** der Liegenschaft Seedorf-GbbL Nr. 957, zugunsten der UBS AG, Schülplien
3. **Nr. des Titels:** Beleg 2117
4. **Saldo/Wert:** CHF 40'000,-
5. **Ausgestellt am:** 25.10.1979
6. **Auskündungsfrist:** 02.10.2002
7. **Bemerkungen:** Z 01 1256 SCJ

Gerichtskreis III Aarberg-Büren-Erlach  
3270 Aarberg

(075277)

## Dritte Veröffentlichung

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier wird vermisst. Der unbekannte Inhaber wird hiermit aufgefordert, den erwähnten Titel innert der angegebenen Auskündungsfrist dem unterzeichneten Richteramt vorzulegen, ansonsten dieser kraftlos erklärt wird.

1. **Titel: 2 Namensschuldbriefe**

2. *Lastend auf*: CHF 24'000.-, vom 03.09.1943 f. - CHF 1'000.-, vom 31.01.1944
3. *Lastend auf*: im 1. und 2. Rang auf GB Oberenfelden Nr. 1020, Katasterplan 49, Parzelle 618, Maximalzins je 6%
4. *Nr. des Titels*: -
5. *Saldo/Wert*: CHF 0.-
6. *Auskündungsfrist*: 01.10.2002
7. *Bemerkungen*: SU.2001.51038  
Gerichtspräsidium Aarau  
5001 Aarau  
(075278)

#### Kraftloserklärung

##### Annulation Annullamento

Art. 971, 977, 986 OR  
Art. 971, 977, 986 CO  
Art. 971, 977, 986 CC

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. *Titel*: **Schuldbrief**
2. *Lastend auf*: Gewerbekasse in Bern
3. *Lastend auf*: Ostermündigen-Grundbuchblatt-Nr. 1508 im III. Rang
4. *Nr. des Titels*: Beleg 3186
5. *Saldo/Wert*: CHF 100'000.-
6. *Bemerkungen*: Z 00 4301  
Gerichtskreis VIII Bern-Laupen  
3011 Bern  
(075279)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. *Titel*: **Schuldbrief**
2. *Lastend auf*: - Schuldbrief A/732 vom 28.09.1964, CHF 220'000.- - Schuldbrief A/733 vom 28.09.1964, CHF 330'000.-
3. *Nr. des Titels*: -  
Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2  
(075282)

4. *Saldo/Wert*: CHF 0.-
5. *Bemerkungen*: SZ.2000.200-UP  
Bezirksgericht Untertoggenburg  
9230 Flawil  
(075280)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre*: **cédule hypothécaire**
2. *Grevant*: au profit et contre Prisca Schürmann, Bâle (créancier gagiste: UBS, Delémont)
3. *Au nom de*: collectivement en 1er rang les flts 248 + 249 du ban de Movelier, inscrite le 5.12.1978, PJ 4133 et 15.9.1998, PJ 2027
4. *N° du titre*: -
5. *Solde/Valeur*: CHF 141'000.-
6. *Remarques*: 420/01/ak  
Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2  
(075281)

Le titre mentionné ci-après n'a pas été présenté à la judicature soussignée et dans le délai imparti. Il est donc déclaré nul.

1. *Titre*: **cédule hypothécaire**
2. *Grevant*: appartenant à Gina Morel, Franca Morel, Magali Morel, Yves Morel, Delémont et Gabrielle Bannoux-Morel, Yverdon
3. *Au nom de*: en 1er rang le flt 958 du ban de Delémont, taux 10%, inscrite les 30.7.1921, Série Ig/2539, 19.12.1972, série 11lg/8528 et 27.10.1998, PJ 2394, en faveur de l'UBS SA, Delémont
4. *N° du titre*: -
5. *Solde/Valeur*: CHF 180'000.-
6. *Remarques*: 421/01/ak  
Tribunal de première instance Juge civil du Jura  
2900 Porrentruy 2  
(075282)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. *Titel*: **Schuldbrief**
2. *Lastend auf*: zugunsten Fritz Dürrenmatt (ehemaliger Eigentümer)
3. *Lastend auf*: Guggisberg-Grundbuchblatt Nr. 1924, im I. Rang
4. *Nr. des Titels*: Beleg I/4026
5. *Saldo/Wert*: CHF 18'000.-
6. *Bemerkungen*: Z 00 667 B1M  
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp  
(075283)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. *Titel*: **Schuldbrief**
2. *Lastend auf*: UBS AG
3. *Lastend auf*: Oberburg GBBL-Nm. 822-1, 822-2, 822-3, 822-4, jeweils im I. Rang
4. *Nr. des Titels*: -
5. *Saldo/Wert*: CHF 300'000.-
6. *Bemerkungen*: Z 00 1083 LE3  
Gerichtskreis V Burgdorf-Fraubrunnen  
3400 Burgdorf  
(075284)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. *Titel*: **Schuldbrief**
2. *Lastend auf*: zugunsten der Amsternsparmiskasse Schwarzenburg
3. *Lastend auf*: Albligen-Grundbuchblätter Nm. 140, 141, 142, 143, im V. Rang
4. *Nr. des Titels*: Beleg 197

5. *Saldo/Wert*: CHF 30'000.-
6. *Bemerkungen*: Z 00 654 B1M  
Gerichtskreis IX Schwarzenburg - Seftigen  
3123 Belp  
(075285)

Das nachfolgend aufgeführte Wertpapier ist dem unterzeichneten Richteramt innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden. Es wird hiemit kraftlos erklärt.

1. *Titel*: **Kassenobligation**
2. *Lastend auf*: Bank Bütschwil
3. *Nr. des Titels*: 109310
4. *Saldo/Wert*: CHF 15'000.-
5. *Bemerkungen*: SV 01 26, Laufzeit bis 09.01.2001  
Bezirksgericht March  
8853 Lachen  
(075286)

Il titolo annullato qui di seguito non è stato presentato al sottoscritto ufficio del giudice entro il termine fissato. Si dichiara pertanto l'inefficacia dello stesso.

1. *Titolo*: **Ipoteca al portatore**
2. *gravante su*: proprietà del signor Eddy Giulini, Airolò
3. *intestato a*: la particella n. 86 del Comune di Airolò, in V. rango, oltre interessi al 5% (iscrizione Dg. 27 del 24.02.1958)
4. *No. del titolo*: -
5. *Saldo / Valore*: CHF 9'000.-
6. *Osservazioni*: CN.2000.77  
 Pretura del distretto di Levantina  
6760 Faedo  
(075287)

## Publications officielles:

**Merci d'envoyer vos manuscrits  
à notre rédaction dans la mesure  
du possible par voie électronique.  
E-mail: shab@seco.admin.ch**

**Merci de votre collaboration**

**Ausschreibungen**

Nach WTO

**Appels d'offres**

Conformément à l'OMC

**Bandi di concorso**

In conformità all'OMC

**Lieferaufträge / Fournitures / Forniture****Bund / Confédération / Confederazione**

1. **Auftraggeberin:**  
**Nationale Alarmzentrale NAZ**  
Postfach, CH-8044 Zürich  
Telefon ++41 1 256 94 81 / Fax ++41 1 256 94 97
2. **Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- 3a. **Lieferort oder Ausführungsort:**  
Laborstests  
Institut universitaire de radiophysique appliquée (IRA), Grand Pré 1, CH-1007 Lausanne  
Feldtests und endgültige Lieferung 1 bis 3  
MétéoSuisse (MCH), Station Aérologique, CH-1530 Payerne
- 3b. **Produktbeschreibung (Aufgabenbeschreibung):**  
1. **Projekttitel (Kurzbeschreibung) der Beschaffung:**  
**Erneuerung NADAM-Sonden (135) 509.000**  
(Erneuerung der Sonden des Netzes für automatische Dosis-Alarmierung und Messung der Umgebungs- $\gamma$ -Dosisleistung).  
2. **Detaillierter Produkte- oder Aufgabenbeschreibung:**  
100 Sonden für die Messung der Umgebungs- $\gamma$ -Dosisleistung. Diese Sonden werden auf die ganze Schweiz verteilt. Die genauere Beschreibung befindet sich in den Ausschreibungsunterlagen. Diese können an der Adresse unter Punkt 6d angefordert werden.
4. **Ausführungs- oder Liefertermin:**  
Material für die Laborstests: 22. November 2001  
Feldtests: 2 Sonden für den 1. Mai 2002  
1. Lieferung: 20 Sonden für den 1. Juli 2003  
2. Lieferung: 40 Sonden für den 5. Januar 2004  
3. Lieferung: 38 Sonden für den 1. Juli 2004  
Die während der Feldversuche von Mai 2002 bis März 2003 möglichen anfallenden Sonden-Anpassungen sollen bereits bei der 1. Lieferung realisiert werden.
5. **Bietergemeinschaften:** zugelassen, sofern ein Anbieter die Gesamtverantwortung als Generalunternehmer übernimmt.
- 6a. **Frist für die Einreichung des Angebotes:** 14. November 2001 (Datum Poststempel)
- 6b. **Adresse für die Einreichung des Angebotes:** Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Öffentliche Ausschreibungen, (135) 509.000 Erneuerung NADAM-Sonden, EDMZ, Fellerstrasse 21, CH-3003 Bern
- 6c. **Sprache(n) des Angebotes:** Französisch oder Deutsch
- 6d. **Schriftliche Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen an folgende Adresse:** Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Öffentliche Ausschreibungen, (135) 509.000 Erneuerung NADAM-Sonden, EDMZ, Fellerstrasse 21, CH-3003 Bern  
Fax ++41 31 323 26 98  
Mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 6e. **Versand der Ausschreibungsunterlagen ab:** 5. Oktober 2001
- 6f. **Kosten für den Bezug der Ausschreibungsunterlagen:** keine
7. **Kautionen/Sicherheiten:** keine
8. **Zahlungsbedingungen:** 30 Tage netto nach Abnahme resp. Teilabnahmen in CHF, Euro oder in der Landeswährung des Anbieters
- 9a. **Eignungskriterien:** Alle leistungsfähigen Firmen sind aufgerufen, ein Angebot in CHF einzureichen.
- 9b. **Eignungsnachweise:**  
• Bereitschaft, die Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Bundes (AGB) für die Beschaffung von Gütern (Ausgabe März 2001) zu akzeptieren  
• Nachweis eines gültigen zertifizierten oder akkreditierten Qualitätssicherungssystems  
• Angabe von Referenzeinrichtungen mit Name, Adresse und Telefonnummer der Kontaktperson vor Ort.  
• Uneingeschränkte Lieferung von 2 kompletten Sonden (mit Auswerte-Einheit und 10m-Kabel), 2 Sondenbefestigungen (gemäss Kapitel 6.2.11 des Pflichtenheftes) und 2 Einrichtungen für Funktionsprüfung (inkl. radioaktive Quellen) während mindestens 4 Monaten für nicht-destruktive Laborstests.  
• Nachweis von Fachkräften, die allfällige Änderungen an den Sonden nach den Feldversuchen vornehmen können.  
• Nachweis eines qualifizierten Kundendienstes und die Garantie, dass anfallende Reparaturen innerhalb von 6 Wochen ausgeführt werden (inkl. Transport der Sonde)  
• Profil der Mitarbeiter: Berater, Projektleiter, Projektmitarbeiter.  
• Gewährleistung der Schulung der Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen in der Schweiz.
10. **Zuschlagskriterien:** (in Klammer Punkt-Gewichtung)  
1. Übereinstimmung der Resultate der nicht-destruktiven Laborstests mit den Anforderungen des Pflichtenheftes (700)  
2. Benutzerfreundliche Einrichtung für die Funktionskontrolle (400)  
3. Übereinstimmung der Sonden-Spezifikationen mit den Anforderungen des Pflichtenheftes (300)  
4. Gewährleistung des Supports während den Versuchen (200)  
5. Verwendung von normierten Komponenten (100)  
6. Garantiebedingungen (100)  
7. Preis (50)
- 11a. **Auftragstyp:** Lieferung  
11b. **Beschaffungsart:** Kauf  
12a. **Teilangebote:** nicht  
12b. **Varianten:** zugelassen  
13. **Ausschreibung:** erfolgt nach dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen.  
14. **Gültigkeit des Angebotes:** Bis 30. Juni 2002.  
15. **Einzubeziehende Kosten:**  
Die folgenden Kosten sind in der Offerte gesondert aufzuführen:  
– Preis für eine Sonde  
– Preis pro Einrichtung für die Funktionsprüfung  
– Zusatzkosten für eine allfällige Weiterentwicklung eines gegebenen Produktes  
– Personalschulung  
– Dokumentation  
– Gewährte Rabatte  
– Garantiebedingungen  
– Total aller Kosten vor MWST.

- Die Preise verstehen sich franko Haus, inklusive Verpackung, exklusive MWST.
16. **Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder:** keine
17. **Geschäftsbedingungen:** Geschäftsabwicklung gemäss den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Bundes für die Beschaffung von Gütern (Ausgabe März 2001). Diese können unter [www.admin.ch/beschaffung](http://www.admin.ch/beschaffung) eingesehen werden.
18. **Verhandlungen:** bleiben vorbehalten. Die Vergabebehörde behält sich aus Effizienzgründen vor, die Verhandlungen auf mindestens drei bzw. maximal sechs Anbieter zu beschränken.
19. **Verfahrensgrundsätze:** Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohnleichheit für Mann und Frau gewährleisten. Das mit den Ausschreibungsunterlagen gemusste Formular «Erklärung der Anbieterin oder des Anbieters» muss der Offerte unterzeichnet beigelegt werden.
20. **Sonstige Angaben:** Die Ausschreibungsunterlagen sind nur in französischer und deutscher Sprache erhältlich, wobei die französische Fassung massgebend ist. Vorbehalten bleiben die Beschaffungsreife des Projektes sowie die Verfügbarkeit der Kredite.
21. **Rechtsmittelbelehrung:** Gegen diese Verfügung kann innert 20 Tagen seit Eröffnung bei der Rekurskommission für das öffentliche Beschaffungswesen (Avenue Tissot 8, 1006 Lausanne) schriftlich Beschwerde geführt werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten. Eine Ausfertigung des angefochtenen Entscheides und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. (GA 883)

1. **Pouvoir adjudicateur:**  
**Centrale nationale d'alarme CENAL**  
Case postale, CH-8044 Zürich  
Téléphone ++41 1 256 94 81 / Fax ++41 1 256 94 97
2. **Mode de passation:** procédure ouverte
- 3a. **Lieu de destination ou d'exécution:**  
Tests en laboratoire  
Institut universitaire de radiophysique appliquée (IRA), Grand Pré 1, CH-1007 Lausanne  
Tests sur le terrain et livraison définitive 1 à 3  
MétéoSuisse (MCH), Station Aérologique, CH-1530 Payerne
- 3b. **Description du produit (objet du marché):**  
1. **Titre du projet (réduit) du marché:**  
**Renouvellement sondes NADAM (135) 509.000**  
(Renouvellement des sondes du réseau automatique d'alarme et de mesure du débit de dose ambiante  $\gamma$ ).  
2. **Description détaillée du produit:**  
100 sondes pour la mesure du débit de dose ambiante  $\gamma$ . Ces sondes seront placées sur l'ensemble du territoire helvétique. La description détaillée se trouve dans le cahier des charges. Celui-ci peut être obtenu à l'adresse indiquée sous chiffre 6d.
4. **Délai pour l'exécution du marché:**  
Matériel pour tests en laboratoire: 22 novembre 2001  
Tests sur le terrain: 2 sondes pour le 1er mai 2002  
1re livraison: 20 sondes pour le 1er juillet 2003  
2e livraison: 40 sondes pour le 5 janvier 2004  
3e livraison: 38 sondes pour le 1er juillet 2004  
Si, pendant les tests sur le terrain de mai 2002 à mars 2003, des petites modifications doivent être apportées aux sondes, celles-ci seront déjà réalisées sur les sondes de la première livraison.
5. **Communautés de soumissionnaires:** admise, pour autant qu'un des soumissionnaires assume la responsabilité totale comme entrepreneur général.
- 6a. **Délai pour le dépôt de l'offre:** 14 novembre 2001 (timbre postal)
- 6b. **Adresse pour le dépôt de l'offre:** Office fédéral des constructions et de la logistique (OFCL), Appels d'offres publics, (135) 509.000 Renouvellement sondes NADAM, EDMZ, Fellerstrasse 21, CH-3003 Bern  
Fax ++41 31 323 26 98  
Mail: beschaffung.wto@bbl.admin.ch
- 6e. **Envoi des documents dès le:** 5 octobre 2001
- 6f. **Prix de la documentation:** aucun
7. **Cautions/garanties:** aucune
8. **Conditions de paiement:** 30 jours net après acceptation ou acceptations partielles en CHF, Euro ou en monnaie nationale du fournisseur
- 9a. **Critères d'aptitude:** Toutes les entreprises d'un rendement potentiel sont invitées à présenter une offre en CHF.
- 9b. **Preuves de l'aptitude:**  
• Accepter les conditions générales de la Confédération (CG) relatives à l'achat de biens (édition mars 2001).  
• Apporter la preuve de disposer d'un système de contrôle de qualité certifié ou accrédité actuel.  
• Des installations de référence avec le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de la personne de contact doivent être indiqués.  
• Accepter de mettre à disposition gratuitement pendant au moins 4 mois deux sondes (avec système de lecture et 10 m de câble), deux systèmes de fixation (correspondant au point 6.2.11 du cahier des charges) ainsi que deux dispositifs pour le contrôle de fonctionnement (y compris les sources radioactives correspondantes) pour des tests non destructifs en laboratoire.  
• Apporter la preuve d'avoir les capacités personnelles et techniques nécessaires au cas où, après des tests sur le terrain, des modifications devaient être apportées aux sondes.  
• Apporter la garantie que le service après-vente est assuré et que toutes les réparations seront effectuées dans un laps de temps de 6 semaines (transport de la sonde compris).  
• Profil des employés: conseiller, responsable de projet, collaborateur.  
• Apporter la garantie que l'instruction du personnel sera effectuée en Suisse.
10. **Critères d'adjudication:**  
(entre parenthèses = nombre de point pour adjudication)  
1. Adéquation des résultats des tests non destructifs en laboratoire aux exigences du cahier des charges (700)

2. Simplicité et efficacité du dispositif pour le test de fonctionnement (400)
3. Adéquation des spécifications du fournisseur aux exigences du cahier des charges, intégralité de l'offre (300)
4. Support apporté lors des tests (200)
5. Utilisation de composants normés (100)
6. Conditions de garantie (100)
7. Prix (50)
- 11a. **Genre de marché:** fourniture  
11b. **Mode d'acquisition:** achat  
12a. **Offres partielles:** non admises  
12b. **Variantes:** admises  
13. **Appel d'offre:** En exécution de l'Accord de l'OMC sur les marchés publics.  
14. **Durée de validité de l'offre:** Jusqu'au 30 juin 2002.  
15. **Coûts à inclure dans l'offre:** Les coûts suivants doivent apparaître clairement dans l'offre:  
– Le prix par sonde  
– Prix par dispositif pour le contrôle de fonctionnement  
– Surcoût dû à un développement supplémentaire d'un produit déjà existant  
– Formation du personnel  
– Documentation  
– Rabais accordé  
– Garantie  
– Coûts totaux avant TVA  
Les prix de l'offre seront donnés pour une livraison franco domicile, emballages inclus, sans TVA.
16. **Conditions particulières à remplir par les soumissionnaires domiciliés dans des pays non membres de l'OMC:** aucune
17. **Conditions générales:**  
Sont applicables les Conditions générales (CG) de la Confédération relatives à l'achat de biens (édition mars 2001). Elles peuvent être consultées sous: [www.admin.ch/beschaffung/](http://www.admin.ch/beschaffung/)
18. **Négociations:** Sont réservées. Les instances d'adjudication se réservent le droit, pour des raisons d'un fonctionnement efficace du mécanisme d'adjudication, de limiter les négociations avec min. 3 resp. max. 6 soumissionnaires.
19. **Conditions régissant la procédure:** Observation des réglementations régissant la sécurité et les conditions d'emploi des employés et des employées ainsi que celle de l'égalité des salaires pour le personnel masculin et féminin pour autant que la prestation se réalise en Suisse.  
Le formulaire «Déclaration du soumissionnaire» joint au cahier des charges doit être retourné signé avec l'offre.
20. **Autres indications:**  
Le cahier des charges est disponible uniquement en langues française et allemande, la version française faisant foi. Les achats se feront sous réserve de l'état d'avancement du projet et de la disponibilité des crédits.
21. **Indications des voies de recours:** La décision d'adjudication peut faire l'objet d'un recours écrit - dans les 20 jours suivant sa notification - auprès de la Commission de recours en matière de marchés publics, avenue Tissot 8, CH-1006 Lausanne. Le mémoire de recours doit être adressé à l'autorité de recours en deux exemplaires. Il doit indiquer les conclusions, les motifs et les moyens de preuve et porter la signature du recourant ou de son mandataire. Il doit être accompagné d'une expédition de la décision attaquée ainsi que des pièces invoquées comme moyens de preuve. (GA 883)

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni****Kantone / Cantons / Cantoni**

1. **Pouvoir adjudicateur:**  
**Conseil d'Etat du canton de Fribourg**
2. **Type de procédure:** Procédure ouverte
3. **Objet:** Agrandissement et rénovation de l'École Cantonale de Degré Diplôme (ECDD), à Fribourg  
L'appel d'offres concerne les travaux suivants:  
CFC nos: Travaux:  
216. Pierre naturelle (restauration), ancien bâtiment.  
222-224. Ferblanterie - couverture, ancien bâtiment.  
273. Menuiserie: - Portes et cloisons, centre sportif.  
- Armories, ancien bâtiment.  
285. Peinture intérieure, centre sportif.
4. **Délai pour le dépôt de l'offre:** Mercredi 7 novembre 2001, à 16 h. au plus tard
5. **Obtention des formulaires d'offres, par écrit (par Fax ou par courrier):** au bureau d'architecture Denervaud & Cie Sàrl, route de la Gruyère 21, Case postale 106, 1723 Marly 1, Fax no 026 436 25 05
6. **Publication officielle:** Feuille Officielle du canton de Fribourg (GA 884)

**Stark in Wirtschaft.**  
Jeden Monat aktuelle Fakten, Recherchen und Berichte.

Das Magazin für Wirtschaftspolitik

**Die Volkswirtschaft | s e c o**

Wirtschaft interessiert mich!

Gerne profitiere ich vom Angebot, die «Volkswirtschaft» 3x für nur CHF 30.- im Briefkasten zu haben.

Ich bestelle gleich ein Jahresabo und erhalte die «Volkswirtschaft» 12 x im Jahr für CHF 149.- (Ausland 169.-, Studierende CHF 69.-).

Name  Vorname

Firma

Strasse  PLZ/Ort

Telefon  Fax

Coupon faxen an: 071 272 73 84  
Bestellung per E-Mail: [dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch](mailto:dievolkswirtschaftabo@zollikofer.ch)

08. VO.0007

**Ausschreibungen**

Nicht der WTO unterstellt

**Appels d'offres**

Non soumis à l'OMC

**Bandi di concorso**

Non sottomessi alle regole dell'OMC

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni****Verschiedene / Divers / Diversi****SBB CFF FFS**

- Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Division Infrastruktur, AM-OL-BA  
Postfach 1701,  
Tannwaldstrasse 2, 4601 Olten  
Telefon 0512 29 64 25 / Fax 0512 29 56 11
- Vergabeverfahren:** offenes Verfahren
- Ort der Ausführung:**  
**Basel Bahnhof SBB**  
Über den Geleisen der SBB, vom Bahnhof bis zum südlichen SNCF-Geleise, wird im Taktschiebeverfahren eine ca. 200 m lange *Passerelle* mit ca. 1400 m<sup>2</sup> Verkaufsfläche realisiert. Sie soll das Aufnahmegebäude am Centralbahnplatz mit dem sechsgeschossigen Neubau im Grundeli-Quartier verbinden.
- Gegenstand:**  
Werkgruppe 4:  
Die Ausschreibung umfasst:  
BKP 213 Montagebau in Stahl als Tragkonstruktion für das Dach und die Fassade  
BKP 215 Montagebau in Leichtkonstruktion mit Gerüsten, Fassadenbau, Aussere Bekleidungen, Fassadenreinigungsanlage (Befahranlage)  
BKP 222 Spenglerarbeiten  
BKP 254 Sanitärleitungen für die Dachentwässerung  
Leistungen und Mengen:  
Stahlbau ca. 700 t  
Fassadenfläche ca. 5000 m<sup>2</sup>  
Dachfläche ca. 7700 m<sup>2</sup>  
Gerüstfläche ca. 6400 m<sup>2</sup>  
Div. Hubbühnen Höhe bis 14 m  
Sanitäre Installationen (Abwasserleitungen)
- Los:** entfällt
- Ausführungstermin:**  
Beginn: Montagebeginn September 2002  
Abschluss: Juni 2003
- Besondere Rechtsform von Bietergemeinschaften:** keine
- Frist für die Einreichung des Angebotes:** 30. November 2001 (Aufgabestempel A-Post, Poststelle CH).
- Adresse für die Einreichung des Angebotes:** SBB AG, I-AM-OL-LD, Postfach 1701, Tannwaldstrasse 2, 4601 Olten, Stichwort: «Basel Passerelle, Werkgruppe 4».

- Sprache des Angebotes:** Deutsch.
- Bezug der Ausschreibungsunterlagen und Auskünfte zum Verfahren:**  
Auf schriftliche Bestellung mit Vermerk: «Basel Passerelle, Werkgruppe 4» mit Bestätigung der Einzahlung bei:  
Itten + Brechbühl AG, Pelikanweg 2, 4054 Basel  
E-Mail: h.stettler@itten-brechbuehl.ch  
Fax 061 225 92 20
- Versand der Ausschreibungsunterlagen:** ab 8. Oktober 2001
- Höhe der für die Ausschreibungsunterlagen zu entrichtenden Beiträge:** CHF 600.– (inkl. MWSt.) auf Konto: UBS AG, Bern 77, Nr. 235-499538.01V, Zugunsten von Itten + Brechbühl AG, Nordring 4A, 3000 Bern 25
- Datum zur Angebotsabgabe (nur bei selektivem Verfahren):** –
- Sicherheiten für das Angebot:** Keine.
- Zahlungsbedingungen:** Zahlung in CHF/60 Tage.
- Nachweis der Eignung:**
  - Ausreichende Gewähr der technischen und wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit (aktuelle Geschäftsberichte sind auf Verlangen beizubringen)
  - Ausreichende Kapazitäten zur termingerechten Realisierung des Bauvorhabens
  - Erfahrungen in der Realisierung von kommerziellen bzw. publikumsorientierten Grossanlagen unter Betrieb
- Zulässigkeit von Teilangeboten:** Zugelassen.
- Zulässigkeit von Varianten:** Zugelassen.
- Ausschreibungsgrundlage:** Verfahren nicht dem WTO-Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen unterstellt.
- Verhandlungen:** Werden vorbehalten.
- Sonstige Angaben:**  
Eine freihändige Erweiterung des Auftrages gem. Art. 13 Abs. 1 Bst. h der VoeB bleibt vorbehalten.  
Information zur Offerte:  
Freitag, 19. Oktober 2001, 10 bis 12 Uhr. Treffpunkt: Konferenzraum im Haus der Ingenieure, Hochstrasse 48, Basel  
Die bei der Information vermittelten Angaben gelten bei der Bewertung des Angebots als bekannt.  
Die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung aller für die Ausführung erforderlichen Bewilligungen sowie der Genehmigung des Kredites durch das entsprechende Organ der SBB.

**Résumé**

- Lieu d'exécution:**  
Bâle Gare CFF:  
Au-dessus des voies CFF, de la gare jusqu'aux voies SNCF situées au sud, construction d'une passerelle à l'avancement d'environ 200 m de longueur offrant environ 1400 m<sup>2</sup> de surface de vente. Elle doit relier le bâtiment de service situé au Centralbahnplatz avec le nouveau bâtiment de six étages situé dans le quartier de Gundeli.
- Objet:**  
Lot 4:  
La mise au concours comprend:  
BKP 213 Structure porteuse en acier pour le toit et la façade  
BKP 215 Structure porteuse légère avec échafaudage, construction de la façade, revêtement extérieur, installation de nettoyage mobile  
BKP 222 Travaux de ferblanterie  
BKP 254 Chénaux pour l'évacuation des eaux de pluie

**Prestations et quantités:**

- |   |                          |
|---|--------------------------|
| Structure de construction en acier  | env. 700 t               |
| Surface de la façade  | env. 5000 m <sup>2</sup> |
| Toiture   | env. 7700 m <sup>2</sup> |
| Surface de l'échafaudage  | env. 6400 m <sup>2</sup> |
| div. plate-formes élévatoires hauteur jusqu'à 14 m. Installations sanitaires (conduites d'évacuation des eaux usées). |                          |
- Délai de dépôt des offres:** 30 novembre 2001 (timbre postal CH, courrier A).
  - Retrait du dossier de soumission et renseignements concernant le procédé:** Sur demande écrite avec la remarque: «Basel Passerelle, Werkgruppe 4». Avec confirmation du paiement chez: Itten + Brechbühl AG, Pelikanweg 2, 4054 Basel. E-Mail: h.stettler@itten-brechbuehl.ch. Télécopieur: 061 225 92 20
  - Envoi du dossier:** Dès: 8 octobre 2001 (NG 289)

**Vergebene Aufträge**

Nicht der WTO unterstellt

**Ordres attribués**

Non soumis à l'OMC

**Appalti aggiudicati**

Non sottomessi alle regole dell'OMC

**Bauaufträge / Constructions / Costruzioni****Verschiedene / Divers / Diversi****SBB CFF FFS**

- Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Geschäftsbereich Liegenschaften  
Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65
  - Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
  - Datum des Zuschlages:** 04.09.2001
  - Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Kämpfer + Co, Wangenstrasse 71, 3360 Herzogenbuchsee
  - Art und Umfang des Auftrages:**  
**Bern, Erneuerung Aufnahmegebäude**  
BKP 224 Bedachungsarbeiten
  - Preispanne der unbereinigten Angebote:**  
CHF 193 412.– / CHF 513 721.30 (NG 290)
- Auftraggeberin:**  
Schweizerische Bundesbahnen SBB  
Geschäftsbereich Liegenschaften  
Schanzenstrasse 5, 3000 Bern 65
  - Vergabeverfahren:** Offenes Verfahren
  - Datum des Zuschlages:** 04.09.2001
  - Berücksichtigte(r) Anbieter(in):** Menz AG, 4524 Günsberg
  - Art und Umfang des Auftrages:**  
**Bern, Erneuerung Aufnahmegebäude**  
BKP 189 Asbestarbeiten
  - Preispanne der unbereinigten Angebote:**  
CHF 451 768.– / CHF 619 640.– (NG 291)

**MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI****CEMT-Jahresgenehmigungen für 2002****Wichtiger Hinweis**

Das CEMT-Genehmigungskontingent für «herkömmliche» Fahrzeuge wurde auf den 01. Januar 2001 abgeschafft. Für das Jahr 2002 werden für die schweizerischen Transportunternehmen nur CEMT-Genehmigungen für «grüne» und «noch grünere und sichere» Fahrzeuge zur Verfügung stehen. Ab 01. Januar 2003 wird ein neues CEMT-Genehmigungskontingent für «Euro 3 sichere» Fahrzeuge zur Verfügung stehen. Die alljährlich von der Europäischen Verkehrsministerkonferenz (CEMT) dem schweizerischen Transportgewerbe zur Verfügung gestellten Genehmigungen für den multilateralen Strassengüterverkehr berechnen ihren Inhaber, mit firmeneigenen Fahrzeugen internationale Beförderungen für Dritte zwischen den CEMT-Mitgliedstaaten auszuführen. Folgende Länder nehmen am Genehmigungssystem teil: Albanien, Azerbaidjan, Belarus, Bosnien-Herzegowina, Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Georgien, Griechenland, Irland, Italien, Kroatien, Lichtenstein, Lettland, Litauen, Luxemburg, Republik Mazedonien, Moldau, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Russland, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechien, Türkei, Ukraine, Ungarn und Vereinigtes Königreich. Für den «grünen LKW» und dem Kontingent für «noch grünere und sichere» Fahrzeuge schrieb der Ministerrat die Anforderungen folgendermassen fest:

1. «grüne» Fahrzeuge:	
Luftverschmutzung: CO:	4,9 g/kWh
HC:	1,23 g/kWh
Nox:	9,0 g/kWh
Partikel	0,68 g/kWh bei einer Motorleistung von weniger als 85 kW 0,4 g/kWh bei einer Motorleistung von mehr als 85 kW
Lärmbelastung:	80 dB (A) Für Fahrzeuge > 150 kW 78 dB (A) Für Fahrzeuge ≤ 150 kW
2. «Noch grünere und sichere» Fahrzeuge:	
Abgasemissionen: CO:	4,0 g/kWh
HC:	1,1 g/kWh
Nox:	7,0 g/kWh
Partikel	0,15 g/kWh
Lärmemissionen:	80 dB(A) Für Fahrzeuge < 150 kW 78 dB(A) Für Fahrzeuge ≥ 150 kW

- Technische und Sicherheits-Mindestanforderungen (diese Anforderungen sind durch eine spezielle Prüfbescheinigung bei den kantonalen Strassenverkehrsämtern beglaubigen zu lassen):
  - Die Fahrzeuge und ihre Anhänger müssen eine Mindestprofil-tiefe von 2 mm bei allen Reifen haben.

- Die Fahrzeuge und ihre Anhänger müssen hinten mit einem Unterfahrschutz ausgestattet sein gemäss Art. 104 Abs. 4 und 5 sowie Art. 191 Abs. 3 und 4 der Verordnung vom 19. Juni 1995 über technische Anforderungen an Strassenfahrzeuge (VTS; SR 741.41).
- Die Fahrzeuge und ihre Anhänger müssen auf beiden Seiten mit einem seitlichen Unterfahrschutz ausgestattet sein gemäss Art. 104 Abs. 2 und 3 sowie Art. 191 Abs. 1 und 2 VTS.
- Die Fahrzeuge müssen mit einem Warnblinklicht gemäss Art. 78 Abs. 1 VTS und mit einem roten Pannensignal ausgestattet sein gemäss Art. 90 Abs. 2 VTS.
- Die Fahrzeuge müssen über einen Fahrtenschreiber verfügen gemäss Art. 100 Abs. 1 VTS.
- Die Fahrzeuge müssen mit Geschwindigkeitsbegrenzern ausgestattet sein gemäss Art. 99 Abs. 1 und 2 VTS.
- Schwere und lange Fahrzeuge müssen hinten mit retroreflektierenden Markierungstafeln ausgestattet sein gemäss Art. 68 Abs. 3 VTS.
- Die Fahrzeuge müssen mit einem Antiblockiersystem ausgestattet sein gemäss Art. 103 Abs. 1 und 2 sowie Art. 189 Abs. 1 VTS.
- Die Fahrzeuge müssen mit einer Lenkvorrichtung ausgestattet sein gemäss Art. 64 VTS.
- Die Fahrzeuge müssen die festgelegten Anforderungen für die technische Untersuchung erfüllen gemäss Art. 33 VTS. Die technische Untersuchung muss jedes Jahr erfolgen, so dass die Prüfbescheinigung nicht älter sein darf als 12 Monate.

Somit wird das Bundesamt für Verkehr (BAV) für das Jahr 2002 dem schweizerischen Transportgewerbe 440 Genehmigungen zur Verfügung stellen können, d.h.

- 160 Genehmigungen für «grüne» Fahrzeuge
- 264 Genehmigungen für «noch grünere und sichere» Fahrzeuge
- und 16 Monatsgenehmigungen für «grüne» Fahrzeuge. (Die Monatsgenehmigungen sind ungültig in Österreich und Italien).

Es ist zu erwähnen, dass folgende Anzahl Genehmigungen für Österreich, Italien und Griechenland zur Verfügung stehen:

- in Österreich nur 64 Genehmigungen. Diese sind nur für «noch grünere und sichere» Fahrzeuge gültig. (Für «grüne» Fahrzeuge werden keine Bewilligungen mit der Gültigkeit in Österreich abgegeben).
- in Italien 212 Genehmigungen. Diese sind nur für «noch grünere und sichere» Fahrzeuge gültig. (Für «grüne» Fahrzeuge werden keine Bewilligungen mit der Gültigkeit in Italien abgegeben).
- in Griechenland 135 Genehmigungen. (Gültig für «grüne» und «noch grünere und sichere» Fahrzeuge).

Die Zuteilung der CEMT-Genehmigungen erfolgt aufgrund der nachstehenden, in Zusammenarbeit zwischen dem BAV und der ASTAG aufgestellten «Abgabekriterien des Bundesamtes für Verkehr (BAV)» vom 30. August 2000.

**Abgabekriterien**

- A.Grundsätzliches**
  - Das Kontingent zugunsten des schweizerischen Strassentransportgewerbes wird voll ausgeschöpft.
  - Ein Rechtsanspruch auf die Erteilung von Genehmigungen besteht nicht.

- Die Genehmigungen sind für Strassentransporteur mit eigenem Fahrzeugpark bestimmt, die gewerbmässig multilaterale Strassengütertransporte ausführen.
- Das Kontingentsjahr beginnt am 1. Januar und endet am 31. Dezember.
- Der Kontingentsmonat dauert 1 Kalendermonat. Die Monatsgenehmigungen werden in der Reihenfolge der Bestellung eingänge zugeteilt. Die Bestimmungen erfolgen frühestens zwei Monate im voraus, jedoch spätestens bis am 20. des Vormonats.

**B. Antragstellung**

- Jahresgenehmigung**
  - Gesuche um Erteilung einer Genehmigung sind dem Bundesamt für Verkehr, Sektion Verkehr National, 3003 Bern, einzureichen. Sie haben folgende Angaben zu enthalten:
    111. Bezeichnung und Adresse der Firma;
    112. Nachweis, dass die Firma in der Lage ist, multilaterale Transporte auszuführen;
    113. Anzahl Fahrten, die im multilateralen Verkehr voraussichtlich ausgeführt werden können;
    114. Antragstermin: Einen Monat nach Bekanntmachung im Eidg. Handelsamtsblatt;
    115. Bisherige Genehmigungeninhaber gelten automatisch als angemeldet. Vorbehalten bleiben die Bestimmungen des Kapitels A, Ziffer 2 und des Kapitels B, Ziffer 2.

- Anforderungen**
  - Abgabe einer Genehmigung:
    - Mindestens 250 000 Tkm oder 20 multilaterale Fahrten pro Semester.
  - Abgabe einer zusätzlichen Genehmigung:
    - Mindestens 600 000 Tkm oder 60 multilaterale Fahrten pro Semester und Genehmigung.
  - Genehmigung, welche in Österreich gültig ist:
    - Mindestens 20 Fahrten pro Jahr.
  - Die Emissionsnormen (Abgabe und Lärm) müssen eingehalten werden, um eine Genehmigung für ein «grünes» Fahrzeug zu erhalten.
  - Die Emissionsnormen (Abgabe und Lärm) sowie die Mindestvoraussetzungen betreffend Technik- und Sicherheitsnormen müssen eingehalten werden um eine Genehmigung für ein «noch grüneres und sicheres» Fahrzeug zu erhalten. Eine durch den Fahrzeugimporteur beglaubigte Kopie des Zertifikates über die Erfüllung der Emissionsnormen und eine durch das kantonale Strassenverkehrsamt beglaubigte Kopie des Zertifikates über die Erfüllung der technischen Voraussetzungen, sind dem BAV zu übermitteln. Diese Zertifikate sind vorgängig beim BAV zu bestellen. Die Genehmigungen werden den Antragstellern nur gegen Vorweisung einer Kopie der beglaubigten Zertifikate erteilt. Die beiden Zertifikate sind auf dem Fahrzeug mitzuführen.
  - Um bei der Zuteilung eine angemessene Berücksichtigung der Landesregionen sicherzustellen, kann von den vorerwähnten Anforderungen ausnahmsweise abgewichen werden.

3. Beurteilung der Anträge und Entscheid  
31. Das BAV entscheidet über die Abgabe der Genehmigungen nach Anhörung der ASTAG.  
32. Einem Antragsteller wird grundsätzlich nur eine Genehmigung erteilt. Die Abgabe zusätzlicher Genehmigungen setzt voraus, dass die einer Firma bereits zugewiesene(n) Genehmigung(en) überdurchschnittlich ausgenutzt wird (werden). Ziffer 22 ist anwendbar. Pro rechtlich und wirtschaftlich unabhängiges Unternehmen dürfen höchstens:
- 8 Jahresgenehmigungen für «grüne» Fahrzeuge, oder
  - 15 Jahresgenehmigungen für «noch grünere und sichere» Fahrzeuge erteilt werden.
- Eine Mischung zwischen den beiden Genehmigungskategorien bis zu einem Maximalsatz von 15 Einheiten ist möglich, wobei eine Genehmigung für ein «grünes» Fahrzeug für zwei Einheiten und eine Genehmigung für ein «noch grünere und sichere» Fahrzeug für eine Einheit zählt. In jedem Fall behält das BAV das Recht, den Verteilungsschlüssel zwischen den beiden Bewilligungskategorien vorzunehmen.
- Zusätzliche Monatsgenehmigungen können nur abgegeben werden, wenn solche vorrätig und verfügbar sind.

### Wichtiger Hinweis

#### Bewilligungsantrag

Die Interessenten, welche die Anforderungen der Abgabekriterien erfüllen, sind gebeten, Anträge auf Zuteilung einer CEMT-Genehmigung bis 20. November 2001 dem Bundesamt für Verkehr, Sektion Verkehr National, 3003 Bern, unter Angabe der verlangten Bedingungen gemäss Kapitel B, Ziffer 1, zu unterbreiten. Insbesondere ersuchen wir um Angabe über:

- die Anzahl firmeneigener Fahrzeuge, die in internationalen Verkehr eingesetzt werden, welche «grüne» oder «noch grünere und sichere» Anforderungen erfüllen und
- für welche Destinationen (Länder aufführen) eine Bewilligung benötigt wird.

#### Zuteilung

Die Zuteilung der Genehmigung wird im Dezember 2001 vorgenommen.

Die jetzigen Inhaber einer CEMT-Genehmigung gelten für die Zuteilung des Jahres 2002 als angemeldet. Jedoch müssen die jetzigen Inhaber einer in Österreich oder Italien gültigen Genehmigung sowie alle Antragsteller die eine Genehmigung für «noch grünere und sichere» Fahrzeuge verlangen, beweisen, dass sie über Fahrzeuge verfügen, welche die Normen für eine solche Genehmigung erfüllen. Zu diesem Zweck ist eine Kopie der diesbezüglichen Zertifikate dem Bundesamt für Verkehr vorzulegen.

Die jetzigen Inhaber einer CEMT-Genehmigung, die in Österreich gültig ist und im Jahr 2001 damit nicht mindestens 20 Fahrten durchgeführt haben, wird für das Jahr 2002 mit der Gültigkeit in Österreich nicht mehr erneuert.

### Autorisations CEMT 2002

#### Avis important:

Le contingent d'autorisations CEMT pour véhicules «classiques» (Non-EURO) a été supprimé au 1er janvier 2001. Pour l'année 2002 seules des autorisations CEMT pour véhicules «verts» et «plus verts et sûrs» seront à la disposition de l'industrie suisse des transports. Un nouveau contingent «Euro 3 sûrs» sera introduit à partir du 1er janvier 2003.

Les autorisations relatives aux transports multilatéraux de marchandises par la route, mises chaque année à disposition de l'industrie suisse des transports routiers par la Conférence Européenne des Ministres des Transports (CEMT), habilite leurs titulaires à effectuer, au moyen de leurs propres véhicules, des transports internationaux de marchandises pour compte d'autrui entre les pays membres de la CEMT. Les pays suivants participent au système de contingent: Albanie, Allemagne, Azerbaïdjan, Autriche, Bélarus, Belgique, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Italie, Lettonie, Liechtenstein, Lituanie, Luxembourg, Moldova, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Slovaque, République Tchèque, République de Macédoine, Roumanie, Royaume-Uni, Russie, Slovénie, Suède, Suisse, Turquie et Ukraine. Pour le «camion vert» et le «camion plus vert et sûr», le Conseil des ministres de la CEMT a fixé les normes suivantes:

#### 1. Camions «verts»:

• Emissions à l'échappement:	CO:	4,9 g/kWh
	HC:	1,23 g/kWh
	NOx:	9,0 g/kWh
	Particules	0,68 g/kWh pour un moteur d'une puissance inférieure à 85 kW 0,4 g/kWh pour un moteur d'une puissance supérieure à 85 kW.
• Emissions sonores:	80 dB (A)	pour les véhicules > 150kW
	78 dB (A)	pour les véhicules <= 150kW

#### 2. Camion «plus vert et sûr»:

• Emissions à l'échappement:	CO:	4,0 g/kWh
	HC:	1,1 g/kWh
	NOx:	7,0 g/kWh
	Particules	0,15 g/kWh
• Emissions sonores:	80 dB (A)	pour les véhicules > 150kW
	78 dB (A)	pour les véhicules <= 150kW

- Prescriptions minimales en matière de normes techniques et de sécurité (ces normes devront faire l'objet d'un certificat à faire attester par les services de la circulation routière des cantons):
  - La profondeur minimale de sculpture doit être de 2mm sur la totalité des pneumatiques des véhicules et de leurs remorques.
  - Les véhicules et leurs remorques doivent être équipés d'un dispositif anti-encastrement à l'arrière (art. 104, al. 4 et 5 et art. 191 al. 3 de l'Ordonnance du 19 juin 1995 concernant les exigences techniques requises pour les véhicules routiers (OETV; RS 741.41).
  - Les véhicules et leurs remorques doivent être équipés d'un dispositif anti-encastrement sur les côtés (art. 104, al. 2 et 3 et art. 191, al. 1 et 2 OETV).
  - Les véhicules doivent être équipés de feux de danger, selon l'art. 78, al. 1 OETV et d'un triangle rouge de danger (art. 90, al. 2 OETV).
  - Les véhicules doivent utiliser un tachygraphe (art. 100, al. 1 OETV).
  - Les véhicules doivent être équipés de limiteurs de vitesse conformément à l'art. 99, al. 1 et 2 OETV.

- Les véhicules lourds et longs doivent être équipés à l'arrière de plaques rétro réfléchissantes (art. 68, al. 3 OETV).
- Les véhicules doivent être dotés de freins équipés de système d'antiblocage conformément à l'art. 103, al. 1 et art. 189, al. 1 OETV.
- Les véhicules doivent être dotés d'un dispositif de direction (art. 64 OETV).
- Les véhicules doivent remplir les conditions relatives au contrôle technique telles que définies à l'art. 33 OETV. Le contrôle technique doit être effectué tous les ans, de telle sorte que le certificat de conformité ne puisse dater de plus de 12 mois.

Pour l'année 2002, l'Office fédéral des transports (OFT) remettra à l'industrie suisse des transports routiers un total de 440 autorisations, à savoir:

- 160 autorisations valables pour des camions «verts»,
- 264 autorisations valables pour des camions «plus verts et sûrs»,
- et 16 autorisations mensuelles valables pour des camions «verts». (Les autorisations mensuelles ne sont pas valables en Autriche et en Italie).

Il y a en outre lieu de préciser que:

- 64 autorisations seulement sont valables en Autriche. Ces autorisations ne peuvent être délivrées que pour des camions «plus verts et sûrs». (Il n'est donc pas mis à disposition d'autorisations valables en Autriche pour véhicules «verts»).
  - 212 autorisations seulement sont valables en Italie. Ces autorisations ne peuvent cependant être délivrées que pour des véhicules «plus verts et sûrs». (Il n'est donc plus mis à disposition d'autorisations valables en Italie pour les véhicules «verts»).
  - 135 autorisations seulement sont valables en Grèce. (Autorisations valables pour des véhicules «verts» et «plus verts et sûrs»).
- Les autorisations CEMT seront attribuées sur la base des critères suivants de l'OFT concernant l'octroi des autorisations du 30 août 2000 établis en accord avec l'ASTAG.

#### Critères d'attribution

##### A. Principes

1. Le contingent est entièrement utilisé en faveur de l'industrie suisse des transports routiers.
  2. Il n'existe pas de droit à l'octroi des autorisations.
  3. Les autorisations sont destinées aux entreprises de transports routiers possédant leur propre parc de véhicules et qui exécutent des transports professionnels multilatéraux de marchandises par route.
  4. L'année de contingentement commence le 1er janvier et se termine le 31 décembre.
  5. Le mois de contingentement correspond à un mois civil. Les autorisations mensuelles sont attribuées au fur et à mesure des commandes. Les commandes peuvent être effectuées au plus tôt deux mois à l'avance et au plus tard le 20 du mois précédent.
- ##### B. Demandes d'attribution
- #### 1. Autorisation annuelle
11. Les demandes visant à obtenir une autorisation doivent être adressées à l'Office fédéral des transports, Section Traffic national, 3003 Bern. Elles doivent contenir les indications suivantes:
  111. Nom et adresse de l'entreprise requérante;
  112. Preuve que l'entreprise est en mesure d'effectuer des transports multilatéraux par la route;
  113. Nombre attendu de transports qui seront effectués en trafic multilatéral.
  12. Délai pour le dépôt des demandes: un mois après la publication dans la Feuille officielle suisse du commerce.
  13. Les entreprises déjà titulaires d'une autorisation sont automatiquement considérées comme annoncées. Les dispositions des chapitres A, chiffre 2 et B, chiffre 2 demeurent réservées.

#### 2. Exigences

21. Octroi d'une autorisation:
  - Minimum 250 000 tkm ou 20 transports multilatéraux par semestre.
22. Octroi d'une autorisation supplémentaire:
  - Minimum 600 000 tkm ou 60 transports multilatéraux par semestre et par autorisation.
23. Autorisations valables en Autriche:
  - Minimum 20 courses par année.
24. Les normes d'émission (échappement et sonores) doivent être respectées pour l'octroi des autorisations du contingent pour camions «plus verts et sûrs».
25. Les normes d'émissions (échappement et sonores) ainsi que les prescriptions minimales en matière de normes techniques et de sécurité doivent être respectées pour l'octroi des autorisations du contingent pour camions «plus verts et sûrs». Une copie du certificat de conformité aux normes d'émissions, attestée par l'importateur du véhicule, ainsi qu'une copie du certificat relatif aux dispositions techniques requises, attestées par les services cantonaux des automobiles, doivent être envoyées à l'OFT. Ces certificats doivent être demandés au préalable à l'OFT. Les autorisations ne seront remises aux requérants qu'après l'envoi des copies des certificats. Par la suite, ces certificats doivent se trouver à bord du véhicule.
26. Des exceptions peuvent être faites aux présentes directives afin de garantir une répartition régionale équilibrée.

#### 3. Evaluation des demandes et décision

31. L'OFT décide de l'attribution des autorisations, après consultation de l'ASTAG.
32. En principe, il n'est délivré qu'une autorisation par entreprise. L'attribution d'autorisations supplémentaires est subordonnée à une utilisation supérieure à la moyenne de/des l'autorisation(s) déjà attribuée(s). Le chiffre 22 est déterminant. Il ne peut toutefois être attribué par entreprise juridiquement et économiquement indépendante qu'au maximum:
  - 8 autorisations annuelles pour des véhicules «verts», ou
  - 15 autorisations annuelles pour des camions «plus verts et sûrs». Un panache entre les deux types d'autorisations jusqu'à un maximum de 15 unités est possible, étant entendu qu'une autorisation pour véhicule «vert» vaut 2 unités et qu'une autorisation pour véhicule «plus vert et sûr» vaut 1 unité. La clé de répartition entre les différents types d'autorisations est toutefois fixée par l'OFT. Des autorisations mensuelles supplémentaires ne peuvent être attribuées que dans la mesure des disponibilités.

#### Avis important

##### Demande d'attribution

Les intéressés répondant aux critères de l'octroi des autorisations sont priés d'adresser leur demande jusqu'au 20 novembre 2001 au plus tard à l'Office fédéral des transports, Section Traffic national, 3003 Bern, en indiquant les données requises selon le chapitre B, chiffre 1 et en précisant:

- Le nombre de véhicules de l'entreprise engagés dans le trafic international répondant aux normes des véhicules «verts» ou «plus verts et sûrs»;
- Les relations (énumération des pays) pour lesquelles une autorisation CEMT est demandée.

#### Attribution

L'attribution des autorisations aura lieu au mois de décembre 2001.

Les titulaires actuels d'autorisations sont réputés annoncés pour l'attribution de l'an 2002. Toutefois, les titulaires actuels d'autorisations valables en Autriche ou en Italie ainsi que tous les requérants d'autorisations valables pour des camions «plus verts et sûrs» devront être en mesure de prouver qu'ils disposent de véhicules remplissant les normes requises pour obtenir ce type d'autorisation. Pour ce faire, ils devront remettre une copie des certificats complétés à l'OFT. Les titulaires actuels d'autorisations valables en Autriche avec lesquelles 20 courses au moins n'ont pas été effectuées sur ce territoire en 2001 ne seront plus renouvelées pour l'année 2002.

### Autorizzazioni CEMT 2002

#### Avvertenza:

Il 1° gennaio 2001 sono state sopresse le autorizzazioni CEMT per i veicoli «classici» (non-EURO). Per l'anno 2002, gli autotrasportatori svizzeri potranno ottenere soltanto autorizzazioni CEMT per veicoli «ecologici» e «più ecologici e sicuri». A partire dal 1° gennaio 2003 sarà introdotto un nuovo contingente «Euro 3 sicuro».

Le autorizzazioni relative ai trasporti multilaterali di merci su strada, messe ogni anno a disposizione dell'industria svizzera dei trasporti dalla CEMT (Conferenza europea dei ministri dei trasporti), abitano i titolari a effettuare trasporti internazionali di merci con veicoli propri per conto di terzi tra i Paesi membri della CEMT. Ecco l'elenco dei Paesi che partecipano a questo sistema: Albania, Austria, Azerbaigian, Belgio, Bielorussia, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Georgia, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Lettonia, Liechtenstein, Lituania, Lussemburgo, Repubblica di Macedonia, Moldavia, Norvegia, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Repubblica ceca, Romania, Regno Unito, Russia, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Svizzera, Turchia, Ucraina e Ungheria.

Per il «camion ecologico» e il «camion più ecologico e sicuro» il Consiglio dei ministri della CEMT ha stabilito le seguenti disposizioni:

#### 1. Camion «ecologico»:

• Inquinamento atmosferico:	CO:	4,9 g/kWh
	HC:	1,23 g/kWh
	NOx:	9,0 g/kWh
	Particelle	0,68 g/kWh per motori di potenza inferiore a 85 kW 0,4 g/kWh per motori di potenza superiore a 85 kW
• Rumore:	80 dB (A)	per veicoli > 150 kW
	78 dB (A)	per veicoli <= 150 kW

#### 2. Camion «più ecologici e sicuri»:

• Inquinamento atmosferico:	CO:	4,0 g/kWh
	HC:	1,1 g/kWh
	NOx:	7,0 g/kWh
	Particelle	0,15 g/kWh
• Rumore:	80 dB (A)	per veicoli > 150 kW
	78 dB (A)	per veicoli <= 150 kW

- Disposizioni minime in materia di norme tecniche e di sicurezza (queste norme devono essere oggetto di un certificato da far convalidare dai servizi cantonali per la circolazione stradale):
  - La profondità minima di scultura deve essere di 2 millimetri su tutti i pneumatici dei veicoli e dei loro rimorchi.
  - I veicoli e i rispettivi rimorchi devono essere muniti di un dispositivo posteriore anti-incastro, conformemente all'art. 104 cpv. 4 e 5, art. 191 cpv. 3 e 4 dell'ordinanza del 19 giugno 1995 concernente le esigenze tecniche per i veicoli stradali (OETV; RS 741.41).
  - I veicoli e i rispettivi rimorchi devono essere muniti di un dispositivo anti-incastro su entrambi i lati (art. 104 cpv. 2 e 3, art. 191 cpv. 1 e 2 OETV).
  - I veicoli devono essere muniti di luci di emergenza (art. 78 cpv. 1 OETV) e di un triangolo rosso di emergenza (art. 90 cpv. 2 OETV).
  - I veicoli devono essere muniti di un tachigrafo (art. 100 cpv. 1 OETV).
  - I veicoli devono essere muniti di limitatori di velocità (art. 99 cpv. 1 e 2 OETV).
  - I veicoli pesanti e lunghi devono essere equipaggiati nella parte posteriore di targhe retroriflettenti (art. 68 cpv. 3 OETV).
  - I veicoli devono essere muniti di freni dotati di un sistema antibloccaggio (art. 103 cpv. 1 e 2 nonché art. 189 cpv. 1 OETV).
  - I veicoli devono essere muniti di un dispositivo di sterzo (art. 64 OETV).
  - I veicoli devono soddisfare le condizioni relative al controllo tecnico definite nell'art. 33 OETV. Il controllo tecnico deve essere effettuato ogni anno, in modo che la data del certificato non superi i dodici mesi.

Di conseguenza, per l'anno 2002, l'UFT rilascerà all'industria svizzera dei trasporti stradali un totale di 440 autorizzazioni, ossia:

- 160 autorizzazioni valide per veicoli «ecologici»,
- 264 autorizzazioni per veicoli «più ecologici e sicuri» e
- 16 autorizzazioni mensili per veicoli «ecologici». (Le autorizzazioni mensili non sono valide in Austria e in Italia).

Va inoltre precisato che:

- in Austria sono valide solo 64 autorizzazioni, che possono essere rilasciate esclusivamente a veicoli «più ecologici e sicuri». (Non verranno dunque più rilasciate autorizzazioni valide in Austria per veicoli «ecologici»);
- in Italia sono valide solo 212 «più ecologici e sicuri». (Non verranno dunque più rilasciate autorizzazioni valide in Italia per veicoli «ecologici»);
- in Grecia sono valide soltanto 135 autorizzazioni. (Autorizzazioni valide per veicoli «ecologici» e per veicoli «più ecologici e sicuri»).

Le autorizzazioni CEMT vengono attribuite in base ai seguenti criteri di rilascio, stabiliti dall'UFT il 30 agosto 2000 in collaborazione con l'ASTAG:

#### Criteri per il rilascio delle autorizzazioni

##### A. Principi

1. Il contingente è interamente utilizzato a favore dell'industria dell'autotrasporto svizzero.
2. Non esiste alcun diritto per il rilascio delle autorizzazioni.
3. Le autorizzazioni sono destinate ai trasportatori con veicoli propri, che effettuano professionalmente trasporti multilaterali di merci su strada.
4. L'anno del contingentamento inizia il 1° gennaio e si conclude il 31 dicembre.

5. Il mese del contingentamento corrisponde a un mese civile. Le autorizzazioni mensili sono rilasciate nell'ordine di inoltro delle domande. Queste ultime possono essere inoltrate al più presto due mesi in anticipo e al più tardi il giorno 20 del mese precedente.

#### B. Domanda d'assegnazione

1. **Autorizzazione annuale**  
11. Le domande per il rilascio di un'autorizzazione devono essere inviate all'Ufficio federale dei trasporti, Sezione Traffico nazionale, 3003 Berna. Esse devono contenere le seguenti indicazioni:

111. nome e indirizzo dell'impresa richiedente;  
112. prova che la ditta è in grado di effettuare trasporti multilaterali di merci su strada;  
113. numero di trasporti che possono verosimilmente essere effettuati nel traffico multilaterale;  
12. termine per la presentazione delle domande: un mese dopo la pubblicazione nel Foglio ufficiale svizzero di commercio;  
13. gli attuali titolari di autorizzazioni sono automaticamente considerati come annunciati. Sono riservate le disposizioni del capitolo A, cifra 2 e del capitolo B, cifra 2.

#### 2. Esigenze

21. Rilascio di un'autorizzazione:  
• minimo 250 000 /km o 20 trasporti multilaterali per semestre.  
22. Rilascio di un'ulteriore autorizzazione:  
• minimo 600 000 /km o 60 trasporti multilaterali per semestre e per autorizzazione.  
23. Autorizzazioni valide in Austria  
• minimo 20 viaggi all'anno  
24. Le norme concernenti le emissioni (inquinamento atmosferico e acustico) vanno rispettate per poter ricevere un'autorizzazione per camion «ecologici»

25. Le norme concernenti le emissioni (inquinamento atmosferico e acustico) e le esigenze minime in materia di norme tecniche e di sicurezza vanno rispettate per poter ricevere un'autorizzazione per camion «più ecologici e sicuri».

Vanno trasmessi all'Ufficio federale dei trasporti copia del certificato di conformità alle norme concernenti le emissioni, convalidata dall'importatore, e copia del certificato di conformità ai requisiti tecnici convalidata dai servizi cantonali per la circolazione stradale. Questi certificati devono essere ordinati per tempo presso l'Ufficio federale dei trasporti. Le autorizzazioni vengono rilasciate ai richiedenti solo al ricevimento della copia dei due certificati convalidati. Ogni veicolo dev'essere munito di entrambi i certificati.

26. Per garantire un'adeguata ripartizione regionale al momento del rilascio si potrà, in via del tutto eccezionale, derogare ai requisiti summenzionati.

#### 3. Valutazione delle domande e decisione

31. L'UFT, dopo aver consultato l'ASTAG, decide sul rilascio delle autorizzazioni.  
32. Per principio a un richiedente viene rilasciata una sola autorizzazione. Ulteriori autorizzazioni vengono attribuite a condizione che l'autorizzazione o le autorizzazioni già rilasciate a un'impresa siano sfruttate in misura superiore alla media. È applicabile la cifra 22. Ogni impresa indipendente a livello giuridico ed economico può ottenere al massimo:

- 8 autorizzazioni annuali per veicoli «ecologici» o
  - 15 autorizzazioni annuali per veicoli «più ecologici e sicuri».
- È possibile combinare i due tipi di autorizzazioni fino a un massimo di 15 unità. L'autorizzazione per un veicolo «ecologico» vale 2 unità e l'autorizzazione per un veicolo «più ecologico e sicuro» vale 1 unità. La chiave di ripartizione tra i due tipi di autorizzazioni è tuttavia fissata dall'UFT.

Ulteriori autorizzazioni mensili possono essere attribuite soltanto se vi è disponibilità.

#### Avviso importante

##### Domanda di attribuzione

Gli interessati che rispondono ai criteri per il rilascio delle autorizzazioni sono pregati di inviare le domande di attribuzione di un'autorizzazione CEMT entro il 20 novembre 2001 all'Ufficio federale dei trasporti, Sezione Traffico nazionale, 3003 Berna, indicando i dati richiesti conformemente al capitolo B cifra 1, precisando:

- il numero di veicoli dell'impresa operanti nel traffico internazionale e rispondenti alle norme per i veicoli «ecologici» o «più ecologici e sicuri» e
- le destinazioni (elenco dei Paesi) per le quali è richiesta un'autorizzazione.

##### Attribuzione

L'attribuzione delle autorizzazioni si terrà nel mese di dicembre 2001.

Gli attuali detentori di un'autorizzazione CEMT sono considerati annunciati ai fini dell'attribuzione per il 2002. I detentori di un'autorizzazione per l'Austria o per l'Italia e tutti coloro che hanno fatto domanda per un'autorizzazione per veicoli «più ecologici e sicuri» devono tuttavia dimostrare che i loro veicoli rispondono alle norme stabilite. Essi devono pertanto trasmettere all'Ufficio federale dei trasporti copia dei relativi certificati.

Gli attuali detentori di autorizzazioni valide in Austria, con le quali nel 2001 non sono stati effettuati almeno 20 viaggi su questo territorio, non otterranno il rinnovo per l'anno 2002.

### Gelegentliche Fahrten mit Autobussen nach der Bundesrepublik Jugoslawien; Einführung eines Kontrolldokuments

Seit dem 1. Januar 1987 sind gelegentliche Fahrten Schweizer Autobusse nach Staaten des EU-Raums, Norwegen und der Türkei dem ASOR-Abkommen unterstellt. Das Abkommen sieht vor, dass gewisse grenzüberschreitende Fahrten bewilligungsfrei durchgeführt werden können. Alle übrigen Fahrten sind nach wie vor der Bewilligungspflicht unterstellt. Für die Durchführung der gelegentlichen Fahrten gemäss ASOR-Abkommen ist ein Fahrtenblatt vorzuweisen.

In den letzten Jahren wurde vermehrt festgestellt, dass dieses Kontrolldokument unter Missachtung der bestehenden Vorschriften für andere Verkehrsträger (z.B. zur Durchführung von Linienverkehren) benutzt wurde. Dies trifft insbesondere für Fahrten nach Ost- und Südosteuropa (Balkan) zu.

Im Bestreben, diese Widerhandlungen in den Griff zu bekommen und somit die berechtigten Interessen der bereits bewilligten Liniendienstleistungen zu wahren, wurde in Zusammenarbeit mit den zuständigen jugoslawischen Behörden ein Kontrolldokument geschaffen. Für jede gelegentliche Fahrt nach dem Gebiet der Bundesrepublik Jugoslawien ist vorgängig beim Bundesamt für Verkehr, Sektion Verkehr National, 3003 Bern ein solches Kontrolldokument mittels Bestellformular anzufordern.

Das Fahrtenblatt ist ab 1. November 2001 bis 31. Januar 2002 mitzuführen. Diesem Dokument ist eine Passagierliste in doppelter Ausfertigung beizulegen.

### Courses occasionnelles par autobus à destination de la République fédérale de Yougoslavie; Introduction d'un document de contrôle

Depuis le 1er janvier 1987, les courses occasionnelles effectuées à l'aide d'autobus immatriculés en Suisse à destination des pays de l'UE, de la Norvège et de la Turquie sont soumises aux dispositions de l'ASOR. L'accord prévoit que certaines courses transfrontalières peuvent être effectuées sans autorisation. Toutes les autres courses demeurent soumises à l'autorisation. Une feuille de route est requise pour l'exécution des courses occasionnelles selon l'accord ASOR.

De plus en plus souvent, il a été constaté ces dernières années que ce document de contrôle a été utilisé pour d'autres catégories de transport (p. ex. pour l'exécution de services de ligne) en contravention aux dispositions existantes, notamment pour des courses à destination de l'Europe de l'Est ou du Sud (Balkans).

Afin de faire face à ces infractions et de défendre ainsi les intérêts légitimes des services de ligne déjà autorisés, il a été créé un document de contrôle en collaboration avec les autorités compétentes yougoslaves. Un tel document doit être demandé au moyen d'un bulletin de commande à l'Office fédéral des transports, section Traffic national, 3003 Berne pour chaque course occasionnelle à destination de la République fédérale de Yougoslavie.

Cette feuille de route est exigible à partir du 1er novembre 2001 jusqu'au 31 janvier 2002. Une liste de passagers en double exemplaire doit y être jointe.

Office fédéral des transports

### Corse occasionali con autobus a destinazione della Repubblica federale di Jugoslavia; introduzione di un documento di controllo

Dal 1° gennaio 1987 le corse occasionali di autobus svizzeri verso gli Stati dell'UE, la Norvegia e la Turchia sono disciplinate dall'accordo ASOR. Esso prevede che determinate corse internazionali possano essere effettuate senza autorizzazione. Tutte le altre corse restano soggette all'obbligo di autorizzazione. Per lo svolgimento delle corse occasionali ai sensi dell'accordo ASOR deve essere esibito un foglio di viaggio.

Negli ultimi anni si è più volte constatato che questo documento di controllo viene utilizzato per altri tipi di trasporto (per es. per trasporti di linea), contravvenendo alle disposizioni vigenti. Ciò avviene soprattutto per corse dirette verso l'Europa orientale e sudorientale (Balceni).

Con l'intento di porre fine a queste trasgressioni e tutelare così i legittimi interessi dei servizi di linea già in possesso di autorizzazione, è stato istituito un documento di controllo, in collaborazione con le autorità competenti jugoslave. Detto documento dovrà essere richiesto all'Ufficio federale dei trasporti, Sezione Traffico nazionale, 3003 Berna, a mezzo del modulo d'ordinazione apposito, prima dell'effettuazione di qualsiasi corsa occasionale a destinazione della Repubblica federale di Jugoslavia.

Il foglio di viaggio deve essere conservato a bordo dei veicoli dal 1° novembre 2001 al 31 gennaio 2002. Ad esso va allegato un elenco dei passeggeri in duplice copia.

Ufficio federale dei trasporti

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

### Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes, Zürich

Aktiven	Bilanz per 31. Dezember 2000		Passiven	
	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF	Berichtsjahr CHF	Vorjahr CHF
A. Flüssige Mittel	223 110	127 861	A. Eigenkapital	2 450 369
B. Forderungen	11 156	21 976	I. Eingefordertes Aktienkapital/Genossenschaftskapital	900 000
I. Forderungen aus dem Versicherungsgeschäft	—	—	II. Partizipationskapital	—
1. an Versicherungsnehmer	—	—	III. Kapitalreserven	—
2. an Agenten und Vermittler	—	—	IV. Gewinnreserven	1 419 998
3. an Versicherungsgesellschaften	—	—	1. Gesetzliche Gewinnreserve	210 000
II. Sonstige Forderungen an verbundene Unternehmen, Beteiligungen, Aktionäre	—	—	2. Reserve für eigene Aktien	—
III. Sonstige Forderungen an andere Schuldner	11 156	21 976	3. Aufwertungsreserve	—
C. Kapitalanlagen	4 612 592	4 540 060	4. Statutarische Reserven	—
I. Grundstücke und Bauten	3 970 421	3 970 421	5. Freiwillige Reserven	1 209 998
II. Kapitalanlagen in verbundenen Unternehmen, Beteiligungen, bei Aktionären	—	—	V. Bilanzgewinn/Bilanzverlust	130 371
III. Andere Kapitalanlagen	642 171	569 639	B. Nachrangige Verbindlichkeiten	—
1. Aktien, andere nicht festverzinsliche Wertpapiere und Anteile an Anlagefonds	—	—	C. Fonds für spätere Zuweisungen	—
2. Eigene Aktien	—	—	D. Andere Verbindlichkeiten	1 800 000
3. Festverzinsliche Wertpapiere	542 171	569 639	I. Verbindlichkeiten aus dem Versicherungsgeschäft	—
4. Schuldscheindarlehen und Schulbuchforderungen	—	—	1. gegenüber Versicherungsnehmern	—
5. Hypothekendarlehen	—	—	2. Prämiendepots und vorausbezahlte Prämien	—
6. Policendarlehen und vorausbezahlte Versicherungsleistungen	—	—	3. gegenüber Agenten und Vermittlern	—
7. Festgelder und ähnliche Kapitalanlagen	100 000	—	4. gegenüber Versicherungsgesellschaften	—
8. Sonstige Kapitalanlagen	—	—	II. Anleihenverbindlichkeiten	—
IV. Depotforderungen aus in Rückdeckung übernommenem Versicherungsgeschäft	—	—	III. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber verb. Unternehmen, Beteiligungen, Aktionären	—
D. Kapitalanlagen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—	—	IV. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber Banken	1 500 000
E. Sachanlagen (ohne Grundstücke und Bauten), aktivierte Vorräte	—	—	V. Sonstige Verbindlichkeiten gegenüber andern Gläubigern	300 000
F. Immaterielle Werte	—	—	<b>Versicherungstechnische Rückstellungen und übrige</b>	—
I. Aufwendungen für die Errichtung, Erweiterung oder Umstellung des Unternehmens	—	—	E. Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung	140 000
II. Geschäfts- oder Firmenwert	—	—	I. Prämienüberträge	—
III. Sonstige immaterielle Aktiven	—	—	II. Deckungskapital	—
G. Sonstige Vermögensgegenstände	—	—	III. Gutgeschriebene Überschussanteile der Versicherten (Lebensversicherung)	—
H. Eingefordertes, aber nicht einbezahltes Kapital	—	—	IV. Schadenrückstellung	140 000
I. Rechnungsabgrenzungsposten	—	—	V. Rückstellung für erfolgsabhängige und erfolgsunabhängige Überschussbeteiligung	—
			VI. Aufsichtsrechtlich vorgeschriebene Schwankungsrückstellung	—
			VII. Sonstige versicherungstechnische Rückstellungen	—
			F. Versicherungstechnische Rückstellungen für anteilgebundene Lebensversicherungen	—
			G. Andere Rückstellungen	451 413
			H. Depotverbindlichkeiten aus in Rückdeckung gegebenem Versicherungsgeschäft	—
			I. Rechnungsabgrenzungsposten	5 076
J. Bilanzsumme	4 846 858	4 689 897	J. Bilanzsumme	4 846 858

Zürich, 17. Juni 2001

Hilfskasse des Eidg. Schwingerverbandes:  
Karl Oberholzer

**Unternehmenspublikationen (Inserate)**

Publications d'entreprises (Annonces)  
Pubblicazioni d'impres (Annunci)

**Avviso di convocazione**

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della **Hockey Club Ambri-Piotta S.A.** è convocata per **mercoledì 24 ottobre 2001**, alle ore **20.00**, presso la sala della **Casa Patriziale di Airola** con il seguente ordine del giorno:

1. Apertura assemblea e allocuzione di benvenuto
2. Relazioni d'esercizio
  - a. Relazione sulla gestione
  - b. Relazione sportiva
  - c. Presentazione dei rendiconti annuali (al 30.4.2001)
  - d. Relazione dell'Ufficio di revisione
3. Approvazione dei rendiconti 2000/2001
4. Scarico all'amministrazione
5. Modifiche dello statuto
6. Nomine statutarie
7. Eventuali

Il conti annuali, il rapporto di revisione come la relazione sulla gestione sono disponibili per consultazione da parte degli azionisti presso la sede della società, previo appuntamento.

Il diritto di accesso all'assemblea verrà conferito ai signori azionisti dietro presentazione delle azioni o dei certificati di deposito delle stesse il giorno e nel luogo dell'assemblea a partire dalle ore 18.00.

Ambri, 28 settembre 2001

Hockey Club Ambri-Piotta S.A.

173568

**POLIARCO S.A., PANAMA**

Convocazione assemblea straordinaria degli azionisti ai sensi degli articoli 699 e seguenti del C.O.

**TERZA PUBBLICAZIONE**

Gli azionisti della società Poliarco S.A. con sede a Panama (Repubblica di Panama) sono convocati in assemblea generale straordinaria per il giorno di lunedì 15 ottobre 2001, alle ore 10.00, presso la sede della BSI S.A. in via Magatti 2, a 6900 Lugano (Svizzera).

Per il ritiro del biglietto di ammissione i Signori azionisti sono pregati di presentare le loro azioni agli sportelli della BSI S.A. di via Magatti 2, a 6900 Lugano (Svizzera) entro e non oltre il 28 settembre 2001.

Il consiglio di amministrazione

172112

Das Sparheft Nr. 42 4.563.456/04, ausgestellt von der **MIGROSBANK St. Gallen**, mit einem Saldo von Fr. 20 118.45 wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 3 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der **MIGROSBANK** vorzuweisen, widrigenfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt.

173551

**Inserate  
erschliessen  
den Markt**

**Amtliche Publikationen:**

**Bitte senden Sie Ihre Manuskripte  
wenn möglich auf elektronischem  
Wege an unsere Redaktion.  
E-mail: [shab@seco.admin.ch](mailto:shab@seco.admin.ch)**

**Besten Dank für Ihre Mitarbeit**

# shab.ch fosc.ch fusc.ch

Schweizerisches  
Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse  
du commerce

Foglio ufficiale svizzero  
di commercio

Das

## Schweizerische Handelsamtsblatt

ist das einzige offizielle Publikationsorgan  
der Eidgenossenschaft, welches regelmässig mit  
den neuesten amtlichen Informationen und  
gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen  
erscheint.

Auch Ihre Anzeige findet hier die gewünschte Beachtung!

Erscheinungsweise: täglich, Montag bis Freitag

Anzeigenschluss: 3 Arbeitstage vor Erscheinen,  
14 Uhr

Anzeigenmarketing  
und Verkauf:

Annoncen-Agentur Biel AG  
Längfeldweg 135  
2501 Biel  
Telefon 032 344 82 98  
Fax 032 344 83 53  
E-Mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Schalten Sie jetzt und reservieren Sie Ihren  
Anzeigenraum im Schweizerischen Handelsamtsblatt.  
Das Team der Annoncen-Agentur Biel AG steht Ihnen  
gerne beratend zur Seite!

La

## Feuille officielle suisse du commerce

est le seul organe officiel suisse de la Confédération  
qui publie régulièrement les nouvelles informations  
ainsi que les publications légales.

Votre annonce aura ici toute l'attention désirée

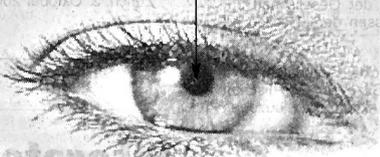
Parution: quotidienne, du lundi au vendredi

Dépôt des annonces: 3 jours ouvrables avant la  
parution, jusqu'à 14 heures

Marketing et vente  
d'annonces:

Agence d'Annonces Bienne SA  
Ch. du Long-Champ 135  
2501 Bienne  
Téléphone: 032 344 82 98  
Fax: 032 344 83 53  
E-mail: [anzeigen@gassmann.ch](mailto:anzeigen@gassmann.ch)

Décidez-vous maintenant et réservez votre emplacement  
dans la Feuille officielle suisse du commerce.  
Le Team de l'Agence d'Annonces Bienne SA est à votre  
disposition pour vous conseiller.



**Skilift Jaun AG****Ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, 26. Oktober 2001, um 19.30 Uhr, im Hotel zum Wasserfall, Jaun

**Traktanden:**

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 22. Juni 2001
2. Bau einer 4er-Sesselbahn Schattenhalb-Gastlosen; Information und Grundsatzbeschluss
3. Beschluss über eine Zusammenarbeit mit Charmey Tourisme SA (Beitritt zu einer Betriebsgesellschaft mit neuem Namen für Verwaltung, Buchhaltung, Werbung, Inventar und Planung der zukünftigen Investitionen)
4. Wahlen
5. Verschiedenes

Zutrittskarten werden von der Versammlung gegen Ausweis über den Aktienbesitz verteilt.

173596

**Measurement of Service Performance for International Express Mail Services (EMS)**

The Universal Postal Union (UPU), a specialized agency of the UN responsible for worldwide postal services, based in Berne, Switzerland, which seeks a

**consulting company**

to carry out a number of tasks on behalf of the EMS Cooperative which acts as an autonomous organisation within the general framework of the UPU. The aim of the EMS Cooperative is to promote the development of EMS – an international postal express mail network.

The work will be in relation to the application of standards adopted by the Cooperative for the operation of EMS service by postal operators.

Broadly the tasks required are to:

- validate existing systems and procedures used to provide data for tracking networks and to measure service performance;
- review and implement measurement and report systems for other aspects of performance.

*Detailed terms of reference – Please contact:*

Ms. Denise Vreuls (telephone: +41 31 [031] 350 32 17)

International Bureau of the UPU, Weltpoststrasse 4, 3000 Berne 15, Switzerland.

Telefax: +41 31 (031) 351 52 00

*Language of proposals:* The proposals shall be presented in English.*Deadline for proposals:* All proposals shall be submitted in a sealed envelope, bearing the reference "Adjudication – EMS Cooperative". They must be received by the International Bureau of the UPU, either by post or by hand, no later than 12 noon on 5 November 2001 at the following address:

Secretary of the Tender and Procurement Committee

EMS Unit

International Bureau of the Universal Union

Weltpoststrasse 4

3000 Berne 15

Switzerland

All proposals will be opened by the UPU's Tender and Procurement Committee at 3 pm on 5 November 2001.

173553

**HEBERLEIN TEXTIL AG, 9630 WATTWIL****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**auf Donnerstag, 25. Oktober 2001, 15.00 Uhr,  
im Hotel Kapplerhof, Kapplerstrasse 111, 9642 Ebnat-Kappel SG**Traktanden:**

1. **Eröffnung der Generalversammlung, Wahl von Protokollführer und Stimmenzähler**
2. **Jahresbericht und Jahresrechnung 2000/2001 sowie Bericht der Revisionsstelle**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Genehmigung des Jahresberichtes und der Jahresrechnung 2000/2001 sowie Kenntnisnahme vom Bericht der Revisionsstelle.
3. **Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzergebnisses**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Das Bilanzergebnis ist auf neue Rechnung vorzutragen.
4. **Entlastung des Verwaltungsrates**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Décharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates für das Geschäftsjahr 2000/2001.
5. **Wahl der Revisionsstelle**  
Antrag des Verwaltungsrates:  
Wiederwahl der PricewaterhouseCoopers AG, St. Gallen, als Revisionsstelle für das Geschäftsjahr 2001/2002.
6. **Verschiedenes**

Der Geschäftsbericht 2000/2001, enthaltend den Jahresbericht, die Jahresrechnung sowie den Bericht der Revisionsstelle, liegt ab 4. Oktober 2001 am Sitze der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf und wird allen Aktionären zugestellt, deren Adressen der Gesellschaft bekannt sind.

Zutrittskarten und Stimmausweise für Inhaberaktien sowie der gedruckte Geschäftsbericht können bis zum 19. Oktober 2001 bei der UBS AG oder direkt am Sitze der Gesellschaft (Tel. 071-987-1010, Frau R. Clarke) gegen Legitimation über den Aktienbesitz bezogen werden.

Wattwil, 4. Oktober 2001

Der Verwaltungsrat

173550

**HBM BioVentures AG**

Zugerstrasse 50, 6340 Baar

**Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

Freitag, 26. Oktober 2001, 15.00 Uhr

Casino Zug  
Oberes Seezimmer  
Artherstr. 2  
6300 Zug

Öffnung des Kontrollbüros: 14.30 Uhr

**Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates****1. Ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals**

Der Verwaltungsrat beantragt der Generalversammlung die ordentliche Erhöhung des Aktienkapitals um mindestens CHF 200 000 000.– und um höchstens CHF 518 032 500.– auf mindestens CHF 718 032 500.– und höchstens CHF 1 036 065 000.– durch Ausgabe von mindestens 2 000 000 Namenaktien und maximal 5 180 325 Namenaktien zum Nennwert von je CHF 100.–. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 6 der Statuten.

Der Ausgabebetrag je Aktie soll CHF 105.– betragen und soll bar geleistet werden.

Die neuen Aktien werden den bisherigen Aktionären unter Wahrung ihrer Bezugsrechte zur Zeichnung angeboten. Soweit bisherige Aktionäre ihnen zustehende Aktien nicht zeichnen, werden die neuen Namenaktien im Rahmen einer Privatplatzierung und aufgrund der eingegangenen Zeichnungen zugeteilt.

Die neuen Aktien sollen ab dem Geschäftsjahr 2001/2002 dividendenberechtigt sein.

Die Gesellschaft beabsichtigt, den Grossteil der ihr zufließenden Mittel im Betrage von höchstens CHF 518 032 500.– durch Kapitalerhöhungen ihrer Tochtergesellschaft HBM BioVentures (Cayman) Ltd. zukommen zu lassen.

**2. Schaffung eines genehmigten Kapitals**

Der Verwaltungsrat beantragt der GV die Schaffung eines genehmigten Kapitals im Betrage von höchstens CHF 250 000 000.– durch die Ausgabe von höchstens 2 500 000 Namenaktien à CHF 100.– nominal sowie die entsprechende Anpassung der Statuten durch die Einfügung einer neuen Statutenbestimmung bezüglich des genehmigten Kapitals mit dem nachfolgenden Wortlaut:

**«Art. 3a Genehmigtes Kapital**

Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, das Aktienkapital der Gesellschaft bis zum 26. Oktober 2003 um höchstens CHF 250 000 000.– zu erhöhen durch Ausgabe von höchstens 2 500 000 Namenaktien à CHF 100.– nominal.

Der Verwaltungsrat ist berechtigt, das Bezugsrecht der Aktionäre auszuschliessen und Dritten zuzuwenden, wenn die neuen Aktien (1) für die Übernahme von Beteiligungen durch Aktientausch, (2) zur Finanzierung des Erwerbes von Unternehmen, Unternehmensteilen oder Beteiligungen oder (3) für die Ausgabe von Aktien im Rahmen einer internationalen Platzierung verwendet werden sollen. Aktien, für welche Bezugsrechte eingeräumt, aber nicht ausgeübt werden, sind im Interesse der Gesellschaft zu verwenden.

Die Erhöhung kann mittels Festübernahme und/oder in Teilbeträgen erfolgen. Der Verwaltungsrat ist ermächtigt, den Ausgabepreis der Aktien und die Art der Einlage festzusetzen. Die neuen Namenaktien unterliegen nach dem Erwerb den Übertragungsbeschränkungen gemäss Art. 6 der Statuten.»

**3. Diverses****Zutrittskarten/Stimmmaterial**

Aktionäre, die am 22. Oktober 2001 (Stichtag) im Aktienbuch eingetragen sind, erhalten die Einladung sowie auf entsprechende Anforderung hin die persönliche Zutrittskarte mit Stimmmaterial direkt von der Gesellschaft zugestellt.

An der Generalversammlung sind die am Stichtag im Aktienregister der Gesellschaft als stimmberechtigt eingetragenen Aktionäre teilnahmeberechtigt. Auf jede Aktie entfällt eine Stimme. Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt.

**Vollmachterteilung**

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen, können sich durch einen anderen Aktionär, eine Drittperson, ihre Bank, einen Beauftragten der Gesellschaft oder durch Herrn Walter Boss, Treuhänder mit eidg. Fachausweis, KBT Treuhand AG, Zugerstrasse 50, 6340 Baar, als unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR vertreten lassen.

Die Vollmacht auf der Anmeldung ist entsprechend auszufüllen, zu unterzeichnen und bis spätestens 22. Oktober 2001 an die Gesellschaft oder den unabhängigen Stimmrechtsvertreter zurückzusenden.

Ohne ausdrückliche anderslautende Instruktion stimmen der Beauftragte der Gesellschaft sowie der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne der Anträge des Verwaltungsrates. Aktionäre, die ihre Vollmacht unterschreiben und ohne Bezeichnung eines Bevollmächtigten der Gesellschaft zustellen, werden durch einen Beauftragten der Gesellschaft vertreten; ihr Stimmrecht wird im Sinne der Zustimmung zu den Anträgen des Verwaltungsrates ausgeübt.

**Depotvertreter**

Depotvertreter im Sinne des Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien frühzeitig bekannt zu geben, spätestens bis 26. Oktober 2001, 14.45 Uhr.

**Kontrollbüro**

Das Kontrollbüro ist am Tag der Generalversammlung ab 14.30 Uhr geöffnet. Die Aktionäre werden gebeten, ihre Zutrittskarten bei der Eingangskontrolle vorzuweisen.

**Anmeldung**

Wir bitten Sie, sich bis zum 22. Oktober 2001 für die Teilnahme an der ausserordentlichen Generalversammlung anzumelden.

**Apéro**

Der Verwaltungsrat freut sich, die Aktionäre im Anschluss an die Versammlung zu einem Apéro einzuladen.

Zürich, 3. Oktober 2001

Im Namen des Verwaltungsrats  
Der Präsident: Dr. Henri B. Meier

173582

**Insertate im SHAB haben Erfolg!**